

TARGI W POLSCE TRADE FAIRS IN POLAND MESSEN IN POLEN 2006

Targi organizowane przez członków
Polskiej Korporacji Targowej

The fairs organized by the members of the
Polish Trade Fair Corporation

Die Messen, die von den Mitgliedern
der Polnischen Messekorporation
organisiert sind



TERMINY • SCHEDULE • TERMINE

Targi w Polsce 2006 / Trade Fairs in Poland 2006 / Messen in Polen 2006

Redakcja / Editorial staff

Halina Trawa (Redaktor naczelna/Editor-in-Chief), Marzenna Łukaszewicz, Jan Studencki

Reklamy / Advertisements: Magdalena Gyurkovich, Mariola Pieprzyk, Ireneusz Zabłocki

Fotografie / Photo: Elżbieta-Orhon Lerczak, Ireneusz Zabłocki, foto archiwum

© Copyright by Polska Korporacja Targowa, Poznań 2005

Terminarz opracowano na podstawie informacji przesłanych przez członków PKT według stanu na dzień 20 sierpnia 2005 r. Za prawdziwość wpisów odpowiadają wyłącznie organizatorzy targów. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w terminach targów.

Przedruk lub powielanie w dowolnej postaci lub sposób całości lub części publikacji — wyłącznie za zgodą wydawców. Wykorzystanie materiałów zawartych w publikacji — możliwe za podaniem pełnego źródła.

Po 1 stycznia 2006 r. terminarz będzie aktualizowany na stronie internetowej:

www.polfair.com.pl zgodnie ze zmianami zgłaszanymi przez organizatorów.

The schedule was prepared on the ground of information received from the PTFC members, valid on 20th August 2005. The trade fair organizers are solely responsible for the accuracy of the entries. The organizers reserve for themselves the right to changes in their trade fair calendar.

Reprinting or reproduction in any manner or by any method in whole or in part — only with the publisher's permission. Use of any materials included in this publication only with stating full particulars of the source.

Starting 1st January 2006 on, the schedule will be presented at:

www.polfair.com.pl and updated according to any changes made by the organizers.

Der Terminkalender wurde aufgrund der durch Mitglieder übersandten Information bearbeitet, der Zustand für den 20. August 2005. Für die Richtigkeit der Eintragungen haften ausschließlich die Veranstalter von Messen. Die Veranstalter behalten sich das Recht zur Änderung der Messefristen vor.

Nachdruck oder der Teil der Veröffentlichung — ausschließlich mit der Verlegergenehmigung. Die Ausnutzung der in der Veröffentlichung enthalten Materialien — möglich nach Angabe der vollen Quelle.

Nach dem 1. Januar 2006 wird der Terminkalender Regelmäßig auf unserer Seite

www.polfair.com.pl aktualisiert.

Wydawca / Publisher / Verleger

Polska Korporacja Targowa / Polish Trade Fair Corporation / Polnische Messekorporation

ul. Głogowska 26, 60-734 Poznań, tel. (+48*61) 866 15 32, 869 22 45,

fax (+48*61) 866 10 53

<http://www.polfair.com.pl>; e-mail: info@polfair.com.pl

Skład komputerowy i naświetlanie/Typesetting

perfekt – Gaul i Wspólnicy sp. j., ul. Grodziska 11, 60-363 Poznań,

tel. (+48*61) 867 12 67, fax.(+48*61) 867 26 43

<http://dtp.perfekt.pl>, dtp@perfekt.pl

Druk/Printing

Zakład Poligraficzny Kontra Maria Kurek i Wspólnicy Spółka Jawna,

ul. Majowa 21, 62-081 Przeźmierowo k/Poznań

tel. (+48*61) 814 24 55

Szanowni Państwo!

Z optymizmem wkraczamy w 2006r. Poprawiają się relacje między uczestnikami targów a organizatorami. Wystawcy planują wzrostową tendencję uczestnictwa w 2006 i 2007 r. Dokładna analiza wyników badań rynku targowego przeprowadzona przez Pentora (dostęp na stronach internetowych Polskiej Korporacji Targowej), jak i analiza terminarza targowego, właśnie oddawanego do rąk czytelników PKT, zdaje się potwierdzać tę tezę. Uczestnicy targów w 70% deklarują zadowolenie z oferty organizatorów, potwierdzają postrzeganie targów jako platformy osobistej komunikacji marketingowej, deklarują udział w najlepszych targach, wskazują na dodatkowe zainteresowanie rynkiem targowym. Na 2006 rok 19 najważniejszych i największych organizatorów targów w Polsce, zrzeszonych w PKT, zgłosiło do terminarza 232 targi i wystawy. Terminarz zawiera ponadto wykaz targów zagranicznych, w których organizacje uczestniczą polskie przedsiębiorstwa – nasi członkowie.

Mapa targowa Polski obejmuje 15 miast: Białowieża, Bydgoszcz, Gdańsk, Jurata, Kielce, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Ożarów Mazowiecki, Poznań, Szczecin, Tuchola, Warszawa i Wrocław. Białowieża i Jurata pojawiają się na tej mapie za sprawą warszawskiego i łódzkiego organizatora. Modernizowana i rozbudowywana jest baza targowa. Kształcimy się i doskonalimy nasze usługi. Wystawcy i zwiedzający zdają się być przekonani, że targi oszczędzają ich czas i pieniądze. Jako że my członkowie PKT zawsze byliśmy o tym przekonani pozostaje mi życzyć, i nam, i naszym partnerom powodzenia w 2006 roku.



Bogusław Zalewski


Prezes Zarządu

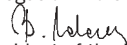
Polskiej Korporacji Targowej

Dear Friends!

We enter the year 2006 with optimism. The relations between trade fair participants and organizers are improving. Exhibitors are planning increased participation in the years 2006 and 2007. A thorough analysis of the results of the trade fair market conducted by Pentor (available at Polish Trade Fair Corporation website) and the analysis of this issue of the Trade Fair Calendar seem to confirm this statement. 70% of trade fair participants are satisfied with the organizers' offer which confirms that trade fairs are perceived as the medium of personal marketing communication. They confirm their participation in the best trade fairs and exhibitions which shows the increased interest in the trade fair market. For 2006, 19 most prominent and the biggest trade fair organizers in Poland, associated with Polish Trade Fair Corporation, submitted 232 trade fairs and exhibitions to this issue of Trade Fair Calendar. The Calendar also includes the list of international fairs in which Polish companies – our members – participate as the organizers.

The map of trade fairs in Poland covers 15 towns and cities: Białowieża, Bydgoszcz, Gdańsk, Jurata, Kielce, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Ożarów Mazowiecki, Poznań, Szczecin, Tuchola, Warszawa and Wrocław. Białowieża and Jurata appear on this map thanks to the organizers from Warszawa and Łódź. Trade fair facilities are being modernized. We are learning and improving our services. Exhibitors and visitors seem to believe that trade fairs save their time and money. And since we, the members of Polish Trade Fair Corporation, have always known that, the only thing to do now is wish all our partners all the best in 2006.

Bogusław Zalewski

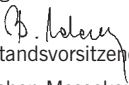


President of the Board
of the Polish Trade Fair Corporation

Sehr geehrte Damen und Herren!

Optimistisch treten wir in das Jahr 2006. Das Verhältnis zwischen den Messteilnehmern und Veranstaltern wird immer besser. Alle planen mit ansteigender Tendenz der Teilnahme in den Jahren 2006 und 2007. Eine genaue Analyse der Ergebnisse von Untersuchungen des Messemarktes, die durch Pentor durchgeführt worden sind (Zugang auf der WWW-Seite der Polnischen Messekorporation) sowie die Analyse des nun an die Leser ausgehändigten Messeterminkalenders der Polnischen Messekorporation scheinen diese These zu bestätigen. Die Messteilnehmer erklären zu 70% Zufriedenheit mit dem Angebot der Veranstalter, bestätigen die Wahrnehmung der Messen als Plattform der persönlichen Marketingkommunikation, erklären die Teilnahme an den besten Messen und weisen auf zusätzliches Interesse am Messemarkt hin. Für das Jahr 2006 haben 19 der wichtigsten und größten Messeveranstalter in Polen, vereinigt in der Polnischen Messekorporation, 232 Messen und Ausstellungen in den Terminkalender eingetragen. Der Terminkalender enthält außerdem ein Verzeichnis von ausländischen Messen, an deren Organisation polnische Unternehmen – unsere Mitglieder – teilnehmen.

Die Messekarte Polens umfasst 15 Städte: Białowieża, Bydgoszcz, Gdańsk, Jurata, Kielce, Kraków, Lublin, Łódź, Olsztyn, Ożarów Mazowiecki, Poznań, Szczecin, Tuchola, Warszawa und Wrocław. Białowieża und Jurata erscheinen in dieser Karte dank dem Veranstalter von Warszawa und Łódź. Die Messebasis wird modernisiert und ausgebaut. Wir werden weitergebildet und verbessern unsere Dienstleistungen. Die Aussteller und Besucher scheinen überzeugt zu sein, dass die Messe ihnen Zeit und Geld spart. Da wir, die Mitglieder der Polnischen Messekorporation, immer davon überzeugt waren, bleibt mir sowohl uns als auch unseren Partnern viel Erfolg im Jahre 2006 zu wünschen.

Bogusław Zalewski

Vorstandsvorsitzender
der Polnischen Messekorporation

Zarząd • Board • Vorstand



Bogusław Zalewski
Prezes / President /
Vorsitzender



Małgorzata Gałuszka
Wiceprezes /
Vice-President /
Stellvertreter



Grzegorz Siwek
Wiceprezes /
Vice-President /
Stellvertreter



Piotr Wojewódzic
Wiceprezes /
Vice-President /
Stellvertreter



Sławomir Majman
Wiceprezes /
Vice-President /
Stellvertreter

Biuro Zarządu • Headoffice • Vorstandsbüro



Halina Trawa
Dyrektor Biura Zarządu /
Headoffice Manager /
Direktor des Vorstandsbüros



Marzenna Łukaszewicz
Specjalista ds. Promocji /
Promotion Co-ordinator /
Spezialist für Promotion



Jan Studencki
Asystent/Assistant



Spis treści / Contents / Inhalt

Słowo wstępne Introduction Vorwort	3
Zarząd • Board • Vorstand Biuro Zarządu • Headoffice • Vorstandsbüro	6
Spis treści Contents Inhalt	7
Członkowie Polskiej Korporacji Targowej Members of the Polish Trade Fair Corporation Mitglieder der Polnischen Messekorporation	9
Poradnik wystawcy The Exhibitor Manual Ratgeber des Ausstellers	37

Targi według miast	
Trade Fairs According to Cities	
Veranstaltungen den Städten nach	45
Białowieża	46
Bydgoszcz	46
Gdańsk	51
Jurata	60
Kielce	61
Kraków	82
Lublin	98
Łódź	114
Olsztyn	136
Ożarów Mazowiecki	143
Poznań	144
Szczecin	172
Tuchola	179
Warszawa	180
Wrocław	206
 Chronologiczny wykaz targów	
Calendar of Trade Fairs	
Chronologisches Verzeichnis der Veranstaltungen	211
 Indeks branż	
Index of Industries	
Indeks nach Branchen	251
 Branżowy wykaz targów	
Trade Fairs According to Industry	
Veranstaltungen den Branchen nach	255



Członkowie
Polskiej Korporacji Targowej

Members of
the Polish Trade Fair Corporation

Mitglieder
der Polnischen Messekorporation

A-Z Zdzisław Filipiak Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe



ul. Nieszawska 3, 61-022 POZNAŃ

tel. (+48*61) 875 26 72, 875 26 74

fax (+48*61) 875 26 72

e-mail: office@a-z.com.pl

http://www.a-z.com.pl

Projektowanie i kompleksowa realizacja stoisk targowych, wystaw i wnętrz w kraju i za granicą. Zabudowa niestandardowa z wykorzystaniem nietypowych materiałów i nowoczesnych technologii oraz w oparciu o systemy wystawiennicze. Pełne wyposażenie wykonywanych obiektów w meble, sprzęt gospodarczy i multimedialny. Usługi graficzno-plastyczne. Od 2004 roku nasza firma pracuje zgodnie z normami systemu zarządzania jakością ISO 9001:2000.

Design and comprehensive realization of trade fair stands, exhibitions and interiors all over the country and abroad. Unconventional construction with non-typical materials and modern technologies with use of exhibition systems. Complete furnishing, household appliances, multimedia equipment. Graphics and decoration. Our company has been working in accordance with quality management systems ISO 9001:2000 since 2004.

Projektierung und komplexe Realisierung der Messestände, Ausstellungen und Innenräume im Inland und im Ausland. Nicht-standard Bebauung aus untypische Materialien und moderne Technologien. Volle Ausstattung mit Möbeln und Haushaltsgeräten. Grafik und Kunstdienstleistungen. Unsere Firma arbeitet in Anlehnung an Qualitätsmanagementsystem ISO 9001:2000 seit 2004.

ABISAL sp. z o.o.



ul. Strzałkowskiego 26/6 a, 60-855 POZNAŃ

tel. (+48*61) 848 36 45, 848 10 90, 0 601 70 48 31

fax (+48*61) 848 36 45, 848 10 90

e-mail: abisal@neostrada.pl

http://www.abisal.com.pl

Projektowanie i zabudowa stoisk targowych w systemie OCTA i SENTO, a także realizacja stoisk nietypowych według indywidualnych projektów, zarówno w Polsce jak i w Europie Zachodniej. Stoiska piętrowe, domki wolnostojące. Kompleksowe wyposażenie stoisk w meble, sprzęt kuchenny oraz instalację elektryczną i wodno-kanalizacyjną. Usługi plastyczne, obsługa stoisk przez tłumaczy i hostessy.

Design and construction of exhibition stands in the OCTA and SENTO systems, as well as development of non-typical stand made according to client's individual design all over the country and abroad. Storeyed stands, independent cottages. Complete furnishing of stands with kitchen utensils, electrical and water-sewage installations. Decoration services. Interpreting services and hostesses.

Projektierung und Bebauung von Messeständen im OCTA- und SENTO- System sowie Ausführung von untypischen Messeständen nach individuellen Entwürfen, sowohl in Polen als auch in Westeuropa. Etagenstände, freistehende Häuser. Volle Ausstattung der Stände mit Möbeln, Haushaltsgeräten sowie Elektro-, Wasser- und Kanalisationsinstallation. Designdienstleistungen, Bedienung der Stände von Dolmetschern und Hostessen.

AGPOL PROMOCJA sp. z o.o.

ul. St. Kierbedzia 4, 00-728 WARSZAWA
 tel. (+48*22) 323 60 66
 fax (+48*22) 323 60 65
 e-mail: agpol@pol.pl

ANTARES STUDIO

ul. Rzgowska 102, 93-153 ŁÓDŹ
 tel. (+48*42) 682 25 32, 682 25 51, 0502 03 02 31
 fax (+48*42) 682 43 12
 e-mail: biuro@stoiskatargowe.pl
<http://www.stoiskatargowe.pl> www.piknikifirmowe.pl



Projektowanie i wykonawstwo stoisk niesystemowych i ekspozycji w systemie OCTANORM, wraz z profesjonalnym oświetleniem i sprzętem multimedialnym. Liczne nagrody za realizacje stoisk targowych. Kompleksowa obsługa stoisk oraz pilotaż spraw administracyjnych związanych z udziałem w targach. Baza wykonawcza w Poznaniu. Organizacja imprez różnego typu.

Design, construction and development of exhibition stands, both conventional ones, based on the OCTANORM system and unconventional stands, including installation of professional lighting systems for expositions and rental of multimedia equipment. Numerous awards for stand realizations. Comprehensive stand service to exhibitors and assistance in participation procedures. Working base in Poznań. Organization of events of different kind.

Projektierung und Ausführung von Unsystemständen und Ausstellungen im OCTANORM-System samt professioneller Beleuchtung und Multimedieneinrichtungen. Zahlreiche Auszeichnungen für Ausführung von Messeständen. Komplexe Bedienung der Stände sowie Leitung von Verwaltungsangelegenheiten, die mit Teilname an Messen verbunden sind. Ausführungsbasis in Poznań. Organisation von Veranstaltungen verschiedener Art.

Firma Architect R.CH. Design**Architektura — Wystawiennictwo, Projekt, Realizacja**

ul. Trzebiatowska 47, 60-423 POZNAŃ
 tel. (+48*61) 848 88 51, 848 89 91
 fax (+48*61) 848 88 51
 e-mail: ar.design@post.pl
<http://www.RCHdesign.com.pl>

Indywidualne projektowanie i realizacja stoisk targowych. Kompleksowa realizacja stoisk systemowych oraz nietypowych, także piętrowych, o wysokim standardzie. Pełen zakres usług związanych z obsługą stoisk na terenie kraju i za granicą.

Designing and construction of trade fair and exhibition stands according to individual needs. Complex development of high quality conventional and unconventional realizations including storeyed stands. Full-range stand service both all over the country and abroad.

Individuelle Projektierung und Ausführung von Messeständen. Komplexe Ausführung von Systemständen sowie von untypischen und Etagenständen, mit hohem Standard. Voller Umfang der mit Bedienung der Stände im In- und Ausland verbundenen Dienstleistungen.

BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

ul. Puławska 12a, 02-566 WARSZAWA

tel. (+48*22) 849 60 06, 849 60 71, 849 60 44, 840 60 81

fax (+48*22) 849 35 84

e-mail: biuro_reklamy@brsa.com.pl

<http://www.brsa.com.pl>

Biuro Reklamy SA — Zarząd Targów Warszawskich — jeden z największych organizatorów targów i wystaw w Warszawie. BR Advertising — Agencja Reklamowa — to największa w Polsce firma zajmująca się reklamą i marketingiem: tworzeniem strategii marketingowych i komunikacyjnych, planowaniem i zakupem mediów, kompleksowym zarządzaniem komunikacją społeczną przedsiębiorstw.

Biuro Reklamy SA — Warsaw Exhibition Board — one of the biggest trade fair and exhibition organizers in Warsaw. BR Advertising Agency's — a top Polish independent corporation covering advertising and marketing including: creation of marketing and communication strategies, planning and purchase of media and comprehensive management of enterprise social communication.

Biuro Reklamy SA — Vorstand der Warschauer Messen- einer der größten Veranstalter von Messen und Ausstellungen in Warschau. BR Advertising — Werbeagentur — die sich in Polen mit Werbung und Marketing beschäftigte größte Firma: Bildung von Marketing- und Kommunikationsstrategien, Planung und Erwerb von Medien, komplexe Verwaltung mit sozialer Kommunikation der Unternehmen.

Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.

ul. Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

tel. (+48*12) 652 78 04, 652 78 00

fax (+48*12) 652 78 03, 652 78 07

e-mail: targi@chemobudowa.pl

<http://www.centrumtargowe.com.pl>

Organizator krajowych i międzynarodowych targów i wystaw gospodarczych, konferencji, seminariów naukowych, prezentacji i pokazów. Posiada własne tereny i pawilony wystawowe. Na miejscu hotel i restauracja. Kompleksowa obsługa wystawców: projektowanie, zabudowa i wyposażenie stoisk, usługi reklamowe i poligraficzne. Usługi transportowe. Organizator całorocznej Stałej Wystawy Budownictwa.

Organization of national and international trade fairs and exhibitions as well as accompanying events: conferences, seminars and symposia. The owner of fairgrounds and pavillions with a hotel and a restaurant on the spot. Comprehensive service rendered to exhibitors including designing, construction and furnishing of trade fair stands, advertising and printing services. Transportation services. The organizer of the Standing Exhibition for the Building Industry.

Veranstalter der inländischen und internationalen Messen und Wirtschaftsausstellungen, Konferenzen, Wissenschaftsseminaren, Vorstellungen und Vorführungen. Eigene Ausstellungsgelände und -pavillons. Vor Ort Hotel und Restaurant. Komplexe Bedienung der Aussteller: Projektierung, Bebauung und Ausstattung der Stände, Werbe- und Polygraphiedienstleistungen. Transportdienstleistungen. Veranstalter der ganzjährigen ständigen Ausstellung des Bauwesens.

de'KORA — Przedsiębiorstwo Usług Wystawienniczych sp. z o.o.



ul. Śniadeckich 10, 60-774 POZNAŃ
tel. (+48*61) 864 32 99, 0 602 21 25 27
fax (+48*61) 864 32 99
e-mail: dekora@wlpk.top.pl
<http://www.wlpk.top.pl/~dekora>

Projektowanie i wykonawstwo „pod klucz” ekspozycji wystawienniczo-handlowych w oryginalnym systemie OCTANORM. Realizacja stoisk nietypowych. Oferta specjalna: pawilony parterowe i piętrowe na powierzchni otwartej. Zabudowa piętrowa w oryginalnym systemie OCTANORM-DOPPELFORM.

Comprehensive development of trade fair and exhibition stands in the original OCTANORM system. Construction of unconventional stands. Special offer: one- and two-storey pavilions outdoors. Storeyed stands based on the original OCTANORM-DOPPELFORM system.

„Schlüsselfertige” Projektierung und Ausführung von Ausstellungs- und Handelsexpositionen im Originalsystem OCTANORM. Ausführung der untypischen Stände. Sonderangebot — Erdgeschoss- und Etagenpavillons auf Freigelände. Etagenbau im Originalsystem OCTANORM-DOPPELFORM.

DORAMM s.c.

ul. Bitwy Warszawskiej 1920r. 18/41, 02-366 WARSZAWA
tel./fax (+48*22) 668 67 77, 668 55 12
e-mail: doramm@doramm.com.pl
<http://www.doramm.com.pl>

EFFECT Firma Usługowo — Handlowa

ul. Finlandzka 10, 03-903 WARSZAWA
tel. (+48*22) 616 11 01, 0 602 62 97 97, 0 602 32 44 50
fax (+48*22) 616 11 01
e-mail: effect@effect.waw.pl
<http://www.effect.waw.pl>

Specjalizacja w projektowaniu i kompleksowym wykonaniu stoisk targowych (wraz z wyposażeniem) i dekoracji w kraju i za granicą. Projekty i dokumentacje, prace graficzno-plastyczne. Obsługa konferencji i kongresów, seminariów i imprez plenerowych.

Specialization in designing and complex construction of trade fair and exhibition stands including furnishing and decoration all over the country and abroad. Design, documentation, graphics. Full-range service during conferences, congresses, seminars and outdoor events.

Spezialisierung auf Projektierung und komplexe Ausführung von Messeständen (samt der Ausstattung) und Dekoration im In- und Ausland. Projekte und Unterlagen, Grafik- und Designarbeiten. Bedienung von Konferenzen und Kongressen, Seminaren und Veranstaltungen im Freien.

EWELD

ul. Kolejowa 1/3, 60-715 POZNAŃ
tel. (+48*61) 661 36 37, 0 601 72 54 75
fax (+48*61) 661 36 37
e-mail: biuro@eweld.pl
<http://www.eweld.pl>

Kompleksowe usługi zabudowy i organizacja wystąpień targowych na terenie całego kraju i za granicą. Stoiska standardowe w systemie OCTINEX, stoiska piętrowe, nietypowe, według projektu klienta. Realizacja usług reklamowych, poligraficznych, graficznych i projektowych.

Trade fair and exhibition stands development and organization of trade fair participations all over the country and abroad. Comprehensive offer including: conventional stands in the OCTINEX system, two-storey stands and unconventional ones, according to client's design. Advertising and printing services, graphic.

Komplexe Bebauung und Organisation von Messeauftritten auf dem Gebiet des ganzen Landes und im Ausland. Standardmessestände im OCTINEX-System, Etagenstände, untypische Stände und nach dem Projekt des Kunden. Ausführung von Werbe-, Polygraphie-, Grafik- und Entwurfsdienstleistungen.

EXPO-PLAN Adam Konieczny

ul. Śniadeckich 9/1, 60-773 POZNAŃ
tel./fax (+48*61) 865 96 00, 865 98 43
e-mail: info@expo-plan.com.pl
<http://www.expo-plan.com.pl>

Kompleksowa realizacja ekspozycji targowych w kraju i za granicą w oparciu o systemy oktagonalne i rozwiązania niekonwencjonalne. Zabudowa piętrowa, zabudowa zewnętrzna. Projekty, dokumentacja, prace graficzno-plastyczne. Pełna obsługa w czasie trwania imprezy targowej.

Comprehensive development of trade fair and exhibition stands based on the octagonal systems and unconventional technologies and construction systems at home and abroad. Two-storey stands, outdoor pavilions. Design, documentation and graphic services. Full-range service rendered to exhibition during exhibitions.

Komplexe Ausführung von Messeausstellungen im In- und Ausland auf Grund von Oktagonalsystemen und unkonventionellen Lösungen. Etagestände, Bebauung der Aussenausstellungen. Projekte und Dokumentation, Graphik- und Designarbeiten. Komplexbedienung während der Dauer von Messerveranstaltungen.

EXPO-SYSTEM sp. z o.o.

ul. Orzeszkowej 9/11, 60-778 POZNAŃ
tel. (+48*61) 865 78 08, 865 78 10
fax (+48*61) 865 78 10
e-mail: info@expo-system.com.pl
<http://www.expo-system.com.pl>

Kompleksowa zabudowa stoisk targowych. Projektowanie architektoniczno-graficzne i dokumentacji techniczno-elektrycznej. Wykonawstwo stoisk w systemie oktagonalnym, w tym — stoisk piętrowych, a także stoisk niesystemowych. Wyposażanie stoisk targowych w meble i sprzęt gospodarczy.



Comprehensive development of trade fair and exhibition stands. Designing and graphic services. Technical and electric working plans. Construction of stands in the octagonal system, including two-storey stands, as well as unconventional stands. Furnishing of stands with furniture and household appliances.

Komplexe Messeständebebauung. Architektonisch-graphische Projektierung und Projektierung der technisch-elektrischen Unterlagen. Ausführung von Messen im Oktagonalsystem, darunter der Etagenstände, sowie der Unsystemstände. Ausstattung der Messestände mit Möbeln und Haushaltsgeräten.

GEOSERVICE — CHRISTI sp. z o.o.

ul. Piłsudskiego 41/7, 50-032 WROCŁAW

tel. (+48*71) 343 21 04, 0 601 92 28 80, 0 601 06 09 41

fax (+48*71) 372 44 19

e-mail: info@geoservice.pl

<http://www.geoservice.pl>

Organizacja największych międzynarodowych targów w branży kamieniarskiej w Europie Środkowowschodniej oraz targów regionalnych w tej branży, wraz z towarzyszącymi im sympozjami, konferencjami i seminariami. Profesjonalna, kompleksowa obsługa wystawców.

Organization of the biggest international trade fair for stone and stone-processing machines in Central and Eastern Europe, as well as regional trade fair within the same industry, including accompanying events — symposia, conferences and seminars. Full-range service rendered to exhibitors.

Veranstaltung von größten, internationalen Messen in der Steinbranche in Mitteleuropa sowie der Regionalmessen in dieser Branche, samt den begleitenden Symposien, Konferenzen und Seminaren. Professionelle, komplexe Bedienung der Aussteller.

Wrocławskie Przedsiębiorstwo HALA LUDOWA sp. z o.o.

ul. Wystawowa 1, 51-618 WROCŁAW

tel. (+48*71) 347 51 28, 347 51 34

fax (+48*71) 372 94 67

e-mail: info@halaludowa.wroc.pl; targi@halaludowa.wroc.pl

<http://www.halaludowa.wroc.pl>

Hala Ludowa — wrocławskie centrum targów, kongresów oraz widowisk sportowych i muzycznych. Z nowoczesnym rozwiązaniem płyty głównej, widowni, oświetlenia i nagłośnienia — jeden z najnowocześniejszych obiektów tego typu w Polsce, o powierzchni sceny 560 m² i liczbie miejsc na widowni 6000. Obiekt do wynajęcia o łącznej powierzchni wystawowej pod dachem 4,2 tys. m². Sześć sal konferencyjnych. Długoletni, profesjonalny organizator własnych imprez targowych.

Hala Ludowa — the Wrocław trade fair, exhibition, congress, sports and musical events center with state-of-the-art hall, lighting and sound system — one of the most modern Polish venues. 560-sq.m stage and a house with seating capacity to 6,000 seats. 6 conference halls. Total exhibition space indoors — 4,200 sq.m for rent. An experienced long established exhibition organizer.

Hala Ludowa — Wrocław Messe-, Kongresszentrum sowie Zentrum der Sport- und Musikveranstaltungen. Mit moderner Lösung der Hauptplatte, des Zuschauerraums, der Beleuchtung und Beschallung — eines der modernsten Objekte dieser Art in Polen, mit Bühnenfläche von

560 m² und Anzahl der Plätze auf dem Zuschauerraum von 6000. Objekt zur Vermietung mit bedachter Gesamtausstellungsfläche von 4,2 Tsd. m². Sechs Konferenzsäle. Langjähriger, erfahrender Organisator der eigenen Messeveranstaltungen.

HELLWING EXPO Targi Wystawy Wnętrza

ul. Lipcowa 33, 62-081 PRZEŻMIEROWO
tel. (+48*61) 652 57 05, 652 57 06, 652 57 10
fax (+48*61) 652 57 11
e-mail: hellwingexpo@life.pl
<http://www.hellwingexpo.com.pl>



Projektowanie i wykonawstwo stoisk w oryginalnym systemie OCTANORM. Zabudowa piętrowa do 100 m² w systemie DOPPELFORM. Specjalizacja w stoiskach nietypowych, realizowanych w płycie stolarskiej, według projektów własnych i zleceńodawcy. Wyposażanie stoisk „pod klucz”.

Designing and construction of trade fair and exhibition stands in the original OCTANORM system. Storeyed constructions based on the DOPPELFORM system up to 100 sq.m. Unconventional stands according to client's design. Turn-key stand development.

Projektierung und Ausführung der Stände im originellen OCTANORM-System. Etagenbebauung bis 100 m² im DOPPELFORM-System. Spezialisierung auf untypische Ständen, ausgeführt in der Tischlerplatte, nach eigenen Projekten und Projekten des Auftragsgebers. „Schlüsselfertige“ Ausstattung der Stände.

HERMES EXHIBITIONS Marek Jędraszczak

Os. Stare Zegrze 133/8, 61-249 POZNAŃ
tel. (+48*61)877 54 80
fax (+48*61)877 54 81
e-mail: info@hermes-exhibitions.pl
<http://www.hermes-exhibitions.pl>



Projektowanie i budowa stoisk targowych o oryginalnym charakterze: systemowych lub indywidualnych, w tym piętrowych oraz pawilonów na terenie otwartym. Kompleksowe usługi wystawiennicze, m.in.: projekty architektoniczne w programach 3D, grafika reklamowa, instalacje elektryczne i wodociągowo-kanalizacyjne, prace etalazowe, kompozycje kwiatowe, wyposażenie stoisk w meble, artykuły gospodarstwa domowego i sprzęt audiowizualny, serwis fotograficzny, obsługa stoisk przez hostessy i tłumaczy.

Design and construction of original trade stands: system or custom made designs, including multi-level stands and outdoor pavilions. Comprehensive exhibition services, including: architectural designs (3D software), advertising graphics, electrical and water-sewage installations, exhibition layouts, flower arrangements, provision of furniture, household articles and RTV equipment, photographic services, provision of stand hostesses and interpreters.

Planung und Aufbau von Messeständen von originellen Charakter: System- und individuellen Messeständen, darunter Doppelstock- und Freigeländeständen. Unser Messe-Fullservice umfasst: architektonische Entwürfe in dreidimensionaler Gestaltung, Werbegrafik, Elektroinstallationen und Wasseranschlüsse, Dekorationsgestaltung, Blumendekoration, Mobilliar, Hausrat und audiovisuelle Medien, Fotoservice, Hostessen und Dolmetscher.

HERMES STUDIO EXPO Krzysztof Boczkowski

ul. Mickiewicza 33, 60-837 POZNAŃ
tel. (+48*61) 847 60 01 w. 239, 0 601 73 67 81
fax (+48*61) 841 18 81
e-mail: biuro@hermes.poznan.pl
<http://www.hermes.poznan.pl>



Kompleksowa realizacja niesystemowych stoisk targowych według indywidualnych projektów, stoisk w systemie oktagonalnym lub z elementów drewnianych i płyt gipsowo-kartonowych, wraz z oprawą plastyczną, wykonaniem instalacji elektrycznej i wodno-kanalizacyjnej. Stoiska piętrowe i pawilony na powierzchni otwartej.

Comprehensive development of trade fair and exhibition unconventional stands made according to client's design, based on the octagonal system or wooden and cardboard-gypsum boards, including stand decoration, electrical installation, water-sewage system and furnishing stands with furniture and household appliances.

Komplexe Ausführung von Unsystemmessenständen nach individuellen Projekten, von Ständen im Oktogonalsystem oder aus Holzelementen und Gips- und Kartonplatten samt Design, Ausführung der Elektro- sowie Wasser- und Kanalisationsinstallation. Etagenstände und Pavillons auf der offenen Fläche.

INEXPO — Poznańska Agencja Targowa Jan Lisiak Piotr Wojewodziec s.j.

ul. Berlinga 9, 63-000 ŚRODA WLKP.
e-mail: targi@inexpo.com.pl; stoiska@inexpo.com.pl
<http://www.inexpo.pl>; www.nova-form.pl
Biuro Obsługi Klienta: Śniadeckich 3/4, 60-773 POZNAŃ
tel./fax (+48*61) 865 80 44, 865 80 43
e-mail: targi@inexpo.com.pl



Pełen zakres usług wystawienniczych w kraju i za granicą: projekty i dokumentacje, uzgodnienia z organizatorami, zabudowa systemowa i niesystemowa, stoiska piętrowe i pawilony zewnętrzne. Wykonanie instalacji i kompletne wyposażenie stoisk w meble, oświetlenie, instalację elektryczną, sprzęt audiowizualny i nagłośnienie. W ofercie nowoczesny system kształtowania przestrzeni użytkowej NOVA FORM. Hostessy, catering, organizacja imprez towarzyszących.

Comprehensive exhibition service at home and abroad: design and documentation, negotiations with exhibition organizers, trade fair and exhibition stand development. Unconventional and conventional expositions, two-storey stands and outdoor pavilions. Equipping stands with electrical and water-sewage installations, furniture, lighting systems, electrical installations, audiovisual equipment, loudspeakers. The company offer includes the up-to-date NOVA FORM space development system. Hostesses, catering, organization of accompanying events.

Voller Umfang von Ausstellungsdienstleistungen im In- und Ausland: Projekte und Dokumentationen, Vereinbarungen mit den Veranstaltern, System- und Unsystembebauung, Etagenstände und Aussenpavillons. Ausführung der Installation und komplexe Ausstattung der Stände mit Möbeln, Beleuchtung, Elektroinstallation, Radio- sowie TV-Geräte und Beschallung. Im Angebot modernes System der Gestaltung von Nutzfläche NOVA FORM. Hostessen, Catering, Organisation von begleitenden Veranstaltungen.

INTER-MARK GROUP s.c. Katarzyna i Maciej Witkowiak



ul. Przybyszewskiego 45/7, 60-356 POZNAŃ
tel. (+48*61) 65 77 757, 65 77 750, 65 77 754, 65 77 756
fax (+48*61) 65 777 50
e-mail: biuro@inter-markgroup.com
<http://www.inter-markgroup.com>

Profesjonalne projektowanie i realizacja stoisk targowych na terenie Polski oraz w głównych ośrodkach wystawienniczych Europy, z zastosowaniem najnowszych technologii wystawienniczych. Kompleksowe wyposażenie stoisk: instalacje, oświetlenie estradowe, meble. Catering, hostessy, organizacja bankietów i imprez towarzyszących. Projektowanie i aranżacja wnętrz — wykonawstwo budowlane. Usługi reklamowe.

Professional designing and development of trade fair and exhibition stands all over the country and in major European exhibition centers. State-of-the-art technologies in the area of trade fair stand construction. Complex furnishing of stands with: instalations, scene lighting systems and furniture. Catering, hostesses, organization of banquets and accompanying events. Interior design, arrangement and construction. Advertising services.

Professionelle Projektierung und Ausführung von Messeständen auf dem Gebiet Polens sowie in Hauptausstellungszentren Europas, mit Anwendung modernster Ausstellungstechnologien. Komplexe Ausstattung der Stände: Installationen, Bühnenbeleuchtung, Möbel. Catering, Hostessen, Organisation von Banketten und begleitenden Veranstaltungen. Projektierung und Innenraumausstattung — Bauausführung. Werbedienstleistungen.

INTER-SERVICE sp. z o.o.



ul. Orzeszkowej 18, 60-778 POZNAŃ
tel. (+48*61) 865 75 20, 865 75 72
fax (+48*61) 865 87 40
e-mail: info@inter-service.com.pl
<http://www.inter-service.com.pl>

Projektowanie i zabudowa stoisk w oparciu o elementy oryginalnego systemu OCTANORM, wraz z wyposażeniem i oprawą plastyczną. Wykonanie piętrowych w systemie DOPPELFORM, zastosowanie elementów przestrzennych OCTASTRUKTUR i ramp świetlnych MAXIMA. Doświadczenie w realizacji stoisk nietypowych. Członek OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Designing and construction of trade fair and exhibition stands based on the original OCTANORM system elements including furnishing and interior decoration. Two-storey stands in the original DOPPELFORM system, with the employment of OCTASTRUKTUR spatial elements and MAXIMA lighting system. Experience in unconventional stands development. Numerous awards for stand realizations. A member of the OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Projektierung und Bebauung der Stände auf Grund der Elemente des originellen OCTANORM-Systems, samt der Ausstattung und Design. Ausführung der Nutzungsetagen im DOPPELFORM-System, Verwendung von Raumelementen OCTASTRUKTUR und Lichttrampen MAXIMA. Erfahrungen bei der Ausführung von untypischen Ständen. Die Firma ist im Netz von OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

INTERSERVIS sp. z o.o.

ul. Stefanowskiego 24, 90-537 ŁÓDŹ
 tel. (+48*42) 637 12 15, 637 13 59, 637 27 58
 fax (+48*42) 639 79 80
 e-mail: biuro@interservis.pl
<http://www.interservis.pl>



Organizator branżowych targów i wystaw gospodarczych, konferencji, seminariów i zagranicznych wystąpień firm polskich. Wydawca Łódzkiego Przeglądu Targowego. Przedstawicielstwo na Polskę Targów Morskich EUROPORT w Amsterdamie. Projektowanie i zabudowa stoisk targowych w oparciu o oryginalne elementy systemu OCTANORM oraz stoiska niekonwencjonalne. Usługi promocyjno-reklamowe.

The organizer of trade fairs and economic exhibitions, conferences, seminars and Polish companies trade fair participations abroad. The publisher of the Łódź Trade Fair Magazine. The representative of RAI for EUROPORT International Maritime Exhibition. Design and construction of trade fair stands based on the original OCTANORM as well as unconventional stands. Promotion and advertising services.

Veranstalter der Fachwirtschaftsmessen und Ausstellungen, Konferenzen, Seminaren sowie ausländischen Auftritte der polnischen Firmen. Herausgeber der Łódź Messeübersicht. Vertreter für Polen der Seemesse EUROPORT in Amsterdam. Projektierung und Bebauung von Messeständen im Originalsystem OCTANORM sowie unkonventionellen Ständen. Promotions- und Werbedienstleistungen.

Izba Gospodarcza WODOCIĄGI POLSKIE

ul. J.Kasprowicza 2, 85-073 BYDGOSZCZ
 tel. (+48*52) 376 89 10, 376 89 12
 fax (+48*52) 376 89 20
 e-mail: biuro@igwp.org.pl, pr@igwp.org.pl
<http://www.igwp.org.pl>



Ogólnopolska organizacja samorządu gospodarczego zrzeszająca firmy wodociągowo-kanalizacyjne. Organizator corocznych międzynarodowych targów w branży maszyn i urządzeń dla wodociągów i kanalizacji oraz innych imprez promocyjnych.

National self-governing organization (The Economic Chamber — Polskie Wodociągi) for Polish water supply and sewage system companies. The Chamber is the organizer of annual international trade fair for water-sewage technology as well as other promotional events.

Gesamtpolnische Organisation der wirtschaftlichen Selbstverwaltung, die Wasser- und Kanalisationsfirmen vereinigt. Veranstalter von jährlichen internationalen Messen in der Branche der Maschinen und Einrichtungen für Wasser- und Kanalisationsleitungen sowie von anderen Promotionsveranstaltungen.

JMT Polska sp. z o.o.

ul. Ułańska 5, 60-748 POZNAŃ
 tel. (+48*61) 864 35 87, 864 38 45, 0 501 71 31 44, 0 502 14 12 01
 fax (+48*61) 864 35 87, 864 38 46
 e-mail: jmt@jmt.poznan.pl
<http://www.jmt.poznan.pl>

Wypożyczenie stoisk targowych w meble i akcesoria oraz organizacja imprez plenerowych. W ofercie firmy ponad 5 tys.sztuk mebli w 200 wzorach oraz naczynia, nakrycia stołowe i sprzęt AGD. Nowość: namioty o wymiarach od 25 – 1000 m², wyposażone w podłogi, profesjonalne sceny, oświetlenie i nagłośnienie.

Equipping trade fair stands with furniture and accessories and organization of outdoor events is our core activity. The company offer includes over 200 models and 5000 pieces of furniture, and household appliances. Novelty: tents 25 – 1000 sq.m., including floor, stages, lighting and sound systems.

Ausstattung der Messestände mit Möbeln und Zubehör sowie Organisation von Veranstaltungen im Freien. Im Angebot der Firma gibt es über 5 Tausend Stück von Möbeln in 200 Mustern sowie Geschirr, Tafelgeschirr und Haushaltsgeräte. Als Neuheit gelten Zelte mit Abmessungen von 25 – 1000 m², ausgestattet mit Fussböden, professionellen Bühnen, Beleuchtung und Beschallung.

Przedsiębiorstwo Promocyjno-Reklamowe KOARA **Ewa Siwek Grzegorz Siwek Spółka Jawna**



ul. Wileńska 33/2, 03-414 WARSZAWA
tel. (+48*22) 618 38 31, 618 01 50, 0 602 21 75 28
fax (+48*22) 618 38 31, 618 01 50
e-mail: koara@koara.com.pl
<http://www.koara.com.pl>

Projektowanie i budowa stoisk targowych wraz z wyposażeniem i grafiką w oryginalnym systemie OCTANORM. Realizacja stoisk nietypowych. Oferta specjalna: stoiska piętrowe i budowa domków wolnostojących. Firma jest członkiem OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Designing and development of trade fair stands in the original OCTANORM system including furnishings and graphics as well as unconventional stands. Special offer: two-storey stands, construction of outdoor pavilions including separate cottages. A member of the OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Projektierung und Bau von Messeständen samt Ausstattung und Grafik im Originalsystem OCTANORM. Ausführung von untypischen Ständen. Sonderangebot: Etagenstände und Bau von freistehenden Häusern. Die Firma ist Mitglied der OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

M & M SERVICE **Przedsiębiorstwo Organizacji Wystaw i Obsługi Targów**



ul. Szczepankowo 114, 61-306 POZNAŃ
ul. Orzeszkowej 3, 60-778 POZNAŃ
tel. (+48*61) 866 49 48, 865 87 67, 0 601 70 77 25
fax (+48*61) 866 49 48
e-mail: targi@mm-service.com.pl
<http://www.mm.service.com.pl>

Projektowanie i kompleksowa zabudowa stoisk targowych indywidualnych i systemowych w kraju i zagranicą. Oferta specjalna: stoiska piętrowe oraz domki wolnostojące. Prace graficzno-plastyczne, wyposażenie stoisk w meble i sprzęt gospodarczy. Wynajem hal namiotowych i namiotów.

Designing and complex construction of trade fair and exhibition stands, both conventional and unconventional at home and abroad. Special offer: two-storey stands and separate cottages. Graphics, decoration, furnishing of stands with furniture and household appliances. Rental of exhibition tents.

Projektierung und komplexe Bebauung von individuellen und Systemmesseständen im In- und Ausland. Sonderangebot: Etagenstände sowie freistehende Häuser. Graphische und Designarbeiten, Ausstattung der Stände mit Möbeln und Haushaltsgeräten. Vermietung der Zelthallen sowie Zelte.

MAXPOL sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe

ul. Hoża 86, 00-682 WARSZAWA

tel./fax (+48*22) 628 06 21, 629 96 21, 625 14 08

fax (+48*22) 621 03 73

e-mail: maxpol@maxpol-targi.com.pl

<http://www.maxpol-targi.com.pl>

Kompleksowa organizacja wystąpień polskich wystawców na targach na Białorusi, w Bośni i Hercegowinie, Bułgarii, Chorwacji, Czechach, Estonii, we Francji, w Hiszpanii, Holandii, Kazachstanie, na Litwie, Łotwie, w Niemczech, Rosji, Rumunii, Serbii i Czarnogórze, na Ukrainie, we Włoszech i na Węgrzech. Projektowanie, zabudowa i aranżacja stoisk. Przewóz eksponatów i odprawy celne. Organizacja indywidualnego pobytu. Usługi promocyjne, reklamowe, tłumacze, hostessy, personel pomocniczy. Poszukiwanie partnerów do współpracy.

Complex organization of trade fair in Byelorussia, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Estonia, France, Germany, Hungary, Italy, Kazakhstan, Lithuania, Latvia, Netherlands, Romania, Russia, Serbia and Montenegro, Spain and Ukraine. Design, construction and development of trade fair stands. Transportation of exhibits, custom clearance. Stay organization for individuals. Promotion, advertising services, interpreters, hostesses, additional staff. Business partners matchmaking.

Komplexe Organisierung der Messeveranstaltungen in Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Deutschland, Estonien, Frankreich, Holland, Italien, Kazachstan, Kroatien, Litauen, Lettland, Montenegro, Rumänien, Rußland, Spanien, Tschechen, Ukraine, Ungarn und in der Weisrussland. Projektierung, Bebauung und Arrangieren der Stände. Beförderung der Exponate und Zollabfertigungen. Promotions-, Werbe-, Übersetzer-, Hostessen- und Hilfspersonaldienstleistungen. Das Suchen der Geschäftspartner für eine Zusammenarbeit. Organisierung eines individuellen Aufenthalts.

MELIŃSKI MINUTH sp. z o.o.

ul. Obornicka 253 A, B, 60-693 POZNAŃ

tel. (+48*61) 842 92 83

fax (+48*61) 842 92 52

e-mail: biuro@melinski-minuth.com.pl

<http://www.melinski-minuth.com.pl>

Lichterfelder Weg 19, 14-167 BERLIN

tel. (+49*30) 847 85 560

fax (+49*30) 847 85 588

Projektowanie i zabudowa stoisk targowych. Specjalizacja w projektach nietypowych, indywidualnych. Liczne nagrody za realizację niekonwencjonalnych stoisk targowych. Kompleksowe



wyposażenie stoisk w meble, instalacje, catering, kwiaty, serwis foto i video. Hostessy, tłumacze. Profesjonalna obsługa Klienta. Jedna z pierwszych firm z branży targów w Polsce posiadająca certyfikat ISO 9001:2000. Referencje największych polskich i zagranicznych wystawców. Współzałożyciel spółki BTL Poznań Systemy — Medialne zajmującej się techniczną obsługą imprez targowych i innych. Członek OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Designing and construction of trade fair and exhibition stands. Specialization in non-typical, individual projects. Numerous awards for unconventional trade fair realizations. Complex furnishing of trade fairs stands including: furniture, installation, catering, flowers, photo & video service, hostesses, interpreters. Professional service rendered to exhibitors. One of the first companies on the Polish trade fair and exhibition market with the ISO 9001:2000 certificate guaranteeing high quality and punctuality of an order accomplishment. Recognitions of the biggest Polish and foreign companies. A co-founder of the Polish-German enterprise BTL Poznań Systemy — Medialne involved in technical service to trade fairs and exhibitions. A member of the OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Projektierung und Bebauung der Messestände. Spezialisierung auf untypische, individuelle Projekte. Zahlreiche Auszeichnungen für Ausführung von unkonventionellen Messeständen. Komplexe Ausstattung der Stände mit Möbeln, Installationen, Catering, Blumen, Foto- und Videoservice. Hostessen, Dolmetscher. Professionelle Kundenbedienung. Eine der ersten Firmen in der Messebranche in Polen mit dem Zertifikat ISO 9001:2000. Referenzen der größten polnischen und ausländischen Aussteller. Mitgründer der Gesellschaft — BTL Poznań Medialsysteme, die sich mit technischer Bedienung der Messerveranstaltungen sowie anderer Ereignisse beschäftigt. Mitglied von OCTANORM SERVICE PARTNER INTERNATIONAL.

Zakład Usługowo-Handlowy MESSE-SYSTEM

ul. Szczepankowo 15 A, 61-311 POZNAŃ
tel. 0 602 72 60 36, 0 602 12 83 53
Biuro: ul. Śniadeckich 60, 60-774 POZNAŃ
tel. (+48*61) 865 99 14, (+48*61) 865 19 31
fax (+48*61) 865 19 31
e-mail: info@messe.com.pl
<http://www.messe.com.pl>

Projektowanie i kompleksowa zabudowa stoisk targowych w systemie oktagonalnym, zabudowa stoisk piętrowych, budowa domków wolnostojących. Na życzenie klienta wykonawstwo stoisk nietypowych, wykraczających poza standardy targowe, z wykorzystaniem drewna i płyty gipsowo-kartonowych. Wyposażanie stoisk targowych w meble i akcesoria.

Designing and construction of trade fair stands in the octagonal system, construction of two-storey stands and separate cottages. On request development of unconventional stands, according to client's individual design, also based on wooden materials and panels. Equipping trade fair stands with furniture and accessories.

Projektierung und komplexe Bebauung der Messestände im Octagonal-System, Bebauung der Etagenstände sowie Bau der freistehenden Häuser. Auf Kundenwunsch Ausführung von untypischen Ständen, die über die Messenstandards hinausgehen, mit Verwendung von Holz sowie Gips- und Kartonplatten. Ausstattung der Messestände mit Möbeln und Zubehör.

Międzynarodowe Centrum Targowe sp. z o.o.

ul. Finlandzka 10, 03-903 WARSZAWA
tel. (+48*22) 617 30 42, 617 30 43, 617 34 12
fax (+48*22) 616 04 84
e-mail: mct@mct.com.pl
<http://www.mct.com.pl>



Organizacja imprez targowych, sympozjów naukowych i konferencji. Prestiżowe konkursy dla wystawców za najlepsze produkty. Pełen zakres usług związanych z obsługą stoisk targowych. Rezerwacja noclegów w hotelach w czasie trwania imprez targowych.

Organization of trade fairs, scientific symposia and conferences. The Best Product prestigious competitions for exhibitors. Full range of services concerning trade fair stand development. Hotel reservations during fairs.

Organisation von Messeveranstaltungen, wissenschaftlichen Symposien und Konferenzen. Prestige Wettbewerbe für Aussteller für beste Produkte. Komplexer Bereich der mit Bedienung der Messestände verbundenen Dienstleistungen. Reservierung der Übernachtungen in Hotels während den Messeveranstaltungen.

Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.

ul. Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK
tel. (+48*58) 554 92 00
fax (+48*58) 552 21 68
e-mail: sekretariat@mtgsa.com.pl
<http://www.mtgsa.com.pl>

Organizacja targów i wystaw oraz konferencji, seminariów, spotkań handlowych, imprez promocyjnych i plenerowych (jarmarki). Wielofunkcyjne centrum targowo-biznesowe; wynajem powierzchni wystawienniczych, seminaryjnych, handlowych i biurowych. Własna baza wystawiennicza: 12,5 tys. m² powierzchni wystawienniczej pod dachem, 1,8 tys. m² w przenośnych pawilonach. 3 tys. m² zabudowy. Kompleksowa obsługa wystawiennicza: projektowanie, aranżacja i zabudowa stoisk indywidualnych i standardowych. Serwis techniczny, fotograficzny, grafika reklamowa. Usługi tłumaczy i hostess.

Organization of trade fairs and exhibitions as well as conferences, seminars, business meetings, promotional and outdoor events (including flea markets). A multifunctional exhibition and business center. Rental of exhibition, seminar, commercial and office space. The owner of exhibition venue: 12,500 sq. m of indoor exhibition space and 1,800 sq.m of space in portable pavilions. Construction capacity — 3,000 sq.m. A wide range of exhibition services including designing and development of standard and unconventional exhibition stands. Technical and photographic service as well as advertising graphics. Interpreters and hostesses.

Veranstaltung von Messen und Ausstellungen sowie Konferenzen, Seminaren, Handelstreffen, Promotions- und Freilichtveranstaltungen (Jahrmärkte). Multifunktionales Messe- und Businesszentrum; Vermietung von Ausstellungs-, Seminar-, Handels- und Büroflächen. Eigene Ausstellungs-basis: 12.500 m² überdachter Ausstellungsfläche, 1.800 m² Ausstellungsfläche in transportablen Pavillons. 3000 m² bebauter Fläche. Komplexe Ausstellungs-dienstleistungen: Entwurf, Arrangement und Bebauung der individuellen und Standardstände. Technischer und Fotoservice, Werbegraphik. Dolmetscher- und Hostessdienst.

Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna

ul. Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

tel. (+48*81) 534 46 14, 532 44 62

fax (+48*81) 534 92 95

e-mail: mtl@targi.lublin.pl

<http://www.targi.lublin.pl>

Organizacja targów i wystaw, konferencji, sympozjów i kongresów, bankietów, imprez sportowych, szkoleń, festynów i innych imprez w Centrum Targowo — Wystawienniczym w Lublinie i poza nim. Projektowanie i realizacja stoisk targowych. Kompleksowe wyposażenie i pełen zakres usług wystawienniczych. Projekty i dokumentacja, prace graficzno-plastyczne. Usługi reklamowe dla wystawców. Rezerwacja noclegów w hotelach w czasie trwania targów.

Organization of trade fairs and exhibitions, symposia and congresses, banquets, sports events, trainings, garden parties and other events at Trade Fair and Exhibition Center in Lublin and outside. Trade fair stand design and construction. Complete furnishing and full range of related services. Designing and documentation, graphics and decoration service. Advertising services for exhibitors. Hotel reservations during trade fairs.

Organisation von Messen und Ausstellungen, Konferenzen, Symposien und Kongressen, Banquetten, Sportveranstaltungen, Schulungen, Festspielen und anderen Veranstaltungen im Messe- und Ausstellungszentrum in und außer Lublin. Projektierung und Ausführung von Messeständen. Komplexe Ausstattung und voller Bereich der Ausstellungsdienstleistungen. Projekte und Unterlagen, Grafik- und Designarbeiten. Werbedienstleistungen für Aussteller. Reservierung der Übernachtungen in Hotels während der Messedauer.

Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

ul. Wólczańska 199, 90-531 ŁÓDŹ

tel. (+48*42) 636 29 83, 636 86 78

fax (+48*42) 637 29 35

e-mail: info@mtl.lodz.pl

<http://www.mtl.lodz.pl>



Organizacja branżowych targów, wystaw i giełd o zasięgu krajowym i międzynarodowym, seminariów naukowo-technicznych, szkoleń, konferencji i prezentacji oraz prestiżowych konkursów dla wystawców i środowisk twórczych. Obsługa reklamowa i promocyjna, public relations, usługi poligraficzne i skład komputerowy. Kompleksowa realizacja zabudowy w systemie SYMA, oktagonálním i rurowo-kulowym. Plastyczna aranżacja stoisk, rezerwacja miejsc hotelowych, usługi: tłumaczy, hostess, rzeczników patentowych, serwis kwiatowy i foto-video, organizacja bankietów. Wynajem obiektów na koncerty, imprezy sportowe i okolicznościowe. Dysponent Centrum Wystawienniczo-Handlowego Expo-Łódź i Expo-Bis w pobliżu centrum miasta. W 2005 r. firma uzyskała certyfikat ISO 9000.

Organization of domestic and international trade fairs, exhibitions and markets, seminars, trainings, conferences and presentations as well as prestigious competitions for exhibitors and artistic circles. Advertising and promotional services, public relations, printing services, computer typesetting. Complex trade fair construction in the SYMA system, octagonal and tubular-globular system, artistic arrangement of fair stands, hotel bookings, services: interpreters, translators, hostesses, patent spokesmen, florist service, photo-video service, organization of banquets. Rent of the buildings for organization of concerts, sports and occasional events. Situated in the city center both Expo-Łódź and Expo-Bis Exhibition and Trade Centers are at Łódź International Fair disposal.

Organisierung der inländischen und internationalen Fachmessen, Ausstellungen und Börsen, der Seminare, Schulungen, Konferenzen und Vorführungen sowie der Wettbewerbe für Aussteller und Künstlerkreise. Werbe-, Förderungsbedienung, Public Relations, polygraphische Dienstleistungen und Computersatz. Komplexe Ausführung der Bebauung in SYMA-, Octagonal- und Rohr-Kugelsystemen, Design der Stände, Buchung der Hotelpätze, Dienstleistungen: der Dolmetscher, Hostessen, Patentanwälte, Blumen- und Foto-Video-Service, Bankettorganisation. Vermietung der Objekte für Konzerte, Sport- und Sonderveranstaltungen. Veranstalter des Ausstellungs- und Handelszentrums Expo-Łódź und Expo-Bis in der Nähe des Stadtzentrums.

Międzynarodowe Targi Polska sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 87/85, 00-683 WARSZAWA
tel. (+48*22) 622 31 79, 622 31 80, 622 57 88, 622 37 31, 622 12 06
fax (+48*22) 622 31 76, 622 57 89
e-mail: mtpolska@mtpolska.com.pl, info@mtpolska.com.pl
http://www.mtpolska.com.pl



Czołowy warszawski organizator targów pod względem powierzchni wystawienniczej oraz liczby wystawców. Organizacja międzynarodowych targów i wystaw. Projektowanie, wykonywanie oraz kompleksowe wyposażenie stoisk targowych. Realizacja prestiżowych konkursów dla wystawców. Organizacja i obsługa konferencji, seminariów, warsztatów, prezentacji. Usługi tłumaczy, hostess, personelu pomocniczego, produkcja gadżetów, rezerwacja hoteli, specjalne taryfy na loty do Polski w trakcie trwania targów.

Top position among trade fair organizers in Warsaw by exhibition space hired and number of exhibitors. Organization of international trade fairs and exhibitions. Design and development of exhibition stands including furnishing. Organization of prestigious competitions for exhibitors, conferences, seminars, training sessions and presentations. Translation and interpreting services, hostesses, assistants, gadget production. Hotel reservations, reduced air ticket prices for exhibitors and visitors.

Führender Warschauer Veranstalter von Messen mit Hinblick auf Ausstellungsfläche sowie Anzahl der Aussteller. Organisation internationaler Messen und Ausstellungen. Projektierung, Ausführung sowie komplexe Ausstattung von Messeständen. Durchführung prestigeträchtiger Wettbewerbe für Aussteller. Organisation und Betreuung von Konferenzen, Seminaren, Workshops und Präsentationen. Übersetzungsleistungen, Hostessen, Hilfspersonal, Produktion von Werbemitteln, Hotelreservierungen, Sondertarife für Flugverbindungen nach Polen während der Dauer von Messen.

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ
tel. (+48*61) 869 20 00
fax (+48*61) 866 58 27
e-mail: info@mtp.pl
http://www.mtp.pl



Lider rynku wystawienniczego w Polsce, członek UFI — Światowego Stowarzyszenia Przemysłu Targowego i CENTREX — Międzynarodowego Związku Statystyk Targowych. 21 miejsce w światowym rankingu miast targowych pod względem powierzchni ekspozycyjnej. Ponad 110 tys. m² terenu w halach wystawienniczych i prawie 35 tys. m² terenu otwartego. 40 spe-

cialistycznych targów corocznie. Infrastruktura dopasowana do potrzeb i oczekiwań wystawców i zwiedzających, pozwalająca na dogodne kształtowanie powierzchni, ekspozycji i prowadzenie spotkań. Pawilony klimatyzowane, wyposażone w kanały medialne — media gwarantujące wysoką jakość i szybkość informacji. Pełen zakres usług w ramach zabudowy powierzchni i obsługi logistycznej produktów — transport, usługi celne, spedycja, gastronomia. Sale konferencyjne przystosowane są do organizacji przedsięwzięć szkoleniowych, edukacyjnych i biznesowych. Organizator grupowych wystąpień polskich na targach poza granicami kraju.

The trade fair and exhibition leader in Poland, a member of UFI — the Global Association of the Exhibition Industry and CENTREX — International Exhibition Statistics Union. Ranked twenty-first in the world trade fair cities ranking list by total gross exhibition space. The fairground: over 110,000 sq. m. of indoor exhibition space and almost 35,000 sq. m. of outdoor exhibition space. Over 40 specialist exhibitions held annually. The fairground's infrastructure equipped to meet all exhibitors' and visitors' requirements, allowing to shape space and construction solutions to their needs and to organize meetings at their convenience. All pavilions air-conditioned and equipped with media channels enabling high-quality and high-speed transfer of information. A wide range of services available including stand development and comprehensive logistics services such as transportation of products, customs clearance, expedition of goods and catering. Conference halls adapted for training and educational activities and for organization of business meetings. The company is also the organizer of national joint participations at trade fairs and exhibitions abroad.

Der Marktführer des Ausstellungsmarktes in Polen, UFI- und CENTREX-Mitglied. belegt den 21. Platz auf der Rangliste der Messestädte in Bezug auf die Aufstellungsfläche. Über 110 000 m² Fläche in Ausstellungshallen und fast 35 000 m² offenes Gelände. Über 40 Fachmessen, die jährlich organisiert werden. Infrastruktur ist an die Bedürfnisse und Erwartungen der Aussteller und Gäste angepasst, die erlaubt, die Aufstellungsfläche günstig zu gestalten und Besprechungen zu führen. Pavillons mit Klimatechnik, in Medialkanäle ausgestattet — Medien, die hohe Qualität und Übertragungsgeschwindigkeit garantieren. Voller Umfang von Dienstleistungen im Bereich der Flächebebauung und volle logistische Bedienung von Produkten — Transport, Zollangelegenheiten, Spedition, Gastronomie. Konferenzsäle sind an die Veranstaltung von Schulungen, Bildungs- und Businesstreffen angepasst. Veranstalter von polnischen Gruppenauftritten während der Dauer von Messen im Ausland.

Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.

ul. Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN
tel. (+48*91) 464 44 01, 464 44 09
fax (+48*91) 464 44 02, 464 44 89
e-mail: office@mts.pl
http://www.mts.pl

Organizacja targów i wystaw, konferencji, sympozjów, kongresów i bankietów w Centrum Wystawienniczo-Targowym dysponującym halami o powierzchni 4 tys. m², dwiema salami konferencyjnymi i restauracją. Projektowanie i wykonawstwo typowych stoisk targowych oraz stoisk wykonanych według indywidualnych projektów. Pełen zakres usług reklamowych dla wystawców. Rezerwacja miejsc hotelowych, zatrudnienie hostess i tłumaczy. Pełna obsługa gastronomiczna imprez.

Organization of trade fairs and exhibitions, conferences, symposia, congresses and banquets in Trade fair and Exhibition Center with total space 4,000 sq.m., two conference halls and a restaurant. Design and construction of both conventional and unconventional exhibition

stands, developed according to client's design. Full-range advertising service rendered to exhibitors. Hotel reservations, hiring hostesses, interpreters. Comprehensive catering service.

Veranstaltung von Messen und Ausstellungen, Konferenzen, Symposien, Kongressen und Banketten im Messeausstellungszentrum samt Hallen mit 4 Tsd. m² Fläche, zwei Konferenzsälen und Restaurant. Projektierung und Ausführung von typischen Messeständen sowie Ständen nach individuellen Projekten. Voller Umfang der Werbedienstleistungen für Aussteller. Reservierung von Hotelplätzen, Einstellung der Hostessen und Dolmetscher. Volle Gastronomiebedienung der Veranstaltungen.

Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c. Lech Grabowski — Wanda Misiak

Al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

tel. (+48*89) 534 40 44, 534 59 18

fax (+48*89) 534 59 18, 534 40 44

e-mail: targi@targiwim.olsztyn.pl

http://www.targiwim.olsztyn.pl

Organizacja targów i wystaw gospodarczych w Olsztynie, województwie warmińsko-mazurskim, w Polsce i poza granicami kraju. Jedyń organizator targów budownictwa w Polsce północno-wschodniej. Kompleksowa obsługa wystawców: plastyczna, reklamowa, poligraficzna i wyposażanie stoisk. Budowa stoisk na targach, kongresach, konferencjach i sympozjach w Polsce i poza granicami kraju. Liczne nagrody i wyróżnienia za organizowane targi, w tym „Top Warmii i Mazur” w kategorii usługa oraz znak promocyjny „Zielone Płuca Polski”.

Organization of trade fairs and exhibitions in Olsztyn and in the Warmia and Mazury district, all over the country and abroad. The only organizer of the construction industry trade fairs in north-eastern Poland. Full-range service rendered to exhibitors: graphics, advertising and printing services, furnishing of trade fair and exhibition stands. Construction of stands at domestic and foreign trade fairs and exhibitions accompanying congresses, conferences and symposia. Numerous awards for trade fair organization.

Veranstaltung von Messen und Wirtschaftsausstellungen in Olsztyn, Warmińsko-Mazurskie-Woiwodschaft, in Polen und im Ausland. Einziger Veranstalter der Baumesse in nordöstlichen Polen. Komplexe Bedienung der Aussteller: Design, Werbung, Polygraphie und Ausstattung der Stände. Bau der Stände auf den Messen, Kongressen, Konferenzen und Symposien in Polen und im Ausland. Zahlreiche Preise und Auszeichnungen für veranstaltete Messen.

NOLOSTAND EST

ul. Vetulaniego 1 A, 31-272 KRAKÓW

tel. (+48*12) 415 69 35

fax (+48*12) 415 68 53

Kompleksowa zabudowa stoisk targowych w systemie SYMA-NOL, łącznie z pełnym wyposażeniem stoisk w meble, sprzęt gospodarczy, oświetlenie, z systemem sufitów podwieszanych oraz zabudową recepcyjną. Zabudowa w kraju i za granicą.

Turn-key construction of trade fair and exhibition stands based on the SYMA-NOL system, including furnishing stands with furniture and household appliances, lighting systems, suspended ceilings and reception desks. Stand development all over the country and abroad.

Komplexe Bebauung der Messestände im SYMA-NOL-System, samt voller Ausstattung der Stände mit Möbeln, Haushaltsgeräten, Beleuchtung, mit System der Hängedecken sowie Rezeptionsbebauung. Bebauung im In- und Ausland.

PARTNER

ul. Bobrownicka 1C, 61-306 POZNAŃ
tel. (+48*61) 870 51 23, 872 60 11, 872 62 64
fax (+48*61) 872 60 11, 870 51 23
e-mail: partner@partner.targi.pl
<http://www.partner.targi.pl>



Kompleksowa zabudowa stoisk targowych na największych targach w kraju i za granicą. W ofercie firmy: projektowanie i zabudowa stoisk konwencjonalnych i indywidualnych, wraz z wyposażeniem w meble, sprzęt radiowo- telewizyjny, urządzenia gospodarstwa domowego, sprzęt komputerowy i multimedialny. Prace graficzne i plastyczne. Certyfikat ISO 9001:2000 jest gwarancją wysokiej jakości usług świadczonych przez firmę dla wystawców.

Complex development of trade fair and exhibition stands at the biggest trade fairs and exhibitions all over the country and abroad. The company offer includes: designing and construction of conventional and individual trade fair and exhibition stands as well as furnishing stands with furniture, radio and TV equipment, household appliances, computers and multimedia equipment. Graphics, decoration. Printing services. The ISO 9001:2000 certificate is a guaranty of high quality service rendered by the company to its customers.

Komplexe Bebauung von Messeständen auf den größten Messen im In- und Ausland. Im Angebot der Firma: Projektierung und Bebauung von konventionellen und individuellen Ständen samt der Ausstattung mit Möbeln, Radio- und TV-Geräten, Haushaltsgeräten, Hardware und Multimedieneinrichtungen. Graphik- und Designarbeiten. Zertifikat ISO 9001:2000 ist Garantie der hohen Qualität der von der Firma den Ausstellern gegenüber geleisteten Dienste.

POLEXPO EXHIBITIONS sp. z o.o.

ul. Bohdanowicza 13, 02-127 WARSZAWA
tel. (+48*22) 658 18 18, 658 18 19
fax (+48*22) 822 09 79, 883 02 97
e-mail: poczta@polexpo.pl
<http://www.polexpo.pl>

Organizacja udziałów polskich firm w zagranicznych imprezach targowych. Organizacja wystaw narodowych z cyklu Polish Business Days i Business Polska. Projektowanie, budowa i kompleksowe wyposażanie stoisk targowych. Eksport usług targowych.

Organization of the Polish firms participation in foreign trade fairs. Organization of own exhibitions under the name of Polish Business Days and Business Poland. Designing and turn-key construction of trade fair stands. Export of trade fair services.

Organisation der Teilnahme der polnischen Firmen an ausländischen Messeveranstaltungen. Organisation der eigenen Ausstellungen: Polish Business Days und Business Polen. Projektierung, Ausführung und komplexe Ausstattung der Messestände. Export der Ausstellungsdienstleistungen.

Pracownia Sztuk Plastycznych sp. z o.o.

ul. Finlandzka 10, 03-903 WARSZAWA
tel. (+48*22) 617 41 91
fax (+48*22) 617 41 91 w. 102
e-mail: psp@psp.com.pl
<http://www.psp.com.pl>



Ponad 50-letnie doświadczenie na polskim rynku usług plastycznych. Organizacja, promocja i oprawa plastyczna targów i wystaw w Polsce i za granicą, kongresów, konferencji, seminariów, bankietów i innych imprez towarzyszących targom. Projektowanie i wykonawstwo indywidualnej zabudowy stoisk wystawienniczych. Małe formy rzeźbiarskie, medale okolicznościowe i materiały reklamowe na potrzeby targów. Usługi graficzne w zakresie grafiki użytkowej, projektowania i wykonywania różnych form wydawniczych i poligraficznych.

Over 50-year experience in the area of the visual arts services market in Poland. Organization, promotion and visual arts services at trade shows and exhibitions in Poland and abroad as well as accompanying congresses, conferences, seminars, banquet receptions and other events. Comprehensive trade show stand development at individual request. The company offer includes also small carpentry forms and medals for distinguished occasions, advertising materials, graphic services (applied graphics), designing and realization of various publishing and printing forms.

Über 50-jährige Erfahrung auf dem polnischen Markt der Designdienstleistungen. Organisation, Förderung und Design von Messen und Ausstellungen in Polen und im Ausland, von Kongressen, Konferenzen, Seminaren, Banketten und anderen die Messen begleitenden Veranstaltungen. Projektierung und Ausführung der individuellen Bebauung der Messestände. Kleine Skulpturformen, Medaillen und Werbematerialien für Messen. Grafikdienstleistungen im Bereich der Nutzgrafik, Projektierung und Ausführung verschiedener Verlags- und Polygrafieformen.

PROBUDEX — Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe sp. z o.o.

ul. Vetulaniego 1A, 31-227 KRAKÓW

tel. (+48*12) 415 69 35, 415 68 53, 0602 21 42 55

fax (+48*12) 415 68 53, 637 53 65

e-mail: biuro@probudex.com.pl, probudex@sawan.com.pl

<http://www.probudex.com.pl>

Kompleksowa zabudowa stoisk targowych w systemie OCTANORM, z zastosowaniem elementów OCTANORM MAXIMA i MAXIMA LIGHT w kraju i za granicą. Organizacja zjazdów, konferencji, seminariów, wystaw i imprez plenerowych. Projektowanie wraz z wizualizacją, realizacja wraz z grafiką. Wyposażenie stoisk w sprzęt gospodarczy, telebimy, klimatyzatory. Budowa stoisk piętrowych w systemie DOPPELFORM.

Turn-key organization and construction of trade fair and exhibition stands in the OCTANORM system including OCTANORM MAXIMA i MAXIMA LIGHT. Organization of symposia, conferences, seminars, exhibitions and outdoor events. Full-range service including visual design and graphics. Equipping stands with household appliances, materials, teleprompters and air conditioning equipment. Construction of two-storey stands in the DOPPELFORM system.

Komplexe Bebauung von Messeständen im OCTANORM-System, mit Anwendung von Elementen OCTANORM MAXIMA und MAXIMA LIGHT im In- und Ausland. Veranstaltung von Tagungen, Konferenzen, Seminaren, Ausstellungen und Veranstaltungen im Freien. Projektierung samt der Visualisierung, Ausführung samt der Grafik. Ausstattung der Stände mit Haushaltsgeräten, Telebims, Klimaanlage. Bau von Etagenständen im DOPPELFORM-System.

PROMOCJA s.c. Włodzimierz Gola, Dorota Lenartowska Przedsiębiorstwo Organizacji Wystaw i Obsługi Targów



ul. Tatarakowa 4, 61-680 POZNAŃ
e-mail: info@promocja-w-gola.com.pl
<http://www.promocja-w-gola.com.pl>
Biuro Obsługi Klienta:
ul. Śniadeckich 11/2, 60-773 POZNAŃ
tel. (+48*61) 866 50 58, 866 63 84, 865 47 77
fax (+48*61) 865 61 20, 865 80 47

Zabudowa stoisk w systemie oktagonalnym, według indywidualnych projektów z dowolnych materiałów. Stoiska piętrowe i pawilony zewnętrzne. Akcje promocyjne dla wystawców podczas trwania imprezy targowej. Rezerwacja noclegów, zatrudnianie hostess i tłumaczy, catering. Projektowanie i produkcja materiałów reklamowych.

Development of trade fair and exhibition stands in the octagonal system, according to individual client's request. Construction of two-storey stands and outdoor pavilions. Promotional campaigns for exhibitors during events. Accommodation booking, hiring hostesses, interpreters, catering. Designing and production of advertising materials.

Bebauung der Stände im Oktagon-System nach individuellen Projekten aus beliebigen Materialien. Etagenstände und Aussenpavillons. Promotionsaktionen für Aussteller während der Dauer von Messeveranstaltungen. Buchung der Übernachtungen, Einstellung der Hostessen und Dolmetscher. Catering, Projektierung und Herstellung der Werbematerialien.

SENTO-POL s.c. Ewa i Piotr Kraszpulscy, Rafał Mądry, Maria Żychiewicz

ul. Henryka Raabego 6/24, 02-793 WARSZAWA
tel. (+48*22) 872 43 84, 0 601 36 33 22, 649 64 40
fax (+48*22) 872 43 84
e-mail: sentopol@pro.onet.pl

Projektowanie i wykonawstwo stoisk targowych w oparciu o norweski system zabudowy SENTO w kraju i zagranicą. Realizacja stoisk piętrowych. Wykonawstwo pawilonów narodowych dla kontrahentów krajowych i zagranicznych na terenie Unii Europejskiej. Specjalizacja: wykonawstwo pod indywidualne projekty.

Design and development of trade fair stands on the basis of the Norwegian SENTO system all over the country and abroad. Construction of two-storey stands. Development of national pavilions for domestic and foreign customers within the European Union. Specialization: realization of custom-tailored stands.

Projektierung und Ausführung von Messeständen in Anlehnung an das norwegische Bebauungssystem SENTO im In- und Ausland. Ausführung von Etagenständen. Ausführung von nationalen Pavillons für die in- und ausländischen Kontrahenten innerhalb der Europäischen Union. Spezialisierung: Ausführung von individuellen Projekten.

SIMPEX — Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe

ul. Lodowa 8, 60-226 POZNAŃ
tel. (+48*61) 864 06 00, 0 601 26 77 40
fax (+48*61) 864 06 00
e-mail: simpex.targi@wp.pl

Kompleksowe projektowanie i zabudowa stoisk targowych w systemie oktagonalnym — stelażowym, z płyty gipsowo-kartonowej, wiórowej lub płyty KAPA, na targach w kraju i za granicą. Realizacja stoisk piętrowych i pawilonów zewnętrznych. Wyposażenie w meble i sprzęt gospodarczy. Prace graficzno-plastyczne. Reklama wizualna. Catering.

Complex design and construction of trade fair stands in the octagonal — rack system, made of cardboard-gypsum board, hardboard or KAPA board at trade fairs and exhibitions all over the country and abroad. Construction of two-storey stands and outdoor pavilions. Furnishing stands with furniture and household appliances. Graphics and decoration service. Visual advertising. Catering.

Komplexe Projektierung und Bebauung der Messestände im Oktagon- und Gestellsystem, aus Gipskarton-, Spanholzplatten oder KAPA-Platten, auf den Messen im In- und Ausland. Ausführung der Etagenstände und Aussenpavillons. Ausstattung mit Möbeln und Haushaltsgeräten. Graphische und Designarbeiten. Visuelle Werbung. Catering.

Przedsiębiorstwo Widowiskowo-Sportowe SPODEK sp. z o.o.

Aleja Wojciecha Korfatego 35, 40-951 KATOWICE

tel. (+48*32) 258 32 61 w. 187

fax (+48*32) 258 53 55, 258 12 63

e-mail: spodek@spodek.com.pl

<http://www.spodek.com.pl>

Projektowanie i budowa stoisk targowych w systemie OCTANORM i F + T, łącznie z aranżacją, grafiką, wyposażeniem w meble, sprzęt. Kompleksowa obsługa stoisk targowych według życzeń klienta.

Development (design and construction) of trade fair and exhibition stands in the OCTANORM and the F+T systems including planning, graphics and furnishing stand with furniture and household appliances. Full-range stand service at client's request.

Projektierung und Bau von Messeständen im System OCTANORM und F + T, samt Design, Grafik, Ausstattung mit Möbeln, Einrichtungen. Komplexe Bedienung von Messeständen nach den Kundenwünschen.

Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.

ul. Dworcowa 81, 85-009 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 581 11 77, fax (+48*52) 581 11 76

e-mail: info@sawo.pl

<http://www.sawo.pl>



Organizator targów, wystaw, konferencji i seminariów oraz misji gospodarczych i prezentacji firm polskich w targach za granicą. Projektowanie, budowa i wyposażanie stoisk ekspozycyjnych. Usługi wydawnicze, reklamowe i promocyjne. Liczne wyróżnienia i nagrody za wysoką jakość świadczonych usług.

Organization of trade fairs, exhibitions, conferences, seminars as well as trade fair participations and the Polish companies' presentations at trade fairs and exhibitions abroad. Stand design, construction and equipment. Publishing, advertising and promotional services. Numerous awards and prizes for high quality service.

Veranstalter von Messen, Ausstellungen, Konferenzen, und Seminaren sowie wirtschaftlichen Missionen und Vorstellungen der polnischen Firmen während der Dauer von Messen im Aus-

land. Projektierung, Bau und Ausstattung von Ausstellungsstände. Verlags-, Werbe- und Promotionsdienstleistungen. Zahlreiche Auszeichnungen und Preise für hohe Qualität der geleisteten Dienste.

Targi Kielce sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

tel. (+48*41) 365 12 22

fax (+48*41) 345 62 61

e-mail: biuro@targikielce.pl,

<http://www.targikielce.pl>

Przedstawicielstwo:

Trębacka 4, 00-074 WARSZAWA

tel. (+48*22) 630 96 16

fax (+48*22) 827 46 73

e-mail: warszawa@targikielce.pl



Najdynamiczniej rozwijający się polski ośrodek wystawienniczy. Wicelider targów w Polsce, członek UFI- Światowego Związku Przemysłu Targowego i CENTREX — Międzynarodowego Związku Statystyk Targowych. Druga, co do wielkości, własna powierzchnia wystawowa w kraju. Klimatyzowane pawilony wystawowe z pełną infrastrukturą techniczną, nowoczesne centrum konferencyjne. Jedyne targi, ze specjalnym terenem pokazowym do dynamicznej prezentacji każdego rodzaju sprzętu. Organizator specjalistycznych targów branżowych i wystaw gospodarczych oraz towarzyszących im konferencji, seminariów i sympozjów. Profesjonalna i kompleksowa obsługa wystawców. projektowanie i zabudowa stoisk, rezerwacja noclegów, usługi reklamowe i plastyczne, tłumaczenia, hostessy, organizacja bankietów i spotkań biznesowych.

The most dynamically developing Polish exhibition centre. Vice-leader of the Polish trade fair market, the UFI and CENTREX member. The owner of the second largest fairground in Poland. The only fair organizer owing a showground suitable for the dynamic presentation of every kind of machinery. The organizer of specialized trade fairs and exhibitions as well as accompanying conferences, seminars and symposia. Comprehensive, professional service rendered to exhibitors: air-conditioned exhibition pavilions with full technical infrastructure and modern conference centre, designing and development of stands, accommodation, advertising, interpreters, hostesses, organizing of banquets and business meetings.

Das sich rasch entwickelnde polnische Ausstellungszentrum. Vizeleader der Messen in Polen, Mitglied von UFI und CENTREX. Zweigrößte eigene Ausstellungsfläche in Polen. Klimatisierte Ausstellungspavillons mit voller technischer Infrastruktur, modernes Konferenzzentrum. Einzige Messe mit Sondergeländen zur dynamischen Präsentation der Technik jeder Art. Veranstalter der Fachmessen und Wirtschaftsausstellungen sowie der begleitenden Konferenzen, Seminare und Symposien. Professionelle und komplexe Bedienung der Aussteller, projektierung und Messeständebebauung Buchung der Übernachtungen, Werbe- und plastische Leistungen, Dolmetscher, Hostessen, Organisierung von Banketten und ähnlichen Veranstaltungen.

Targi Pomorskie — ZPU ROMEX sp. z o.o.

ul. Hetmańska 38, 85-039 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 322 67 70, 322 78 45; 323 07 13,

fax (+48*52) 322 67 70, 322 78 45

e-mail: targi-pom@bdg.pl

<http://www.targi-pom.com.pl>



Organizacja branżowych targów i wystaw obejmujących tematycznie budownictwo, kolejnictwo, przemysł wojskowy. Kompleksowa indywidualna zabudowa stoisk targowych wg projektów własnych lub wystawcy na terenie całego kraju. Budowa stoisk z profili typu oktagonálnego oraz stoisk w wersjach niesystemowych. Budowa stoisk piętrowych.

Organization of trade fairs and exhibitions including construction industry, railway and military industries. Complex development of trade fair and exhibition stands based on the octagonal profiles as well as unconventional, custom-made stands. Two — storey stands construction.

Veranstaltung von Branchenmessen und Ausstellungen, die thematisch Bauwesen, Eisenbahnwesen, und Verteidigungsindustrie umfassen. Komplexe, individuelle Bebauung von Messeständen nach eigenen Projekten oder nach Projekten des Ausstellers auf dem Gebiet des ganzen Landes. Bau der Stände aus Profilen des Oktagonaltyps sowie der Stände in Unsystemversionen. Bau von Etagenständen.

Targi w Krakowie sp. z o. o.

ul. Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW
tel. (+48*12) 644 81 65, 644 59 32
fax (+48*12) 644 61 41
e-mail: biuro@targi.krakow.pl
<http://www.targi.krakow.pl>



Organizacja branżowych targów i wystaw w Krakowie i innych miastach. Kongresy, konferencje, seminaria i szkolenia, akcje promocyjne, prezentacje i inne usługi marketingowe. Organizacja wszelkich usług dla uczestników własnych imprez: stoiska (projektowanie i budowa), reklama, rezerwacja hoteli, transport, spedycja i odprawy celne, poligrafia, usługi plastyczne, informacja, usługi turystyczne, najem personelu.

Organization of trade fairs and exhibitions in Kraków and other Polish cities. Congresses, conferences, seminars and trainings, promotional campaigns, presentations and other marketing projects. Comprehensive professional service rendered to exhibitors: exhibition stands (design and construction), advertising services, hotel bookings, transportation and forwarding services and customs clearance. Printing services and graphics. Tourist information. Staff hire.

Veranstaltung von Branchenmessen und Ausstellungen in Kraków und anderen Städten. Kongresse, Konferenzen, Seminare und Schulungen, Promotionsaktionen, Vorstellungen und andere Marketingdienste. Organisation aller Dienstleistungen für Teilnehmer an eigenen Veranstaltungen: Stände (Projektierung und Bau), Werbung, Hotelbuchung, Transport, Spedition und Zollabfertigungen, Polygrafie, Design, Touristikinformation und Dienstleistungen, Vermietung des Personals.

TECON SERVICE — Kompleksowa Zabudowa Stoisk Targowych

ul. Matejki 60, 60-770 POZNAŃ
tel. (+48*61) 865 82 28, 652 36 45(magazyn)
fax (+48*61) 865 69 09
e-mail: biuro@tecon.poznan.pl
<http://www.tecon.poznan.pl>

Projektowanie i kompleksowa realizacja stoisk targowych w kraju i za granicą. Wykonawstwo stoisk w systemie oktagonalnym i w wersjach niesystemowych — stoiska nietypowe, stoiska piętrowe. Zabudowa na powierzchni otwartej (namioty, pawilony). Wyposażanie stoisk w meble i sprzęt gospodarczy. Kompleksowa obsługa wystawców, usługi reklamowe i plastyczne.

Designing and complex construction of trade fair and exhibition stands all over the country and abroad. Construction of stands in the octagonal system as well as unconventional stands — including two-storey stands. Construction in the open air (tents, pavilions). Furnishing stands with furniture and household appliances. Full-range services rendered to exhibitors. Graphics, decoration, advertising services.

Projektierung und komplexe Ausführung der Messestände im In- und Ausland. Ausführung der Stände im Oktogonal-System und in Unsystemversionen — untypische Stände, Etagenstände. Bebauung auf der freien Fläche (Zelte, Pavillons). Die Ausstattung der Stände mit Möbeln und Haushaltsgeräten. Komplexe Bedienung der Aussteller, Werbe- und Designleistungen.

TEXTILIMPEX sp. z o.o.

ul. Traugutta 25, 90-950 ŁÓDŹ

tel. (+48*42) 632 51 80

fax (+48*42) 637 77 60, 636 16 38

e-mail: mmaciejewska@textilimpex.com.pl

<http://www.textilimpex.com.pl>



Ponad 50-letnia tradycja w handlu produktami przemysłu tekstylnego gwarantująca wysoką jakość obsługi klientów. Organizacja specjalistycznych targów w branży tekstylnej. Budowa stoisk targowych w kraju i za granicą, projektowanie stoisk standardowych i indywidualnych wraz z zabudową. Usługi graficzne i reklamowe. Wynajem powierzchni wystawienniczej i sal konferencyjnych.

Over 50-year long tradition of trading in products of the textile industry guaranteeing high quality service rendered to customers. Organization of specialist trade fairs for the textile industry. Development (designing and construction) of conventional and unconventional trade fair and exhibition stands at home and abroad. Exhibition space and conference halls hire.

Über 50-jährige Tradition beim Handel mit den Produkten der Textilindustrie gewährleistet hohe Qualität der Kundenbedienung. Veranstaltung von Fachmessen in der Textilbranche. Bau von Messeständen im In- und Ausland, Projektierung von Standard- und individuellen Ständen samt der Bebauung. Grafik- und Werbedienstleistungen. Vermietung der Ausstellungsfläche und Konferenzsäle.

TOMEX – Wielobranżowe Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe

ul. Słoneczna 17, 86-031 OSIELSKO K/BYDGOSZCZY

tel. (+48*52) 381 39 37, 381 31 10, 0 602 23 62 28

fax (+48*52) 381 39 37, 381 31 10

e-mail: biuro@tomex.pl

<http://www.tomex.pl>



Kompleksowa zabudowa stoisk targowych według projektów własnych lub wystawcy na terenie całego kraju oraz za granicą. Budowa pawilonów wolnostojących na terenie otwartym. Wyposażenie stoisk w meble, sprzęt gospodarstwa domowego oraz profesjonalne oświetlenie estradowe. Projekty i realizacja oprawy graficznej stoisk, wykonywanie instalacji elektrycznej i wodnokanalizacyjnej.

Complex development (designing and construction) of trade fair and exhibition stands according to own or client's design in Poland and abroad. Construction of outdoor pavilions. Furnishing stands with furniture, household appliances and professional stage lighting. Graphics, electrical installations and water sewage systems.

Kompleksowa Bebauung der Messestände nach eigenen Entwürfen oder nach Entwürfen des Ausstellers auf dem Gebiet des ganzen Landes sowie im Ausland.. Bau der freistehenden Pavillons auf dem Freigelände. Ausstattung der Stände mit Möbeln, Haushaltsgeräten sowie professioneller Bühnenbeleuchtung. Projekte und Ausführung der Ständegraphik, Ausführung der Elektro-, Wasser- und Kanalisationsinstallation.

Przedsiębiorstwo Międzynarodowej Spedycji Targowej Transmeble International sp. z o.o.

ul. Łacina 1, 61-132 POZNAŃ

Biuro Głównie:

ul. M. Konopnickiej 19/2, 60-771 Poznań

tel/fax (+48*61) 865 68 07, 865 68 01

e-mail: office@transmeble.com.pl, <http://www.transmeble.com.pl>

tel. kom. 0506 04 90 10

e-mail: office@transmeble.com.pl

<http://www.transmeble.com.pl>

Kompleksowa obsługa spedycyjno-celna wystawców w Poznaniu, Bydgoszczy, Warszawie, Bielsku-Białej, Katowicach i Gdańsku dostawy eksponatów na stoiska, przewozy samochodowe krajowe i zagraniczne (drzwi-drzwi), usługi Agencji Celnej, obsługa magazynowa, wynajem sprzętu przeładunkowego, usługi na terenie całego kraju i za granicą, przeprowadzki przemysłowe, obsługa przesyłek lotniczych cargo i morskich. Doradztwo logistyczne.

Customs clearance and forwarding services in Poznan, Bydgoszcz, Warszawa, Bielsko-Biala, Katowice and Gdańsk, forwarding operations, delivery to the stands, storage services, transport: domestic and international carriage (door-to-door), custom clearance Agency services, rental of handling equipment and manpower on the area of Poland and out of the country, industrial removal, air and sea cargoes. Logistic advisory service.

Kompleksowa Zoll- und Speditionsbedienung der Aussteller in Poznan, Bydgoszcz, Warszawa, Bielsko-Biala, Katowice und Gdańsk, Standlieferung der Exponate, In- und Auslandstransport (Tür-Tür), Dienstleistungen der Zollagentur, Maschinenbedienung, Verleih von Umladungsgeräten, Dienstleistungen im In- und Ausland, industrielle Umzüge, Bedienung der Luftsendungen cargo und der Seesendungen Logistische Beratung.

U & C EXPO Usługi Wystawiennicze Stanisław Chłapowski

ul. Konopnickiej 3/4, 60-771 POZNAŃ

tel. (+48*61) 866 52 83, 866 53 42

fax (+48*61) 865 95 20

e-mail: ucexpo@ucexpo.com.pl

<http://www.ucexpo.com.pl>



Projektowanie i wykonawstwo stoisk targowych „pod klucz” wraz z wykonaniem projektów i dokumentacji. Możliwość zabudowy z systemu oktagonálnego lub zabudowy nietypowej stolarskiej. Realizacja stoisk piętrowych. Wyposażenie stoisk w meble i sprzęt kuchenny. Prace malarsko-tapicerskie, usługi graficzno-plastyczne. uzgodnienia z organizatorami imprez.

Comprehensive development of trade fair and exhibition stands — designing and turn-key construction. Stands based on the octagonal system elements or construction of unconventional stands, including two-storey stands. Equipping stands with household appliances and furniture. Painting and upholstery. Graphics and decoration.

„Schlüsselfertige” Projektierung und Ausführung von Messeständen samt der Ausführung von Projekten und Dokumentation. Möglichkeit der Bebauung vom Oktagonalsystem oder untypische Tischlerbebauung. Ausführung von Etageständen. Ausstattung der Stände mit Möbeln und Küchengeräten. Streich- und Tapezierarbeiten, Graphik- und Designdienstleistungen. Vereinbarungen mit Organisatoren von Veranstaltungen.

World Expo International sp. z o.o.

ul. Fordońska 246, 85-766 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 321 69 10

fax (+48*52) 321 69 05

e-mail: office@world-expo.com.pl; sales@world-expo.com.pl

<http://www.world-expo.com.pl>

Organizacja polskich wystąpień zbiorowych podczas międzynarodowych targów branżowych na świecie oraz misji handlowych i polskich pawilonów narodowych podczas zagranicznych targów branżowych i wystaw gospodarczych m.in. na Białorusi, w Chinach, Francji, Iranie, Kazachstanie, Niemczech, Rosji, Rumunii, Syrii, na Ukrainie i Węgrzech, w Wielkiej Brytanii.

Organization of trade fairs and exhibitions worldwide as well as trade missions and Polish national pavilions at specialist trade fairs and exhibitions in: Belarus, China, France, Hungary, Iran, Kazakhstan, Germany, Russia, Romania, Syria, Ukraine, United Kingdom and other countries.

Der Veranstalter der kollektiven polnischen Auftritte während der internationalen Branchenmessen in der Welt sowie der Handelsmissionen und der polnischen nationalen Pavillons während der ausländischen Branchenmessen und Wirtschaftsausstellungen u.a. in Weißrussland, China, Frankreich, Iran, Kasachstan, Deutschland, Russland, Rumänien, Syrien, auf der Ukraine, in Ungarn, Großbritannien.

ZEBRA Przedsiębiorstwo Wystawienniczo-Promocyjne s.c.

D. Bobiński J. Bobińska

ul. Swoboda 17/2, 60-389 POZNAŃ

tel./fax (+48*61) 865 68 07

e-mail: zebra@zebrapwp.com.pl,

<http://www.zebrapwp.com.pl>



Kompleksowa zabudowa stoisk targowych na bazie systemów standardowych oraz wg indywidualnych projektów. Budowa stoisk piętrowych i pawilonów wolnostojących. Prace graficzne i usługi plastyczne. Wyposażenie stoiska wg życzeń klienta.

Comprehensive development of trade fair and exhibition stands based on conventional solutions or individual — made according to customer design. Two-storey stands construction. Pavilions in the open air. Graphics and decoration service. Furnishing stands at exhibitor's request.

Komplexe Bebauung der Messestände auf Grund von Standardsystemen sowie nach individuellen Projekten. Bau von Etagenständen und freistehenden Pavillons. Grafische und Designarbeiten. Ausstattung der Stände nach Kundenwünschen.



Alojzy Kuca

PORADNIK WYSTAWCY
czyli jak zapewnić sobie sukces na targach

Spis treści

1. Targi nie mają alternatywy	39
2. Targi się opłacają. To procentuje	39
3. Najważniejszy jest pomysł	40
4. Wybierz targi dla siebie	40
5. Ustal program	41
6. Twój terminarz	41
7. Stoisko też sprzedaje	42
8. Uwaga na zwiedzających	43
9. Obsługa stoiska	43
10. Media, public relations i zaproszenia	44
11. Targowy bilans. Wnioski i oceny	44

Targi nie mają alternatywy

Zdecydowałeś się na targi? Gratulacje! Wybrałeś najbardziej atrakcyjny sposób komunikowania się z rynkiem, ponieważ w najważniejszych parametrach marketingowych targi nie mają sobie równych. Choćby dlatego, że mają najwyższą, po sprzedaży bezpośredniej, skuteczność w samym procesie sprzedaży. I znane są jako źródło wysokich zysków, bo generują średnio około 20 procent kontaktów handlowych. Okazuje się, że kontakty na targach są o połowę tańsze, niż tradycyjne wizyty u potencjalnych klientów. Potwierdziły to wyniki badań renomowanych instytutów rynkowych na całym świecie. Możesz to sprawdzić: <http://www.polfair.com.pl>.

Nowoczesny marketing zmienia się każdego dnia. Trudno nadążyć. Co jeszcze wczoraj było w marketingu atrakcyjne i skutecznie — jutro staje się banalne i mało chwytliwe. Co zatem jest kluczem do sukcesu? Właśnie targi. Najlepsza platforma marketingu bezpośredniego. Najbardziej użyteczny marketing naszych czasów. I najbardziej intrygujący.

Odkryj targi dla siebie. Od początków cywilizacji odbyły się miliony targów, ale kamień filozoficzny targów nie został jeszcze wynaleziony. Może ty go znajdziesz?

Targi się opłacają. To procentuje

Żadne inwestycje w marketing nie są tanie. Ale jedne opłacają się bardziej, inne mniej. Wszystkie są z natury ryzykowne, a zdarzają się nawet niebezpieczne. Wszyscy wiedzą, że najbezpieczniejsze są statki mocno zacumowane w portach. Tylko, czy po to buduje się statki?

Światowe badania wykazują (sprawdź: <http://www.polfair.com.pl>), że na targi wydaje się średnio około 9 procent rocznych budżetów marketingowych. Policzone, że te 9 procent budżetu przynosi korzyść w wysokości 23 procentowego wzrostu działalności.

W czerwcu 2005 roku Pentor, po pięciu latach, powtórzył badania wśród polskich wystawców. Okazało się, że ponad połowa krajowych wystawców potwierdza, że targi oszczędzają czas i pieniądze, ponieważ w jednym miejscu i czasie gromadzą dostawców i odbiorców. W 2000 roku było o tym przekonanych 46,4% badanych. Wystawcy są bardziej przekonani, że targi dostarczają aktualnych informacji o trendach i kierunkach rozwoju: sądzi tak 65,7% badanych, pięć lat temu 46,9%. Że targi są najlepszą okazją do bezpośrednich spotkań uważa dziś 57,7%, w roku 2000 myślało tak zaledwie 30,0%. Targi mają znaczący wpływ na decyzje o dokonaniu zakupów — mówi 39,9% wystawców, tymczasem pięć lat temu było o tym przekonanych ledwie 28,4%. Funkcję informacyjną targów podkreśla 55,3%, a w 2000 roku zwróciło na to uwagę 48,4%.

Jakkolwiek by nie liczyć — targi to opłacalna inwestycja. Zatem wystawiaj się i ... kalkuluj. Badanie skuteczności udziału w targach jest najlepszym sposobem na frustrację wystawców. Profesjonalni wystawcy znają pojęcie „kalkulatora targowego”, który oparty jest o zasadę relacji kosztów do uzyskanych wartości. Jeśli masz rezultat i cenę, jaką zapłaciłeś — możesz obliczyć stopę zwrotu z tej inwestycji. Najczęściej jednak wystawcy kierują się własnymi kryteriami oceny skuteczności udziału w targach.

Przed wszystkim policz, ile musisz zapłacić:

- organizatorowi targów za wynajętą powierzchnię wystawienniczą, media (infrastrukturę) oraz pozostałe koszty uczestnictwa, jak: wpis do katalogu, reklama w katalogu lub na terenie targów, karty parkingowe, karty wjazdu, służbowe karty wstępu ponad przysługujący limit itp.
- za zbudowanie stoiska, ale masz kilka wariantów: budowa we własnym zakresie albo zlecenie zabudowy wyspecjalizowanej firmie, własne stoisko lub wspólne, z bogatą aranżacją, czy skromniejsze, duże — małe

- personelowi — wynagrodzenie, diety, zakwaterowanie
- koszty eksponatów: transport, montaż — demontaż, ubezpieczenie
- reklama, materiały promocyjne, eventy
- pozostałe koszty — według programu.

Pamiętaj, że tzw. cena metra kwadratowego powierzchni targowej to tylko pojęcie umowne. W istocie są to również koszty działalności marketingowej organizatora, zapewniające targom frekwencję i reklamę. Płacisz za zorganizowanie ci kontaktów z rynkiem. Teraz wiesz, dlaczego najtańsze targi nie zawsze są dobrymi targami.

Suma kosztów zależy od Twojego planu i zamiaru. Rzecz jednak w tym, że za te same pieniądze nie kupisz porównywalnych korzyści, na przykład przez reklamę w prestiżowych mediach, jak telewizja czy wysokonakładowe czasopisma.

Najważniejszy jest pomysł

Udział w targach należy zaplanować. Planowanie, wdrażanie i ocena rezultatów to trzy konieczne etapy związane z uczestnictwem w targach. Targi to przecież inwestycja marketingowa. Im staranniej przygotujemy się do targów, im więcej czasu poświęcimy planowaniu — tym owocniejszy będzie nasz udział. Zbuduj własną koncepcję wystąpienia targowego, swój model teoretyczny, i zgodnie z tym podejmuj konkretne decyzje.

Przede wszystkim zastanów się nad celem swojego udziału w targach. To najważniejsze. Zaczynaj od przemyślenia najważniejszych potrzeb i problemów Twojej firmy. Rozważ, które z nich możesz zrealizować i rozwiązać na targach. Spróbuj przewidzieć efekty. Weź pod uwagę, że jednorazowy udział w targach to zazwyczaj stracone pieniądze i zaprzepaszczone szanse.

Targi w swoim katalogu marketingowym mają ponad 20 celów, które pogrupowano w sześciu podstawowych zakresach: w zakresie sprzedaży, kontaktów z klientami, badania rynku, tworzenia marki, dystrybucji oraz reklamy, promocji i public relations. Przeanalizuj cele szczegółowe, korzystając ze stron internetowych Polskiej Korporacji Targowej.

Wszystkich naraz nie osiągniesz. Zdecyduj się na jeden, może dwa — trzy, ale konkretne i jasno sformułowane. Takie, których efekty dadzą się policzyć. Żeby potem się nie oszukiwać, że wszystko się udało. Albo, co gorzej, nie obwiniać targów, że są mało skuteczne. Na przykład, możesz wybrać któryś z tych: zwiększenie udziału w rynku, odzyskanie dawnych klientów lub dotarcie do nowych, prezentacja nowości rynkowych, budowanie wizerunku, kontakt z konkurencją, utrwalanie więzi z mediami, a nawet motywowanie własnych pracowników. W ramach marketingu wewnętrznego. Pozostałe cele zaplanuj sobie na następne targi.

Jeśli już określiłeś swoje cele - to opracuj własną taktykę, jak dojść do największych efektów. Jakich sposobów, środków i narzędzi użyć, żeby swój cel zrealizować. Miej koncepcję.

Wybierz targi dla siebie

Znasz już swoje cele. Teraz wybierz targi, które najlepiej te cele zrealizują. Miej na uwadze, że każdego roku w Polsce, w 15 miastach, odbywa się prawie 250 targów w 55 branżach. Możesz mieć kłopot z wyborem, ale masz znakomite źródło informacji: terminarz „Targi w Polsce”, wydawany corocznie przez Polską Korporację Targową. Co, gdzie, kiedy, za ile i z jaką frekwencją. To jest policzone i sprawdzone. Wszystkie informacje są w standardzie europejskim. Pełen audyt. Zwróć uwagę, że wiele targów jest wyróżnionych specjalnym znakiem „Targi z rekomendacją Polskiej Korporacji Targowej”. Oznacza to, że te imprezy spełniają najwyższe kryteria ustanowione dla targów w Polsce. Jeśli jeszcze masz wątpli-

wości, zadzwoń do swoich klientów. Zapytaj, które targi preferują i gdzie chcieliby się z Tobą spotkać. Każde targi mają swoją legendę i swoją plotkę.

Do ciebie należy decyzja, czy wybierzesz targi duże, reprezentatywne dla twojej branży — czy znacznie skromniejsze, ale w regionie zdominowanym przez Twoich klientów. Popytaj również wystawców, którzy mają doświadczenie targowe i na niejednych targach bywali.

Skontaktuj się z najważniejszymi organizatorami targów w twojej branży. Poproś o materiały informacyjne. Dokładnie zapoznaj się z ofertą, regulaminem i dokumentacją targów. Zwłaszcza z programem. Zainteresuj się, czy są to tzw. „targi plus”, którym towarzyszą dodatkowe atrakcje i wydarzenia, jak kongresy, seminaria, zjazdy i sympozja. To twoja dodatkowa, profesjonalna publiczność. Staraj się maksymalnie wykorzystać promocje i propozycje ze strony organizatora targów. Umów się na spotkanie, poznaj się osobiście z szefem imprezy, pracownikami marketingu i biura prasowego. Nie bądź anonimowym wystawcą.

Ustal program

Przemyśl, jak chcesz być obecny na targach. Jaka jest Twoja wizja i program pobytu. Chcesz wywołać duże wrażenie, czy działać skromnie? Preferujesz widowiska, czy wolisz wyglądać rzeczowo? Uwzględnij, że targi to event, wydarzenie i ... rozrywka. Że akurat nie dla Ciebie? Nic podobnego. Zaplanuj luz. Dzisiejsze targi to wręcz festiwal marketingu. Jak festiwale filmowe, gdzie trzeba sporo nagłówekować, żeby się przebić.

Do rozstrzygnięcia jest wiele spraw. Na przykład stoisko: samodzielne czy wspólne, wyspowe czy w szeregu? Zorientowane na prezentację nowego produktu albo nastawione tylko na informację? Z możliwością degustacji i demonstracji, a może nawet sprzedaży, jeśli organizator dopuszcza.

Zbierz wszystkie założenia i ustal program. To podstawa Twojego planu działania, który będzie miał wpływ na kształt stoiska, pracę personelu, public relations, koszty i rezultaty.

Budując program nie zapomnij o Internecie. To fascynujący środek przekazu i znakomite miejsce do promocji Twojej obecności na targach. W ten sposób możesz się dowiedzieć, jakie jest zainteresowanie Twoim udziałem w targach i nawiązać pierwsze kontakty. Koniecznie w swój targowy scenariusz wpisz e-maile jako sposób na umawianie się z klientami na stoisku.

Współczesny biznes najlepiej nagradza trafione pomysły. Ale trzeba wiedzieć, jak je zrealizować.

Twój targowy terminarz

Spisz krok po kroku wszystkie zadania, czynności i terminy. Podstawowe zadania to: zgłoszenie udziału w targach, decyzje w sprawie stoiska (kto będzie je budował), dobór personelu do obsługi stoiska, szkolenie obsługi, rezerwacja noclegów, promocja przed rozpoczęciem targów (materiały prasowe, zaproszenia do klientów, informacja w Internecie), eksponaty i ich ubezpieczenie, organizacja pracy stoiska, materiały targowe (prospekty, foldery, katalogi), działania po targach.

Targi mają swój termin, ale w praktyce przygotowania do targów trwają cały rok.

Klasyczne, wzorcowe kalendarium wygląda tak:

(źródło: materiały szkoleniowe Międzynarodowych Targów Poznańskich)

1. 8 – 12 miesięcy przed targami:

— ustalić cele

- wybrać targi
 - zdecydować się na formę udziału (stoisko własne lub wspólne np. w ramach izby, zrzeszenia, grupy producentów)
 - określić wielkość, rodzaj, położenie stoiska.
2. 6 – 8 miesięcy przed targami:
- zgłosić uczestnictwo w targach
 - odebrać potwierdzenie udziału i lokalizację stoiska
3. 6 miesięcy przed targami:
- zaplanować koncepcję stoiska (projekt, architektura, wyposażenie, eksponaty)
 - zlecić budowę stoiska firmie lub przygotować się do samodzielnego wykonania
 - wdrożyć koncepcję reklamy na targach i czasopismach branżowych
 - przygotować materiały reklamowe
 - wybrać personel stoiska
 - zarezerwować noclegi
 - ustalić listę gości i klientów, których zaprosisz
4. Dwa miesiące przed targami:
- rozpocząć e-mailowy kontakt z klientami
 - przeszkolić obsługę stoiska
 - zamówić transport
5. Miesiąc przed targami:
- ustalić terminy spotkań z klientami
 - wysłać zaproszenia
 - skompletować potrzebne materiały reklamowe, promocyjne, biurowe, kuchenne oraz artykuły spożywcze
 - pobrać od organizatora targów listę firm i plan zabudowy naszego pawilonu.
6. Tydzień przed targami:
- przypomnieć się telefonicznie zaproszonym gościom i klientom
 - potwierdzić lub ustalić dokładne terminy spotkań
 - sprawdzić, jak postępują prace przy budowie naszego stoiska na terenach targowych
 - dokonać ewentualnych korekt w aranżacji stoiska

To jest ogólne, przykładowe kalendarium. Bywa i tak, że na targi można się zgłosić na miesiąc przed terminem, że firma wystawiennicza zaprojektuje i zbuduje stoisko w kilka dni. Ale w takich sytuacjach najczęściej nie mamy możliwości wyboru dobrej lokalizacji stoiska, korzystania z rabatów itp.

Oby nas nie zwiodły również nadzwyczaj skromne stoiska konkurencji, zwłaszcza zagranicznej, na dwa dni przed targami. Najnowszym zwyczajem zachodnim — konkurencji potrafią na kilka godzin przed otwarciem całkowicie zmienić aranżację swojej ekspozycji. Taki spryt marketingowy.

Stoisko też sprzedaje

Żaden poważny przedsiębiorca nie przyjmuje swoich klientów na targowej ławeczce przy grillu. Od tego są stoiska targowe, takie szczególne miejsca pracy, które dodatkowo spełniają jeszcze wiele funkcji marketingowych. Stoisko jest ważnym elementem marketingu targowego, kwintesencją firmy i jej wizytówką. Ale nie rezydencją. Wielkość, rodzaj, położenie stoiska, architektura, program ekspozycji, także praca i organizacja stoiska muszą klarownie ilustrować Twoje cele.

Z jednej strony projekt stoiska i jego techniczne wykonanie muszą być bez zarzutu i nie ustępować konkurencji, z drugiej zaś stoisko musi wspierać Twoją koncepcję wystąpienia targowego i wychodzić naprzeciw oczekiwaniom klienta. Musi przemawiać do naszych zmysłów i apelować do emocji.

Tak to już jest, że klienci i konsumenci zapamiętują Twoją firmę i markę tak, jak ją postrzegają na targach. Stoisko też sprzedaje. Dlatego projektowanie i budowę stoiska należy powierzyć fachowcom.

Polska Korporacja Targowa wydaje systematycznie „Informator przedsiębiorstw usług targowych”. Jest to wykaz najlepszych w Polsce firm zajmujących się wystawiennictwem. Wiele z nich to laureaci prestiżowych wyróżnień „Lider Usług Targowych” i „Stoisko Roku” oraz polskich i europejskich medali za najlepsze stoisko targowe. W „Informatorze” najlepsze z tych firm oznaczone są prestiżowym znakiem „Stoiska z rekomendacją Polskiej Korporacji Targowej”. Nie zawiedziesz się, jeśli uzgodnisz z nimi czego oczekujesz i jaki masz budżet.

Uwaga na zwiedzających

Do klientów można docierać na setki różnych sposobów: przez pocztę, sprzedaż osobistą, promocję, reklamę w mediach, Internet, reklamę mobilną i zewnętrzną. Jednak marketing nie polega na tym, żeby robić cokolwiek, byle sprzedać. Raz sprzedać każdy potrafi. Ale dotrzeć do klienta, żeby spotkać się twarzą w twarz (jak mówią marketingowcy: face-to-face), skłonić do zakupu, a potem ponownie się spotkać i znowu sprzedać — ta sztuka możliwa jest tylko na targach.

Zwyczajowo wszystkich gości targowych oraz odwiedzających targi zwykło się określać mianem „zwiedzający”. Tymczasem najnowsze badania, również w Polsce, ujawniły, że przekraczający bramy targowe nie są już snującymi się bez celu gapiami. Szczegółowymi wynikami badań, które zaskoczyły nawet wytrawnych obserwatorów rynku targowego, dysponuje Polska Korporacja Targowa, ale w tym miejscu należy podkreślić, że dzisiejsza publiczność targowa to albo „zwiedzający profesjonalści”, czyli zawodowo zainteresowani fachowcy, albo świadomi swych celów „zwiedzający konsumenci” — wszyscy kompetentni, przygotowani i wprowadzeni w targi. Pewnie, że zdarzają się wyjątki, ale każdy zwiedzający jest klientem.

Obsługa stoiska

Wybierz najlepszy personel. Targi to gra zespołowa. Nie kieruj nikogo na targi w nagrodę lub co najgorsze - za karę. Nie wyręczaj się stażystami. Do swojej targowej drużyny powołuj najlepszych fachowców. Bądź trenerem tego zespołu i menedżerem jednocześnie. Nic nie robi na targach tak złego wrażenia, jak znudzony, niekompetentny i nieojajalny wobec firmy personel. Przy wyborze personelu stosuj regułę św. Benedykta:

- czy kandydat ma zapał do wykonywania tej pracy,
- czy jest zdolny do życia we wspólnocie, czyli do nawiązywania kontaktów,
- czy jest gotów do spełniania wysokich wymagań, a więc czy jest sprawnym,
- czy jest fachowcem i profesjonalistą.

Targi to obszar ogromnej aktywności, bo trwają zaledwie kilka dni. Możesz ten czas stracić, możesz wiele zyskać. I zawsze będzie to ten sam czas. Monitoruj pracę zespołu. Codziennie sprawdzaj rezultaty. Wprowadź obowiązek pisemnych notatek z rozmów, które powinny zawierać: wszystkie możliwe dane o kliencie (łącznie z wizytówką), treść rozmowy oraz uzgodniony termin następnego kontaktu. I nie oceniaj pochopnie każdego dnia po tym, ile zebrałeś

kontraktów, ale po tym, ile ich zapoczątkowałeś. Nawet te kontakty, które nie skończyły się ostatecznym rezultatem są śladem Twojej firmy i mogą być jak zasiane ziarna.

Każda z osób na stoisku powinna mieć przydzielone szczegółowe zadania, a wszyscy muszą być dobrymi sprzedawcami. Warto wiedzieć, że jeden sprzedawca może obsłużyć około 30 klientów dziennie, jeśli poświęci każdemu 5 – 10 minut na rozmowę. Badania dowodzą (np. publikacje Targów Monachijskich), że 60% potencjalnych klientów odchodzi, jeśli personel stoiska nie nawiąże z nimi kontaktu w ciągu jednej minuty!

Gość odwiedzający nasze stoisko podczas targów jest dla nas najważniejszy.

Media, public relations i zaproszenia

To nieodzowna część planowania udziału w targach. „Nawet Pan Bóg potrzebuje bicia w dzwony” - mówią specje od reklamy. Przygotuj oddzielne materiały dla mediów. I firmowe upominki. Skontaktuj się z biurem prasowym targów. Zapytaj o najdogodniejszy termin dla Twojej konferencji prasowej. Skorzystaj z listy dziennikarzy akredytowanych przy targach. Zaproś ich do swojego stoiska. Każda dziennikarska informacja w mediach o Twoim wystąpieniu to najbardziej wiarygodna promocja i reklama. Rasowy wystawca jest mistrzem przyjaźni z dziennikarzami targowymi, zwłaszcza z prasy branżowej. Pytaj redaktorów, czy Twoje stoisko jest atrakcyjne, zapraszające i przyjazne dla gości. Czy łatwo do ciebie trafić i czym się wyróżniasz.

Bądź profesjonalistą, nie zapominaj o niczym, zwłaszcza o zaproszeniach. Zdecydowana większość gości targowych ma zaplanowany pobyt na targach. Nie licz na atrakcyjne przypadkowe spotkania i wizyty. Zaplanuj swoje spotkania. Sporządź listę osób — klientów, kontrahentów, kooperantów i dystrybutorów, z którymi musisz się spotkać lub chciałbyś się spotkać. Bądź przygotowany na spotkanie z każdym, kogo zaprosiłeś. Listę zaproszonych przekaz każdemu z obsługi stoiska.

Zaproszenia starannie zaprojektuj i wydrukuj. To też forma promocji i okazja do nawiązania kontaktu.

Skoro już wiesz kogo i kiedy możesz się spodziewać, łatwiej zaplanujesz klarowny porządek dnia i unikniesz chaosu oraz pośpiechu. Może nie do końca, ale pozbędziesz się nadmiernej nerwowości. Targi to swoiste święto ze szczególnym klientem i atmosferą.

Zadbaj o dokumentację Twojego stoiska. Zrób zdjęcia ważnym gościom. Sfotografuj zainteresowanie eksponatami, stoiskiem, firmą. Wykorzystaj te ilustracje po targach: prześlij wraz z pozdrowieniami szczególnym gościom i klientom. Możesz je zamieścić w nowych prospektach, a przede wszystkim przekazać dziennikarzom i włączyć w swoje strony internetowe.

Targowy bilans. Wnioski i oceny

Tak naprawdę, to najważniejsza część Twojej pracy rozpoczyna się po targach. To jest właściwy czas targowych zniw. W pierwszej kolejności musisz zająć się nowymi klientami, odpowiedzieć na zapytania, przestać obiecać materiały i dopilnować umówionych terminów dostaw i spotkań.

Oceń rezultaty, czyli oblicz efektywność uczestnictwa w targach. Po pierwsze oceń, w jakim stopniu udało się zrealizować własne cele, po drugie - jaki jest stopień efektywności finansowej Twojego wystąpienia. Policz kontakty, ewentualne kontrakty, monitoruj pracę firmy po targach, aby obliczyć w jaki sposób zwróciła się Twoja inwestycja w targi. Pamiętaj, że nie jest to inwestycja z natychmiastowym zwrotem. Zorganizuj spotkanie z obsługą stoiska, aby ocenić wspólną pracę i zebrać doświadczenia. Wyróżnij najlepszych. Zrezygnuj z nieprzydatnych. Zrób wszystko, żeby następne wystąpienie było jeszcze lepsze i bardziej owocne.



Targi według miast

Trade Fairs According to Cities

Veranstaltungen den Städten nach

BIAŁOWIEŻA

BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

ul. Puławska 12a

02-566 WARSZAWA

tel. (+48*22) 849 60 06, 849 60 71, 849 60 44, 840 60 81, fax (+48*22) 849 35 84

e-mail: biuro_reklamy@brsa.com.pl

<http://www.brsa.com.pl>

23–25.11 POLSKI EKSPORT

Polskie Firmy na Rynkach Zagranicznych

Polish Companies on Foreign Markets

Polnische Firmen in den ausländischen Märkten

Usługi finansowe, bezpieczeństwo biznesu, firmy logistyczne, usługi marketingowe, media, usługi teleinformatyczne, pośrednictwo handlowe, turystyka biznesowa, targi i szkolenia, rządowe agendy wspierające eksport, organizacje samorządu gospodarczego, stowarzyszenia branżowe, rynki eksportowe.

Finacial services, safe business, logistic companies, marketing services, media, IT services, commercial agents, business tourism, trade exhibitions and training courses, government agencies supporting exports, trade associations, export markets.

Finanzdienstleistungen, Geschäftssicherheit, Logistikfirmen, Marketingdienstleistungen, Medien, Teleinformatikdienstleistungen, Handelsvermittlung, Geschäftstouristik, Messen und Schulungen, Regierungsagenden zur Exportunterstützung; Organisationen der Wirtschaftsverwaltung, Branchenvereine, Exportmärkte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Białowieskie Centrum Kongresowe, Waszkiewiczza 218b, 17-230 BIAŁOWIEŻA

BYDGOSZCZ

Izba Gospodarcza „WODOCIĄGI POLSKIE”

ul. J. Kasprowicza 2

85-073 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 376 89 10, 376 89 12

fax (+48*52) 376 89 20

e-mail: biuro@igwp.org.pl, pr@igwp.org.pl

<http://www.igwp.org.pl>

17–19.05 WOD-KAN 2006


14. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji
14th International Fair for Machines and Facilities for Water-Supply and Sewage Systems
14. Internationale Messe für Maschinen und Einrichtungen für Wasserwerke und Kanalisation

Systemy i urządzenia służące do uzdatniania wody, technologie uzdatniania wody i oczyszczania ścieków, urządzenia pomiarowe stacji uzdatniania wody, technika pomiarów, regulacji i analiz, mierniki wody, oczyszczalnie ścieków, maszyny i urządzenia służące do budowy i utrzymania sieci wodno-kanalizacyjnych, agregaty hydrauliczne, pompy, armatura, regeneracja studni głębinowych, rury i kształtki do budowy sieci wodno-kanalizacyjnych, pojazdy specjalistyczne, sprzęt zabezpieczający oraz ratowniczy, programy komputerowe dla firm wodno-kanalizacyjnych, projektowanie, technologia i wyposażenie basenów kąpielowych.

Water conditioning systems equipment, technologies of water conditioning and waste water treatment, measurement equipment for water conditioning plants, measurement, adjustment and analysis techniques, water meters, waste water treatment plants, machines and equipment for the construction and maintenance of water-sewage networks, hydraulic units, pumps, fittings, regeneration of deep wells, pipes and fittings for the construction of water-sewage networks, special-purpose vehicles, security and rescue equipment, software for water supply-sewage systems companies, designing, technology and equipment for swimming pools.

Systeme und Einrichtungen für Wasseraufbereitung, Technologien für Wasseraufbereitung und Abwasserreinigung, Messeinrichtungen für Wasseraufbereitungsstationen, Mess-, Regel-, und Analysetechnik, Wasserzähler, Kläranlagen, Maschinen und Einrichtungen für Bau und Instandhaltung der Wasserleitungs und Kanalisationsnetze, hydraulische Aggregate, Pumpen, Armaturen, Regenerierung von Tiefbrunnen, Rohre und Formstücke für Bau der Wasserleitungs und Kanalisationsnetze, Sonderfachfahrzeuge, Schutz und Rettungszubehör, Computerprogramme für Firmen aus der Wasserleitungs und Kanalisationsbranche, Entwerfen, Technologie und Ausstattung der Schwimmbecken.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 8 286 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 282, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 13 z/from/von — 22 krajów/countries/Länder

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 962

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 71 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 270 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Hala Sportowo-Widowiskowa „Łuczniczka”, Toruńska 59, 85-023 BYDGOSZCZ

Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.

ul. Dworcowa 81

85-009 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 581 11 77, fax (+48*52) 581 11 76

e-mail: info@sawo.pl<http://www.sawo.pl>**08–10.02 INTERPIEK-POLGASTRO****Targi Artykułów Spożywczych, Maszyn i Urządzeń dla Piekarstwa, Cukiernictwa i Gastronomii****Fair for Food Products, Machinery and Equipment for Bakery, Confectionery and Catering****Messe der Lebensmittelartikel, Maschinen und Anlagen für Gastronomie, Bäcker- und Feinbäckerindustrie**

Branża piekarska i ciastkarska: linie technologiczne, maszyny i urządzenia do wyrobu pieczywa, produkcji ciastkarskiej i cukierniczej, wyrobów czekoladowych i cukierków, urządzenia do ważenia, aparatura kontrolno-pomiarowa i laboratoryjna, artykuły i wyroby piekarskie, cukiernicze i półcukiernicze, produkty zbożowo-mączne, galanteria i dodatki cukiernicze i piekarskie, surowce, półprodukty, receptury oraz środki czystości i higieny, odzież robocza, literatura branżowa. **Branża gastronomiczna i przetwórcza:** linie technologiczne, maszyny i urządzenia dla przemysłu spożywczego i gastronomii, urządzenia do podgrzewania, gotowania, smażenia i pieczenia, lody, witryny, szafy, regały, pojemniki i komory chłodnicze i zamrażalnicze, urządzenia do produkcji zup w proszku, frytek, chipsów, lodów, rozlewu napojów, przyrządzania kawy, urządzenia do ważenia, aparatura kontrolno-pomiarowa i laboratoryjna, sprzęt pomocniczy, wyposażenie barów, restauracji, kawiarni, wyroby kulinarne, produkty garmażeryjne i przetwory, dodatki do żywności oraz środki czystości i higieny, odzież robocza, literatura branżowa. **Opakowania:** maszyny i urządzenia do pakowania, etykietowania i znakowania.

Bakery and confectionery: production lines, machinery and equipment for bread, confectionery, chocolate products and sweets production, weighting equipment, control, measurement and laboratory apparatus, bakery, confectionery and semi-confectionery products, corn and flour products, haberdashery, bakery and confectionery additives, raw materials, semi-products and recipes, hygiene, cleaning agents, protective clothing, trade literature. **Catering and food processing industry:** machinery and equipment for the food industry and catering, equipment for heating up, frying and baking, refrigerating and freezing counters, cabinets, shelves, containers and chambers, machinery and equipment for powder soups, chips, ice-cream, drinks, weighting equipment, control, measurement and laboratory apparatus, auxiliary, bar, restaurant and cafe equipment, culinary products, haberdashery products, preserves, additives, cleaning agents, clothing, trade literature. **Packaging:** packaging and labelling machinery and equipment.

Back- und Konditoreibranche: technologische Strassen, Maschinen und Geräte für Gebäck-, Backwaren- und Konditoreiproduktion, Herstellung von Schokoladenerzeugnissen und Bonbons, Wiegegeräte, Prüf- und Messapparatur, Back-, Konditorei- und Halbkonditoreiartikel und -erzeugnisse, Getreide- und Mehlerzeugnisse, Konditorei- und Backgalateriewaren und -zusätze, Rohstoffe, Halbprodukte, Rezepte, Reinigungsmittel, Arbeitskleidung, Branchenliteratur. **Gastronomie- und Verarbeitungsbranche:** technologische Strassen, Maschinen und Geräte für Lebensmittelindustrie und Gastronomie, Aufwärmungs-, Koch-, Braten- und Backengeräte, Läden, Schaufenster, Schränke,

Regale, Kühl- und Gefrierkammern, Geräte für die Herstellung von Pulversuppen, Pommes frites, Chips, Eis, für Abfüllen von Getränken, Kaffeezubereiten, Wiegenderäte, Prüf- und Messapparatur, Hilfsgeräte, Bar-, Restaurants-, Cafeausstattung, Kochprodukte, Fertigspeisen und Produkte, Zusätze für Lebensmittel, Reinigungs- und Hygienemittel, Arbeitskleidung, Branchenliteratur. Verpackungen: Verpackungs-, Etikettier- und Markierungsmaschinen und -geräte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 479 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 99

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 240

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 65 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 275 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Hala „Łuczniczka”, Toruńska 59, 85-023 BYDGOSZCZ

Targi Pomorskie — ZPU „ROMEX” sp. z o.o.

ul. Hetmańska 38

85-039 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 322 67 70, 322 78 45; 323 07 13, 323 07 14 – 18, 323 07 15

fax (+48*52) 322 67 70, 322 78 45

e-mail: targi-pom@bdg.pl

<http://www.targi-pom.com.pl>

10–12.03 GRYF-BUD 2006

Międzynarodowe Specjalistyczne Targi Budownictwa
„DACH-ELEWACJA-IZOLACJA”

International Building Fair „ROOF-FACADE-INSULATION”

Internationale Baumesse „DACH-FASADE-ISOLIERUNG”

Izolacje, papy i lepiszcza bitumiczne, pokrycia dachowe, materiały elewacyjne, glazura, terakota, materiały izolacji cieplnej i akustycznej, stolarka otworowa, drzwi i okna.

Insulation, tar paper and bitumic binders, roofing, facade materials, tiles, heat and acoustic insulation materials, window and door frames.

Isolationen, Pappen und bituminöse Bindemittel, Dacheindeckungen, Fassadenstoffe, Glasur, Terrakotta, Materialien der Wärme und Schallsolierung, Fenstergerähme, Fensterprofile.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 704 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 47



Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 290 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 85 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 330 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Stadion „Zawisza”, Gdańska 163, 85-674 BYDGOSZCZ

24–26.05 LOGISPOL 2006

Międzynarodowe Targi Zaopatrzenia Wojska, Straży Granicznej i Policji

International Fair for Military, Supply, Border Guard and Police Supply

Internationale Messe der Militär-, Grenzwache und Polizeiversorgung

Sprzęt radioelektroniczny i optoelektroniczny pola walki i dowodzenia, sprzęt samochodowy, urządzenia i sprzęt infrastruktury obronnej, techniczny sprzęt służb materiałowych, żywność, umundurowanie oraz materiały pędne i ciecze eksploatacyjne, pozostałe urządzenia obronne, środki ochrony osobistej i zbiorowej, ratownictwo, środki higieny i zachowania czystości, sprzęt i materiały budowlane.

Radio electronic and opto-electronic equipment for battlefield and commanding, vehicles, defensive infrastructure devices and equipment, technical equipment of material services, food, uniforms as well as propellants and utilization fluids, remaining defensive equipment, personal and group protection means, rescue, means of hygiene and maintenance, building materials and equipment.

Radioelektronische und optoelektronische Ausrüstung des Kampffeldes und des Befehlssfeldes, Kraftwagenausrüstung, Anlagen und Ausrüstung für Wehrinfrastruktur, technische Ausrüstung des Materialdienstes, Nahrung, Uniformierung sowie Treibstoffe und Betriebsflüssigkeiten, die übrigen Wehranlagen, persönliche Schutzausrüstung und Gruppenschutzausrüstung, Rettungswesen und Hygienemittel und Sauberkeitsmittel, Bauausrüstung und Baumaterialien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 215 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 18

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 270 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 320 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Stadion „Zawisza”, Gdańska 163, 85-674 BYDGOSZCZ

Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.**ul. Beniowskiego 5****80-382 GDAŃSK****tel. (+48*58) 554 92 00****fax (+48*58) 552 21 68****e-mail: sekretariat@mtgsa.com.pl****http://www.mtgsa.com.pl****15–18.03 AMBERIF****Międzynarodowe Targi Bursztynu, Biżuterii i Kamieni Jubilerskich****International Fair of Amber, Jewellery and Gemstones****Internationale Messe für Bernstein, Schmuck und Juweliersteine****Hala Złota:** złota biżuteria, kamienie jubilerskie, zegarki; Bursztynowy Pawilon: biżuteria z bursztynem; Pawilon Techniczny: maszyny jubilerskie.**The Gold Hall:** gold jewellery, gemstones and watches; **the Amber Hall:** jewellery with amber; **the Technical Pavilion:** jewellery machines.**Goldhalle:** Goldschmuck, Juweliersteine, Uhren; **Bernsteinhalle:** Bernsteinschmuck; **technischer Pavillon:** Juweliergeräte.**Cykl imprezy/Frequency/Turnus** — raz w roku/once a year/einmal im Jahr**Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung** — 2005Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 371 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 417, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 47 z/from/von — 15 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 263

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

• krytej/indoors/Hallenfläche: 360 PLN

• otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN

• krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 435 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK**31.03–02.04 BALTPIEK****Targi Piekarstwa, Cukiernictwa i Lodziarstwa****Fair of Bakery, Confectionery and Ice-Cream Products****Messe für Bäckerei, Konditorei und Eisprodukte****Maszyny** i urządzenia dla przemysłu piekarniczego i cukierniczego, maszyny dla przemysłu młynarskiego i do produkcji makaronu, urządzenia do produkcji lodów, dodatki piekarskie i cukiernicze, produkty ze zbóż i makaron, produkty przemysłu piekarskiego, wyroby cukiernicze, lody, opakowania, maszyny myjące, środki czystości, odzież, samochody dostawcze, usługi ubezpieczeniowe i finansowe.

Machines and devices for bakery and confectionery industry, equipment for windmilling industry and pasta production, ice cream making machines, bakery and confectionery additives, cereal products and pasta, bakery products, confectionery, ice cream, packaging, dishwashers, detergents, clothing, trucks, insurance and financial services.

Maschinen und Einrichtungen für Bäckerei und Konditoreiindustrie, Maschinen für Mühlenindustrie und zur Nudelnherstellung, Einrichtungen zur Eisherstellung, Bäckerei- und Konditoreizusätze, Produkte aus Getreide und Nudeln, Produkte der Bäckereiindustrie, Konditoreiwaren, Eis, Verpackungen, Spülmaschinen, Pflegemittel, Bekleidung, Lieferwagen, Versicherungen und Finanzdienste.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 665 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 85, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 7 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 052 z/with/mit GASTRO-EXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220-250 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 77-95 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 280-305 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

31.03–02.04 GASTRO-EXPO

Targi Wyposażenia i Zaopatrzenia Obiektów Gastronomicznych, Hoteli i Sklepów

Fair of Hotel, Gastronomy and Shop Equipment

Messe für Ausstattung, Versorgung und Einrichtungen der Gastronomie, Hotels und Läden

Urządzenia do wstępnej obróbki surowców i do gotowania, urządzenia chłodnicze i grzewcze, zmywarki i suszarki, zastawy stołowe, meble do sklepów i restauracji, oprogramowanie komputerowe dla gastronomii i handlu; środki czyszczące i odzież robocza.

Equipment for the initial processing of raw materials and for cooking, refrigerating and heating, dishwashers and dryers, tableware, shop and restaurant furniture, computer software for catering and retail, detergents and work clothes.

Einrichtungen für Vorbearbeitung der Rohstoffe und zum Kochen, Kühl und Heizeinrichtungen, Spülmaschinen und Trockner, Tafelgeschirr, Möbel für Geschäfte und Restaurants, Software für Gastronomie und Handel, Reinigungsmittel und Arbeitskleidung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 634 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 55

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 052 z/with/mit BALPIEK

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220-250 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 77-95 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 260-305 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

07–09.04 CIEPŁY BAŁTYK

Targi Inwestycji w Turystyce

Trade Fair for Investment in Tourism

Investitionsmesse in Touristik

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

07–09.04 GTT

Gdańskie Targi Turystyczne

Gdańsk Tourism Fair

Gdańsk Touristikmesse

Touropreatorzy i biura podróży, polskie ekspozycje regionalne, zagraniczne ekspozycje narodowe, ekspozycje miast hanzeatyckich, baza turystyczna (hotele, motele, pensjonaty, ośrodki wypoczynkowe), uzdrowiska i sanatoria, transport lądowy, wodny i powietrzny, sprzęt sportowy i turystyczny, agencje promocji turystyki, izby turystyczne, ubezpieczenia, wydawnictwa, giełda agroturystyczna, giełda szkół językowych i turystycznych, giełda hoteli i pensjonatów.

Tour operators and travel agents, Polish regional exhibitions and foreign national exhibitions, presentations of cities, tourist accommodation (hotels, motels, pensions, leisure centres), spas and sanatoriums, surface, air and water transportation, sports and tourism equipment, tourism promoting agencies, tourist chambers, insurances, publications, agrotourism presentation, language and tourism schools exhibitions, hotels' and pensions' presentation.

Touropreatoren und Reisebüros, polnische regionale Ausstellungen, ausländische Nationalausstellungen, Ausstellungen der Hansastädte, Touristikbasis (Hotels, Motels, Pensions, Erholungszentren), Kurorte und Sanatorien, Landes-, Wasser- und Lufttransport, Sport- und Touristikeinrichtungen, Agenturen der Touristikförderung, Touristikkammer, Versicherungen, Veröffentlichungen, agrotouristische Börse, Börse der Sprach- und Touristikschulen, Hotels- und Pensionenbörse.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 966 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 244, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 23 z/from/von — 11 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 493 z/with/mit POLYACHT

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 260 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

07–09.04 POLYACHT

Gdańskie Targi Sportów Wodnych**Gdańsk Fair of Water Sports****Gdańsk Wassersportmesse**

Jachty żaglowe kompletne, kadłuby, takielunek, ożaglowanie, osprzęt pokładowy i liny w wersji morskiej i śródlądowej, jachty motorowe, osprzęt, silniki i napędy morskie i śródlądowe, elektronika jachtowa, wyposażenie jachtu, sprzęt ratowniczy, pomoce nawigacyjne, ustępy i łazienki jachtowe, materiały do produkcji i naprawy jachtów, zaopatrzenie jachtowe na rejs, wyposażenie przystani, kajaki, łodzie wiosłarskie, rowery wodne, łodzie dla wędkarzy, pontony, canoe, deski do windsurfingu, maszty, żagle, ubiory, sprzęt do nurkowania, akwalungi, kombinezony, specjalistyczne ubiory i obuwie żeglarskie, oferta towarzystw asekuracyjnych.

Yacht and yachting equipment, hulls, rigging, deck fixtures and fittings, sea and inland ropes and lines, motor yachts, equipment, engines and sea and inland drives, yacht electrical installations, yacht equipment, rescue equipment, navigation aids, yacht toilets and bathrooms, materials for the production, repair and overhaul of yachts, yacht voyage supply, harbour equipment, canoes, rowing boats, water peddle boats, boats for anglers, pontoons, windsurfing boards, masts, sails, diving equipment, aqualungs, wetsuits, sailing clothes and footwear, offer of assurance companies.

Komplette Segeljachten, Rümpfe, Takelung, Segelwerk, Deckausrüstung und Seile in der Meers- und Binnenversion, Motorjachten, Ausrüstung, See- und Binnenmotoren und -antriebe, Jachtenelektronik, Jachtenausstattung, Rettungsgeräte, Navigationshilfen, Jachtentoiletten und -badezimmer, Materialien für Herstellung und Reparatur der Jachten, Jachtenversorgung für die Seefahrt, Hafenausstattung, Paddelboote, Ruderboote, Wasserfahrräder, Angelboote, Pontons, Canoe, Windsurfing, Masten, Segel, Bekleidung, Tauchausrüstung, Drucklufttauchgeräte, Schutzanzüge, spezielle Bekleidung und Segelschuhe, Angebot der Rückversicherungsgesellschaften.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 712 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 51

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 493 z/with/mit GTT

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 260 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

09–11.05 DELIKATESY

Targi Spożywcze — Oferta Eksportowa**Foodstuffs Trade Fair — The Export Offer****Nahrungsmesse — Exportangebot**

Polfood: koncentraty owocowe i warzywne, soki, przetwory ziemniaczane, wody mineralne i napoje bezalkoholowe, alkohole i napoje alkoholowe, produkty przemysłu

tłuszczowo-olejarskiego, koncentraty spożywcze, przyprawy i produkty zielarskie, bakalie, mrożonki, miód i produkty pszczelarskie, odżywki dla dzieci, żywność dietetyczna, dodatki dla żywności; Mleczna Rewia: przetwory mleczne i drobiarskie; Produkt Regionalny: maszyny i urządzenia dla przemysłu spożywczego, transport specjalistyczny, wydawnictwa specjalistyczne, projektowanie i budowa zakładów spożywczych, ośrodki naukowo-badawcze i instytucje branżowe.

Polfood: fruit and vegetable concentrates, juices, potato products, mineral water and alcohol-free beverages, alcohol and alcoholic beverages, oil and fat industry products, food concentrates, seasonings and herbal products, dried fruit and nuts, frozen food, honey and apicultural products, baby food, dietary food, food additives; Milky Revue: milk and milk products; Meat Expo: meat and poultry products; regional product; machines: food industry machines and equipment, packaging, refrigerating equipment, measurement and control equipment and laboratory equipment, specialist transport, specialist publications, design and construction of food industry plants, research and development centre and industry institutions.

Polfood: Frucht und Gemüsekonzentrate, Säfte, Kartoffelwaren, Mineralwasser und alkoholfreie Getränke, Alkohol und Alkoholgetränke, Fett und Ölprodukte, Lebensmittelkonzentrate, Gewürze und Kräuter, Zutaten, tiefgefrorene Waren, Honig und Bienenprodukte, Kindernahrung, Diätprodukte, Zutaten für Lebensmittel; Milchrevue: Milch und Milchprodukte; Meat Expo: Fleisch und Geflügelwaren; regionales Produkt; Maschinen: Maschinen und Anlagen für Lebensmittelindustrie, Verpackungen, Kühlanlagen, Mess und Kontrollapparatur sowie Laborzubehör, Fachtransport, Fachzeitschriften, Projektieren und Bau von Lebensmittelwerken, wissenschaftliche Zentren, Forschungszentren und Brancheninstitutionen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

21–23.06 BALT-MILITARY-EXPO

Bałyckie Targi Militarne

Bałyk Military Fair

Bałyk Militärmesse

Projektowanie i konstrukcja jednostek pływających, lotniczych, uzbrojenie, amunicja klasyczna, urządzenia pokładowe, systemy łączności, telekomunikacja, elektronika, oprogramowania.

Ships, aircrafts, army vehicle design and construction, weapons and ammunition, deck gear and ship propelling plant appliances, telecommunications and systems, electronics, computer software.

Projektierung und Konstruktion der Schwimm und Flugeinheiten, Bewaffnung, klassische Munition, Deckeinrichtungen, Verbindungssysteme, Telekommunikation, Elektronik, Software.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 349 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 109, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 28 z/from/von — 12 krajów/countries/Länder

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 411 z/with/mit SAFETY

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 350 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 120 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 390 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

21–23.06 SAFETY

Targi Ratownictwa i Bezpieczeństwa

Fair for Rescue and Security

Messe für Rettung, Brandschutz und Arbeitssicherheit

Systemy koordynacji i współpracy służb ratowniczych w obliczu klęsk żywiołowych, sprzęt oraz techniki ratownicze i ratunkowe, służby medyczne, sprzęt przeciwpożarowy, sprzęt i środki ochrony indywidualnej i zbiorowej, medycyna pracy, profilaktyczna ochrona pracujących, praca ze środkami niebezpiecznymi, środki bezpieczeństwa, bezpieczeństwo pracy na wysokościach, zabezpieczenia, organizacja spraw bezpieczeństwa, serwis, konsultacje, wydawnictwa.

Co-ordination and co-operation systems of emergency teams during national disaster, sea and land rescue operations, individual and group protection, occupational medicine, prevention of workers, work with dangerous materials, security means, work safety in extreme conditions, safeguards, protection of people and property, organization of security issues, service, consultations, insurance, publications.

Systeme der Koordinierung und Zusammenarbeit von Rettungsdiensten bei Naturkatastrophen, Rettungseinrichtungen und -techniken, Medizindienste, Brandschutzeinrichtungen, Einrichtungen und Mittel des individuellen und Gesamtschutzes, Arbeitsmedizin, prophylaktischer Schutz von Arbeitenden, Arbeit mit gefährlichen Mitteln, Schutzmassnahmen, Arbeitsschutz bei Höhenarbeiten, Schutzeinrichtungen, Organisation von Sicherheitsangelegenheiten, Kundendienst, Beratungen, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 108 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 22

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 411 z/with/mit BALT-MILITARY-EXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 350 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 120 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 390 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

25–27.08 AMBERMART

Międzynarodowe Targi Bursztynu
International Amber Fair
Internationale Messe für Bernstein

Bizuteria z bursztynem, bizuteria z metali szlachetnych, kamienie szlachetne, wyroby korpusowe, upominki, zegarki, kryształy, szkło artystyczne, porcelana, ceramika, sztuka użytkowa.

Amber jewellery, gold and silver jewellery, gems, silverware, souvenirs, watches, crystalware and artistic glass, porcelain, ceramics, applied art.

Juwelen mit Bernstein, Juwelen aus Edelstein, Edelsteine, Blockwaren, Souvenirs, Uhren, Kristalle, Kunstglas, Porzellan, Keramik, Gebrauchskunst.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 963 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 119, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 3 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 346

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 340 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 410 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

30.09–01.10 URODA

Targi Kosmetyczne i Fryzjerskie
Beauty Products and Hairdressing Fair
Kosmetika und Friseurmesse

Kosmetyka biała: preparaty do pielęgnacji twarzy, ciała, porady dermatologiczne; kosmetyka kolorowa: wizaż i stylizacja, kosmetyki do makijażu; zapachy; pielęgnacja dłoni: preparaty i akcesoria manicure; pielęgnacja stóp: aromaterapia, preparaty i akcesoria; solaria: kosmetyki, łóżka, akcesoria, pielęgnacja włosów; Mistrzostwa Zdobienia Paznokci „Nail Art”. Zdrowy styl życia: oferta klubów sportowych, fitness klubów i siłowni, odzież i akcesoria sportowe, sprzęt sportowy i gimnastyczny, naturalne metody zachowania zdrowia, parafarmaceutyki, zdrowa żywność.

White cosmetics: face and body care products, dermatological consulting; colour cosmetics: visage and styling, make-up; fragrances; hand care: manicure accessories and products; foot care: aromatherapy, accessories and products; sunbeds: cosmetics, beds, accessories, hair care. „Nail Art” Championships. Health and fitness: sports and fitness clubs and body building gyms offer, sportswear and sports accessories, sports and gym equipment, natural methods used to keep health in good condition; parapharmaceuticals, healthy food.

Weisse Kosmetika: Präparate zur Gesichts und Körperpflege, dermatologische Beratungen, bunte Kosmetika: Gesichtsgestaltung und Stilisierungen, Make-up-Kosmetika, Duf-

ten, Handpflege: Präparate und Maniküreaccessoires; Fusspflege: Aromatherapie, Präparate und Accessoires; Solarien: Kosmetika, Betten, Accessoires; Meisterschaft der Nagelverzierung „Nail Art“. Angebot der Sport-, Fitnessklubs, Sportbekleidung und zubehör; Sport und Gymnastikeinrichtungen; Naturmethoden der Gesundheitserhaltung; Parapharmazeutika, gesunde Nahrung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 775 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 102

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 608

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 270 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

październik KOŚCIOŁY

Międzynarodowa Wystawa Sakralna

The International Sacred Exhibition

Internationale Sakrale Ausstellung

Architektura obiektów sakralnych, architektura wnętrz, architektura krajobrazu, nekropolie, budownictwo, instalacje alarmowe, sztuka, ludwisarstwo, muzyka, szaty i naczynia liturgiczne, kancelaria, archiwum, biblioteka, wydawnictwa religijne, ewangelizacja multimedialna (film, radio, reklama wizualna, public relations, komunikacja werbalna i niewerbalna, organizacja koncertów i imprez, Internet, sprzęt multimedialny; szkoły i uczelnie wyznaniowe, domy rekolekcyjne, turystyka religijna, fundacje, stowarzyszenia i ruchy religijne, działalność charytatywno-opiekuńcza związków wyznaniowych, systemy informatyczne i tworzenie baz danych, dewocjonalia, poligrafia, odzież i konfekcja).

Architecture of places of worship, interior architecture, landscaping, cemeteries, construction, alarm installations, art, bell founding, music, liturgical vestments and vessels, registry, archives, library, religious publications, multimedia evangelisation (film, radio, visual advertising, public relations, verbal and non-verbal communication, organising of concerts and events, Internet, multimedia equipment; denominational schools and colleges, retreat houses, pilgrimage offices, religious foundations, associations and movements, charity and welfare work performed by religious societies, IT systems and the setting up of databases, devotional articles, printing, clothing and apparel).

Architektur, Innenarchitektur, Landschaftsgestaltung, Friedhöfe, Bau, Alarmanlagen, Kunst, Giesserei, Musik, liturgische Amtsrachten und Gefässe, Register, Archive, Bibliothek, Multimedia Evangelization (Film, Radio, optische Werbung, Public Relations, verbal and non-verbal Kommunikation, Konzert und Eventorganisieren, Internet, multimedia Ausstattung, Konfessionellschule und -collegen, Rückzug Häuser, Wallfahrtsbüros, religiös Gründungen, Vereine und Bewegungen, Wohltätigkeiten, soziale Fürsorge von Kultusgemeinden, Andachtsartikel, Polygraphie, Bekleidung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 866 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 108, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 3 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 499

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 130 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 185 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniewskiego 5, 80-382 GDAŃSK

18–20.10 TECHNICON

Targi Nauki i Techniki: Napędy, Elektroenergetyka, Mechatronika, Technologie Informacyjne, Automatyka i Robotyka

Fair of Science and Technology: Drives and Controls, Electrical Power Engineering, Mechatronics, IT, Automation and Robotics

Messe für Wissenschaft und Technik: Antriebe und Steuerung, Elektroenergiewirtschaft, Mechatronik, Informationstechnologien, Automatik und Robotik

Napędy i sterowanie: układy, zespoły i elementy napędów elektrycznych, mechanicznych, hydraulicznych, pneumatycznych, napędy, sterowanie i automatyzacja maszyn i urządzeń, diagnostyka napędów i sterowań, urządzenia technologiczne i usługi w technice napędów i sterowania; elektroenergetyka: urządzenia do wytwarzania i przesyłu energii elektrycznej, dystrybucja energii elektrycznej, osprzęt i aparatura elektroniczna, instalacje inteligentne, kable energetyczne i elektrotechniczne, sterowanie przemysłowe i elektroenergetyczne, materiały i technologie elektroinstalacyjne, techniki oświetlenia przemysłowego, źródła światła, pomiary wielkości elektrycznych i narzędzia pomiarowe, ochrona przeciwporażeniowa; mechatronika: hydrotronika, pneumatronika maszyn roboczych, urządzeń technologicznych i pomiarowych; automatyka i robotyka: automatyzacja procesów przemysłowych, diagnostyka w układach sterowania, czujniki i układy wykonawcze automatyki, systemy sterowania i nadzoru, roboty przemysłowe i manipulatory, roboty mobilne; technologie informacyjne: bezprzewodowe systemy informacyjne, mobilny Internet, sterowanie i diagnostyka poprzez Internet, systemy teleinformacyjne nowej generacji, systemy wizualizacji dla potrzeb sterowania i zarządzania produkcją.

Drives and controls: electric drive systems, sets and components, mechanical drive systems, sets and components, hydraulic drive systems, sets and components, pneumatic drive systems, sets and components, drives, controls and the automation of machines and devices, drives and controls diagnostics technological devices and services in drives and controls technology; electrical power engineering: equipment for the production and transmission of electric power, electric power distribution, electronic accessories and apparatus, intelligent installations, power cables and electrotechnical cables, industrial and electric power controls, electric wiring materials and technologies, industrial lighting techniques, light sources, measurement of electricity and measurement equipment, shock protection; mechatronics: integrated mechanics, electronics, automation and IT systems for product design and manufacture, subsystems in mechatronic systems, mechatronic systems for the control and regulation of manufacturing processes, mechanical systems and components in mechatronic systems, hydrotronics (electronic-hydraulic

systems), electromechanics, pneumotronics electronic-pneumatic systems, mechatronic system components, mechatronic system sensors; automatics and robotics: automation of industrial processes, diagnostics in control systems, sensors and executing systems in automatics, control and supervision systems, industrial robots and manipulators, mobile robots; IT: wireless IT systems, mobile Internet, controls and diagnostics through the Internet, new generation data communications systems, visualisation systems for the purposes of production control and management.

Antriebe und Steuerung: Systeme, Gruppen und Elemente von elektrischen Antrieben, Systeme, Gruppen und Elemente von mechanischen Antrieben, Systeme, Gruppen und Elemente von hydraulischen Antrieben, Systeme, Gruppen und Elemente von pneumatischen Antrieben, Antriebe, Steuerung und Automatisierung von Maschinen und Anlagen, Diagnostik von Antrieben und Steuerungen, technologische Anlagen und Dienstleistungen in der Technik von Antrieben und Steuerungen; Elektroenergiewirtschaft: Anlagen zur Erzeugung und Transport der Elektroenergie, Verteilung der Elektroenergie, elektronisches Zubehör und elektronische Apparatur, intelligente Installationen, energetische und elektrotechnische Kabel, industrielle und elektroenergetische Steuerung, Stoffe und Technologien für Elektroinstallationen, Technik der Industriebeleuchtung, Lichtquellen, Messungen von elektrischen Größen und Messgeräte, Schutz vor elektrischem Schlag; Mechatronik: integrierte Systeme von Mechanik, Elektronik, Automatik und Informatik, Prozesse der Projektierung und Herstellung von Produkten, mechatronische Untersysteme, mechatronische Systeme der Steuerung und Regulierung von Herstellungsvorgängen, mechanische Elemente und Systeme der mechatronischen Systeme, Hydrotronik (elektronisch - hydraulische Systeme), Elektromechatronik, Pneumotronik (elektronisch - pneumatische Systeme), Elemente der mechatronischen Systeme, Sensorik von mechatronischen Systemen; Automatik und Robotik: Automatisierung von Industrieprozessen, Diagnostik in Steuerungssystemen, Sensoren und Ausführungssysteme der Automatik, Systeme der Steuerung und Aufsicht, Industrieroboter und Manipulatoren, Mobile Roboter; Informationstechnologien: schnurlose Informationssysteme, mobiles Internet, Steuerung und Diagnostik per Internet, Teleinformationssysteme neuer Generation, Systeme der Visualisierung für Bedürfnisse der Produktionssteuerung und -Management.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 240 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Beniowskiego 5, 80-382 GDAŃSK

JURATA

INTERSERVIS sp. z o.o.

ul. Stefanowskiego 24

90-537 ŁÓDŹ

tel. (+48*42) 637 12 15, 637 13 59, 637 27 58

fax (+48*42) 639 79 80

e-mail: biuro@interservis.pl

<http://www.interservis.pl>

25–27.05 APTEKARZE

Ogólnopolskie Spotkanie Aptekarzy
National Pharmacists' Meeting
Gesamtpolnishes Treffen für Apotheken

Leki, parafarmaceutyki i wyposażenie aptek.

Medicines, parapharmaceuticals, equipment for chemist's shops.

Medikamente, parapharmazeutika, komplette Ausstattung für Apotheken.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 44 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 6

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 210

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 190 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hotel „Lido”, Wojska Polskiego 20, 84-141 JURATA

KIELCE

TARGI KIELCE sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1

25-672 KIELCE

tel. (+48*41) 365 12 22

fax (+48*41) 345 62 61

e-mail: biuro@targikielce.pl

<http://www.targikielce.pl>

Przedstawicielstwo:

ul. Trębacka 4, 00-074 WARSZAWA

tel. (+48*22) 630 96 16

fax (+48*22) 827 46 73

e-mail: warszawa@targikielce.pl

17–19.02 GALA

Targi Biżuterii i Przedmiotów Ozdobnych

Fair of Jewellery and Decorative Objects

Messe für Schmuck und Ziergegenstände

Wyroby jubilerskie, biżuteria złota i srebrna, biżuteria z kamieni szlachetnych, perły, diamenty, kamienie jubilerskie, sztuka złotnicza, zegary i zegarki, nakrycia stołowe, upominki, narzędzia i materiały jubilerskie, wyposażenie zakładów jubilerskich, zabezpieczenie zakładów jubilerskich.

Jewellery products, gold and silver jewellery, precious stone jewellery, pearls, diamonds, jewellery stones, goldsmithing, watches, tableware, gifts, jewellery tools and materials, furnishings and security systems for jeweller's shops.

Juwelen, Silber und Goldschmuck, Juwelen aus Edelmetall, Perlen, Diamante, Juweliersarbeiten, Goldschmuck, Uhren und Armbanduhren, Gedeck, Souvenirs, Juwelierwerkzeuge, -geräte und -materialien, Ausstattung für Juwelierwerkstätte Sicherheitsmaßnahmen für Juwelierwerkstätte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, ul. Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

10–12.03 AGROTECH



12. Międzynarodowe Targi Techniki Rolniczej

12th International Fair for Agricultural Technology

12. Internationale Messe für Landwirtschaftstechnik

Ciągniki, maszyny, narzędzia, urządzenia do produkcji roślinnej i zwierzęcej, maszyny i urządzenia ogrodnicze i leśne, środki do produkcji rolniczej (nasiona roślin rolniczych, środki ochrony roślin i nawozy, pasze i dodatki paszowe), akcesoria dla rolnictwa, budownictwo inwentarskie.

Tractors, machinery, tools and equipment for plant cultivation and stock-farming, machines and equipment for horticulture and forestry (seeds, pesticides, fertilizers, feeds and feed additives), accessories for agriculture, the inventoried building.

Schlepper, Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen zur Pflanzen- und Tierproduktion, Garten- und Waldmaschinen und -einrichtungen, Mittel zur Agrarproduktion (Samen der Agrarpflanzen, Pflanzenschutzmittel und Düngemittel, Futtermittel und Futterzusätze), Zubehör für Landwirtschaft, Inventarbauwesen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 13 251 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 295, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 28 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 25 725 z/with/mit LAS-EXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 210 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

10–12.03 LAS-EXPO

6. Targi Przemysłu Drzewnego i Gospodarki Zasobami Leśnymi

6th Timber Industry and Forest Resources Management Fair

6. Messe der Holzindustrie und Waldwirtschaft

Gospodarka leśna, narzędzia, maszyny do pozyskiwania, transportu i obróbki drewna, środki ochrony lasu przed szkodnikami, ochrona przeciwpożarowa, szkółkarstwo, na-

siennictwo, hodowla i użytkowanie lasu, systemy informatyczne, mapy, gospodarka łowiecka.

Forestry, tools and machinery for planting, transport and processing of wood, protection against forest pests, forest fire protection, nursery gardens, seeds, forest husbandry and management, computer software for forestry, maps, hunting.

Waldwirtschaft, Werkzeuge, Maschinen zur Holzgewinnung, -bearbeitung und zum Transport, Waldschutzmittel vor Schädlingen, Feuerschutz, Baumschule, Saatzeit, Waldbau und -nutzung, Informatiksysteme, Karten, Jagdwirtschaft.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 611 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 27

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 25 725 z/with/mit AGROTECH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 65 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 210 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

21–23.03 ENEX

9. Międzynarodowe Targi Energetyki

Targi Odnawialnych Źródeł Energii

9th International Power Industry Fair

Trade Fair for Renewable Energy Sources

9. Internationale Energetikmesse Messe

für Einrichtungen Erneubarer Energie

Odnawialne źródła energii, wytwarzanie, przesyłanie i dystrybucja energii, maszyny, urządzenia energetyczne i elektroenergetyczne, budownictwo energetyczne, eksploatacja urządzeń energetycznych, modernizacja istniejących sieci, użytkowanie energii i metody jej oszczędzania, informatyka w energetyce, telekomunikacja.

Renewable energy resources, energy production, transmission and distribution, power industry and electrical engineering machinery and equipment, power industry building and machinery and machinery exploitation, modernization of existing networks, energy usage and sparing use methods, data processing in power industry, telecommunications.

Erneubare Energiequellen, Energieerzeugung, -übertragung und -vertrieb, energetische und elektroenergetische Einrichtungen, energetisches Bauwesen, Betrieb der energetischen Einrichtungen, Modernisierung der vorhandenen Netze, Energienutzung und Methoden ihres Sparens, Informatik in der Energetik, Telekommunikation.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 135 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 89, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 9 z/from/von — 5 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 176



Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

29–31.03

EDUKACJA



11. Targi Edukacyjne

11th Education Fair

11. Bildungsmesse

Książki, podręczniki, pomoce dydaktyczne i naukowe, szkolna edukacja plastyczna i graficzna, gry edukacyjne, sprzęt komputerowy, programy multimedialne, wyposażenie, oferta edukacyjna, projekty placówek oświatowych.

Books, handbooks, educational aids, art and graphic art teaching, educational games, hardware, multimedia software, equipment, educational issues, teaching institutions, projects.

Bücher, Lernbücher, Didaktik und Lernhilfen, schulische Kunst und Graphikbildung, Bildungsspiele, Computereinrichtungen, Multimedienprogramme, Ausstattung, Bildungsangebot sowie Projekte der Bildungsstellen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 114 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 118, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 541

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 140 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 190 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

07–09.04

DOM



13. Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego

i Wyposażenia Wnętrz

13th Fair of Residential Building Materials and Interior Furnishings

13. Messe für Wohnungsbaustoffe und Innenraumausstattung

Materiały ścienne i stropowe, okna, rolety zewnętrzne, kraty i drzwi antywłamaniowe, drzwi, pokrycia dachowe: ceramiczne, bitumiczne, blacha, technika grzewcza, paliwo, kominki, kolektory słoneczne, niekonwencjonalne źródła energii, technika, ceramika i armatura sanitarna, technika wod-kan, zbiorniki ściekowe, przydomowe oczyszczalnie ścieków, elektrotechnika, wentylacja, klimatyzacja, schody, balustrady metaloplastyka, podłogi, panele, posadzki, kostka brukowa, chemia budowlana, izolacje, materiały do ciepłenoiwe, płyty elewacyjne, meble, wyposażenie i zabudowa wnętrz, wystrój okien, artykuły i sprzęt AGD, bramy garażowe, siatki ogrodzeniowe, ogrodzenia, furtki, ogrody

zimowe, oranżerie, baseny, maszyny, narzędzia i sprzęt budowlany, rusztowania budowlane, kamień budowlany i kruszywa, tworzywo sztuczne w budownictwie, finansowanie, kredytowanie, banki, ubezpieczenia, działalność developerska, wykonawstwo „pod klucz”, gotowe projekty architektoniczne, oprogramowanie, doradztwo, kosztorysowanie, wydawnictwa branżowe, techniczne i komputerowe.

Materials for walls and ceilings, windows, outside roller blinds and anti-burglary doors, doors, roof coverings, heating systems and fuels, fireplaces, sun collectors, unconventional sources of energy, technology, whiteware and bathroom fittings, water and sewage technology, liquid waste containers, home sewage utilization systems, electrical engineering, ventilation, air condition, stairs, railings artistic metalwork, floors, panelling, pavements, chemical substances for building industry, insulation materials, facade surfaces, furniture, home equipment, fitted constructions, window decoration, household appliances, doors and gates for garages, fences, wire nets, gates, winter gardens, greenhouses, swimming pools, machines, tools, equipment for building, scaffolding, stones and aggregates for building, plastics for building industry, financing, credits, banks, insurance, developers, turn-key realization, ready-made designs, software, consulting, costing, trade press, technical and computer publications.

Schleif- und Deckmaterialien, Fenster, Aussenrolladen, Gitter und Antieinbruchstüre, Türe, Dacheindeckungen: Keramik-, Bitumen-, Blech, Heizungstechnik, Brennstoffe, Kamine, Sonnenkollektoren, unkonventionelle Energiequellen, Sanitätstechnik, -keramik und -armatur, Wasser-Kanalisationstechnik, Abwasserbehälter, Hauskläranlagen, Elektrotechnik, Lüftung, Klimatisierung, Treppen, Geländer - Metalloplastik, Fussböden, Pannelle, Pflastersteine, Bauchemie, Isolierungen, Zuwärmmaterialien, Fassadenplatten, Möbel, Innenraumausstattung und -bebauung, Fensterausputz, Haushaltsartikel und -einrichtungen, Garagentore, Zaungitter, Umzäunungen, Pforte, Wintergärten, Orangerien, Schwimmbecken, Baumaschinen, -werkzeuge und -einrichtungen, Baugerüste, Bausteine und Zuschlagstoffe, Kunststoff im Bauwesen, Finanzierung, Kreditierung, Banken, Versicherungen, Developertätigkeiten, „schlüsselfertige“ Ausführung, fertige Architektenprojekte, Software, Beratung, Kostenanschläge, Branchen-, technische und Computerveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 632 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 129, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 3 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 987 z/with/mit OGRÓD I TY, INTERKAMIEŃ, VOYAGER, INSTALTECH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 180 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 235 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

07–09.04

INTERKAMIEŃ

11. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich

11th International Fair for Stone and Stone Processing Machinery

11. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen



Kamień surowy: piaskowiec, marmur, granit; półprodukty i wyroby z kamienia (bloki, płyty, słaby); kamień budowlany, kruszywa, maszyny do obróbki kamienia, narzędzia tnące, materiały ściernie i eksploatacyjne, elektryczne i pneumatyczne narzędzia do obróbki kamienia, środki do konserwacji i pielęgnacji kamienia, urządzenia pomiarowe i komputerowe oraz oprogramowanie, akcesoria metalowe i liternictwo, urządzenia do obróbki i wyroby z kamieni ozdobnych, wydawnictwa branżowe.

Raw stone: sandstone, marble, granite, finished and semi-finished stone products (blocks, panels, slabs), building stones, concrete aggregate, stone processing machines, stone cutting tools, abrasives and working materials, electric and pneumatic stone processing tools, stone preservatives and stone curing chemicals, software, measuring and computer devices, metal accessories and lettering, machines for processing semi-precious stones, decorative stones products, stone dressing, trade publications.

Rohsteine: Sandstein, Marmor, Granit, Halbprodukte und Steinerzeugnisse (Blocks, Platten, Slabs), Baustein, Zuschlagstoffe, Maschinen zur Steinbearbeitung, Schneidmaschinen, Schleif und Betriebsmaterialien, elektrische und pneumatische Werkzeuge zur Steinbearbeitung, Mittel zur Steinkonservierung und -pflege, Mess und Computereinrichtungen sowie Software, Metallzubehör und Buchstaben, Einrichtungen zur Bearbeitung und Produkte aus Zierstein, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 619 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 61, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 29 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 987 z/with/mit OGRÓD I TY, DOM, VOYAGER, INSTALTECH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 180 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 130 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

07–09.04

OGRÓD I TY

13. Targi Ogrodnicze i Działkowe

13th Garden Fair

13. Garten und Schrebergartenmesse



Architektura krajobrazu, projektowanie ogrodów i terenów zielonych, meble ogrodowe, altany, domki letniskowe, mała architektura, ogrodzenia, grille; rzeźby ogrodowe, odlewy artystyczne, lampy ogrodowe, oświetlenie zewnętrzne; baseny, fontanny, oczka wodne, urządzenia zraszające i nawadniające; szkółkarstwo, drzewa i krzewy ozdobne, kwiaty cięte, rośliny doniczkowe; nasiona, rozsady, sadzonki, cebulki; drzewa i krzewy owocowe; warzywa; podłoża, nawozy, środki ochrony roślin; szklarnie i ich wyposażenie; sprzęt ogrodniczy, narzędzia i maszyny dla ogrodnictwa; akcesoria do urządzania placów zabaw, wydawnictwa i publikacje.

Landscape architecture, designing of garden and green areas, garden furniture, sheds, cottages, garden constructions, fences, grills, sculptures for gardens, artistic moulds, gar-

den lamps, outdoor lighting, swimming pools, fountains, artificial ponds, drenchers, sprinklers, watering devices and sprinklers; forest product processing, decorative trees and bushes, flower and potted plants, seeds, seedlings, bulbs, rhizomes, fruit trees and bushes, vegetables, flower beds, fertilizers, plant protection agents, greenhouses equipment for greenhouses and gardens, gardening tools and machines, accessories for playgrounds, trade literature.

Landschaftsarchitektur, Projektierung von Gärten und Grünanlagen, Gartenmöbel, Lauben, Urlaubshäuser, kleine Architektur, Verzaungen, Grills, Gartenskulpturen, Kunstabgüsse, Gartenlampen, Aussenbeleuchtung, Schwimmbecken, Springbrunnen, Wasserpunkte, Sprinkler und Bewässerungseinrichtungen, Baumschulen, Zierbäume und Sträucher, Schnittblumen, Topfpflanzen, Samen, Setzlinge, Pflänzlinge, Zwiebeln, Obstbäume und Sträucher, Gemüse, Untergründe, Düngemittel, Pflanzenschutzmittel, Gewächshäuser und ihre Ausstattung, Garteneinrichtung, Werkzeuge und Maschinen für Gartenbau, Zubehör zur Einrichtung von Spielplätzen, Verlage und Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 615 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 73

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 987 z/with/mit DOM, INTERKAMIEN, VOYAGER, INSTALTECH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 140 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 65 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 190 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

07–09.04 VOYAGER

5. Świętokrzyskie Targi Turystyki

5th Tourism Exhibition

5. Touristikmesse

Touropreatorzy, biura podróży, agenci, regiony, subregiony, miasta, hotele, motele, ośrodki wypoczynkowe, kempingi, wyposażenie hoteli, sanatoria, uzdrowiska, gospodarstwa agroturystyczne, organizatorzy turystyki aktywnej, przedsiębiorstwa transportu autobusowego i lotniczego, przedsiębiorstwa promowe i kolejowe, wydawnictwa turystyczne-sportowe i kartograficzne, firmy ubezpieczeniowe, banki, inwestorzy bazy turystycznej, wyposażenie bazy turystycznej i obiektów gastronomicznych, sprzęt turystyczny i sportowy, programy komputerowe dla turystyki.

Touropreators, travel agencies, regions, sub-regions, cities, hotels, motels, holiday and recreation centers, camping sites, equipment for hotels, spas, health resorts, agrotourist farms, organizers of active forms of tourism, public bus transport and air transport companies, ferry and railway transport companies, sports, tourist and cartographic publications, insurance agencies, banks, investors on the tourist facilities market, equipment for tourist centres and gastronomy, facilities, sports and tourist equipment, software for tourism.

Touropreatoren, Reisebüros, Agenten, Regionen, Subregionen, Städte, Hotels, Motels, Erholungszentren, Campingplätze, Hotelausstattung, Sanatorien, Kurorte, agrotouristi-

sche Bauernhöfe, Veranstalter der aktiven Touristik, Unternehmen des Bus- und Flugtransportes, Fähre- und Bahnunternehmen, touristisch-sportliche und kartographische Verläge, Versicherungsfirmer, Banken, Investoren der Touristikbasis, Ausstattung der Touristikbasis und der Gastronomieobjekte, Touristik- und Sporteinrichtungen, Computerprogramme für Touristik.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 214 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 34

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 987 z/with/mit OGRÓD I TY, DOM, INTERKAMIEŃ, INSTALTECH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 110 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 160 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

12.04

TARGI PRACY

10. Ogólnopolskie Targi Pracy

10th National Trade Fair for Work

10. Allgemeinpolnische Messe für Arbeit

Oferta dla osób bezrobotnych, możliwość uzyskania informacji o aktywnych formach przeciwdziałania bezrobociu, konsultacje z przedstawicielami Urzędu Skarbowego, Państwowej Inspekcji Pracy, Zakładem Ubezpieczeń Społecznych, Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej.

Offer for the unemployed, opportunities for getting information on active methods to fight unemployment, consultations with representatives of the Treasury Department, State Work Inspectorate, Social Insurance Agency, Social Assistance Municipal Centre.

Angebot für die Arbeitslosen, Möglichkeit des Informationenerwerbs über aktive Formen der Gegenwirkung der Arbeitslosigkeit, Beratung mit den Vertretern des Finanzamtes, der Staatlichen Arbeitsinspektion, der Anstalt der Sozialversicherungen, dem Städtischen Zentrum für Sozialhilfe.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 180 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 128

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 680

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

26–28.04

EXPO-GAS

3. Targi Techniki Gazowniczej

3rd Gas Engineering Fair

3. Messe für Gasgeräte und Gastechnik

Sieci gazowe, urządzenia gazowe, stacje gazowe, odbiorniki gazowe, aparatura kontrolno-pomiarowa w gazownictwie, automatyka przemysłowa dla gazownictwa, tłocznie gazu, magazyny gazu, bezpieczeństwo w gazownictwie, urządzenia, materiały i osprzęt do budowy i wyposażenia gazociągów, stacji redukcyjnych i tłoczni gazu, zastosowanie gazu sprężonego w pojazdach, ochrona środowiska, inne.

Gas networks, gas devices; gas stations, controlling and measuring apparatus in gas engineering, industrial automation for gas engineering, gas pumping stations, gas storage, safety in gas engineering, devices, materials and accessories for construction and equipment of gas pipelines, pressure reduction stations and pumping stations, use of compressed gas in vehicles, environmental protection, other issues.

Gasnetze, Gasanlagen, Gasstationen, Gasempfänger, Kontroll Messapparatur in der Gasindustrie, Industrielle Automatik für die Gasfabrikation, Gaspressen, Gaslager, Sicherheit der Gasfabrikation, Anlagen, Materialien, Zubehör für Bau und Ausrüstung von Gasfernleitungen, Reduzierstationen sowie Gaspressen, die Anwendung von verdichteten Gasen in Fahrzeugen, die Umweltschutz u.a.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 060 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 55, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 885

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 175 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 85 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 235 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

09–11.05

GASTRO-TECH

Targi Przetwórstwa Mięsa, Drobiu i Mleka

Meat, Poultry and Milk Processing Fair

Messe für Fleisch-, Geflügel- und Milchverarbeitung

Maszyny i urządzenia dla przemysłu mięsnego i drobiarskiego, maszyny i urządzenia dla przetwórstwa mleka, wyroby przemysłu mięsnego, wyroby przemysłu drobiarskiego, przetwory mleczne, opakowania i maszyny pakujące, przyprawy i dodatki funkcjonalne, sprzęt i środki utrzymania czystości, sprzęt i wyposażenie transportowe, projektowanie i budowa zakładów przetwórczych, instytuty badawcze, technologie przetwórstwa, obsługa prawna inwestycji i produkcji na rynki zagraniczne.

Machines and equipment for the meat and poultry industries, machines and equipment for milk processing, poultry products, dairy products, packaging and packaging machines, seasoning and functional additives, cleaning equipment and agents, transport equipment, designing and building processing plants, research institutes, processing technologies, legal services within investments and production for foreign markets.

Maschinen und Geräte für Fleisch- und Geflügelindustrie, Maschinen und Geräte für Milchverarbeitung, Produkte der Fleischindustrie, Produkte der Geflügelindustrie, Milchprodukte, Verpackungen und Verpackungsmaschinen, Gewürze und Funktionszutaten,

Putzmittel- und Geräte, Transportausrüstung und -Ausstattung, Projekte und Bau von Verarbeitungsbetriebe, Forschungsinstitute, Verarbeitungstechnologien, Rechtsdienst der Investitionen und Produktion für Auslandsmärkte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

17–19.05 AUTOSTRADA-POLSKA



12. Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego

12th International Fair for Road Construction Industry

12. Internationale Messe für Strassenbau

Sprzęt i materiały do budowy dróg, mostów, wiaduktów, tuneli; stacje benzynowe, oznakowanie, infrastruktura związana z drogownictwem i użytkowaniem autostrad.

Equipment and materials for construction of roads, bridges, overpasses, tunnels, petrol stations, signs, road and highway infrastructure.

Einrichtungen und Materialien zum Strassen-, Brücken-, Überführungs und Tunnelbau; Tankstellen, Schilder, Strassenverkehrsinfrastruktur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 12 815 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 556, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 117 z/from/von — 23 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 12 031

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 400 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 170 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 450 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

17–19.05 TRAFFIC-EXPO

2. Międzynarodowe Targi Infrastruktury

2nd International Fair for Infrastructure

2. Internationale Infrastrukturmesse

Infrastruktura dla transportu drogowego, kolejowego, lotniczego, wodnego, utrzymanie istniejącej sieci komunikacyjnej, systemy zarządzania ruchem, systemy bezpieczeństwa, oznakowanie, inżynieria ruchu, systemy i urządzenia ostrzegania o niebezpieczeństwie, ekrany i bariery dźwiękoszczelne, technologie ochrony środowiska, technologie i osprzęt infrastrukturalny, kable i rury, prace ziemne, osprzęt uliczny, technologie dla gospodarki sieciami, technologie rozbiórki, sieci elektroenergetyczne i telekomunikacyjne, bezwykopowe techniki układania i odnawiania instalacji wodno-kanalizacyjnych, gazowych, elektrycznych, telekomunikacyjnych, oprogramowanie i urządzenia do pobierania opłat, urbanistyka, planowanie sieci dróg, budowa mostów, budowa tuneli, budowa wiaduktów, budowa portów lotniczych, budowa portów rzecznych, firmy projektowe i wykonawcze, obiekty usługowe: stacje benzynowe, parkingi, motele, zarządzanie infrastrukturą.

Infrastructure for road, rail, air and water transport, maintenance of existing communication network, traffic management systems, safety systems, marking, traffic engineering, systems and devices, danger warning, soundproof screens and barriers, technologies of environmental protection, technologies and hardware for infrastructure, cables and pipes, earthwork, street fixtures, technologies for networks management, demolishing technologie, electric power networks and communications networks, techniques of laying and renovating installations for water, sewage, gas, electricity, telecommunications, software, fee-collecting devices, town planning of road networks, bridge construction, tunnel construction, viaduct construction, airport construction, river harbour construction, designing forms and contractors, amenities: filling stations, car parks, motels, infrastructure management.

Infrastruktur für den Straßen-, Bahn-, Luft- und Wassertransport, Instandhaltung des bestehenden Verkehrsnetzes, Verkehrsverwaltungssysteme, Sicherheitssysteme, Straßenmarkierung, Straßenverkehrstechnik, Systeme, Geräte der Gefahrwarnung, Schallwände, Umweltschutztechnologien, Technologien und Infrastrukturbzubehör, Kabel, Rohre, Ausschachtungsarbeiten, Straßenzubehör, Technologien für die Netzwirtschaft, Abbruchtechnologien, Netzwerk und Fernmeldenetz, Technologien zur Legung und Erneuerung von Wasser- und Abwasseranlagen, Gas-, Elektro- und Fernmeldeinstallation ohne Rohrgraben, Software und Geräte zur Gebührenhebung, Urbanistik, Planung des Straßennetzes, Brückenbau, Straßentunnelbau, Überführungsbau, Flughafenbau, Flusshafenbau, Projekt- und Ausführungsfirmen, Dienstleistungsgebäuden: Tankstellen, Parkings, Motels, Infrastrukturverwaltung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 754 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 36, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 3 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 103

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

• krytej/indoors/Hallenfläche: 400 PLN

• otwartej/outdoors/Freigelände: 170 PLN

• krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 450 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

30.05–02.06 PLASTPOL

10. Międzynarodowe Targi Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych

10th International Fair for Plastics Processing

10. Internationale Messe der Kunststoffverarbeitung

Technologie, maszyny i urządzenia do przetwórstwa tworzyw sztucznych, opakowania, wzornictwo, tworzywa sztuczne, recykling.

Technologies, equipment and machines for plastics processing, packaging, industrial design, plastics, recycling.

Technologien, Maschinen und Einrichtungen für Kunststoffverarbeitung, Verpackungen, Design, Kunststoffe, Recycling.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr



Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 10 097 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 635, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 314 z/from/von — 26 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 13 621

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 360 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 210 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 420 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

10–12.06

NECROEXPO

2. Międzynarodowe Targi Branży Pogrzebowej

2nd International Funeral Fair

2. Internationale Messe der Bestattungsbranche

Cmentarze i obiekty do spopielenia zwłok: projektowanie, wykonawstwo, administrowanie, wyposażenie, usługi remontowo-konserwacyjne i porządkowe; groby i pomniki nagrobne: projektowanie, realizacje, surowce, materiały, urządzenia; obudowy grobów, piwnice grobowe, nisze, kolumbaria, elementy i ozdoby nagrobkowe; domy pogrzebowe: projektowanie, wyposażenie, urządzenia, sprzęt i akcesoria prosektoryjne; trumny i sarkofagi, urny; środki transportu oraz usługi transportowe; kosmetyki i środki do balsamowania zwłok, szkolenia; ubiory, obuwanie i galanteria odzieżowa, wyroby rzemiosła artystycznego i sztuki użytkowej, usługi konserwatorskie, akcesoria pogrzebowe, usługi pogrzebowe, poligraficzne, wydawnictwa, florystyka, prowadzenie i oprawa ceremonii pogrzebowych.

Cementeries and cremation facilities: design, construction, administration, equipment supply, renovation, conservation and cleaning services; graves and memorials: design, execution, raw materials, machines; grave borders and surrounds, grave vaults, niches and columbaria, gravestone elements and decorations; funeral parlours design; fittings, mortuary equipment, devices and accessories; coffins and sarcophagi, urns; means of transport, transport services; cosmetics and embalming agents, training; clothes, shoes and accessories, arts, crafts works and conservation services, funerary accessories, funerary services, printing services and publications, florist art; arrangement and conducting funerary ceremonies.

Friedhöfe und Anlagen für Feuerbestattungen: Projekte und Bau, Verwaltung, Ausstattung mit Geräten und Anlagen, Renovierung und Wartung, Gräber und Grabmonumente: Projekte und Bau, Rohstoffe, Materialien, Anlagen und Werkzeuge; Grabränder und Grabumrahmungen, Bebauung der Gräber, Grabkeller, Nischen, Kolumbarien, Grabelement und Schmuck; Bestattungshäuser: Objektprojekte, Ausstattung, Anlagen, Geräte und Zubehör für Sezierräume; Särge und Sarkophage, Aschenurnen; Transportmittel und Transportdienstleistungen; Kosmetika und Mittel für Balsamierung der Leichen, Schuhen; Kleidung, Schuhen und Kleidungsgalanterie; Produkte des Kunsthandwerks und der angewandten Kunst; Bestattungszubehör, Bestattungen, Polygraphische Dienstleistungen und Veröffentlichungen, Floristik, Führung und Gestaltung der Bestattungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 875 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 49, w tym zagraniczni/including foreign/davon
Ausländer — 8 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 020

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 160 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 220 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

19–21.06 ART-EXPO

5. Salon Antykwareczny i Sztuki Współczesnej

5th Antique and Modern Art Exhibition

5. Salon für Antiquitäten und moderne Kunst

Złotnictwo, medalierstwo, odlewnictwo, zegarmistrzostwo, kowalstwo i ślusarstwo, broń, stolarstwo i snycerstwo, wyroby kamieniarskie, wyroby ceramiczne i szkło, tkaniny i hafty, introligatorstwo, varia.

Goldsmithery, medal engraving, foundry practice, clock and watch-making, smithery, metal-work, weapons, joinery, wood-carving, stone-work, ceramics, glass, fabrics, embroidery, bookbinding, miscellanies.

Goldschmiedekunst, Medaillenkunst, Giessereikunde, Uhrmacherkunde, Schmiedetechnik und Schlosserei, Waffe, Tischlerei und Holzschnitzerei, Steinerzeugnisse, Keramikprodukte und Glas, Gewebe und Stickereien, Buchbinderei, Varia.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 130 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 190 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

19–21.06 SACROEXPO

7. Międzynarodowa Wystawa Budownictwa i Wyposażenia Kościołów, Sztuki Sakralnej i Dewocjonalistów

7th International Exhibition for Church Construction, Fittings and Furnishings and Sacral Art

7. Internationale Ausstellung für Bau und Ausstattung der Kirchen, sakrale Kunst und Devotionalien

Budownictwo sakralne: projektowanie obiektów, budowa nowych obiektów, remonty, naprawy, izolacja, docieplanie, konserwacja obiektów, instalacje w obiektach sakralnych: grzewcze, elektryczne, wodno-kanalizacyjne, alarmowe, przeciwpożarowe, wyposażenie obiektów sakralnych: projektowanie, wyposażenia wnętrz, oświetlenie, nagłośnienie, wyposażenie liturgiczne, sztuka sakralna: rzeźba, malarstwo, witraże, muzyka, film, konserwacja dzieł sztuki, dewocjonalia, wydawnictwa sakralne.



Sacral building: design and construction of new structures, repair, restoration, insulation, additional heat cladding and conservation work on the existing structures, installation of heating, wiring, sanitary, alarm and fire protection systems in sacral buildings, sacral building fitments: design of the interior, lighting, loadspeaking systems, sacramental vestments and vessels; sacral art: sculpture, painting, stained-glass windows, music, film, conservation of works of art, devotional articles, sacral publications.

Sakralbau: Projektierung der Objekte, Bau neuer Objekte, Renovierungen, Reparaturen, Isolierung, Ausführung der Wärmedämmung, Pflege von Objekten, Installationen in Sakralobjekten: Wärme-, Elektro- Wasser- und Kanalisationsinstallationen, Alarm- und Feuerschutzanlagen, Ausrüstung der Sakralobjekte: Projektierung, Innenausstattung, Beleuchtung, Audioanlagen, liturgische Ausrüstung, sakrale Kunst: Skulpturen, Malerei, Mosaikfenster, Musik, Film, Pflege der Kunstwerke, Devotionalien und sakrale Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 748 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 235, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 24 z/from/von — 10 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 163

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 130 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 190 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

lipiec

MTS

11. Międzynarodowe Targi Spółdzielcze

11th International Co-operative Movement Fair

11. Internationale Genossenschaftsmesse



Towary przemysłowe (obuwnicze, skórzane, odzieżowe, kosmetyczne, chemii gospodarczej, drzewne, metalowe, szklane, sprzęt inwalidzki, opakowania, wyposażenie wnętrz, transportowe), rękodzieło ludowe i artystyczne, towary żywnościowe (przetwory mleczarskie, mięsne, owocowo-warzywne, pszczelarskie, wyroby cukiernicze, piekarskie, zielarskie, wody mineralne), artykuły farmaceutyczne, usługi: bankowe, kredytowe, hotelowe, lekarskie.

Consumer goods (shoes, leather goods, clothing, cosmetics, household cleaning products, wood products, glassware, equipment for the disabled, packaging, furnishings, transportation), artistic and folk handicraft, groceries (dairy products, meat products, greengroceries, bee keeping goods, confectionery, bakery products, herbs, mineral waters), pharmaceuticals; bank, credit, hotel and medical services.

Industriewaren (Schuhe, Leder, Kleidung, Kosmetika, Haushaltschemie, Holz-, Metall-, Glaswaren, Einrichtungen für Behinderte, Verpackungen, Innenraumausstattung, Transportwaren), Volks- und Kunsthandwerk, Lebensmittel (Milchprodukte, Fleischwaren, Obst-Gemüse-Produkte, Imkereiprodukte, Bäckerei-, Kräuterwaren, Mineralwässer), Pharmazeutika; Dienstleistungen: Banken-, Kredit-, Hotel-, Medizin-.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 648 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 69

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 215 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 75 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 265 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

04–07.09 LOGISTYKA

12. Międzynarodowe Targi Logistyczne

12th International Logistics Exhibition

12. Internationale Messe für Logistik

Artykuły żywnościowe i urządzenia do przygotowywania posiłków, przedmioty mundurowe, produkty naftowe i ciecz eksploatacyjne oraz sprzęt do dystrybucji i przechowywania, sprzęt i materiały medyczne, indywidualne środki opatrunkowe, łączność, informatyka, elektronika, systemy i sprzęt transportu i komunikacji, podzespoły, sprzęt i systemy ochrony obiektów i osób, sprzęt i materiały budowlane, sprzęt Obrony Cywilnej Kraju, sprzęt Straży Pożarnej, specjalistyczny sprzęt Straży Granicznej i Policji.

Foodstuffs and appliances for preparing meals, uniform articles, oil products and exploitation liquids, distribution and storage equipment, medical equipment and materials, individual dressing materials, communications, informatics, electronics, transport and communications systems and equipment, sub-assemblies, personnel and buildings protection systems and equipment, construction materials and equipment, National Civil Defence equipment, equipment for fire brigades, border guard and police.

Lebensmittel und Einrichtungen zur Vorbereitung der Mahlzeiten, Uniformgegenstände, Erdölprodukte und Betriebsflüssigkeiten sowie Geräte zum Vertrieb und zur Aufbewahrung, Medizingeräte und -materialien, individuelle Verbandsmittel, Fernmeldung, Informatik, Elektronik, Transport und Kommunikationssysteme und -geräte, Untergruppen, Geräte und Systeme des Objekten und Personenschutzes, Baugeräte und -materialien, Geräte der Zivilverteidigung des Landes, Feuerwehrgeräte, Fachgeräte der Grenzwache und der Polizei.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit MSPO — patrz strona/vidé page 76

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 217 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 74 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 265 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

04–07.09

MSPO



14. Międzynarodowy Salon Przemysłu Obronnego
14th International Defence Industry Exhibition
14. Internationaler Salon für Verteidigungsindustrie

Sprzęt: lotniczy i obrony powietrznej, morski, pancerny, radioelektroniczny i optoelektroniczny pola walki i dowodzenia, sprzęt i systemy łączności pola walki, urządzenia metrologiczne, sprzęt samochodowy, urządzenia i sprzęt infrastruktury obronnej, techniczny sprzęt służb materiałowych, żywność, umundurowanie oraz materiały pędne i ciecz eksploatacyjne, pozostałe wojskowe urządzenia obronne i sprzęt techniki operacyjnej służb policyjnych.

Aviation and air defence, marine and armoured equipment, battlefield and command radio-electronic and opti-electronic equipment, battlefield communications systems and equipment, metrological instruments, motor-car equipment, defence infrastructure equipment and devices, technical equipment from materials service, food articles, fuels and exploitation liquids, other military defence devices, equipment for police operation techniques.

Flug-, Luftverteidigungs-, See-, Panzergeräte, radioelektronische und optoelektronische Kampffelder und Befehlsstände, Fernmeldegeräte und -systeme des Kampffeldes, meteorologische Einrichtungen, Autogeräte, Einrichtungen und Geräte der Verteidigungsinfrastruktur, technische Geräte der Materialdienste, Nahrung, Uniforme, Kraftstoffe und Betriebsflüssigkeiten, sonstige Militärverteidigungseinrichtungen und Geräte der Operationstechnik für Polizei.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit LOGISTYKA

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 16 267 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 274, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 98 z/from/von — 22 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 275

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 215 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 75 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 265 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

14–16.09

REHMED-EXPO

6. Targi Rehabilitacji, Sanatoriów i Uzdrowisk
6th Rehabilitation, Sanatorium and Health-Resorts Fair
6. Messe für Rehabilitation, Sanatorien und Kurorte

Producenci i dystrybutorzy sprzętu rehabilitacyjnego, producenci sprzętu medycznego, organizatorzy turnusów rehabilitacyjnych, oferta sanatoriów i uzdrowisk, producenci wyposażenia dla zakładów uzdrowiskowych, rozlewnie wód mineralnych, zakłady pracy chronionej.

Rehabilitation and medical equipment producers and dealers, organizers of rehabilitation holiday-maker lots, the offer of health spas, producers of equipment for health resorts, mineral water bottling plants, institutions for protected work.

Hersteller und Vertrieber der Rehabilitation und Medizineinrichtungen, Veranstalter der Rehabilitationsturnusse, Angebot der Sanatorien und Kurorte, Hersteller der Ausstattung für Kurortbetriebe, Abfüllbetrieb der Mineralwässer, Behindertenbetriebe.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 535 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 54, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 4 z/from/von — 5 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 210 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

20–22.09 TRANSEXPO

4. Międzynarodowe Targi Lokalnego Transportu Zbiorowego

4th International Fair for Local Public Transport

4. Internationale Messe der Öffentlichen Transportmittel

Pojazdy transportu miejskiego, podmiejskiego i międzymiastowego, pojazdy turystyczne, pojazdy specjalistyczne i gospodarcze, części i wyposażenie autobusów, części i wyposażenie pojazdów trakcji elektrycznej, wyposażenie obiektów zaplecza technicznego, paliwa, środki smarne, płyny eksploatacyjne, infrastruktura torów, sieci i podstacji trakcyjnych, systemy biletowe, infrastruktura przystankowa, środki ochrony pracy, środki bezpieczeństwa, systemy informacji dla pasażerów, systemy informatyczne w transporcie, oferta w zakresie finansowania inwestycji w transporcie.

Urban, suburban and intercity transport vehicles, tourist vehicles, specialist and goods vehicles, parts and equipment for buses, parts and equipment for election vehicles, equipment for transport infrastructure, fuels, lubricants and other liquids, rails, substations and traction networks, ticketing systems, bus stops, safety equipment, transport information systems, means of financing transport investment.

Fahrzeuge des städtischen Transportes, Fahrzeuge des Vororttransportes, Fahrzeuge des Ferntransportes, touristische Fahrzeuge, Sonder- und Wirtschaftsfahrzeuge, Busteile und -Zubehör, Teile und Zubehör für Fahrzeuge des elektrischen Zugbetriebes, Ausstattung für Objekte des technischen Services, Treibstoffe, Schmierstoffe, Betriebsflüssigkeiten, Infrastruktur für Gleise, Traktionsnetze und -Unterstationen, Fahrkartensysteme, Infrastruktur der Haltestellen, Arbeitsschutzmittel, Sicherheitsmittel, Informationssysteme für Fahrgäste, EDV-Systeme im Transport, Finanzierungsangebot für Transportinvestitionen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 040 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 100, w tym zagraniczni/including foreign/davon
Ausländer — 16 z/from/von — 6 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 536

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 145 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 75 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 195 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

27–29.09

CONTROL-TECH

6. Targi Przemysłowej Techniki Pomiarowej

6th Fair for the Industrial Measuring Technology

6. Messe für Industriemessstechnik

Urządzenia pomiarowe, narzędzia, automatyka przemysłowa: techniczne środki automatyzacji, napędy stosowane w układach automatyzujących, układy automatyzacji maszyn, urządzeń oraz stanowisk linii wytwórczych dla różnych procesów i branż, technologie automatyki dla wszystkich sektorów przemysłu, automatyczny system kontroli dla procesów produkcji, systemy kontroli pomiarowej, sprzęt i aparaty do wykrywania i diagnozowania instalacji podziemnych rurowych i kablowych, urządzenia do zdalnego sterowania maszyn, aparatura badawcza i sprzęt laboratoryjny, wyposażenie pomieszczeń laboratoryjnych: metrologia w systemach zapewniania jakości, oprogramowanie kontrolne dla procesów technologicznych, technologia laserowa.

Measuring instruments, tools, industrial automatics: technical means of automation, drives for automation systems, devices, manufacturing stations and lines in various processes and branches, automation technology for all sectors of industry, automatic control systems for production processes, measuring control systems, equipment and appliances for detecting and diagnosing underground installations pipelines, cables, devices for remote control of machines, research apparatuses and general purpose equipment, laboratory-room equipment: metrology in quality assurance systems, control software for technological processes, laser technology.

Messgeräte, Werkzeuge, Industrieautomatik: Technische Mittel der Automatisierung, Antriebe für Automatisierungssysteme, Systeme für Automatisierung der Maschinen, Geräte und Arbeitsstellen der Produktionsstrassen für verschiedene Prozesse und Branchen, Automatikttechnologie für alle Industrie Branchen, Automatische Kontrollsysteme für Produktionsprozesse, Systeme der Messkontrolle, Geräte und Apparate für Nachweisen und Diagnose der unterirdischen, Rohren und Kabelinstallationen, Geräte für Fernbedienung der Maschinen Forschungsapparate und Laborgeräte, Ausrüstung für Labors, Metrologie für Qualitätssicherungssysteme, Software für Kontrolle der technologischen Prozesse, Lasertechnologie.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 450 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 63, w tym zagraniczni/including foreign/davon
Ausländer — 29 z/from/von — 11 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 011 z/with/mit METAL, NONFERMET

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

27–29.09 METAL

12. Międzynarodowe Targi Techniki dla Odlewnictwa

12th International Fair of Technologie for Foundry

12. Internationale Gießereichmesse



Urządzenia odlewnicze, projektowanie i budowa, topienie, piece i materiały wsadowe, maszyny i osprzęt do zalewania form, materiały ogniotrwałe, materiały formierskie, sporządzanie mas formierskich oraz regeneracja piasku, wykonywanie form i rdzeni, wybijanie odlewów, oczyszczanie i wykańczanie powierzchni odlewów, spawanie i obcinanie nadlewów, obróbka cieplna i urządzenia, transport i magazynowanie, technika pomiarowa i badanie materiałów, sterowanie i technika regulacji, automatyzacja, ochrona środowiska i usuwanie odpadów, bezpieczeństwo pracy i ergonomia, odlewy i wyroby artystyczne.

Foundry equipment, projects, construction, melting practice, furnaces, metallic charge materials, machines and equipment for pouring, refractories technology, moulding materials, moulding sand preparation and sand reclamation, moulding and core making, knock-out, feeding and surface treatment, welding and cutting, heat treatment and equipment, transportation and storage, measuring and materials testing, control system, automation technology, environmental control and waste removal, industrial safety and ergonomics, castings and artistic products.

Gießereieinrichtungen, Projektierung und Bau, Schmelzen, Einsatzöfen und -materialien, Maschinen und Zubehör zur Formvergiessung, feuerbeständige Materialien, Formiermaterialien, Anfertigung von Formiermassen sowie Sandregeneration, Ausführung von Formen und Kernen, Gussausstanzen, Reinigung und Fertigbringung von Gussoberflächen, Schweiß- und Schleiftechnologien, Wärmebearbeitung sowie Einrichtungen, Transport und Lagerung, Messtechnik und Prüfung von Materialien, Steuerung und Regelungstechnik, Automatisierung, Umweltschutz und Abfallbeseitigung, Arbeitssicherheit und Ergonomie, Güße und Kunstwaren.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 807 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 290, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 153 z/from/von — 23 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 011 z/with/mit CONTROL-TECH, NONFERMET

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 280 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 125 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 330 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

27–29.09 NONFERMET

5. Wystawa Technologii, Przetwarzania i Zastosowania Metali Nieżelaznych**5th Exhibition for Technology, Processing and Application of Non-ferrous Metals****5. Ausstellung des Technologies, Verarbeitung und Anwendung der Nichteisenmetalle**

Górnictwo rud metali nieżelaznych, metale kolorowe — aluminium, cynk, ołów, cyna, miedź i inne, stopy metali nieżelaznych, topienie stopów metali, piece i materiały wsadowe, wyroby walcowane, wyciskane i ciągnione z miedzi, aluminium, cynku, ołowiu oraz ich stopów, zastosowanie metali nieżelaznych i ich stopów, metale szlachetne, badania nieniszczące metali, złom i odpady metali nieżelaznych, organizacje i czasopiśma.

Mining of non-ferrous metal ores, coloured metals — aluminium, zinc, lead, tin, copper and others, alloys of non-ferrous metals, rolled, extruded and drawn from copper, aluminium, zinc lead and their alloys, use of non-ferrous metals and their alloys, noble metals, non-destructive testing of metals, scrap-metal and waste material of non-ferrous metals, organizations and periodicals.

Bergbau des Nichteisenmetallerges, Block-Aluminium-Metalle, Zinn, Zink, Magnesium, Chrom, Silicium, Nickel, Legierungen der Nichteisenmetalle, Walzenwaren ausgezogen und gedrückt aus Kupfer, Aluminium, Zink sowie aus anderen Nichteisenmetallen und ihren Legierungen, Anwendung in der Industrie der Nichteisenmetalle, Edelmetalle, Metalle nicht zernichtende Untersuchungen, Schrott und Abfälle der Nichteisenmetalle, Organisationen, Zeitschriften.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 283 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 13, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 011 z/with/mit METAL, CONTROL-TECH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 290 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 125 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 330 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

25–26.10 ALARM

7. Konferencja i Wystawa Monitoringu Wizyjnego**7th Video Surveillance Conference and Exhibition****7. Konferenz und Ausstellung des Videomonitorings**

Zabezpieczenie elektroniczne i mechaniczne, systemy alarmowe i antywłamaniowe, materiały i sprzęt o zwiększonej wytrzymałości, sprzęt i wyposażenie służb specjalnych, projektowanie, instalacja, obsługa i konserwacja systemów ochrony, kasy pancerne, towarzystwa ubezpieczeniowe, agencje ochrony, wydawnictwa branżowe, monitoring wizyjny miast (główne ulice, osiedla), satelitalny monitoring pojazdów, monitoring stadionów i obiektów sportowych.

Anti-burglary systems, fire protection systems, closed-circuit television, vehicle protection (satellite monitoring systems), heavy-duty materials and equipment, equipment for special services, designing, installation, handling and maintenance of alarm systems, safes, insurance companies, security companies, trade literature, visual monitoring of cities (main streets, living districts), satellite monitoring of vehicles, stadiums and sport facilities monitoring.

Elektronische und mechanische Sicherungen, Alarm- und Antieinbruchsysteme, Materialien und Geräte von erhöhter Festigkeit, Geräte und Ausstattung von Sonderdiensten, Projektierung, Installation, Bedienung und Konservierung der Schutzsysteme, Panzerkassen, Versicherungsgesellschaften, Schutzagenturen, Fachveröffentlichungen, Video-monitoring der Städte (Hauptstrassen, Siedlungen), Satellitenmonitoring der Kraftfahrzeuge, Monitoring der Stadions und Sportobjekte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 754 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 31, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 650 z/with/mit SPORT — OBIEKT

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 155 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 215 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

25–26.10 SPORT — OBIEKT

6. Wystawa Wypożyczenia i Budowy Obiektów Sportowych

6th Exhibition of Sports Facilities, Fittings and Construction

6. Ausstellung für Ausstattungen und Bau von Sportobjekten

Wypożyczenie obiektów sportowych, stadionów, hal, boisk i sal sportowych, budowa, modernizacja i projektowanie obiektów sportowych, sprzęt sportowo-rekreacyjny, odzież sportowa.

Sport facilities fitting, equipment for stadiums, halls, sports fields, gym halls, construction, modernization and design of sport facilities, sports and recreational equipment, sports clothing.

Ausstattung von Sportobjekten, Stadionen, Hallen, Sportplätzen und Sporthallen, Sport und Erholungseinrichtungen, Bau, Modernisierung und Projektierung von Sportobjekten, Sportkleidung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 359 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 16

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 650 z/with/mit ALARM

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 155 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 70 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 215 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Targi Kielce, Zakładowa 1, 25-672 KIELCE

KRAKÓW

Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.

ul. Klimeckiego 14

30-706 KRAKÓW

tel. (+48*12) 652 78 04, 652 78 00

fax (+48*12) 652 78 03, 652 78 07

e-mail: targi@chemobudowa.pl

<http://www.centrumtargowe.com.pl>

04–05.02 8. Małopolskie Targi Ślubne

8th Wedding Exhibition

8. Małopolskie Hochzeitsmesse

Suknie ślubne, suknie wizytowe, garnitury, biżuteria, dekoracje sal i kościołów, samochody, kwiaciarnie, cukiernie, zaproszenia, fotografie ślubne, videofilmowanie, wynajem limuzyn, kompletna obsługa przyjęć weselnych.

Wedding and evening dresses, suits, jewellery, rooms and churches decoration, cars, florist's confectionery, wedding photography and video filming, rent-a-limousine, wedding services.

Hochzeitskleider, Abendkleider, Anzüge, Schmuck, Dekorationen der Säle und Kirchen, Kraftfahrzeuge, Blumengeschäfte, Konditoreien, Einladungen, Hochzeitsfotos, Video, Verleih von Limousinen, komplexe Bedienung der Hochzeitsfeier.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 983 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 132

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 000

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 80 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

09–11.03 GAZ-TECHNIKA 2006
7. Targi Gazownictwa
7th Trade Fair for the Gas Industry
7. Gasindustriemesse

Instalacje gazowe, materiały do instalacji gazowych, urządzenia zabezpieczające instalacje gazowe, aparatura pomiarowo-kontrolna, ochrona antykorozyjna instalacji gazowych, kottownie na paliwa płynne, odbiorniki gazu, urządzenia i sprzęt do dystrybucji gazu, publikacje.

Gas installations and materials, protection systems and devices for gas installations, controlling and measuring equipment, anti-corrosion protection of gas installations, gas fuel heat plants, gas receivers, equipment and facilities for gas distribution, publications.

Gasinstallationen, Materialien für Gasinstallationen, Einrichtungen zum Gasinstallationsschutz, Mess- und Kontrollapparatur, Antikorrosionsschutz der Gasinstallationen, Kesselräume für flüssige Brennstoffe, Gasempfängergeräte, Einrichtungen und Geräte zum Gasvertrieb, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit TERMO — patrz strona/ide page 83

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 180 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

09–11.03 TERMO 2006
10. Targi Inżynierii Sanitarnej, Ogrzewania, Klimatyzacji i Chłodnictwa
10th Trade Fair of Sanitary Engineering, Heating, Air-Conditioning and Refrigeration
10. Messe für Sanitärtechnik, Heizung, Klimatechnik und Kühltechnik

Urządzenia wodociągowe, oczyszczalnie ścieków, urządzenia grzewcze, sieci rozprowadzania ciepła, urządzenia do rozliczania kosztów ciepła, izolacja ciepło i zimnochronna, urządzenia wentylacyjne, klimatyzacyjne, chłodnicze, armatura łazienkowa, projektowanie instalacji.

Water supply equipment, sewage treatment plants, heating equipment, heat distribution networks, heat billing systems, high and low temperature insulation, ventilation, air conditioning and refrigerating equipment, bathroom fittings, installation design.

Wasserversorgungseinrichtungen, Kläranlagen, Heizungseinrichtungen, Netze der Wärmeverteilung, Einrichtungen zur Verrechnung der Wärmekosten, Wärme und Kälteisolierung, Lüftungs-, Klima und Kühlanlagen, Badezimmerarmatur, Installationsprojektierung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit GAZ-TECHNIKA

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 343 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 39

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 890

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 180 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

06–09.04

WIOSNA 2006

27. Krakowskie Targi Budownictwa

27th Kraków Construction Trade Fair

27. Kraków Baumesse

Projekty, technologie budowlane, materiały konstrukcyjne, maszyny i urządzenia stosowane w budownictwie, pokrycia dachowe, stolarka otworowa, elementy wykończenia wnętrz, urządzenia sanitarne, ogrzewcze i wentylacyjne, chemia budowlana, usługi budowlane.

Designs, construction technologies and materials, machines and devices for the construction industry, roofing, window and door frames, interior decoration elements, sanitary, heating and ventilation systems, chemicals for the construction industry, services.

Projekte, Bautechnologien, Konstruktionsmaterialien, Baumaschinen und -einrichtungen, Dacheindeckungen, Fenstergerähme, Elemente der Innenraumausstattung, Sanitäts-, Heizungs und Belüftungsanlagen, Bauchemie, Baudienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 6 137 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 300, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 000

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 170 – 230 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 – 260 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

12–14.05

23. Wiosenna Wystawa Ogrodnictwa

23rd Spring Gardening Fair

23. Frühlingsgartenausstellung

Rośliny doniczkowe, krzewy, drzewa, sprzęt ogrodniczy, środki ochrony roślin, nasiona, meble ogrodowe, urządzenie terenów zielonych.

Potted plants, bushes, trees, gardening equipment, pesticides, seeds, garden furniture, arrangement of green areas.

Topfpflanzen, Sträucher, Bäume, Gartenausrüstung, Pflanzenschutzmittel, Samen, Gartenmöbel, Einrichtung der Grünflächen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 422 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 113

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 000

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 35 – 65 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 90 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

12–14.05

4. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody

4rd Fair for Natural Medicine, Health and Beauty

4. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit

Medycyna naturalna, bioenergoterapia, ziołolecznictwo, zdrowa żywność, farmaceutyki, kosmetyki, salony odnowy biologicznej, sanatoria, fitness kluby, ośrodki sportowe, sprzęt sportowy i turystyczny, sprzęt rehabilitacyjny, wydawnictwa.

Natural medicine, bioenergy-therapy, herbal medicine, healthy food, pharmaceuticals, cosmetics, bio-recovery centres, sanatoriums, fitness clubs, sports and tourist equipment, rehabilitation equipment, trade literature.

Naturmedizin, Bioenergotherapie, Phytotherapie, gesunde Nahrung, Pharmazeutika, Kosmetika, Schönheitssalons Sanatorien, Fitnessklubs, Sportzentren, Sport und Touristikeinrichtungen, Rehabilitationseinrichtungen, Fachliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 117 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 48, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 522

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 90 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

10–11.06

Międzynarodowa Wystawa Kotów Rasowych

Pure-Breed Cats Exhibition

Internationale Ausstellung der Rassenkatzen

Koty rasowe, sprzęt i akcesoria do hodowli i pielęgnacji, pokarmy, odżywki, literatura i czasopisma specjalistyczne, poradnictwo i konsultacje, farmakologia, porady weterynaryjne.

Pure-breed cats, breeding and tending accessories and equipment, animal food, nutrients, trade literature and magazines, advisory services, pharmacology, veterinary guidance.

Rassenkatzen, Geräte und Zubehör für Zucht und Pflege, Nahrung, Nährstoffe, Fachliteratur und -zeitschriften, Beratungen, Pharmakologie, Tierarztberatungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 600 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 250, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 35 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 800

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 160 – 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 75 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 190 – 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

14–17.09

3. Targi Usług Budowlanych

3rd Fair for Building Services

3. Baudienstleistungsmesse

Wykonawstwo usług budowlanych w zakresie: geodezji, uzbrojenia terenu, projektowania, stanów surowych budynków, usług dekarских i tynkarskich, montażu stolarki otworowej, projektowanie i wykonanie instalacji wodno-kanalizacyjnej, grzewczej i klimatyzacyjnej, instalacji elektrycznej i teletechnicznej, projektowanie i realizacja otoczenia obiektu, tereny zielone, drogi i parkingi, place zabaw, zabezpieczenie i ochrona obiektów.

Execution of construction works in the following scope: geodesy, territorial development, designing, shell of building, roofwork and plasterwork, door and window assembly, designing and execution of water and sewage installations, heating and air-conditioning, electrical and teletechnical installations, designing and executions of building surroundings, greenery, streets and parkings, play yards, building security.

Ausführung von Bauleistungen im nachfolgenden Bereich: Geodäsie, Erschliessung, Projektierung, Rohbau, Dachdeckerei und Putzarbeiten, Fenster- und Türenmontage, Projektierung und Herstellung der Wasser-Kanalisationsinstallation, Heizungs und Klimaaanlagen, elektrische und teletechnische Installation, Projektierung und Ausführung der Kleinarchitektur, Grünanlagen, Strassen, Parkplätze, Spielplätze, Absicherung und Schutz der Objekte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 75 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

14–17.09 JESIEŃ 2006
**27. Krakowskie Targi Budownictwa
27th Kraków Construction Trade Fair
27. Kraków Baumesse**

Projekty, technologie budowlane, materiały konstrukcyjne, maszyny i urządzenia stosowane w budownictwie, pokrycia dachowe, stolarka otworowa, elementy wykończenia wnętrz, urządzenia sanitarne, grzewcze i wentylacyjne, chemia budowlana, usługi budowlane.

Designs, building technologies, construction materials, machines and devices for the building industry, roofing, window and door frames, interior decoration elements, sanitary, heating and ventilation systems, building chemistry, building services.

Projekte, Bautechnologien, Konstruktionsmaterialien, Baumaschinen und -einrichtungen, Dacheindeckungen, Fenstergerähme, Elemente der Innenraumausstattung, Sanitäts-, Heizungs- und Belüftungsanlagen, Bauchemie, Baudienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 853 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 255, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 415

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 75 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

29.09–01.10 5. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody
**5th Fair for Natural Medicine, Health and Beauty
5. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit**

Medycyna naturalna, bioenergoterapia, ziołolecznictwo, zdrowa żywność, farmaceutyki, kosmetyki, salony odnowy biologicznej, sanatoria, fitness kluby, ośrodki sportowe, sprzęt sportowy i turystyczny, sprzęt rehabilitacyjny, wydawnictwa.

Natural medicine, bioenergy-therapy, herbal medicine, healthy food, pharmaceuticals, cosmetics, bio-recovery centres, sanatoriums, fitness clubs, sports and tourist equipment, rehabilitation equipment, trade literature.

Naturmedizin, Bioenergotherapie, Phytotherapie, gesunde Nahrung, Pharmazeutika, Kosmetika, Schönheitssalons Sanatorien, Fitnessklubs, Sportzentren, Sport und Touristikeinrichtungen, Rehabilitationseinrichtungen, Fachliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 90 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

29.09–01.10 24. Jesienna Wystawa Ogrodnictwa, Leśnictwa i Zoologii

24th Autumn Fair for Gardening, Forestry and Zoology

24. Herbstausstellung für Gartenbau, Forstwirtschaft und Zoologie

Krzewy, drzewa, byliny, nasiona, cebule, sprzęt ogrodniczy, środki ochrony roślin, meble ogrodowe, urządzenie terenów zielonych, gospodarka leśna, hodowla, szkółkarstwo, nasienictwo, techniki i środki ochrony lasu przed szkodnikami, zanieczyszczeniami przemysłowymi, ochrona przeciwpożarowa, łowiectwo, runo leśne — pielęgnacja i wykorzystanie, narzędzia, maszyny i urządzenia do obróbki drewna, nowe technologie, urządzenia i sprzęt do hodowli i pielęgnacji zwierząt domowych, ryby akwariowe, ptaki, małe gryzonie, akwaria, terraria, klatki, rośliny akwariowe, artykuły rymarskie dla psów, kotów i koni, pożywienie, odżywki, lekarstwa dla zwierząt, wydawnictwa, albumy, czasopisma specjalistyczne.

Bushes, trees, perennials, seeds, bulbs, gardening equipment, pesticides, garden furniture, arrangement of green areas, forest economy, silviculture, nursery, seed production, protection techniques against forest pests, industrial contamination, protection against fire, hunting, ground cover cultivation and usage, tools, machines and equipment for stockpile timber sorting and processing, new technologies, equipment for breeding and tending domestic animals, aquarium fish, birds, small rodents, aquariums, terrariums, cages, aquarium plants, leather articles for dogs, cats and horses, animal food, nutrients, medicined for animals, publications, albums, trade press.

Sträucher, Bäume, Stauden, Samen, Zwiebeln, Gartenausrüstung, Pflanzenschutzmittel, Gartenmöbel, Einrichtung der Grünflächen, Forstwirtschaft, Waldanbau und Kämpe, Saatucht, Waldschutztechniken und -mittel vor Schädlingen, gegen industrielle Umweltverschmutzung, Feuerschutz, Jagdwesen, Waldfrüchtepflege und -nutzung. Werkzeuge, Maschinen und Einrichtungen zur Holzverarbeitung, neue Technologien, Einrichtungen und Geräte für Zucht und Pflege von Haustieren, Aquariumfische, Vögel, kleine Kriechtiere, Aquarien, Terrarien, Käfige, Aquariumpflanzen, Sattlerartikel für Hunde, Katzen und Pferde, Nahrung, Nährstoffe, Arzneimittel für Tiere, Veröffentlichungen, Alben, Fachzeitschriften.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 008 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 99

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 212

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 35 — 65 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 90 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

06–08.10 KRAKŹAGIEL 2006

5. Targi Żeglarskie i Sportów Wodnych

5th Sailing and Water Sports Trade Fair

5. Messe für Segeln und Wassersporten

Jachty żaglowe i motorowe, osprzęt i wyposażenie, sprzęt ratowniczy, windsurfing — sprzęt i wyposażenie, kajaki, łódzie, sprzęt wioślarski, sprzęt do nurkowania, oferty turystyczne — rejsy śródlądowe i morskie, czartery jachtów, spływy kajakowe, obozy szkoleniowe, żeglarskie, motorowodne, kursy nurkowania, firmy ubezpieczeniowe, literatura, czasopisma specjalistyczne, mapy i przewodniki.

Sailing and motor yachts, accessories and equipment, rescue equipment, windsurfing equipment, canoes, boats, rowing and diving equipment, tourist centres offers — inland and sea voyages, charters, canoeing rally, sailing camps, diving classes, insurance companies, trade literature, maps, guides.

Segeljachten, Motorjachten, Zubehörend Ausstattung, Rettungsgeräte, Windsurfing-Zubehör und Ausstattung, Paddelboote, Boote, Rudergeräte, Tauchgeräte, Touristikzentrenangebote, Binnen- und Seereisen, Kanusloilom, Traininglager, Tauchkursen, Charters, Taucherurse, Versicherungsgesellschaften, Fachliteratur, Zeitschriften, Landkarten, Reiseführer.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 230 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 31

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 500

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 70 – 110 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 130 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

13–15.10 MOBILEXPO 2006

11. Targi Motoryzacyjne

11th Automotive Industry Fair

11. Fahrzeugmesse

Samochody osobowe, motocykle, ogumienie, stacje obsługi, akcesoria, narzędzia, lakiery, literatura fachowa.

Passenger cars, motorcycles, tyres, service stations, accessories, tools, lacquers, trade literature.

Personenkraftwagen, Motorräder, Bereifung, Servicestationen, Zubehör, Werkzeuge, Lacke, Fachliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 906 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 37

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 228

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 80-150 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 180 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

19–22.10

11. Targi Mebli i Wyposażenia Wnętrz. Wystawa Maszyn i Narzędzi do Produkcji Mebli

11th Fair for Furniture and Furnishings Exhibition for Woodworking Machines and Tools

11. Fachmesse für Möbel und Innenausstattung Ausstellung der Maschinen und Werkzeuge

Meble, akcesoria meblowe, półfabrykaty i elementy wykończeniowe, artykuły dekoracyjne i wyposażenia wnętrz.

Furniture, furniture accessories, semi-finished products and finishing materials, decorative goods and furnishings.

Möbel, Möbelszubehör, Halberzeugnisse und Ausbauelemente, Dekorations- und Innenausstattungsartikel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 464 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 45

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 571

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 110-140 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 130-165 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Targowe, Klimeckiego 14, 30-706 KRAKÓW

Targi w Krakowie sp. z o. o.

ul. Centralna 41a

31-586 KRAKÓW

tel. (+48*12) 644 81 65, 644 59 32

fax (+48*12) 644 61 41

e-mail: biuro@targi.krakow.pl

<http://www.targi.krakow.pl>

marzec

WŁASNY DOM

13. Małopolskie Targi Nieruchomości

13th Real Estate Fair

13. Immobilienmesse

Biura pośrednictwa nieruchomości, firmy developerskie, spółdzielnie mieszkaniowe, firmy leasingowe, firmy projektowe i producenci domów, doradztwo inwestycyjne, banki.

Real estate agencies, developers, leasing companies, designers and contractors, housing cooperatives, consulting, banks.

Immobilienvermittlungsgesellschaften, Developfirmen, Wohnungsgenossenschaften, Leasing- und Projektfirmen, Bauunternehmer, Investitionsberatung, Banken.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 193 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 43

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 230 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 260 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Galeria Bunkier Sztuki, Plac Szczepański 3a, 31-011 KRAKÓW

02–04.03

KRAKDENT

14. Targi Stomatologiczne w Krakowie

14th Dentistry Trade Fair in Kraków

14. Stomatologiemesse in Kraków

Sprzęt i wyposażenie gabinetów stomatologicznych, materiały dentystyczne, ortodontyczne i protetyczne, wyposażenie pracowni protetycznych, narzędzia chirurgii dentystycznej, leki i materiały do leczenia dentystycznego, artykuły higieny jamy ustnej, środki antyseptyczne, czasopisma i literatura branżowa, programy komputerowe.

Equipment and apparatus for dental surgeries, dental, orthodontic and prosthetic materials, equipment for prosthetic laboratories, medicines and materials for dental treatment and surgery, mouth and dental care products, antiseptics, trade literature, software.

Einrichtung und Ausstattung der Sprechzimmer, Zahnarzt-, Orthodontie- und Prothetikmaterialien, Prothetikaarbeitsraumausstattung, Zahnarztchirurgiewerkzeuge, Arzneimittel und Materialien zur zahnärztlichen Behandlung, Artikel der Mundhöhlenhygiene, antiseptische Mittel, Fachzeitschriften und Literatur, Computersoftware.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 216 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 262, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 55 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 10 025

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 310 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 155 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 365 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 30-586 KRAKÓW



16–18.03 EDU.PL



8. Targi Edukacyjne w Krakowie

8th Education Fair in Kraków

8. Bildungsmesse in Kraków

Oferta edukacyjna szkół publicznych i niepublicznych, pomoce dydaktyczne, podręczniki, multimedia.

Educational offer of state and private schools, educational aids, handbooks, multimedia.

Bildungsangebot der öffentlichen und nicht öffentlichen Schulen, didaktische Lernmittel, Lehrbücher, Multimedien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 636 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 135, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 2 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 11 618

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 230 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 300 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

29–30.04 MOTO 2006

13. Wiosenne Targi Motoryzacyjne

13th Spring Automotive Fair

13. Frühjahrsautomobilmesse

Wypożyczenie stacji serwisowych i diagnostycznych, narzędzia i części zamienne, ogumienie i materiały eksploatacyjne, akcesoria, chemia i kosmetyki samochodowe, wydawnictwa, oferta dealerów — samochody osobowe, dostawcze, ciężarowe i ciągniki drogowe, pojazdy specjalne, autobusy, pojazdy jednośladowe, przyczepy i naczepy, wyposażenie i usługi transportowe i spedycyjne.

Equipment for service and diagnostics stations, tools and spare parts, tyres and car operating materials, accessories, chemical products and cosmetics, publications, car dealers' offer: cars, delivery vans, trucks, tractors, special vehicles, buses, motorcycles, trailers and semi-trailers, equipment and services for transportation and forwarding.

Ausstattung der Service- und Diagnostikstationen, Werkzeuge und Ersatzteile, Bereifung und Nutzungsmaterialien, Zubehör, Chemie und Autokosmetika, Veröffentlichungen, Dealersangebot: Personen-, Liefer-, Lastkraftwagen und Strassenzugmaschinen, Sonderfahrzeuge, Busse, Einspurfahrzeuge, Anhänger und Halbanhänger, mit Transport und Spedition verbundene Ausstattung und Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 213 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 25

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 446

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 135 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 280 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a,
31-586 KRAKÓW

20–21.05 TUNING SHOW

4. Tuning Show w Krakowie

4th Tuning Show in Kraków

4. Tuning Show in Kraków

Firmy tuningowe, producenci i dystrybutorzy akcesoriów do tuningu mechanicznego i optycznego, sportowych zamienników części oraz Car Audio, kluby tuningowe, prywatni właściciele niepospolitych samochodów osobowych, terenowych i wyścigowych.

Tuning companies, producers and distributors of accessories for mechanical and optical tuning, sport substitutional parts and Car Audio. Tuning Clubs and private owners of extraordinary vehicles: passenger cars, field and sports cars.

Tuningfirmen, Hersteller und Vertreiber des Zubehörs für mechanisches und optisches Tuning, Sportersatzteile sowie Car Audio, Tuningklubs, Privateigentümer von außergewöhnlichen Personen-, Gelände und Rennwagen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 446 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 18

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 687

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a,
31-586 KRAKÓW

31.05–02.06 PROPERTY.PL

Międzynarodowe Targi Inwestycji i Zarządzania Nieruchomościami

International Trade Fair for Investment and Facility Management

Internationale Messe für Investitionen und Immobilienmanagement

Firmy zarządzające nieprodukcyjną infrastrukturą inwestycji, inwestorzy, rynek nieruchomości, deweloperzy, odbiorcy końcowi.

Facility management companies, real estate agents, investors, property market, property developers, end-users.

Verwaltung für unproduktive Investitionsinfrastruktur, Investoren, Immobilienmarkt, Developers, Endabnehmer.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 300 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

03–04.06

8. Ogólnopolskie Targi Antykwareczne i Sztuki Współczesnej

8th National Antiques and Contemporary Art Fair

8. Gesamtpolnische Messe für Antiquariat und modernes Kunstwerk

Malarstwo, grafika, rzeźba, meble antyczne, rzemiosło artystyczne, starodruki i książki, mapy, wydawnictwa branżowe.

Painting, engraving, sculpture, antique furniture, artistic handicraft, old prints, books, maps, trade literature.

Malerei, Graphik, Skulptur, Antiquitäten, Kunsthandwerk, Wiegendrucke und Bücher, Karteien, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 192 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 40

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 166

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Galeria Bunkier Sztuki, Plac Szczepański 3a, 31-011 KRAKÓW

21–23.09

MUSIC MEDIA

Targi Muzyczne w Krakowie

Trade Fair for Light, Music Equipment and Instruments

Musikmesse Kraków

Instrumenty muzyczne, sprzęt nagłośnieniowy, sceniczny, oświetleniowy, sprzęt dla DJ, oprogramowanie.

Musical instruments, stage and lighting equipment, DJ equipment, computer software.

Musikinstrumenten, Beschallungsgeräte, Bühengeräte, Belenchtungsgeräte, Geräte für DJ.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 225 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

04–06.10 EUROTOOL

11. Targi Obrabiarek, Narzędzi i Urządzeń do Obróbki Materiałów 11th International Trade Fair of Machine Tools, Tools, Devices and Equipment



11. Messe für Werkzeugmaschinen, Einrichtungen und Werkzeuge für Materialbearbeitung

Maszyny i urządzenia do formowania metali, obróbki metali i innych materiałów oraz produkcji wyrobów metalowych, narzędzia, techniki kontrolno-pomiarowe i laboratoryjne, automatyzacja, techniki automatycznego sterowania, technologie produkcji, technika magazynowa i przepływ materiałów, wyposażenie magazynów zakładowych i warsztatowych, transport elementów, wykonawstwo, usługi projektowe i inżynierskie, doradztwo techniczne, komputery, peryferia i oprogramowanie dla projektowania, planowania i produkcji, wydawnictwa.

Machines and equipment for metal forming and metal products manufacturing, tools, monitoring and laboratory techniques, automation, automatic control technologies, material flow systems, equipment for plant and workshop warehouses, component handling and transport, project implementation, design engineering services, consulting, computers, equipment and software for designing, planning and manufacture, trade literature.

Maschinen und Einrichtungen zum Metallformen, zur Bearbeitung von Metallen und anderer Materialien, zur Produktion der Metallzeugnisse, Werkzeuge, Kontroll-, Mess- und Labortechniken, Automatisierung, automatische Steuerungstechnik, Produktionstechnologien, Lagerungs- und Materialiendurchströmungstechnik, Ausstattung der Betriebs- und Werkstattslager, Elemententransport, Ausführung, Projektierungs-, Ingenieurdienstleistungen und technische Beratung, Computers, Peripherien und Software für Projektierung, Planung und Produktion, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 329 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 177, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 41 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 022

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 245 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 295 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

19–22.10 10. Targi Książki w Krakowie 10th Book Trade Fair in Kraków 10. Buchmesse in Kraków



Wydawcy książek i drukarnie, księgarnie, hurtownie i importerzy książek, biblioteki.

Publishing and printing houses, bookstores, editors, importers, wholesalers, libraries.

Buchherausgeber und Druckereien, Buchhandlungen, Großhandlungen und Importeure der Bücher, Bibliotheken.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 127 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 331, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 18 300

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 260 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 320 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

23–25.11 ENOEXPO

3. Targi Wina w Krakowie

3rd Wine Trade Fair in Kraków

3. Weinmesse in Kraków

Wina, akcesoria.

Wines, accessories.

Wein, Akzessorien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 292 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 45, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 12 z/from/von — 8 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 027 z/with/mit HORECA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 230 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

23–25.11 GASTROFOOD

5. Salon Artykułów Spożywczych i Napojów dla Gastronomii

5th Food and Drinks for Catering Trade Fair

5. Salon der Lebensmittel und Getränke für die Gastronomie

Artykuły spożywcze, żywność mrożona, lody, mięso, wędliny, dziczyzna, ryby i owoce morza, produkty nabiałowe, produkty mączne, piekarnicze, warzywa i owoce, wyroby tłuszczowe, słodczyce, napoje alkoholowe i bezalkoholowe, zioła, przyprawy.

Foodstuffs, frozen food, ice-cream, meat, cured meat products, game, fish and seafood, dairy products, floury products, bakeries, fruit and vegetables, fat products, sweets, alcohols, non-alcoholic beverages, herbs, spices.

Nahrungsmittel, Gefrierprodukte, Eis, Fleisch, Räucherwaren, Wildbret, Fische und Meeresfrüchte, Milch-, Mehl-, Bäckereiprodukte, Gemüse und Obst, Fettwaren, Süßigkeiten, Spirituosen und alkoholfreie Getränke, Kräuter und Gewürze.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 310 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 345 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

23–25.11

HORECA

14. Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli i Gastronomii

14th International Trade Fair for Hotel and Catering Equipment

14. Internationale Messe für Hotel und Gastronomieausstattung

Specjalistyczne wyposażenie oraz meble dla hoteli, restauracji, kawiarni, punktów gastronomicznych, ośrodków wypoczynkowo-rekreacyjnych, nakrycia stołowe, porcelana, szkło, sztucze, obrusy, zasłony, kotary, żaluzje, markizy, parasole, dywany, chodniki, wykładziny, sprzęt łazienkowy, sanitariaty, sprzęt do sprzątania i czyszczenia, urządzenia i systemy klimatyzacji oraz ogrzewania, wyposażenie basenów, sauny, solarium i przyhotelowych terenów rekreacyjnych, wyposażenie recepcji i centrów kongresowo-konferencyjnych, wyposażenie dyskotek i nocnych klubów, systemy alarmowe i zabezpieczenia, systemy i programy komputerowe do obsługi hoteli, produkty spożywcze, napoje, półprodukty dla potrzeb gastronomii.

Special equipment and furniture for hotels, restaurants, cafes, holiday and recreation centres, tableware, china, glassware, cutlery, cloths, curtains, blinds, sunshades, carpets and fittings, sanitary fixtures, cleaning equipment, air-conditioning and heating systems and installations, equipment for swimming-pools, sauna-baths, sunbeds, hotel recreational areas, equipment for reception desks, conference halls, discotheques and night clubs, alarm and security systems, hotel computer systems and software, groceries, beverages, catering semi-finished products.

Sonderausstattung von Hotels, Restaurants, Cafés, Gastronomiestellen und Urlaubs-Erholungszentren, Möbel und Ausstattung, Gedeck, Porzellan, Glas, Besteck, Tischdecken, Vorhänge, Portieren, Jalousien, Markisen, Schirme, Teppiche, Laufteppiche, Beläge, Badezimmer- und Sanitäreinrichtung, Reinigungsmittel und -einrichtungen, Klima- und Heizungsgeräte und -einrichtungen, Ausstattung der Schwimmbäder, Sauna, Solar, am Hotel gelegene Erholungsgebiete, Empfang-, Kongress- und Konferenzzentrenausrüstung, Diskothek- und Nachtclubsausstattung, Alarmanlagen und Versicherungen, Computersysteme und -programme zur Hotelbedienung, Nahrungsmittel, Getränke, Halbprodukte für Gastronomie.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 928 m²



Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 182, w tym zagraniczni/including foreign/davon
Ausländer — 18 z/from/von — 6 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 027 z/with/mit ENOEXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 310 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 345 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Wystawiennicza, Centralna 41a, 31-586 KRAKÓW

LUBLIN

Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna

ul. Dworcowa 11

20-406 LUBLIN

tel. (+48*81) 534 46 14, 532 44 62

fax (+48*81) 534 92 95

e-mail: mtl@targi.lublin.pl

<http://www.targi.lublin.pl>

11–12.02 3. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia 3rd Exhibition for Fashion, Beauty and Active Living 3. Salon für Mode, Schönheit und aktiven Lebensstil

Odzież, bielizna; tkaniny, dzianiny, dodatki krawieckie, pasmanteria; obuwie, akcesoria obuwnicze; odzież i wyroby skórzane; kosmetyka, usługi kosmetyczne; wyposażenie salonów kosmetycznych, odnowy biologicznej, saun i solariumów; usługi i akcesoria fryzjerskie; zdrowy styl życia: oferta klubów sportowych, fitness klubów i siłowni, sprzęt do ćwiczeń gimnastycznych; preparaty witaminowe, orzeźwiające i odżywcze; wydawnictwa branżowe.

Clothing, underwear; woven and knitted fabrics, sewing accessories, haberdashery; footwear, shoe accessories; leather clothing and goods; cosmetics and beauty products, cosmetic services; equipment for beauty salons, bio-recovery center, sauna and sun beds; hair styling and hairdressing, hairdressing accessories; healthy living: sport clubs, fitness clubs and gyms, home equipment for workout; vitamins and other performance improvement products and formulas, trade publications.

Kleidung, Unterwäsche, Stoffe, Wirkwaren, Schneiderzubehör, Kurzwaren, Schuhe, Schuhzubehör, Lederkleidung und Zubehör, Kosmetika, Kosmetikdienstleistungen, Ausstattung von Salons für Kosmetika und Bioabbau, Sauna und Solariumen, Friseurdienstleistungen und Zubehör, gesunder Lebensstil: Angebot von Sportklubs, Fitnessklubs und Einrichtungen für Gymnastikübungen, Vitamine-, Erfrischungspräparate und Nährstoffe, Fachliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit 2. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych — patrz strona/vide — patrz strona/vide page 99

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 120 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

11–12.02

3. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych

3rd Fair for Wedding Services and Event-related Articles

3. Messe für Hochzeits und Gelegenheitsdienste

Kreacje wizytowe, sylwestrowe, karnawałowe, balowe i studniówkowe, stroje związane z ceremonią chrztu, I Komunii Świętej, ślubu, dodatki, wyroby jubilerskie i sztuczna biżuteria, usługi w zakresie stylizacji i wizażu, dekoracje i aranżacja stołu, sprzęt nagłaśniający i oświetleniowy, zespoły muzyczne, usługi poligraficzne (karty okolicznościowe, zaproszenia itp.), serwis kwiatowy, usługi organizacji uroczystości, usługi gastronomiczne, catering, usługi transportowe, usługi foto-video, upominki i pamiątki, oferty turystyczne na miesiąc miodowy, szkoły tańca, formalności i procedury ślubne, usługi matrymonialne, oferty specjalne dla młodych małżeństw (finansowe, mieszkaniowe, ubezpieczeniowe), artykuły pirotechniczne, wydawnictwa okolicznościowe.

Formal garments, cocktail party, evening dresses and costumes, school balls dresses, wedding gowns, christening and Holy Communion gowns, accessories, gold and silver jewellery, synthetic jewellery, visage and styling services, decoration, table arrangement, sound and illumination systems, musical services, printing services (cards, invitations), flower arrangement services, organization of ceremonies, gastronomy, catering, wedding vehicles, photo and video services, gifts, souvenirs, honeymoon travel offers, dance schools, wedding formalities and procedures, matrimonial services, special offers for the newly married (financial, housing, insurance offers), fireworks, publications.

Gesellschafts-, Silvester-, Karneval-, Ball-, und Abiturientenballkleidung, Kleidungen, die mit der Taufen-, I. Komunion-, Hochzeitszeremonie verbunden sind, Zusätze, Juwelierzeugnisse und Modeschmuck, Dienste im Bereich der Stilisierung und Visage, Dekorationen, Tischarrangierungen, Beschallungs- und Beleuchtungsgeräte, Musikgruppen, Poligraphische Dienste (Gelegenheitskarten, Einladungen usw.), Blumenservice, Dienste für Organisierung von Feiern, Gastronomiedienste, Catering, Transportdienste, Foto- Video- Dienste, Geschenke und Souvenirs, Touristikangebote zu Flitterwochen, Tanzschulen, Formalitäten und Hochzeitsprozeduren, Heiratsdienste, Sonderangebote für junge Ehepaaren (Finanz-, Wohnungs-, Versicherungsangebote), Pyrotechnikartikel, Gelegenheitsverlage.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung —

2005 — z/with/mit 2. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 487 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 57

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 518

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 120 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

01–03.03

2. Targi Edukacyjne, Wydawnictw Szkolnych i Multimediiów

2nd Education and Educational Publications Fair

2. Messe für Bildung und Schulveröffentlichungen

Oferta szkół publicznych i niepublicznych, placówek oświatowych, szkół językowych, firm organizujących kursy zawodowe i podyplomowe, pomoce dydaktyczno naukowe; sprzęt edukacyjny, podręczniki, multimedia, biura pośrednictwa pracy, firmy zajmujące się doradztwem personalnym.

Educational offer of state and private schools, educational institutions and language schools, professional training and after-diploma schools, educational aids, handbooks, multimedia, employment agencies, consulting on managing resources.

Angebot von öffentlichen und nicht öffentlichen Schulen, Bildungsstellen, Fremdsprachenschulen, Firmen, von denen die Berufs- und Nachdiplomkurse organisiert werden, Didaktik- Wissenschaftshilfsmaterialien, Erziehungsgeräte, Lehrbücher, Multimedien, Arbeitsvermittlungsbüros, Firmen, die sich mit der Personalberatung befassen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 373 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 63

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

10–12.03

LUBTOUR 2006

4. Targi Rekreacji, Wypoczynku i Turystyki

4th Trade Fair for Recreation, Leisure and Tourism

4. Rekreation-, Erholungs- und Touristikmesse

Promocja walorów turystyczno-krajobrazowych województwa lubelskiego, miast i regionów turystycznych, baza turystyczna (hotele, motele, zajazdy, ośrodki wypoczynkowe, pensjonaty, sanatoria), ośrodki informacji turystycznej, muzea, skanseny, parki narodowe, folklor, sztuka ludowa, oferta biur przewozowych, towarzystw lotniczych i kolejowych, producenci autokarów, sprzęt turystyczny, odzież sportowa, sprzęt biwakowy, oferty szlaków i tras rekreacyjno-turystycznych i kulturowych, turystyka biznesowa i kongresowa, agroturystyka, pamiątkarstwo, sprzęt, akcesoria i odzież do uprawiania turystyki rowerowej, pieszej, górskiej, żeglarstwa, windsurfingu, nurkowania, wędkarstwa, jeździectwa i innych form aktywnego spędzania czasu, gastronomia nastawiona na obsługę

turystów, szkoły o profilu turystycznym, hotelarskim i gastronomicznym, sieci i programy komputerowe dla turystyki, sprzęt fotograficzny i video, odzież i obuwie sportowe i turystyczne, sprzęt sportowy, wyczynowy i rekreacyjny, wyposażenie stadionów, sal sportowych, boisk, placów zabaw i siłowni, artykuły jeździeckie, myśliwskie i wędkarskie, organizacja aktywnego wypoczynku, masowe imprezy sportowo-rekreacyjne, ośrodki wypoczynkowe, sportowe i rekreacyjne, szkolenia związane z wypoczynkiem, sportem i rekreacją, organizacje, związki i stowarzyszenia sportowe, medycyna sportowa i rehabilitacja, żywność, odżywki i napoje dla sportowców, wydawnictwa i publikacje branżowe, ubezpieczenia.

Promotion of the Lublin province tourist values, cities and tourist regions, tourists infrastructure (hotels, motels, boarding-houses, holiday centers, children holiday camps, spas and sanatoriums), tourist information centers, museums, Skansen-museums, nature parks, folklore, folk art, travel agencies, tour operators, touring cars producers; tourist equipment, sportswear, shoes, sports equipment, camping equipment, tourists and recreational routs, cultural routs, business and congress tourism, gastronomy for tourists, tourist, hotel and gastronomy schools, networks and software for tourist industry, photo and video equipment, equipment for stadiums and other sports facilities, horse-riding, hunting and angling accessories, organization of active leisure, sports and recreational mass events, leisure, sports and recreational centers, trainings, sports organizations, unions and associations, sports medicine, rehabilitation, food, condiments and beverages for sportsmen, trade publications, insurance.

Promotion von Touristik- Landschaftseigenschaften der Woiwodschaft Lubelskie, Promotion von Städten und Touristikregionen, Touristikbasis (Hotels, Motels, Gasthäuser, Erholungszentren, Pensionen, Sanatorien), Touristikinformationzentren, Museen, Freilichtmuseen, Nationalparks, Folklore, Volkskunst, Angebot von Reisebüros und von Touristikfirmen, Angebot von Pensionen, Hotels, Motels, Ferien-, Kolonie- und Kurhäusern, Angebot von Frachtbüros, Flug- und Bahngesellschaften, Reisebushersteller, Touristikeräte, Sportkleidung, Feldlagergeräte, Angebote von Erholung-, Touristik und Kulturwegen und -strecken, Business- und Kongresstouristik, Agrotouristik, Souvenirläden, Geräte, Zubehör und Kleidung zur Treibung der Fahrrad-, Fuß-, Gebirge-, Segel-, Windsurfing-, Tauch-, Angel-, Reitentouristik und der anderen Formen der aktiven Zeitverbringung, Gastronomie, die auf die Touristenbedienung eingestellt wird, Schulen mit den Touristik-, Hotel- und Gastronomiefächern, Computernetze und — programme für Touristik, Foto- und Videogeräte, Sport- und Touristikkleidung und -schuhe, Leistungs- und Erholungssportgeräte, Ausrüstung von Stadionen, Sportsaalen, Sportplätzen, Spielplätzen und Fitnessstudios, Reit-, Jagd- und Angelartikel, Organisierung der aktiven Erholung, Massensport- Erholungsveranstaltungen, Erholungs-, Sport und Rekreationszentren, Schulungen, die mit Erholung, Sport und Recreation verbunden sind, Sportorganisationen, -vereine und -verbände, Sportmedizin und Rehabilitation, Nahrung, Nährpräparate und Getränke für Sportler, Branchenverlage und -publikationen, Versicherungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit AUTOSALON 2005 — patrz strona/vidé page 104

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

17–19.03 LUBDOM WIOSNA 2006

20. Lubelskie Targi Budowlane

20th Lublin Construction Fair

20. Lublin Baumesse

Materiały, wyroby i elementy budowlane, narzędzia, maszyny, urządzenia dla budownictwa i produkcji materiałów budowlanych, materiały do wykańczania, farby, kleje, spoiwa, chemia budowlana, okna, drzwi, materiały pokryciowe, stolarka budowlana, glazura, terakota, armatura c.o. i wod-kan., systemy grzewcze, klimatyzacyjne i wentylacyjne, wyposażenie wnętrz, usługi budowlane, projektowe, wydawnictwa.

Materials, construction products and elements, tools, machines, construction devices, devices for the production of construction materials, finishing materials, paints, glues, binding agents, construction chemistry, windows, doors, roofing materials, construction woodwork, tiles, terracotta, central heating fixtures and fittings, water supply and sewage fixtures and fittings, heating systems, ventilation and air conditioning, interior equipment, construction and design services, trade literature.

Baumaterialien, -produkte und -elemente, Werkzeuge, Maschinen, Einrichtungen für Bauwesen und zur Herstellung von Baumaterialien, Ausbaumaterialien, Farben, Klebstoffe, Bindemittel, Bauchemie, Fenster, Türe, Überdeckungsmaterialien, Bautischlerei, Glasur, Terrakotta, Armatur der Zentralheizung, Wasser und Kanalisationsarmatur, Heizungs-, Klimatisierungs- und Lüftungssysteme, Innenraumausstattung, Bau und Projektierungsdienstleistungen, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 482 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 152

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 267

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

24–26.03 7. Krajowe Targi Spółdzielcze

7th Polish Co-operative Movement Fair

7. Inländische Genossenschaftsmesse

Prezentacja oferty handlowej spółdzielni społemowskich, mleczarskich i innych podmiotów spółdzielczych, prezentacja wyrobów produkowanych przez spółdzielnie krajowe, artykuły spożywcze, przemysłowe, opakowania, wyposażenie wnętrz.

Presentation of „Społem” co-operatives, dairy co-operatives and other co-operative organizations, presentation of products manufactured by the Polish co-operative enterprises, food products, consumer durables, packaging, interior furnishings.

Präsentation des Handelsangebotes der Lebensmittelgenossenschaft „Spotem“, Milchgenossenschaften und anderen Genossenschaftssubjekten, Präsentation der durch die inländischen Genossenschaften hergestellten Waren, Lebensmittel, Industriemittel, Verpackungen, Innenraumausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit ROLPOL, 2. Wystawa Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów — patrz strona/vidé page 103

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 140 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

24–26.03

ROLPOL 2006

12. Targi Rolno-Spożywcze

12th Agriculture and Foodstuffs Fair

12. Agrar- und Nahrungsmesse

Maszyny, urządzenia i narzędzia rolnicze, ogrodnicze, sadownicze, maszyny i urządzenia do hodowli, chemikalia dla rolnictwa, nasiona, sadzonki, rozsady, kwiaty, owoce, warzywa, drzewa, krzewy, mieszkanki traw gazonowych, podłoża, nawozy, szklarnie, sprzęt i wyposażenie techniczne, akcesoria ogrodnicze, nawadniacze, meble.

Machines, equipment and tools for agriculture, horticulture, fruit growing and animal breeding, chemicals for agriculture, feeds, seeds, seedling, flowers, fruits, vegetables, trees, shrubbery, grasses, basement soil, fertilizers, greenhouses, technical equipment, gardening accessories, sprinklers and spraying machines, furniture.

Agrar-, Garten- und Obstgartenmaschinen, -einrichtungen und -werkzeuge, Maschinen und Einrichtungen für Zucht, Chemikalien für Landwirtschaft, Samen, Setzlinge, Blumen, Obst, Gemüse, Bäume, Sträucher, Mischungen von Gazonrasen, Bettungen, Düngemittel, Gewächshäuser, technische Einrichtungen und Ausstattung, Gartenaccessoires, Bewässerungsanlagen, Möbel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit 6. Krajowe Targi Spółdzielcze, 2. Wystawa Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 996 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 68

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 140 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

07–09.04 EDEN WIOSNA 2006

3. Targi Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów

3rd Interior and Garden Furnishings Fair

3. Messe für Innenraum- und Gartenausstattung

Wyposażenie ogrodów i działek rekreacyjnych, altany, domki letniskowe, mała architektura, meble i lampy ogrodowe, baseny, fontanny, nawadniacze, bramy i ogrodzenia, usługi projektowania i aranżacji ogrodów, drzewa, krzewy, nasiona, rozsady, sadzonki, cebulki, mieszanki traw gazonowych, podłoża, nawozy, szklarnie, akcesoria i sprzęt ogrodniczy, akcesoria i sprzęt do uprawy roślin w mieszkaniach, rośliny domowe, kwiaty, kompozycje kwiatowe, literatura branżowa

Equipment for gardens and allotments, arbours, cottages, small architecture forms, furniture, garden lightening, swimming pools, ponds, fountains, sprinklers, watering devices, gates, fences, garden architecture, trees, bushes, seeds, seedlings, perennials, beds, fertilizers, greenhouses, accessories and equipment for gardening plants and pot plants, decorative plants, flowers, flower arrangements, trade literature.

Ausrüstung von Gärten und Erholungsgrundstücken, Lauben, Sommerhäuser, kleine Architektur, Gartenmöbel und -lampen, Schwimmbecken, Springbrunnen, Bewässerungsgeräte, Tore und Umzäunungen, Dienste für Gartenprojektierung und -arrangierung, Bäume, Sträucher, Samen, Saatzpflanzen, Pflanzen, Zwiebeln, Mischungen von Rasengräsern, Unterbettung, Dünger, Gewächshäuser, Gartenzubehör und -geräte, Zubehör und Geräte zur Pflanzenbau in Wohnungen, Hauspflanzen, Blumen, Blumenkompositionen, Branchenliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit ROLPOL 2005, 6. Krajowe Targi Spółdzielcze — patrz strona/vide page 103

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 80 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 120 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

21–23.04 AUTOSALON 2006

12. Targi Motoryzacyjne

12th Motor Industry Fair

12. Fahrzeugmesse

Samochody osobowe, dostawcze, ciężarowe, autobusy, motorowery, skutery, motocykle, części zamienne, akcesoria, środki do pielęgnacji i konserwacji pojazdów, wyposażenie warsztatów i sprzęt serwisowy, wydawnictwa motoryzacyjne.

Cars, vans, trucks, buses, motor-bicycles, scooters, motorcycles, spare parts, accessories, maintenance materials, equipment for garages and service stations, trade literature.

Personenkraft-, Liefer-, Lastkraftwagen, Busse, Mopeds, Motorroller, Motorfahräder, Ersatzteile, Accessoires, Mittel zur Autopflege und -konservierung, Werkstätteausstattung und Servicegeräte, Kraftfahrzeugveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit LUBTOUR 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 628 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 59

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 3 972

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 180 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

09–11.06 Lubelskie Targi Miast Partnerskich

Lublin Fair for Partner Cities

Messe von Partnerstädten Lublin

Prezentacje miast partnerskich Lublina i miast Województwa Lubelskiego — walory turystyczne i kulturowe miast zaprzyjaźnionych oraz przedsiębiorstwa działające w tych miastach i regionach.

Presentations of Lublin partner cities in terms of tourist attraction, cultural advantages and businesses acting in the cities and their surroundings.

Vorstellung von Partnerstädten Lublin und der Städten des Bezirks Lublin — touristische und Kulturvorteile der befreundeten Städte sowie die in diesen Städten und Regionen handelnden Unternehmen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

09–11.06 EUROBUG

Targi „Eurobug”

„Eurobug” Trade Fair

Messe „Eurobug”

Wielobranżowe targi dóbr konsumpcyjnych i inwestycyjnych dla regionów Związku Transgranicznego Euroregion Bug i działających na ich terenie przedsiębiorstw, specjalistyczny sprzęt informacyjny i telekomunikacyjny dla służb celnych i granicznych, sprzęt i usługi w zakresie budowy terminali międzynarodowych, odpraw celnych i techniki kontrolnej, prezentacja stref podlegających kontroli.

Multi-branch trade fair of consumer and investment goods for the regions of the Euro-region Bug Union and the enterprises operating there, specialist information and telecommunication equipment for custom clearance and border guard, equipment and services for construction of international terminals and customs clearance procedures, presentation of the areas under control technologies.

Multibranchenmesse für Konsum- und Investitionsgüter für Regionen des Transgrenzen-Vereines Euroregion Bug und für die auf ihren Geländen tätigen Unternehmen, spezialistische Nachrichten- und Fernmeldegeräte für Zoll- und Grenzdienste, Geräte und Dienste im Bereich von Bau der internationalen Terminals, der Zollabfertigungen und Kontrolltechnik, Präsentation von Zonen, die der Kontrolle unterliegen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

08–10.09 EDEN JESIEŃ 2006

4. Wystawa Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów

4th Interior and Garden Furnishings Fair

4. Messe für Innenraum- und Gartenausstattung

Wyposażenie ogrodów i działek rekreacyjnych, altany, domki letniskowe, mała architektura, meble i lampy ogrodowe, baseny, fontanny, nawadniacze, bramy i ogrodzenia, usługi projektowania i aranżacji ogrodów, drzewa, krzewy, nasiona, rozsady, sadzonki, cebulki, mieszanek traw gazonowych, podłoża, nawozy, szklarnie, akcesoria i sprzęt ogrodniczy, akcesoria i sprzęt do uprawy roślin w mieszkaniach, rośliny domowe, kwiaty, kompozycje kwiatowe, literatura branżowa

Equipment for gardens and allotments, arbours, cottages, small architecture forms, furniture, garden lightening, swimming pools, ponds, fountains, sprinklers, watering devices, gates, fences, garden architecture, trees, bushes, seeds, seedlings, perennials, beds, fertilizers, greenhouses, accessories and equipment for gardening plants and pot plants, decorative plants, flowers, flower arrangements, trade literature.

Ausrüstung von Gärten und Erholungsgrundstücken, Lauben, Sommerhäuser, kleine Architektur, Gartenmöbel und -lampen, Schwimmbecken, Springbrunnen, Bewässerungsgeräte, Tore und Umzäunungen, Dienste für Gartenprojektierung und -arrangierung, Bäume, Sträucher, Samen, Saatzpflanzen, Pflanzen, Zwiebeln, Mischungen von Rasengräsern, Unterbettung, Dünger, Gewächshäuser, Gartenzubehör und -geräte, Zubehör und Geräte zur Pflanzenbau in Wohnungen, Hauspflanzen, Blumen, Blumenkompositionen, Branchenliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 80 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 120 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

22–24.09 9. Lubelskie Targi Energetyczne

9th Lublin Power Industry Trade Fair

9. Lublin Energetikmesse

Źródła i sieci rozprowadzania ciepła, surowce energetyczne, technologie i urządzenia grzewcze, klimatyzacyjne i wentylacyjne, technologie energooszczędne, systemy regula-

cji temperatury, urządzenia sterujące, materiały izolacyjne, urządzenia do rozliczenia kosztów ciepła, instalacje elektryczne, systemy instalacyjne, osprzęt instalacyjny, aparaty sterujące i zabezpieczenia, węzły rozdzielcze, pomiary energii elektrycznej, nowoczesne systemy rozliczeń, aparatura kontrolno — pomiarowa, urządzenia technologiczne i narzędzia do budowy instalacji, źródło światła, urządzenia wodociągowe, urządzenia, systemy i technologie do uzdatniania wody oraz oczyszczania ścieków, urządzenia pomiarowe stacji uzdatniania wody, maszyny i urządzenia dla sieci wodnokanalizacyjnych, agregaty hydrauliczne, pompy, armatury, rury i kształtki do budowy sieci wod-kan, ekologiczne i odnawialne źródła energii, biomasy energetyczne i biopaliwa.

Heat sources and distribution, power industry raw materials, heating technologies and devices, air-conditioning and ventilation systems, energy-saving technologies, temperature control systems, steering equipment, insulation materials, heat cost allocation devices, electrical installations, installation systems and accessories, control apparatus, security devices, control and measure apparatus, production technology devices and tools for installation construction, light sources, water systems, water treatment devices, systems and technologies, machines, devices and accessories for water and sewage systems, devices, systems and technologies for water utilization and sewage treatment, measurement instruments for water utilization plants, machines and equipment for water and sewage systems, hydraulic units, pumps, fittings, pipes and profiles for water and sewage systems, ecological and renewable energy sources, biomass and bio-fuel.

Quellen und Netze der Wärmeverteilung, energetische Rohstoffe, Heiztechnologien und -einrichtungen, Klimatisierungs- und Belüftungstechnologien und -einrichtungen, energiesparende Technologien, Systeme der Temperaturregelung, Steuerungseinrichtungen, Isoliermaterialien, Einrichtungen zur Verrechnung der Wärmekosten, Elektroinstallationen, Installationssysteme, Installationszubehör, Steuerungs- und Sicherungsapparate, Verteilungsknoten, Elektroenergiemessungen, moderne Verrechnungssysteme, Kontroll- und Messapparat, technologische Einrichtungen und Werkzeuge zum Installationsbau, Lichtquellen, Wasserleitungseinrichtungen, Einrichtungen und Systeme zur Wasseraufbereitung, Technologien der Wasseraufbereitung und der Abwasserreinigung, Messeinrichtungen der Wasseraufbereitungsstationen, Maschinen und Einrichtungen für Wasser- und Kanalisationsnetz, hydraulische Aggregaten, Pumpen, Armaturen, Rohre und Formstücke zum Bau des Wasser- und Kanalisationsnetzes, ökologische und erneubare Energiequellen, energetische Biomassen und Biokraftstoffe.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

22–24.09

LUBDOM JESIEŃ 2006

21. Lubelskie Targi Budowlane

21st Lublin Construction Fair

21. Lublin Baumesse

Materiały, wyroby i elementy budowlane, narzędzia, maszyny, urządzenia dla budownictwa i produkcji materiałów budowlanych, materiały do wykańczania, farby, kleje, spo-

iwa, chemia budowlana, okna, drzwi, materiały pokryciowe, stolarka budowlana, glazura, terakota, armatura c.o. i wod-kan, systemy grzewcze, klimatyzacyjne i wentylacyjne, wyposażenie wnętrz, usługi budowlane, projektowe, wydawnictwa.

Materials, construction products and elements, tools, machines, construction devices, devices for the production of construction materials, finishing materials, paints, glues, binding agents, construction chemistry, windows, doors, roofing materials, construction woodwork, tiles, terracotta, central heating fixtures and fittings, water supply and sewage fixtures and fittings, heating systems, ventilation and air conditioning, interior equipment, construction and design services, trade literature.

Baumaterialien, -produkte und -elemente, Werkzeuge, Maschinen, Einrichtungen für Bauwesen und zur Herstellung von Baumaterialien, Ausbaumaterialien, Farben, Klebstoffe, Bindemittel, Bauchemie, Fenster, Türe, Überdeckungsmaterialien, Bautischlerei, Glasur, Terrakotta, Armatur der Zentralheizung, Wasser- und Kanalisationsarmatur, Heizungs-, Klimatisierungs- und Lüftungssysteme, Innenraumausstattung, Bau- und Projektierungsdienstleistungen, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 589 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 110

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 149

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

06–08.10 WŚCHÓD-ZACHÓD 2006

Targi Wielobranżowe

Multibranch Trade Fair

Mehrbranchenmesse

Targi wielobranżowe dóbr konsumpcyjnych i inwestycyjnych.

Multibranch consumer and investment goods fair.

Mehrbranchenmesse der Konsum- und Investitionsgüter.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

20–22.10 2. Targi Zoologiczne i Weterynaryjne 2nd Zoological and Veterinary Exhibition 2. Zoologische und Tierarztmesse

Sprzęt i akcesoria weterynaryjne, usługi weterynaryjne; środki farmaceutyczne i materiały medyczne stosowane w leczeniu zwierząt; zwierzęta domowe: ryby akwaryjne i terraryjne, ptaki, ssaki; akcesoria do hodowli i pielęgnacji zwierząt, pokarm dla zwierząt, odżywki; usługi związane z hodowlą zwierząt; akwarystyka, terrarystyka, hippika, felinologia, kynologia; rośliny do akwariów i terrariów; galanteria, zabawki dla zwierząt; wydawnictwa branżowe: książki, czasopisma, albumy.

Veterinary equipment and accessories, veterinary service, pharmaceuticals and medical accessories for veterinary practice; domestic animals — aquarium fish, terrarium animals, birds, mammals; accessories for breeding and tending domestic animals; animal food and nutrients, services for animal breeding; aquariums, terrariums, horse-riding, cynology; aquarium and terrarium plants, toys and accessories for pets, trade publications — books, periodicals, albums.

Veterinäreinrichtungen und -zubehör, Veterinärdienstleistungen, pharmazeutische Mittel und Medizinmaterialien, die bei Tierheilung verwendet werden, Haustiere — Aquarien- und Terrarienfische, Vögel, Säugetiere, Zubehör für Tierzucht und -pflege, Futter, Nährstoffe, mit Tierzucht verbundene Dienstleistungen, Aquarien-, Terrarienkunde, Hippatrik, Katzenkunde, Kynologie, Pflanzen für Aquarien und Terrarien, Zubehör und Spielsachen für Tiere, Fachliteratur — Bücher, Zeitschriften, Alben.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/annual im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

20–22.10 API EXPO 2006

4. Międzynarodowe Targi Pszczelarskie 4th International Fair for Apiarian Industry 4. Internationale Imkereimesse

Producenci sprzętu pszczelarskiego, miodu i innych produktów pszczelarskich, przetwórstwo produktów pszczelarskich, gospodarstwa pasieczne, pasieki towarowe, wytwórnie leków naturalnych, produkty medyczne, apiterapia, produkty do apiterapii i gabinety apiterapii, sklepy pszczelarskie, hodowla pszczół i pasieki hodowlane, wychów matek, leki i preparaty przeciwko chorobom pszczół, producenci roślin pszczelarskich, wydawnictwa pszczelarskie, apiturystyka, firmy i osoby oferujące usługi w dziedzinie apiturystyki, związki pszczelarskie i inne organizacje, placówki naukowe, muzea i skanseny pszczelarskie.

Producers of apiarian equipment, honey and other bee products, bee products processing, bee-farms, apiaries, natural medicines' manufacturers, medical products, apitherapy — products and consulting rooms, apiarian shops, bee-keeping, queen breeding, medicines for honey bees diseases and affections, apiarian plants producers, trade literature, apitourism, bee-keeping organizations, institutions, museums, Skansen-museums.

Hersteller von Imkereieinrichtungen, Honig und anderen Imkereiprodukten, Verarbeitung der Imkereiprodukte, Imkereihöfe, Warenimkereien, Herstellerbetriebe der Naturarzneien, Medizinprodukte, Apitherapie, Produkte für Apitherapie und Apitherapiepraxis,

Imkereigeschäfte, Bienenzucht und Zuchtimkereien, Aufzucht der Mütter, Arzneien und Präparate gegen Bienenkrankheiten, Hersteller der Imkereipflanzen, Imkereiöffentlichungen, Apitouristik, Firmen und Personen, die die Dienstleistungen im Bereich der Apitouristik anbieten, Imkereiverbände und andere Organisationen, Wissenschaftsstellen, Museen und Imkereifreilichtmuseen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2003 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 114 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 22, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

26–28.10

Wystawa Ukraina XXI

XXI Century Ukraine Exhibition

Ausstellung Ukraine des XXI Jahrhunderts

Prezentacje miast i regionów oraz przedsiębiorstw ukraińskich, oferty inwestycyjne i kooperacyjne; oferta polskich regionów i przedsiębiorstw zainteresowanych rynkiem ukraińskim; ekologia, turystyka.

Presentations of Ukrainian cities, regions and businesses, investment offer, co-operation opportunities, Polish regions and businesses interested in the Ukrainian market, ecology and environment protection, tourism opportunities.

Vorstellung von Städten und Regionen sowie Unternehmen in der Ukraine, Investments und Kooperationsangebote, Angebot der polnischen Regionen und Unternehmen, die an ukrainischem Markt Interesse haben, Ökologie, Touristik.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

17–19.11

2. Targi „Zdrowie i Medycyna 2006”

2nd Exhibition „Health and Medicine 2006”

2. Messe „Gesundheit und Medizin 2006”

Zdrowa żywność; kosmetyki naturalne, leki naturalne; aparatura i instrumenty medyczne, sprzęt medyczny używany w ratownictwie, sprzęt rehabilitacyjny i fizjoterapeutyczny; szkoły medyczne, przychodnie i gabinety lekarskie, fundacje zdrowia oraz sanatoria.

Healthy food, natural beauty products, natural pharmaceuticals, medical apparatus and equipment, rescue and emergency equipment, rehabilitation and physiotherapy equipment, medical schools, outpatient clinics, health institutions, health farms and spas.

Gesunde Nahrung, Biokosmetika, Naturarzneien, Medizingeräte und Instrumente, Medizineinrichtungen im Rettungswesen, Rehabilitations und physiktherapeutische Geräte, Medizinschulen, Polikliniken und Arztpraxen, Gesundheitsfonds sowie Sanatorien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

17–19.11 HERBARIUM 2006

11. Lubelskie Targi Zielarskie

11th Lublin Herbal Fair

11. Lublin Kräutermesse

Zioła przetworzone i nie przetworzone, leki, kosmetyki i przyprawy ziołowe, produkcja ziół, zdrowa żywność.

Herbs and processed herbs, drugs, cosmetics and herbal condiments, herb production, healthy food.

Verarbeitete und unverarbeitete Kräuter, Kräuterarzneimittel, -kosmetika und -gewürze, Kräuterproduktion, gesunde Nahrung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2000 — z/with/mit TEA & COFFEE — patrz strona/vide page 112

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

17–19.11 TEA & COFFEE 2006

10. Targi Kawy i Herbaty

10th Coffee and Tea Fair

10. Messe für Kaffee und Tee

Kawa, herbata czarna, ziołowa, owocowa, maszyny i urządzenia do przerobu, pakowania i przygotowania tych produktów, wyposażenie kawiarni i herbaciarni.

Coffee, black tea, herbal tea, fruit tea, processing and packaging machinery and equipment, café and tea-house equipment.

Kaffee, schwarzer Tee, Kräuter- und Früchtetee, Maschinen und Einrichtungen zur Verarbeitung, Verpackung und Vorbereitung dieser Produkte, Cafes- und Teestubenausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2000 (audyt BDO) — z/with/mit HERBARIUM

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 180 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 23

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 614

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

01–03.12

2. Targi Słodocy, Cukiernictwa i Piekarstwa

2nd Fair for Sweets and the Confectionery and Baking Industries

2. Messe für Süßigkeiten, Konditorei und Bäckereiwesen

Maszyny i urządzenia dla przemysłu piekarniczego i cukierniczego, maszyny dla przemysłu młynarskiego i do produkcji makaronu, dodatki piekarskie i cukiernicze, produkty ze zbóż i makaron, produkty przemysłu piekarskiego, wyroby cukiernicze, opakowania, maszyny myjące, środki czystości.

Machines and equipment for the baking and the confectionery industries, machines for mills and the pasta making industry, baking and confectionery additives, grain products and pastas, baking industry products, confectionery products, packaging, washing machines, equipment and agents.

Maschinen und Anlagen für Back- und Konditoreiindustrie, Maschinen für Mühlenindustrie und zur Nudelproduktion, Back- und Konditoreizusätze, Getreideprodukte und Nudel, Produkte der Backindustrie, Konditoreiprodukte, Verpackungen, Waschmaschinen, Reinigungsmittel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

01–03.12

GWIAZDKA 2006

10. Targi Sztuki Jubilerskiej, Kamieni Szlachetnych, Rzemiosła Artystycznego i Upominków

10th Trade Fair of Goldsmith's Products, Gems, Handicrafts and Souvenirs

10. Messe für Juwelierkunst, Edelsteine, Kunsthandwerk und Souvenirs

Biżuteria złota, srebrna, z kamieni szlachetnych, biżuteria sztuczna, perły, diamenty, kamienie szlachetne, wyroby korpusowe i nakrycia stołowe, obiekty sztuki złotniczej, zega-

ry i zegarki, narzędzia, urządzenia i materiały jubilerskie oraz zegarmistrzowskie, upominki, sztuka użytkowa.

Gold and silver jewellery, jewellery with gems, synthetic jewellery, pearls, diamonds, jewels, other precious stones, silverware and tableware, goldsmith's products, clocks and watches, goldsmith's tools, devices and equipment, souvenirs, applied art.

Gold-, Silberschmuck, Edelsteinschmuck, Modeschmuck, Perlen, Diamanten, Edelsteine, Korpusprodukte und Tischgedecke, Objekte der Goldschmiedekunst, Uhren und Armbanduhren, Werkzeuge, Juwelier- und Uhrmachergeräte und -materialien, Souvenirs, angewandte Kunst.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze, Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN

01–03.12 KARNAWAŁ 2007

2. Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych

2nd Trade Fair for Event-related Goods and Services

2. Messe für Gelegenheitswaren und -dienste

Kreacje wizytowe, sylwestrowe, karnawałowe, balowe i studniówkowe, stroje związane z ceremonią chrztu, I Komunii Świętej, ślubu, dodatki, wyroby jubilerskie i sztuczna biżuteria, usługi w zakresie stylizacji i wizażu, dekoracje i aranżacja stołu, sprzęt nagłaśniający i oświetleniowy, zespoły muzyczne, usługi poligraficzne (karty okolicznościowe, zaproszenia itp.), serwis kwiatowy, usługi organizacji uroczystości, usługi gastronomiczne, catering, usługi transportowe, usługi foto-video, upominki i pamiątki, oferty turystyczne na miesiąc miodowy, szkoły tańca, oferty biur podróży związane z okresem świąteczno-karnawałowym, artykuły pirotechniczne, wydawnictwa okolicznościowe.

Formal garments, cocktail party, evening dresses and costumes, school balls dresses, wedding gowns, christening and Holy Communion gowns, accessories, goldsmith's products, synthetic jewellery, visage and styling services, decoration, table arrangement, sound and illumination systems, musical services, printing services (cards, invitations), flower arrangement services, organization of ceremonies, gastronomy, catering, transportation services, photo and video services, gifts, souvenirs, honeymoon travel offers, dance schools, Christmas and carnival offer of travel agencies, fireworks, publications.

Gesellschafts-, Silvester-, Karneval-, Ball-, und Abiturientenballkleidung, Kleidungen, die mit der Taufen-, I. Komunion-, Hochzeitszeremonie verbunden sind, Zusätze, Juwelierprodukte und Modeschmuck, Dienste im Bereich der Stilisierung und Visage, Dekorationen, Tischarrangierungen, Beschallungs- und Beleuchtungsgeräte, Musikgruppen, poligraphische Dienste (Gelegenheitskarten, Einladungen usw.), Blumenservice, Dienste für Organisierung von Feiern, Gastronomiedienste, Catering, Transportdienste, Foto-Video- Dienste, Geschenke und Souvenirs, Touristikangebote zu Flitterwochen, Tanzschulen, Angebote der Reisebüros, die mit der Weihnachts- Karnevalzeit verbunden sind, Pyrotechnikartikel, Gelegenheitsverlage.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Regionalne Centrum Targowo-Wystawiennicze,
Dworcowa 11, 20-406 LUBLIN



INTERSERVIS sp. z o.o.

ul. Stefanowskiego 24

90-537 ŁÓDŹ

tel. (+48*42) 637 12 15, 637 13 59, 637 27 58

fax (+48*42) 639 79 80

e-mail: biuro@interservis.pl

<http://www.interservis.pl>

23–26.02 **INTERBUD**

Targi Budownictwa

Building Fair

Baufachmesse



Projektowanie i nadzór budownictwa, architektura i obsługa inwestycji, doradztwo budowlane (consulting, związki, izby, stowarzyszenia), budownictwo ogólne, deweloperzy, inwestycje pod klucz, obsługa inwestycji, nieruchomości (biura obrotu nieruchomości, agencje, pośrednicy), budownictwo drogowe — materiały, technologie i usługi budowlane, urządzenia, narzędzia i maszyny budowlane, transport, urządzenia przeładunkowe, chemia budowlana, materiały i techniki izolacyjne, materiały nawierzchniowe i elewacyjne (dachy, rynny, drewno budowlane, stolarka i ślusarka budowlana), materiały i techniki wykończeniowe (schody, podłogi, balustrady i ogrodzenia), elementy wyposażenia wnętrz i ogrodów (dekoracja wnętrz, elementy oświetleniowe, zieleń, mała architektura, utwardzanie terenów, baseny, wykładziny podłogowe, łazienki, sauny), technika sanitarna, grzewcza, wentylacji, klimatyzacyjna i gazowa, instalacje elektryczne i energetyczne, oświetlenie, automatyka, techniki zabezpieczeń, wszystko dla majsterkowicza, konserwacja i renowacja budynków, ochrona obiektów, wydawnictwa branżowe, towarystwa ubezpieczeniowe, banki.

Design and supervisory service for the building industry, architecture, investment service, construction advisory service (consulting, chambers, associations), general building trade, developers, turn-key projects, service, real estates agencies, construction of roads, building materials, technologies and services, building machinery, equipment and tools, transportation equipment, reloading equipment, chemical products, insulation materials

and technologies, surface and elevation materials, roofs, gutters, building carpentry, woodwork, metal-work, finishing materials and technologies — stairs, floors, balustrades, fences, walls, home interior and garden design — decoration elements, lighting elements, verdure, small architecture, hardening of ground, swimming pools, floor coverings, bathrooms, saunas, sanitary, heating, ventilation, air conditioning and gas technologies, electrical instalations, lighting technology, automatization, protection systems, do-it-yourself accessories, conservation and renovation of buildings, protection of buildings, trade literature, insurance companies, banks.

Projektierung und Aufsicht des Bauwesens, Architektur und Bedienung der Investitionen, Bauberatung (Consulting, Verbände, Kammer, Vereine), allgemeines Bauwesen, Bauunternehmer, schlüsselfertige Investitionen, Investitionsbedienung, Immobilien (Immobilienbüros, Vermittlungsagenturen), Strassenbauwesen — Baumaterialien, Bautechnologien: Baudienstleistungen, -einrichtungen, -werkzeuge und -maschinen, Transport, Umladeeinrichtungen, Bauchemie, Isoliermaterialien und -techniken, Oberbaustoffe und Fassadenmaterialien; Dächer, Dachrinnen, Bauholz, Bautischlerei und Bauschlosserei; Ausbaumaterialien und -techniken (Treppen, Fussböden, Geländer und Verzaugen), Element der Innenraum- und Gartenausstattung (Dekorationen, Beleuchtungselemente, Grünanlagen, kleine Architektur, Geländebefestigung, Schwimmbecken, Fussbodenbeläge, Badezimmer, Saunas), Sanitär-, Heiz-, Lüftungs-, Klima- und Gas-technik, Elektro- und Energoinstallationen, Beleuchtung, Automatik, Sicherungstechniken, alles für einen Bastler, Konservierung und Renovierung von Gebäuden, Objektschutz, Fachveröffentlichungen, Versicherungsgesellschaften, Banken.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 5 338 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 332, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 4 z/from/von — 5 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 28 002

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

• krytej/indoors/Hallenfläche: 310-355 PLN

• otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN

• krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 350-395 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe, ks.Skorupki 21/Stefanowskiego 30, 90-532 ŁÓDŹ

07–08.04 EUROAKADEMIA

Targi Szkół Wyższych

Trade Fair for Higher Education Schools

Messe für Hochschulen

Uczelnie wyższe: uniwersytety, politechniczne, medyczne, wojskowe, szkoły artystyczne, zawodowe oraz akademie.

Institutions of higher education: universities, technical universities, medical schools, military academies, academies of art, technical schools.

Hochschulen: Universitäten, technische, medizinische, militärische Hochschulen, Hochschulen für Künste sowie Akademien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe, ks.Skorupki 21/Stefanowskiego 24, 90-537 ŁÓDŹ

19–20.05 VETMEDICA

Targi Medycyny Weterynaryjnej

Fair for Veterinary Medicine

Fachmesse für Veterinärmedizin

Wyposażenie lecznic weterynaryjnych, sprzęt diagnostyczny, urządzenia i narzędzia medyczne, środki farmaceutyczne, pasze, dodatki paszowe, premiksy, odżyvky, preparaty pielęgnacyjne, oprogramowania komputerowe lecznic, usługi dla lecznic weterynaryjnych, wydawnictwa specjalistyczne.

Equipment for veterinary clinics, diagnostic equipment, medical equipment and tools, pharmaceuticals; industrial fodders, fodder additives and admixtures, nutrients, animal care products, computer applications for veterinary clinics, services for veterinary clinics, trade literature.

Ausstattung von Veterinärkliniken, Diagnostikgeräte, Medizineinrichtungen und Instrumente, Arzneimittel, Futter, Futterzusätze, Premixe, Nährstoffe, Pflegemittel, Software für Veterinärkliniken, Dienstleistungen für Veterinärkliniken, Fachliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 156 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 25

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 294

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 275 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 315 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe, ks.Skorupki 21/Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

10–11.09 SKY SHOW

Festiwal Lekkich Konstrukcji Latających

Ultralight Aircrafts Festival

Ultraleichtflugzeuge Festival

Samoloty ultralekkie, samoloty lekkie, motoszybowce, szybowce, wiatrakowce, motolotnie, lotnie, paralotnie, paraplany, balony, spadochrony, amatorskie konstrukcje lekkie, urządzenia i akcesoria lotnicze, wydawnictwa.

Ultralight aircrafts, light aircrafts, motor gliders, gliders, gyroplane, power hang gliders, hang gliders, paragliders, paraplanes, bailoons, parachutes, non-professional aircraft constructions, devices and accessories, trade literature.

Ultraleichtflugzeuge, Leichtflugzeuge, Motorsegler, Segelflugzeuge, Tragschrauber, Motorschirme, Drachen, Gleitschirme, Paraplane, Ballons, unprofessionelle Flugkonstruktionen, Fluggeräte und Zubehör.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 739 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 34

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 4 265

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Lotnisko LUBLINEK, Gen. S. Maczka 35, 94-328 ŁÓDŹ

19–21.10

REHABILITACJA



Targi Sprzętu Rehabilitacyjnego oraz Sprzętu dla Osób Niepełnosprawnych

Rehabilitation Equipment and the Disabled Equipment Fair

Messe für Rehabilitationsgeräte und Ausstattung für Körperbehinderte

Sprzęt rehabilitacyjny: przedmioty zaopatrzenia ortopedycznego, środki pomocnicze dla osób niepełnosprawnych, urządzenia ułatwiające komunikowanie się, wyposażenie mieszkań i miejsc pracy, sprzęt dla profilaktyki schorzeń układu ruchu, transport dla niepełnosprawnych, doradztwo zawodowe, czasopisma specjalistyczne, stowarzyszenia, fundacje i instytucje.

Rehabilitation equipment, orthopaedic equipment, handicapped auxiliary medications, communication equipment, house and workplace furnishings, equipment for the movement system diseases prevention, handicapped transport, professional life counselling, expert periodicals, associations, institutions and organizations.

Rehabilitationsgeräte, orthopädische Geräte, Hilfsmittel für Körperbehinderte, Kommunikationsgeräte, Haus- und Arbeitsplatzausstattung, Geräte zur Prophylaxe gegen Erkrankungen der Bewegungsorgane, Transport für Körperbehinderte, Berufsberatung, Fachpresse, Verbände, Institutionen, Organisationen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 865 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 206, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 26 z/from/von — 10 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 037

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 275 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 315 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe, ks.Skorupki 21/Stefanowskiego 30, 90-532 ŁÓDŹ

17–19.11 BOATSHOW



Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych

Fair for Sailing and Water Sports

Messe für Segelsport und Wassersportarten

Jachty żaglowe, jachty motorowe, takielunek, ożaglowanie, silniki i napędy, kadłuby, osprzęt ratowniczy i nawigacyjny, materiały do budowy i naprawy jachtów, skutery wodne, łodzie pneumatyczne, sprzęt do nurkowania, sprzęt do windsurfingu, przyczepy do przewozu jachtów, wyposażenie portów i przystani, oferty ubezpieczeń sprzętu pływającego, oferty turystyczne, kursy, szkolenia, mapy, literatura specjalistyczna, poradniki.

Sailing boats, motor yachts, rigging, sails, engines and drives, hulls, rescue equipment, navigation equipment, production and repair materials, water scooters, pneumatic boats, diving equipment, water skis, windsurfing equipment, insurance offers, tourist offer, trainings, maps, trade literature, handbooks.

Segeljachten, Motorboote, Motorjachten, Tauwerk, Segel, Motore und Antriebe, Rümpfe, Rettungs- und Navigationsausrüstung, Bootsbaumaterial, Bootspflege, Wasserroller, Schlauchbotte, Tauchausrüstung, Windsurfgausrüstung, Ausrüstung für Häfen und Landungsplätze, Versicherung von Wassersportgeräten, Touristangebote, Kurse, Schulungen, Landkarten, Fachliteratur, Ratgeber.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 119 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 143, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 14 z/from/von — 8 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 13 221

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 250 — 270 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 300 — 330 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe, ks.Skorupki 21, 90-532 ŁÓDŹ

Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

ul. Wólczańska 199

90-531 ŁÓDŹ

tel. (+48*42) 636 29 83, 636 86 78

fax (+48*42) 637 29 35

e-mail: info@mtl.lodz.pl

<http://www.mtl.lodz.pl>

15–18.02 Łódzkie Targi Edukacyjne

Łódź Educational Fair

Łódź Bildungsmesse

Oferta edukacyjna: szkół różnych szczebli i placówek dydaktycznych, szkół i placówek językowych, firm i placówek organizujących kursy zawodowe, firm świadczących usługi na rzecz szkół oraz placówek oświatowych i dydaktycznych, sprzęt edukacyjny, pomoce dydaktyczno-naukowe dla uczniów i nauczycieli wszystkich poziomów nauczania, sprzęt i systemy komputerowe dla szkół i placówek dydaktycznych, wydawnictwa edukacyjne.

Educational offer: different level schools and educational and foreign language teaching schools and institutions, companies offering vocational courses and rendering services to schools and educational institutions, educational equipment and scientific instruments for pupils and teachers at any teaching level, computer hardware and systems for schools and educational institutions, educational publications.

Präsentation des Bildungsangebotes: der Schulen verschiedener Stufen und der didaktischen Stellen, der Sprachschulen und -stellen, der Firmen und Stellen, die Berufskurse organisieren, der Firmen, die Dienstleistungen zugunsten der Schulen sowie der Bildungs- und Didaktikstellen leisten, Präsentation: der Bildungseinrichtungen, der Lehr- und Wissenschaftshilfen für Schüler und Lehrer verschiedener Stufen des Lehrens, der Computereinrichtungen und -systeme für Schulen und didaktische Stellen, Bildungsveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 072 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 183, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 18 763

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 4 m² — 590 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Expo, Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

03–05.03

NA STYKU KULTUR

Międzynarodowe Targi — Regiony Turystyczne

International Tourist Sites Fair

Internationale Messe — Touristische Regionen

Promocja miast i regionów turystycznych, agroturystyka, oferty biur i przedsiębiorstw turystycznych, ośrodków wczasowych, kolonijnych, sanatoryjnych, pensjonatów, hoteli, moteli, towarzystw lotniczych, kolejowych i biur przewozowych, firm ubezpieczeniowych w zakresie ubezpieczeń osób i bagażu podczas wycieczek krajowych i zagranicznych, drukarni i firm poligraficznych w zakresie druku folderów i ulotek reklamowych, wydawnictwa związane z turystyką, gastronomia nastawiona na obsługę turystów, wyposażenie hoteli, szkoły o profilu turystycznym, hotelarskim i gastronomicznym, obiekty turystyczne i kulturalne, sprzęt fotograficzny i video, oferty organizacji i instytucji turystycznych.

Promotion of cities and tourist regions, agrotourism, offers of tourist agencies, holiday centres, children holiday camps, sanatoriums, boarding-houses, hotels and motels, offers of airlines, railway and freight firms, insurance companies, personal and luggage insurance for domestic and foreign trips, printing houses comprising folders and leaflets

printing, tourist and camping equipment, sportswear, tourist publications, catering business for tourist service, tourist, hotel and catering schools, tourist and recreational facilities, photographic and video equipment, tourist organizations and institutions.

Promotion der Städte und Touristikgebiete, Agrotouristik, Angebote der Reisebüros und -unternehmen, der Ferien-, Lager- und Sanatoriezentren, Angebote der Pensionen, Hotels, Motels, der Flug- und Bahngesellschaften und der Transportbüros, der Versicherungsgesellschaften im Bereich der Personen und Gepäckversicherungen während der in- und ausländischen Reisen, Angebote der Druckereien und Polygraphieunternehmen im Bereich des Faltprospekte- und Werbeflugblätterdrucks, Touristikveröffentlichungen, Gastronomie — eingestellt auf die Bedienung der Touristen, Hotelausstattung, Schulen mit Touristik-, Hotel- und Gastronomieprofil, Touristik- und Kulturobjekte, Fotografieeinrichtungen und Video, Angebote der mit der Touristik verbundenen Organisationen und Institutionen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 633 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 79, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 9 z/from/von — 10 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 357 z/with/mit TActiW

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 160-205 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Expo, Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

10–12.03

TActiW

Targi Aktywnego Wypoczynku

Active Leisure Fair

Messe für aktive Erholung

Sprzęt, akcesoria i odzież do uprawiania: turystyki rowerowej, pieszej, górskiej, żeglarsstwa, windsurfingu, nurkowania, wędkarstwa, jeździectwa, innych form aktywnego spędzania czasu.

Equipment, accessories and clothing for cycling, hiking, trekking, windsurfing, diving, fishing, horse riding and other forms of active leisure.

Geräte, Accessoires und Kleidung für Fahrrad-, Fuss-, Bergtouristik, Segelsport, Windsurfing, Tauchen, Angel-, Reitsport, und andere aktive Formen der Freizeitgestaltung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 167 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 20

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 5 357 z/with/mit NA STYKU KULTUR

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 110-160 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Expo, Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

22–24.03 INTERTELECOM

Międzynarodowe Targi Łączności
International Fair of Telecommunications
Internationale Messe für Fernmeldewesen



Systemy komunikacji przewodowej, bezprzewodowej, komunikacji satelitarnej; urządzenia komutacyjne, teletransmisyjne, terminale; elementy sieci komputerowych; urządzenia naziemnych i satelitarnych instalacji telewizyjnych i radiowych, elementy infrastruktury sieci telewizji kablowych, systemy wideokonferencyjne; światłowody i łącza optyczne; przewody i elementy okablowania telekomunikacyjnego, anteny systemów radiokomunikacyjnych, telewizyjnych, radiofonicznych, systemy lokalizacji oraz teledetekowania i telemetrii; urządzenia diagnostyczne i kontrolno-pomiarowe, sygnalizacyjne; wyposażenie, sprzęt i technologie wykorzystywane do instalacji, napraw i remontów sieci telekomunikacyjnych i teleinformatycznych; usługi transmisji głosu oraz danych cyfrowych; usługi multimedialne w sieciach teleinformatycznych; dostępu do Internetu; usługi transmisji programów radiowych i telewizyjnych; telewizja cyfrowa; oprogramowanie urządzeń telekomunikacyjnych i teleinformatycznych; wspomagające projektowanie systemów i sieci telekomunikacyjnych oraz teleinformatycznych; systemy GIS, billingowe, ochrony danych w sieciach teleinformatycznych; wspomagające zarządzanie sieciami telekomunikacyjnymi i teleinformatycznymi; platformy umożliwiające rozwój aplikacji na bazie Internetu; projektowanie budowa i optymalizacja sieci telekomunikacyjnych i teleinformatycznych; serwis urządzeń oraz systemów telekomunikacyjnych i teleinformatycznych; certyfikacja urządzeń telekomunikacyjnych; kompletne siłownie telekomunikacyjne; systemy zasilania awaryjnego, przetwornice, akumulatory, osprzęt, inne.

Wire, wireless and satellite communications systems; circuit switching and tele-transmission equipment, equipment for terminals, computer network elements, equipment for ground and satellite television and radio stations, infrastructure elements for cable television and radio broadcasting systems, video-conferencing systems, optical fibres and connections; cables and telecommunications cabling systems, aerials for radio communication, television and radio broadcasting systems, location, tele-control and telemetry systems, diagnostic, control and measuring equipment, equipment, devices and technologies used for the installation, repair and overhauling of telecommunications and ICT networks, signaling equipment; voice and digital data transmission services, multimedia services in ICT networks, the Internet access services, radio and TV broadcasting services, digital television; software for telecommunications and ICT equipment, support software for designing of telecommunications and ICT systems and networks, GIS and billing systems, data protection systems in ICT networks, telecommunications and ICT network management support systems, platforms facilitating the development of the application of the Internet; designing, building and optimizing telecommunications and ICT networks, servicing equipment for telecommunications and ICT systems, certification of telecommunication equipment; complete telecommunications power stations, emergency power supply systems, converters, batteries, accessories.

Systeme und Telekommunikationsnetz, Systeme der Kabelkommunikation, Systeme der kabellosen Kommunikation, Systeme der Satellitenkommunikation, Kommunikationssysteme, Übertragungstechnik, Terminalgeräte (Telefonapparate, Telex, Telefax, Videotextmonitoren, Modeme, andere), Elemente von Computernetzen, Geräte der Boden- und Fernsehstationen von Fernsehen und Radio, Infrastrukturelemente des Kabelfernsehens, Videokonferenzsysteme, Lichtleiter und optische Übertragungsleitungen, Kabel und Elemente der Telekommunikationsverkabelung, Antennen von Radiokommunikations-, Fernseh- und Radiophoniesystemen, Lokalisierungssysteme, Fernsteuern- und Fernmes-

systemy, Testsystemy und Instandhaltung von Infrastruktur, Diagnostik-, Kontroll- und Messgeräte, Ausstattung, Geräte und Technologien zur Installation, Reparaturen und Ausbesserungen von Telekommunikations- und Teleinformatiknetzen, Signalisationsgeräte, Telekommunikations- und Teleinformatikdienstleistungen, Dienstleistungen von Sprach- und Digitaldatenübertragung, Multimediale Dienstleistungen in Teleinformatiknetzen, Internetzugang — Dienstleistungen, Übertragungsdienstleistungen von Radio- und Fernsehprogrammen, Digitalfernsehen, Informatiktechnologien in der Elektronik, Software von Telekommunikations- und Teleinformatikgeräten, Unterstützungssoftware zum Entwerfen von Systemen, Teleinformatik- und Teleinformatiknetzen, GPS Systeme, Billingssysteme, Datenschutzsysteme in Teleinformatiknetzen, Unterstützungssysteme zur Verwaltung von Teleinformatik- und Teleinformatiknetzen, Plattformen, die die Applikationsentwicklung auf Internetbasis ermöglichen, Ausführungs-, Entwurf- und Beratungsdienstleistungen u.ä., Entwurf von Teleinformatik- und Teleinformatiknetzen, Aufbau von Teleinformatik- und Teleinformatiknetzen, Optimierung von Teleinformatik- und Teleinformatiknetzen, Geräte- und Systemservice von Teleinformatik- und Teleinformatiknetzen, Zertifizierung von Telekommunikationsgeräten, Speisungssysteme, Komplette Telekommunikationskraftwerke, Ausfallspeisungssysteme, Umformer, Akkumulatoren, Zubehör

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 764 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 198, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 39 z/from/von — 13 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 17 207

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 85-90 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3,4, ks. Skorupki 21/ Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

06–08.04

FILM VIDEO FOTO

Targi Sprzętu Fotograficznego, Filmowego, Video i Kinowego

Trade Fair of Photographic, Film, Video and Cinema Equipment

Messe für Fotografie-, Film-, Video- und Kinoausstattung



Przemysł fotograficzny: aparaty i osprzęt fotograficzny, filmy, wyposażenie ciemni i studiów, akcesoria foto, minilaby, albumy, ramki, materiały archiwizacyjne, profesjonalne usługi fotograficzne; **przemysł video:** profesjonalny i amatorski sprzęt video, miksery i generatory audio oraz video, zestawy montażu nieliniowego oraz konwencjonalnego, oprogramowanie, akcesoria audio i video, usługi serwisowe; **produkcja filmowa i telewizyjna:** kamery filmowe i telewizyjne wraz z osprzętem, wózki, podnośniki, statywy do kamer, sprzęt oświetleniowy, akcesoria do produkcji filmowej; **produkcji radiowej i fonograficznej, dźwięk:** aparatura dźwiękowa, techniki zapisu dźwięku i produkcji taśm dźwiękowych, płyt analogowych i kompaktowych; **wyposażenie studiów, technologie i sprzęt fonograficzny;** dystrybutorzy filmowi, wyposażenie kin, teatrów, sal projekcyjnych i widowiskowych, wyposażenie, sprzęt i urządzenia do organizacji koncertów i widowisk typu światło i dźwięk, portale internetowe, wydawnictwa.

Photography: cameras and photo accessories, films, photo laboratory and studio equipment, minilabs, photo albums, frames, records, photo service; video: professional and home video equipment, audio and video mixers and generators, cutting equipment, software, audio and video accessories, service; film and TV production: film and TV cameras and accessories; radio and phonographic production, sound: sound machinery, techniques of recording and producing sound carries, analogue and compact discs, phonographic equipment and technologies, equipment for studios, showbusiness, equipment for cinemas, theatres, projection rooms and halls, machines and devices for the „sound and sight” concerts and shows, the Internet portals, trade literature.

Fotografieindustrie: Fotoapparate und Zubehör, Films, Dunkelkammer- und Studiosausrüstung, Fotoaccessoires, Minialben, Alben, Rahmen, Archivmaterialien, professionelle Fotografiedienstleistungen, Videoindustrie: professionelle und Amateurvideogeräte, Mikser und Audio- sowie Videogeneratoren, Sätze der unlinearen sowie konventionellen Montage, Software, Audio- und Videozubehör, Servicedienstleistungen, Film- und Fernsehproduktion, Film- und Fernsehkamer mit Zubehör, Wagen, Heber, Stative für Kameras, Beleuchtungseinrichtungen, Accessoires zur Filmproduktion, Radio und Phonographieproduktion, Ton: Tonapparat, Techniken der Tonaufnahme und Herstellungen der Tonbänder, Analog- und Compactplatten; Studiosausrüstung, phonographische Technologien und Einrichtungen, Filmvertrieber, Kino-, Theater-, Projektsäle- und Schauausrüstung, Geräte und Einrichtungen zur Konzerte- und Schauveranstaltung wie Bild und Ton, Internetportale, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 266 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 151, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 8 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 13 941

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 6 m² — 1260 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 30/ks. Skorupki 21, 90-537 ŁÓDŹ

21–23.04

BEAUTY FAIR

Targi Urody i Zdrowego Stylu Życia

Fair of Beauty and Healthy Living

Messe für Schönheit und gesunden Lebensstil



Kosmetyka: środki do pielęgnacji i upiększania twarzy i ciała, artykuły higieny osobistej, artykuły perfumeryjne, kosmetyki do makijażu i demakijażu, kosmetyka kolorowa, wizaż i stylizacja, preparaty i akcesoria do manicure i pedicure, preparaty i akcesoria do zdobienia paznokci; zioła, leki ziołowe i ziółopochodne, parafarmaceutyki, kosmetyki dla dermatologów, usługi kosmetyczne i odnowy biologicznej, wyposażenie salonów kosmetycznych, odnowy biologicznej, saun i solariów, opakowania artykułów kosmetyczno-drogerijnych; fryzjerstwo: kosmetyki i akcesoria do pielęgnacji, farbowania i układania włosów; akcesoria fryzjerskie, wyposażenie salonów fryzjerskich, usługi fryzjerskie; zdrowy

styl życia: oferta klubów sportowych, fitness klubów i siłowni, odzież, obuwie i akcesoria sportowe, wyposażenie siłowni i fitness klubów, domowy sprzęt do ćwiczeń gimnastycznych, sportowy sprzęt rehabilitacyjny, odżywki i kosmetyki sportowe, środki zwiększające wydolność organizmu.

Cosmetics: beauty products, hair and body care products, personal hygiene articles, perfumes, make-up and make-up cleansing agents, colour cosmetics, visage and styling, products and accessories for manicure, pedicure and nail ornamentation; herbs, herbal and herb-derivative medicines, parapharmaceuticals, cosmetics for dermatologists, cosmetic and bio-recovery services, equipment for beauty salons, bio-recovery centres, saunas and sun beds, packaging for cosmetics; hair styling: cosmetics and accessories for hair care and styling, hairdressing accessories, equipment for hair-dressing salons, hair-dressing services; healthy living: sport clubs, fitness centres and gyms offer, clothing, shoes and sport accessories, equipment for gyms and fitness clubs, home equipment for workout, sport equipment for rehabilitation, supplements and cosmetics, performance improvement products.

Kosmetika: Gesichts und Körperpflegemittel, Artikel der persönlichen Hygiene, Parfüm-artikel, Make-up-Kosmetika und Kosmetika zur Beseitigung des Make-ups, dekorative Kosmetika, Gestaltung des Gesichts und Stilisierung, Maniküre und Pedikürepräparate und -accessoires, Präparate und Accessoires zum Nagelverzier, Kräuter, kräuterähnliche und Kräuterarzneimittel, Parapharmazeutika, Kosmetika für Hautärzte, Dienstleistungen der Kosmetika und des Bioabbaus, Ausstattung der Kosmetik-, Bioabbausalons, Saunas und Solarstudios, Verpackungen der Kosmetika und Drogerieartikel, Friseurwesen: Kosmetika und Accessoires zur Haarpflege, -färbung und -legung, Friseuraccessoires, Ausstattung der Friseursalons, Friseurdienstleistungen, gesunder Lebensstil: Angebot der Sport-, Fitnessklubs, Sportkleidung, -schuhe und -zubehör, Ausstattung der Sport und Fitnessklubs, Haussportgeräte, Sportrehabilitationseinrichtungen, Sportnährstoffe und -kosmetika, die die Fähigkeit des Organismus vergrößern.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung —

2005 — z/with/mit 2. Targi Bielizny

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 848 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 128

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 165

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 4 m² — 800 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

21–23.04 FIESTA

Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych

Fair of Event-related Goods and Services

Messe für Gelegenheitsartikel und -dienstleistungen

Stroje wizytowe, sylwestrowe, karnawałowe i studniówkowe, stroje związane z ceremonią chrztu, I komunii świętej i ślubu, dodatki, wyroby jubilerskie i sztuczna biżuteria,

usługi w zakresie stylizacji i wizażu, dekoracje, aranżacja stołu, sprzęt nagłaśniający i oświetleniowy, zespoły muzyczne, usługi poligraficzne (karty okolicznościowe, zaproszenia itp.), serwis kwiatowy, usługi gastronomiczne, catering, usługi transportowe i foto video, upominki i pamiątki, oferty biur podróży związane z okresem świąteczno-karnawalowym, artykuły pirotechniczne, wydawnictwa okolicznościowe.

Outfits, garments and accessories for special occasions: formal visits, New Year's Eve, carnivals, school balls, christening, first communion and wedding, jewellery and artificial stones, styling and visage, decoration, table arrangements, lighting and hi-fi equipment, music bands, printing (invitations, special occasion cards), florist services, catering, transportation, photography and video filming, gifts and souvenirs, travel agents offers connected with Christmas and carnival period, fire works, event-related publications.

Abend-, Silvester-, Karneval- und Festkleidung, mit Taufe, I. Kommunion und Hochzeit verbundene Kleidung, Akzessorien, Juwelierwaren und Kunstschmuck, Dienstleistungen im Bereich der Stilisierung und Visage, Dekorationen, Tischarrangement, Beschallungs- und Beleuchtungseinrichtungen, Musikgruppen, polygraphische Dienstleistungen (Anlasskarten, Einladungen, usw.), Blumenservice, Gastronomiedienstleistungen, Catering, Transportdienstleistungen und Foto Video, Souvenirs, Angebote der Reisebüros verbunden mit der Fest-Karneval-Periode, pirotechnische Artikel, Anlassveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 364 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 61

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 008

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 4 m² — 560 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

21–23.04 TARGI BIELIZNY

Targi Bielizny

Trade Fair for Underwear

Messe für Wäsche

Bielizna dzienna i nocna dla: kobiet, dzieci, mężczyzn; stroje plażowe dla: kobiet, dzieci, mężczyzn; rajstopy, skarpetki; tkaniny, dzianiny, koronki, hafty; dodatki tekstylne; opakowanie i inne akcesoria; oprogramowanie komputerowe: komputerowe systemy wspomagania i optymalizacji produkcji.

Lingerie, baby linen, children's underwear, men's underwear, women's, children's and men's nightwear, beach suits; woven and knitted fabrics, embroideries, laces; textile accessories; packaging, other accessories; information technology support systems for textile production.

Tages- und Nachtwäsche für: Frauen, Kinder, Männer; Badeanzüge für: Frauen, Kinder, Männer; Strumpfhosen, Socken; Stoffe, Strickwaren, Spitzenstoffe, Strickereien; Textil-

zusätze; Verpackungen und anderes Zubehör; Software, Computerstützsysteme und Systeme der Produktionsoptimierung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit BEUATY FAIR — patrz strona/wide page 124

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 4 m² — 800 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

11–13.05

Wystawa Komunikacji Miejskiej i Transportu Regionalnego

Exhibition for Urban and Regional Transportation

Ausstellung für Stadtverkehr und Regionaltransport



Tabor tramwajowy i autobusowy, maszyny i urządzenia dla taboru autobusowego i tramwajowego oraz podzespoły, wyposażenie wewnętrzne i zewnętrzne nadwozi, sieci i podstacje trakcyjne, usługi i systemy informacyjne, zautomatyzowane systemy pobierania opłat w komunikacji miejskiej, sprzęt BHP, ubrania robocze i ochronne, trolejbusy, elementy torów tramwajowych, wyposażenie obiektów zaplecza technicznego, elementy gumowe, ogumienie i regeneracja opon, stacje paliw, paliwa, oleje i smary, urządzenia i środki do konserwacji, czyszczenia, mycia i pielęgnacji pojazdów, systemy sterowania ruchem i systemy łączności, usługi projektowe i konsultingowe, doradztwo ekonomiczne, systemy informatyczne dla przedsiębiorstw komunikacji miejskiej, w tym Internet.

Trams and buses, machines, equipment and subassemblies, internal and external body equipment, traction network and substations, information services and systems, automated fare collection in municipal transport, work safety devices, working and protective clothes, trolley-buses, tramways elements, equipment for back-up facilities, rubber elements, tyres and tyre regeneration, petrol stations, fuels, oils and lubricants, devices and agents for vehicle care, maintenance and cleaning, traffic control and communication systems, design and consulting, investment consulting, computer systems for municipal transportation companies including the Internet.

Strassenbahnfahrzeuge und Busse, Maschinen und Einrichtungen für Busse und Strassenbahnenfahrzeuge sowie Untergruppen, innere und äussere Ausstattung der Aufbauten, Traktionsnetze und Bahnunterwerk, Informationsdienstleistungen und -systeme, automatisierte Systeme der Gebührenentnahme im Stadtverkehr, Unfallverhütungs- und Arbeitsschutzgeräte, Arbeits- und Schutzkleidung, Trolleybusse, Elemente der Strassenbahngleise, Ausstattung der Objekte der technischen Basis, Gummielemente, Bereifung und Reifenregeneration, Tankstellen, Brennstoffe, Öle und Schmierstoffe, Einrichtungen und Mittel zur Wagenkonservierung, -reinigung, -pflege und zum Autowaschen, Systeme der Verkehrssteuerung und Fernmeldesysteme, Projekt- und Consultingdienstleistungen, ökonomische Beratung, Informatiksysteme für Unternehmen der Stadtkommunikation darunter Internet.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 251 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 18

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 4 m² — 545 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

11–13.05

Salon Sprzętu i Usług Motoryzacyjnych

Motor Industry Equipment and Services Salon

Salon von Geräten und Motorisierungsdienstleistungen

Dealerzy; autoryzowane stacje obsługi pojazdów, diagnostyka, przeglądy, elektromechanika; akcesoria samochodowe, produkcja, sprzedaż taksometrów; systemy monitorowania pojazdów, znakowania pojazdów, produkcja, dystrybucja i montaż autoalarmów; usługi reklamowe na samochodach; środki do konserwacji i pielęgnacji pojazdów; produkcja i sprzedaż części samochodowych: akumulatory, łożyska, amortyzatory; wyposażenie warsztatów naprawczych, stacji obsługi, myjni samochodowych; samochody dla inwalidów — przystosowanie; wypożyczalnie samochodów; motocykle, motorowery, skutery; sprzęt drogowy — produkcja, pomoc drogową; autoszkoły; parkingi: parkometry, szlabany; banki i towarzystwa ubezpieczeniowe oraz leasing; wydawnictwa i czasopisma branżowe; mapy, katalogi, przewodniki.

Dealers, authorized service and diagnostic stations, inspections, electromechanics; car accessories, production and sale of taximeters, vehicle monitoring systems, vehicle signing, production, distribution and assembly of auto-alarm systems, car advertisement services; vehicle maintenance solutions and agents, production and sale of spare parts (batteries, bearings, shock absorbers), equipment for repair workshops, service stations and car washing points; vehicles for the disabled and adjustment, rent-a-car points; motorcycles, motor bicycles and scooters; road equipment, road assistance, driving schools, parking lots (parking meters and barriers); banks, insurance associations, leasing; trade literature (publications and magazines); charts, maps, catalogues, guides.

Dealers; autorisierter Servicestationen, Diagnostik, Untersuchungen des Elektromechanikers; Autozubehör, Herstellung und Verkauf von Taxametern; Systeme der Fahrzeugeüberwachung, Kennzeichnung von Kraftfahrzeugen, Herstellung, Vertrieb und Montage von Autoalarmen; Werbedienste auf den Fahrzeugen; Mittel zur Wartung und Pflege von KFZ; Herstellung und Verkauf von Autoteilen; Kraftfahrzeuge für Invalide, Anpassung; Autoverleih; Motorräder, Mopeds und Motorroller; Straßeneinrichtungen — Herstellung, Abschleppdienst; Fahrschulen; Parkplätze (Parkometer, Schränke); Banken und Versicherungsgesellschaften sowie Leasing; Fachveröffentlichungen und Zeitschriften; Karten, Kataloge, Reiseführer.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 — (audyt BDO) — z/w/with/mit 9. Wystawa Komunikacji Miejskiej i Transportu Regionalnego

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 706 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 34, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1455

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 4 m² — 545 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

11–13.05

Transport drogowy

Exhibition for Road Transportation

Straßenverkehr

Samochody ciężarowe, ciągniki, podwozia zabudowy; samochody dostawcze, podwozia zabudowy; naczepy, przyczepy, naczepy specjalizowane, kontenery, BDF systemy zmiennej zabudowy; pługi śnieżne, solarki, zamiatarki, hakownice i bramownice; pojazdy specjalistyczne służb: miejskich, energetycznych, straży pożarnej, pogotowia, policji, pomocy drogowej, inne; urządzenia załadunkowe, dźwigi i żurawie, windy samozładunkowe, inne; systemy logistyczne, GPS i emapy, systemy monitoringu trasy i auta, systemy zarządzania flotą, systemy pokładowe i spedycyjne; akcesoria, ograniczniki prędkości, przepływomierze, tachografy, MUTT, ogrzewanie postojowe, klimatyzacje, halogeny i oświetlenie, zbiorniki hydrauliczne, paliwowe, hydraulika siłowa, środki łączności, radia samochodowe, zaczepy, nogi podporowe, osie, felgi, planeki, palety, wózki widtowe; opony bieżnikowane, utylizacje.

Trucks, tractors, delivery vans, chassis options, body options; semi-trailers, trailers, special-purpose semi-trailers, containers, changeable body systems; communal vehicles: garbage trucks, snow ploughs, salt dispensers, street sweepers, hook transporters and gantries; special purpose vehicles for power engineering service teams, fire brigades, ambulance services, police, road assistance; loading equipment, lifts, cranes, self-loading winches; logistic systems. GPS and e-charts, route and vehicle monitoring systems, fleet management solutions, on-board computer systems, spedition systems; accessories, speed limiters, flow meters, tachographs, MUTTs, parking heating systems, air-conditioning, halogen lamps, lighting solutions, hydraulic and fuel tanks, power hydraulics, communication solutions, car radios, catch pawls, support, legs, axles, wheel rims, curtains, pallets, forklifts; tyres (new and retreaded) and utilization.

Lastkraftwaren, Schlepper, Fahrgestell, Lieferwagen, Fahrwerk, Anhänger, Aufhänger, Fachanhänger, Containers, BDF — Systeme der Wechselbebauung, Schneeräumer, Wagen zur Salzverstreung, zum Fegen, Anbinderwagen und Torkonstruktionen, Sonderfahrzeuge des energetischen Dienstes, der Feuerwehr, des Rettungswesens, der Polizei, des Abschleppdienstes, sonstige, Ladevorrichtungen, Aufzüge und Kräne, selbstbeladene Lifte, andere; Logistiksysteme, GPS + Karten, Systeme der Strecken und Autoüberwachung, Systeme der Flottenverwaltung, Bord-, Speditionssysteme; Zubehör, Geschwindigkeitsbegrenzer, Durchflussmesser, Tachografen, MUTT, Standheizung, Klimaanlage, Halogenen und Beleuchtung, hydraulische und Brennstoffbehälter, Krafthydraulik, Informationsaufnahme, Radios, Haken, Stützfüße, Achsen, Felgen, Plänen, Paletten, Gabelstapler; runderneuerte Reifen, Verwertung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

19–20.05 **ZŁOTA NITKA**

Konkurs dla Projektantów Ubioru
Contest for Fashion Designers
Wettbewerb für Kleidungsprojektanten

Konkurs odbywa się w dwóch kategoriach: pret á porter i premiere vision. Przeznaczony jest dla studentów i młodych adeptów uczelni artystycznych, szkół mody i projektowania. Laureaci otrzymują „Złote Nitki” ufundowane przez Międzynarodowe Targi Łódzkie i wysokie nagrody pieniężne.

The contest is held in two categories: pret a porter and premiere vision. It is planned for students and graduates of art schools and fashion and design schools. The winners receive „Gold Threads” sponsored by the International Łódź Fair as well as handsome financial rewards.

Findet in zwei Kategorien statt: pret a porter und premiere vision. Vorausgesehen für Studenten und junge Akademiker der Kunsthochschulen, der Mode und Projektierungsschulen. Die Preisträger bekommen „Golde Fäden”, gestiftet durch Internationale Messe Łódź und hohe Geldpreise.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Expo, Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

23–24.09 **Salon Szkół Językowych**

Language Schools Salon
Salon der Sprachschulen

Szkoły językowe, biura organizujące krajowe i zagraniczne wyjazdy językowe, biura organizujące wyjazdy au pair.

Language schools, domestic and foreign language courses organizers, au-pair agencies.

Sprachschulen, Büros, die in und ausländische Sprachausflüge veranstalten, Büros, die Au-Pairs vermitteln.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 99 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 20

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 4 m² — 590 PLN, 6 m² — 860 PLN, 9 m² — 1070 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pawilon A, al. Politechniki 2a, 93-590 ŁÓDŹ

29–30.09 **Targi Komunalne**
Municipal Services
Kommunalmesse

Odpady — gospodarka odpadami przemysłowymi: odpady elektryczne i elektroniczne, odzyskiwanie, recykling i utylizacja, redukcja i unieszkodliwianie toksycznych odpadów, usuwanie zanieczyszczeń z miejsc skażonych (odpady niebezpieczne, odpady medyczne, transport, składowanie odpadów); gospodarka odpadami komunalnymi: zbiórka, transport odpadów, organizacja wysypisk, segregacja i kompostowanie, rekultywacja; gospodarka wodno — ściekowa: systemy i urządzenia służące uzdatnianiu wody, oczyszczanie ścieków przemysłowych i komunalnych, przydomowe oczyszczalnie ścieków, oczyszczanie w sytuacjach awaryjnych, pompy, sterowanie, monitorowanie; sprzęt komunalny: pojazdy i urządzenia do utrzymania czystości: ulic, placów i parkingów, urządzenia, sprzęt i pojazdy do utrzymania terenów zielonych; ochrona powietrza przed zanieczyszczeniem: technologie ekologiczne niskoemisyjne, urządzenia, filtry; ratownictwo w sytuacjach kryzysowych: aparatura kontrolno-pomiarowa, monitoring, sterowanie, automatyka, myśl naukowo-techniczna, badania, instytuty, edukacja ekologiczna, wydawnictwa, instytucje, organizacje, agencje.

Wasteindustrial waste management: electric and electronic waste, regeneration, recycling, utilization and reduction of waste, poisonous waste neutralization, dangerous waste removal, transportation and storage of medical waste; communal waste management: storage, transportation, dumping grounds management, segregation, compost manuring, re-cultivation). Waste water treatment management — water conditioning systems, technologies and equipment, industrial and communal waste water treatment plants, indoor waste water systems, pumps, waste control and monitoring systems. Communal equipment — road, street and car park maintenance vehicles and equipment, green areas maintenance equipment and vehicles. Air protection — technologies, equipment, filters. Rescue — control and measuring apparatus, control and monitoring systems, automation, scientific research, institutes, ecological education, publications, institutions, organizations, agencies.

Abfälle-Wirtschaft mit industriellen Abfällen: elektrische und elektronische Abfälle, Rückgewinnung, Recycling und Verwertung, Reduktion und Vernichtung von toxischen Abfällen, Beseitigung der Verunreinigungen von vergifteten Stellen (Gefahrabfälle), medizinische Abfälle, Transport und Lagerung von Abfällen; Wirtschaft mit kommunalen Abfällen: Sammlung, Abfalltransport, Organisation von Deponien, Segregation und Kompostierung, Rekultivierung; Wasser und Abwasserwirtschaft: Systeme und Einrichtungen zur Wasseraufbereitung, Klären von Industrie und Kommunalabwasser, Kläranlagen für einzelne Gebäude, Klärvorgang bei Notfällen, Pumpen, Steuerung, Überwachung; kommunale Einrichtungen: Kraftfahrzeuge und Einrichtungen zur Sauberhaltung von Straßen, Plätzen und Parkplätzen, Einrichtungen, Geräte, Kraftfahrzeuge zur Erhaltung der Grünanlagen; Luftschutz vor Verunreinigungen: ökologische Minderemissionstechnologien, Einrichtungen, Filter; Rettungswesen bei Notfällen: Kontroll und Messapparatur, Überwachung, Steuerung, Automatik, Know-how, Untersuchungen, Instituten, ökologische Bildung, Veröffentlichungen, Institutionen, Verbände, Agenturen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 4 m² — 845 PLN, 6 m² — 1235 PLN, 9 m² — 1800 PLN, 12 m² — 2335 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

29–30.09

Salon Energii Odnawialnej**Exhibition of Renewable Energy****Fachausstellung für Erneubare Energie**

Energia wodna, energia wiatru, energia słońca, geotermia i pompy ciepła, biomasa stała, biogaz i biopaliwa ciekłe, programy wsparcia.

Water, wind and solar energy, geothermal issues, heat pumps, biomass, biogas, liquid bio-fuel, aid programmes.

Wasser-, Wind-, Sonnenenergie, Geothermie und Wärmepumpen, feste Biomasse, Biogas und Biobrennstoffe, unterstützende Programme.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2003 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 76 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 9

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 85

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 245 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-531 ŁÓDŹ

06–08.10

INTERFLAT

Targi Wyposażenia Wnętrz oraz Artykułów i Usług dla Domu i Ogrodu. Giełda Usług dla Wspólnot Mieszkaniowych

Trade Fair for Interior Furnishings and Household and Garden Articles and Services. Services for Housing Cooperatives and Communes Exchange

Messe für Innenausstattung sowie Artikel und Dienste für Haus und Garten. Dienstleistungsbörse für Wohngemeinschaften

Usługi architektoniczne i projektowe, inwestycje proekologiczne, obsługa nieruchomości; materiały i artykuły wykończeniowe; szkło i ceramika użytkowa, artykuły i usługi dla pielęgnacji domu i ogrodu, dom bez barier — rozwiązania architektoniczne, nowe technologie, urządzenia i wyroby, oferta firm ubezpieczeniowych i finansowych, wydawnictwa specjalistyczne, poradniki.

Architectonic and design services, pro-ecological investment, real estate market, finishing materials and articles, building glass and ceramics, equipment and furnishings for interior and garden, decorative articles, glass, ceramics, cleaning equipment and services for house and garden, architectonic innovatory solutions, latest technologies, equipment and products, insurance and financial institutions' offer, trade literature, guides, hand-books.

Architektonische und Projektdienstleistungen, proekologische Investitionen, Immobilienbedienung, Ausbaumaterialien und -artikel, Glas und Baukeramik; Artikel der Räume- und Gartenausstattung; Dekorationsartikel; Glas und angewandte Keramik; Artikel und Dienste für Haus- und Gartenpflege; Haus ohne Barrieren- architektonische Lösun-

gen, neue Technologien, Anlagen und Produkte; Angebot von Versicherungs- und Finanzfirmen; spezialistische Verlage, Nachschlagewerke.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 177 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 113, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 4 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 674

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

• krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN

• otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN

• krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 245 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

06–08.10 INTERFLOWER

Targi Architektury Krajobrazu, Ogrodnictwa i Kwaciarsstwa

Fair of Landscape Architecture, Horticulture and Floriculture

Messe für Landwirtschafts-, Gartenbau und Blumenzuchtarchitektur

Drzewa, krzewy, rośliny ozdobne, byliny, cebulki, bulwy, nasiona, kłącza i rozsady, nawozy i środki ochrony roślin, sprzęt i narzędzia ogrodnicze do hodowli i pielęgnacji roślin, wyposażenie szklarni, działek i ogrodów, ogrody zimowe, projektowanie, technologie urządzania i pielęgnacji otoczenia, kształtowanie terenów zielonych, kwiaty cięte i doniczkowe, sztuczne rośliny ozdobne, kompozycje ze świeżych i suszonych kwiatów, galanteria kwaciarska i akcesoria do pielęgnacji roślin ozdobnych, przetwory owocowo-warzywne, miód i produkty pszczelarskie, prasa specjalistyczna, poradniki, kalendarze upraw i pielęgnacji, albumy, oferty firm sprzedaży wysyłkowej.

Trees, bushes, decorative plants, perennials, bulbs, tubers, seeds, rhizomes and seedlings, fertilizers and plant protection agents, equipment, gardening tools for plant cultivation, equipment for greenhouses and gardens, conservatories, design and technologies for environment care, landscape architecture, flowers and potted plants, artificial ornamental plants, fresh and dried flowers arrangements, florists accessories, processed fruit and vegetables, honey and honey-based products, trade literature, handbooks, cultivation calendars, albums, mail order offers.

Bäume, Sträucher, Zierpflanzen, Stauden, Zwiebeln, Knollen, Samen, Wurzelstöcke und Setzlinge, Dünger und Mittel des Pflanzenschutzes, Gartengeräte und -werkzeuge, Pflanzenzucht- und -pflegeeinrichtungen, Gewächshäuser-, Schräbergärten- und Gartenausstattung, Wintergärten, Projektierung, Technologien der Umgebungseinrichtung und -pflege, Gestaltung der Grünanlagen, Schnitt- und Topfblumen, Kunstzierblumen, Sträuße aus frischen und getrockneten Blumen, Blumengalanterie und Zubehör für Pflege der Zierblumen, Obst und Gemüseprodukte, Honig und Imkereiprodukte, Fachpresse, Ratgeber, Anbau- und Pflegekalender, Alben, Angebote der Firmen des Versandverkaufs.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 511 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 37, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 520 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

06–08.10 INTERGLASS

Targi Szkła i Ceramiki

Glass and Ceramics Fair

Glas- und Keramikmesse

Wytwarzanie szkła, technika produkcyjna, surowce dla przemysłu szklarskiego, obróbka i uszlachetnianie szkła, środki zdobnicze, szkło: płaskie, ozdobne i użytkowe, budowlane, kleje, spoiwa, szczeliwa, maszyny, urządzenia i narzędzia do produkcji szkła, urządzenia i elementy techniki solarnej, środki transportu i składowania szkła, wytwarzanie ceramiki, surowce dla przemysłu ceramicznego, wyroby ceramiczne, maszyny i urządzenia do produkcji i obróbki ceramiki, porcelana, wyroby z gliny, wydawnictwa specjalistyczne.

Glass manufacturing, production technology, raw materials for glass making industry, glass processing and upgrading, ornamental elements, glass products — flat, ornamental, utility and architectural, glues, binders and sealants, machines, devices and tools for glass production, solar technology equipment, means of glass transportation and storage, ceramics manufacturing, raw materials for the ceramics industry, ceramic products, equipment and tools for ceramics manufacturing and processing, china, clay products, trade literature.

Glasherstellung, Produktionstechnik, Rohstoffe für Glasindustrie, Glasverarbeitung und –veredelung, Ziermittel, flaches, Zier-, Nutz- und Bauglas, Klebstoffe, Bindemittel, Dichtungswerkstoffe, Maschinen, Einrichtungen und Werkzeuge zur Glasherstellung, Einrichtungen und Elemente der Solartechnik, Glastransport- und Lagerungsmittel, Keramikherstellung, Rohstoffe für Keramikindustrie, Keramikprodukte, Maschinen und Einrichtungen zur Keramikherstellung und –verarbeitung, Porzellan, Lehmprodukte, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 245 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Targowe — hala 1,2,3, Stefanowskiego 17, 30, 90-537 ŁÓDŹ

10–12.11 Łódzki Festiwal Zdrowia, Wróżb i Niezwykłości
Łódź Health, Fortune — Telling and Strangeness Festival
Łódź Festival für Gesundheit und Ungewöhnlichkeiten

Medycyna naturalna, astrologia, bioenergoterapia, aura, parapsychologia, aromaterapia, zioła, wróżby, chiromancja, horoskopy, diety, radiestezja, masaże.

Natural medicine, astrology, bioenergy-therapy, aura, parapsychology, aromatherapy, herbs, fortune-telling, chiromancy, horoscopes, diets, dowsing, massages.

Naturmedizin, Astrologie, Bioenergotherapie, Aura, Parapsychologie, Aromatherapie, Kräuter, Wahrsagungen, Chiromantie, Horoskope, Diäten, Radiestäsie, Massagen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 873 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 239, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 9 114

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 20 PLN/1 dzień
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 130-170 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Expo, Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

24–25.11 INWESTUJ Z NAMI

Targi Bankowości, Finansów i Ubezpieczeń

Fair of Banking, Finance and Insurance

Messe für Bankwesen, Finanzen und Versicherungen

Kompleksowe oferty banków, instytucji finansowych, funduszy powierniczych i leasingowych, firm ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych, biur maklerskich i brookerskich, firmy doradcze i konsultingowe, oferty inwestycyjne, systemy obsługi i oprogramowanie komputerowe dla instytucji finansowych, automatyka biurowa, wyposażenie wnętrz instytucji finansowych, systemy ochrony obiektów, wydawnictwa specjalistyczne.

Complete offers of banks, finance institutions, trust and leasing funds, insurance firms and reinsurance, broker's firms, consulting companies, project offers, computer service systems and software for finance institutions, office automation, finance institution furnishings, security systems, trade literature.

Komplexe Angebote der Banken, der Finanzinstitutionen, der Treuhand- und Leasingfonds, der Versicherungs- und Rückversicherungsfirmen, des Maklers- und Brokersbüros, Beratungs- und Consultingfirmen, Investitionsangebote, Systeme der Computerbedienung und Computersoftware für Finanzinstitutionen, Büroautomatik, Innenausstattung der Finanzinstitutionen, Systeme des Objektschutzes, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 59 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 9, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 679

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Expo, Stefanowskiego 30, 90-537 ŁÓDŹ

TEXTILIMPEX sp. z o.o.

ul. Traugutta 25

90-950 ŁÓDŹ

tel. (+48*42) 632 51 80

fax (+48*42) 637 77 60, 636 16 38

e-mail: mmaciejewska@textilimpex.com.pl

http://www.textilimpex.com.pl

15–17.03 YARN MARKET

24. Giełda Przędzy

24th Yarn Market

24. Markt für Garne

Wszelkiego rodzaju przędze tkackie i dziewiarskie.

All kinds of woven and knitted yarns.

Webe- und Strickgarne aller Art.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 751 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 51, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 8 z/from/von — 5 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Textilimpex, Traugutta 25, 90-950 ŁÓDŹ



04–06.10 YARN MARKET

25. Giełda Przędzy

25th Yarn Market

25. Markt für Garne



Wszelkiego rodzaju przędze tkackie i dziewiarskie.

All kinds of woven and knitted yarns.

Webe- und Strickgarne aller Art.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 768 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 61, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 14 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Textilpimex, Traugutta 25, 90-950 ŁÓDŹ

OLSZTYN

Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s.c. Lech Grabowski — Wanda Misiak

Al. J. Piłsudskiego 44

10-577 OLSZTYN

tel. (+48*89) 534 40 44, 534 59 18

fax (+48*89) 534 59 18, 534 40 44

e-mail: targi@targiwim.olsztyn.pl

http://www.targiwim.olsztyn.pl

24–26.03 OLTARBUD-E

29. Międzynarodowe Targi Budownictwa

29th Construction International Fair

29. Internationale Baumesse

Energoszczędne technologie budownictwa i produkcja materiałów budowlanych, stolarka okienna i drzwiowa, materiały do izolacji cieplnej i akustycznej, metody ocieplania i docieplania budynków, pozostałe materiały i wyroby dla budownictwa, maszyny, urządzenia i narzędzia, wykonawstwo, projektowanie, wydawnictwa.

Energy-saving technologies in the construction industry and building materials production, windows and doors, thermal and acoustic insulation materials, house thermal insulation methods, other materials and products for the construction industry, machines, equipment and tools, implementation, designing, publications.

Energiesparende Technologien des Bauwesens und Produktion der Baumaterialien, Fenster- und Türengerähme, Materialien zur akustischen und Wärmeisolation, Methoden

der Heizung und Zuheizung der Gebäude, übrige Materialien und Produkte fürs Bauwesen, Maschinen, Einrichtungen und Werkzeuge, Ausführung, Projektierung, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit INSTALACJE, SALON-MEBLE-WNĘTRZE

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 454 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 96

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 11 213

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 230 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

24–26.03 INSTALACJE

6. Targi Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji, Instalacje Elektryczne 6th Sanitary, Heating, Gas, Air-Conditioning Technologies and Electric Installations Fair 6. Messe für Sanitäts-, Heiz-, Gas und Klimatechnik, Elektroinstallationen

Systemy i instalacje ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji, kotły, kotłownie, węzły ciepłone, sieci ciepłownicze, liczniki ciepła, automatyka, wentylatory i klimatyzatory, urządzenia i instalacje do uzdatniania wody, hydrofornie, sieci i instalacje wodociągowe, instalacje, sieci, urządzenia kanalizacyjne, deszczowe, oczyszczalnie ścieków, sieci gazowe, urządzenia i instalacje elektryczne i energetyczne, urządzenia ochrony powietrza, utylizacja odpadów.

Heating, ventilation and air-conditioning systems, boilers, heat plants, systems and networks, heat meters, automation, ventilators and air-conditioners, water treatment facilities and installations, hydrophores, water supply networks and installations, sewage and rain drainage systems, waste water treatment facilities, gas networks, equipment and installations, electrical and electric power equipment and installations, air protection equipment, solid waste treatment plants.

Systeme und Installationen der Heizung, Lüftung und Klimatisierung, Kessel, Kesselräume, warme Stellen, Heiznetze, Wärmezähler, Automatik, Ventilatoren und Klimageräte, Einrichtungen und Installationen zur Wasseraufbereitung, Hydrophoranlagen, Wasserleitungsnetze und -installationen, Kanalisationsinstallationen, -netze und -einrichtungen, Abwasserreinigungsanlagen, Gasnetze, elektrische und energetische Einrichtungen und Installationen, Einrichtungen des Luftschutzes, Abfallverwertung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit OLTARBUD-E, SALON-MEBLE-WNĘTRZE — patrz strona/wide page 137

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 230 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

24–26.03 SALON — MEBLE — WNĘTRZE

8. Targi Wyposażenia Mieszkań, Biur i Ogrodów

8th Home, Office and Garden Furnishings Fair

8. Messe für Wohnung-, Büro und Gartenausstattung

Meble do mieszkań, biur i obiektów użyteczności publicznej, materiały wykończeniowe.

Furniture for apartments, offices and public houses, finishing materials.

Möbel für Wohnungen, Büros und öffentliche Objekte, Ausputzmaterialien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit OLTARBUD-E, INSTALACJE — patrz strona/vide page 137

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 230 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

01–03.05 OGRÓD

4. Targi Ogrodników i Działkowców

4th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners

4. Messe für Gärtner und Schrebergärtner

Narzędzia ogrodnicze, systemy i środki uprawy oraz urządzenia zraszające, opryskiwacze, skrzynki ogrodnicze, urządzenia nawadniające, nasiona i cebule, rośliny doniczkowe, sadzonki, sztuczne kwiaty, altany, mini szklarnie, łódzie, sprzęt i akcesoria wędkarskie, ubiór i wyposażenie biwakowe, wydawnictwa.

Gardening tools and equipment, systems and agents of plant cultivation and protection, sprinklers, watering devices, spraying machines, seeds and bulbs, potted plants, seedlings, artificial plants, garden sheds, greenhouses, boats and fishing equipment and accessories, camping outfits and equipment, trade literature.

Gartenwerkzeuge, Pflanzenbausysteme und -mittel sowie Beregnungsgeräte, Spritzgeräte, Bewässerungseinrichtungen, Samenkörner und Zwiebeln, Topfpflanzen, Stecklingen, künstliche Blumen, Gartenlauben, kleine Glashäuser, Boote und Angelausrüstung, Feldlagerkleidung und -ausrüstung, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 140 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 20 PLN

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 180 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

20–21.05 OGRÓD

5. Targi Ogrodników i Działkowców

5th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners

5. Messe für Gärtner und Schrebergärtner

Narzędzia ogrodnicze, systemy i środki uprawy oraz urządzenia zraszające, opryskiwacze, skrzynki ogrodnicze, urządzenia nawadniające, nasiona i cebule, rośliny doniczkowe, sadzonki, sztuczne kwiaty, altany, mini szklarnie, łodzie, sprzęt i akcesoria wędkarskie, ubiór i wyposażenie biwakowe, wydawnictwa.

Gardening tools and equipment, systems and agents of plant cultivation and protection, sprinklers, watering devices, spraying machines, seeds and bulbs, potted plants, seedlings, artificial plants, garden sheds, greenhouses, boats and fishing equipment and accessories, camping outfits and equipment, trade literature.

Gartenwerkzeuge, Pflanzenbausysteme und -mittel sowie Beregnungsgeräte, Spritzgeräte, Bewässerungseinrichtungen, Samenkörner und Zwiebeln, Topfpflanzen, Stecklingen, künstliche Blumen, Gartenlauben, kleine Glashäuser, Boote und Angelausrüstung, Feldlagerkleidung und -ausrüstung, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- otwartej/outdoors/Freigelände: 20 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

09–11.06 ZDROWIE

Targi Medyczne i Farmaceutyczne

Fair for Medicine and Pharmacy

Messe für Medizin und Pharmazie

Technika medyczna: aparatura i instrumenty medyczne, wyposażenie laboratorium, meble i wyposażenie medyczne, sprzęt i materiały jednorazowego użytku, dezynfekcja, sprzątanie, usuwanie śmieci, usługi; profilaktyka i leczenie: farmacja, rehabilitacja, fizjoterapia, weterynaria, sprzęt używany w ratownictwie i nagłych przypadkach, techniki komunikacji i informacji, usługi; sprzęt i wyposażenie dla stomatologii (fotele, wiertła, narzędzia i akcesoria dentystyczne, wyposażenie dla radiodiagnostyki dentystycznej, wyposażenie chirurgicznych gabinetów dentystycznych, sprzęt i wyposażenie dla gabinetów dentystycznych), materiały stosowane w stomatologii, wyposażenie pracowni dentystycznej, usługi, sprzęt i wyposażenie aptek, oferta farmaceutyczna.

Medical technology: medical apparatus and instruments, laboratory equipment, medical equipment and furniture, disposable equipment and materials, disinfection, cleaning, litter removal, services; prevention and health care: pharmacy, rehabilitation, physiotherapy, veterinary medicine, emergency and rescue equipment, communication and infor-

mation techniques; denstistry equipment (units, drills, tools, accessories, dental radiology equipment, dental surgery equipment), dental materials, furnishing and equipment for surgeries, services, pharmacy's outfit, pharmaceuticals.

Medizintechnik: Medizinapparatur und -instrumente, Laborausstattung, Medizinmöbel und -ausrüstung, Einweggeräte und -materialen, Desinfektion, Aufräumen, Müllentsorgung, Dienstleistungen; Prophylaxe und Gesundheitswesen: Pharmazie, Rehabilitation, Physiotherapie, Tierheilkunde, Rettungsdienste- und Notfallgeräte, Kommunikations- und Informationstechnik, Dienstleistungen; Geräte und Ausstattung für Stomatologie (sessel, Zahnbohrer, zahnärztliche Werkzeuge und Accessories, Ausstattung für zahnärztliche Radiodiagnostik, Ausstattung der chirurgischen Zahnarztpraxen, Geräte und Ausstattung für Zahnarztpraxen), in der Stomatologie verwendeten Materialien, Ausstattung der Dental-laboratorien, Dienstleistungen, Apothekeneinrichtungen und -ausstattung, Pharmazieangebot.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 190 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 230 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

22–24.09 OLTARBUD-JESIEŃ

30. Targi Budownictwa

30th Construction Fair

30. Baumesse

Materiały, surowce, półfabrykaty, elementy i chemia dla budownictwa, narzędzia, urządzenia i maszyny budowlane i do produkcji materiałów budowlanych, środki transportu, usługi budowlane i projektowe, sprzęt i odzież BHP, kominki, wydawnictwa.

Materials, raw materials, semi-products, elements and chemical products for building industry, tools, equipment and machines for construction and building materials production, means of transportation, design and construction services, protective clothing and equipment, fireplaces, publications.

Materialien, Rohstoffe, Halberzeugnisse, Elemente und Chemie fürs Bauwesen sowie Bauwerkzeuge, -einrichtungen und -maschinen und zur Herstellung der Baumaterialien, Transportmittel, Bau und Projektdienstleistungen, Arbeitsschutzgeräte und -kleidung, Kamine, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit INSTAL-WOD, DREWNO, OGRÓD

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 785 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 78

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 642

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

22–24.09 INSTAL-WOD

6. Targi Materiałów i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji

6th Trade Fair of Materials and Equipment for Water Supply and Sewage Systems

6. Messe der Materialien und Einrichtungen für Wasserleitung und Kanalisation

Urządzenia i instalacje do uzdatniania wody, hydrofornie, sieci i instalacje wodociągowe, instalacje, sieci, urządzenia kanalizacyjne, deszczowe, oczyszczalnie ścieków, instalacje i urządzenia ochrony powietrza, utylizacja odpadów.

Water treatment facilities and installations, hydrophores, water supply networks and installations, sewage systems, rain drainage systems, waste water treatment facilities, air protection installations and equipment, solid waste treatment plants.

Einrichtungen und Installationen zur Wasseraufbereitung, Hydrophoranlagen, Wasserleitungsnetze und -installationen, Kanalisationsinstallationen, -netze und -einrichtungen, Abwasserreinigungsanlagen, Installationen und Einrichtungen des Luftschutzes, Abfallverwertung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO): z/with/mit OLTARBUD-JESIEŃ, DREWNO, OGRÓD — patrz strona/wide page 140

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

22–24.09 DREWNO

4. Targi WYROBÓW z Drewna

4th Wooden Products Trade Fair

4. Messe für Holzzeugnisse

Gospodarka leśna, narzędzia i maszyny do produkcji, transportu i przerobu drewna, ekologiczne technologie produkcji i utylizacji odpadów, wyroby z drewna, konstrukcje klejone, szalunki, rusztowania, mosty, budynki mieszkalne, schody, lite meble, elementy ogrodowe, pamiątki, renowacja antyków, chemia.

Forestry, tools and machines for wood production, transportation and processing, ecological technologies for waste production and utilization, wooden products, glued constructions, boarding, scaffolding, bridges, housing, stairs, solid wooden furniture, gardening elements, souvenirs, antiques renovation, chemical substances.

Waldwirtschaft, Werkzeuge und Maschinen zur Holzherstellung, -bearbeitung und zum -transport, ökologische Technologien der Abfallherstellung und -verwertung, Holzzeugnisse, geklebte Konstruktionen, Schalungen, Gerüste, Brücken, Wohngebäude, Treppen, Möbel, Gartenelemente, Souvenirs, Renovierung der Antiquitäten, Chemie.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) z/with/mit OLTARBUD-JESIEŃ, INSTAL-WOD, OGRÓD — patrz strona/vidé page 140

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

22–24.09 OGRÓD

6. Targi Ogrodników i Działkowców

6th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners

6. Messe für Gärtner und Schrebergärtner

Narzędzia ogrodnicze, systemy i środki uprawy oraz urządzenia zraszające, opryskiwacze, skrzynki ogrodnicze, urządzenia nawadniające, nasiona i cebule, rośliny doniczkowe, sadzonki, sztuczne kwiaty, altany, mini szklarnie, łodzie, sprzęt i akcesoria wędkarskie, ubiór i wyposażenie biwakowe, wydawnictwa.

Gardening tools and equipment, systems and agents of plant cultivation and protection, sprinklers, watering devices, spraying machines, seeds and bulbs, potted plants, seedlings, artificial plants, garden sheds, greenhouses, boats and fishing equipment and accessories, camping outfits and equipment, trade literature.

Gartenwerkzeuge, Pflanzenbausysteme und -mittel sowie Beregnungsgeräte, Spritzgeräte, Bewässerungseinrichtungen, Samenkörner und Zwiebeln, Topfpflanzen, Stecklingen, künstliche Blumen, Gartenlauben, kleine Glashäuser, Boote und Angelausrüstung, Feldlagerkleidung und -ausrüstung, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit OLTARBUD-JESIEŃ, INSTAL-WOD, DREWNO, patrz strona/vidé page 140

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 785 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 78

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 642

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 200 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala „Urania”, al. J. Piłsudskiego 44, 10-577 OLSZTYN

OŻARÓW MAZOWIECKI

Pracownia Sztuk Plastycznych sp. z o.o.
Międzynarodowe Centrum Targowe sp. z o.o.

ul. Finlandzka 10

03-903 WARSZAWA

tel. (+48*22) 617 30 42, 617 30 43, 617 34 12

fax (+48*22) 616 04 84

e-mail: psp@psp.com.pl, mct@mct.com.pl

<http://www.psp.com.pl>, www.mct.com.pl

07–09.04 HORTI EXPO 2006



11. Międzynarodowe Targi Rolniczo-Ogrodnicze
11th International Agricultural and Gardening Trade
11. Garten und Landwirtschaftsmesse

Ogrodnictwo, rolnictwo i sadownictwo wraz z infrastrukturą z nimi związaną, technologie i trendy upraw warzyw i kwiatów, upraw sadowniczych i szkółkarskich, nowe odmiany, materiał do produkcji, nawozy, narzędzia, sprzęt i maszyny ogrodnicze, szklarnie i ich wyposażenie, środki ochrony roślin, owoce, warzywa, przetwory, projektowanie ogrodów, ekologia i zdrowa żywność, wydawnictwa specjalistyczne.

Horticulture, agriculture and fruit-farming — offer and the related infrastructure, technologies and trends in growing vegetables and fruits, horticulture and nurseries, latest varieties, production material, fertilizers, tools, equipment and machinery for gardening, greenhouses and the equipment, pesticides, fruits, vegetables, garden architecture, ecology and healthy food, trade literature.

Garten-, Ackerund Obstbaus sowie der ganzen mit ihm verbundenen Infrastruktur, Technologien und Trends des Gemüse und Blumenanbaus, des Obstgarten und Kampanbaus, neue Sorten, Produktionsmaterial, Dünger, Werkzeuge, Einrichtungen und Gartenmaschinen, Gewächshäuser und ihre Ausstattung, Pflanzenschutzmittel, Obst, Gemüse, Produkte, Gartenprojektierung, Ökologie und gesunde Nahrung, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 987 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 117, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 7 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 165 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 210 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Warszawski Rolno-Spożywczy Rynek Hurtowy
 Bronisze, Poznańska 98, 05-850 OŻARÓW MAZOWIECKI

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

ul. Głogowska 14

60-734 POZNAŃ

tel. (+48*61) 869 20 00

fax (+48*61) 866 58 27

e-mail: info@mtp.pl

http://www.mtp.pl

24–27.01 BUDMA**Międzynarodowe Targi Budownictwa****International Construction Fair****Internationale Baumesse**

Materiały budowlane i izolacyjne, chemia budowlana, nawierzchnie, posadzki i podłogi, dachy, wyroby metalowe, elementy mocujące, szkło, profile, okna, drzwi, okucia, bramy, ogrodzenia, schody, windy, płytki ceramiczne, usługi.

Construction and instalation materials, contruction chemicals, pavements, surfaces and floors, roofs, hardware, fixing components, glass, profile systems, windows, doors, hardware, gates, fences, stairs, lifts, ceramic tiles, services.

Bau- und Dämmstoffe, Bauchemie, Strassenoberbau, Böden, Fussböden, Dächer, Metallwaren, Befestigungselemente, Glas, Profilsysteme, Fenster, Türen, Beschläge, Tore, Zäune, Treppen, Aufzüge für Personen und Lasten, Keramikfliesen, Baudienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 36 385 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 1 110, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 282 z/from/von — 23 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 53 175 z/with/mit SECUREX

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 85-106 EUR

- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

24–27.01 BUMASZ**Międzynarodowe Targi Maszyn, Narzędzi i Sprzętu Budowlanego****International Fair for Machinery, Tools and Construction Equipment****Internationale Messe für Baumaschinen, Bauwerkzeuge und Baugeräte**

Pompy budowlane, maszyny i urządzenia do obróbki stali zbrojeniowej do betonu, szalunki i rusztowania, dźwigi i urządzenia transportowe, kompresory, narzędzia pneuma-

tyczne i hydrauliczne, maszyny i sprzęt do robót ziemnych i budowy dróg, narzędzia budowlane, maszyny i urządzenia do obróbki wstępnej, transportu i przesyłania betonu i zapraw; zagęszczanie betonu, koparki, ładowarki, wywrotki, sprzęt do plantowania, maszyny i urządzenia do budowy mostów i tuneli, maszyny i urządzenia do budowy i utrzymania kanałów, pomocniczy sprzęt budowlany, maszyny i urządzenia dla przemysłu cementowego, wapienniczego, gipsowego, piaskowego, żwirowego i tłuczniowego, maszyny i urządzenia do produkcji materiałów budowlanych, spedycja materiałów budowlanych, wyposażenie placu budowy; wyposażenie, osprzęt i części zamienne do maszyn, narzędzi i sprzętu budowlanego.

Construction pumps, machinery and equipment for reinforced concrete steel processing, boarding and scaffolding, cranes and transportation equipment, compressors, pneumatic and hydraulic equipment, machinery and equipment for earthworks and road construction, construction tools, machines and equipment for the initial processing, transportation and transfer of concrete and mortars, and for concrete thickening, excavators, loaders, dump cars, levelling equipment, machinery and equipment for bridge and tunnel construction, machinery and equipment for canal construction and maintenance, auxiliary construction equipment, machinery and equipment for the cement, lime, gypsum, sand, gravel and aggregate industries, machinery and equipment for construction materials manufacturing, construction material forwarding, construction site fittings, spare parts and auxiliary equipment for construction machinery, tools and equipment.

Baupumpen, Maschinen und Anlagen für die Betonstahlbearbeitung, Schalungen und Gerüste, Hebezeuge und Fördermittel, Kompressoren, Druckluft- und Hydraulikwerkzeuge, Maschinen und Geräte für den Erd- und Straßenbau, Bauwerkzeuge, Maschinen und Anlagen für Aufbereitung, Transport und Förderung von Beton und Mörtel; Betonverdichtung, Bagger, Lader, Kipper, Planiergeräte, Maschinen und Einrichtungen für den Brücken- und Tunnelbau, Maschinen und Einrichtungen für Kanalbau und -Instandhaltung, Hilfsbaugeräte, Maschinen und Anlagen für Zement-, Kalk-, Gips-, Sand-, Kies- und Schotterindustrie, Maschinen und Anlagen für Baustoffproduktion, Spedition von Baustoffen, Baustelleneinrichtungen, Ausrüstungen, Zubehör und Verschleißteile für Baumaschinen, -Werkzeuge und -Gerät.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 371 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 104, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 23 z/from/von — 8 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 53 265 z/with/mit BUDMA, SECUREX

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 70-84 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

03–05.03 Targi Edukacyjne

Education Fair

Bildungsmesse

Przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazja, licea, technika, szkoły zawodowe i policealne; szkoły wyższe, prywatne szkoły języków obcych; wydawnictwa edukacyjne, interne-

towe portale edukacyjne, producenci środków dydaktycznych, mebli szkolnych, producenci oprogramowania komputerowego dla szkół; biura podróży promujące turystykę szkolną, rozrywka edukacyjna.

Kindergartens, elementary schools, secondary schools, technical schools, trade schools, institutes of higher education, private language schools, educational publications, the Internet educational portals, producers of teaching materials and educational aids and furniture for schools, producers of educational software, travel agencies promoting school tourism, educational forms of entertainment.

Kindergärten, Grundschulen, Gymnasien, Lyzeen, Berufsschulen, Schulen nach Abitur; Hochschulen, privat Sprachschulen; Bildungsverlagshäuser, Internet-Bildungsportale, Hersteller von Lehrmitteln, Schulmöbeln, Hersteller der Computersoftware für Schulen; Reisebüros mit Schultouristik im Angebot, Bildungsunterhaltung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 417 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 225, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 5 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

03–05.03 Wiosenna Giełda Turystyczna

Spring Travel Exchange

Frühjahrs — Tourismusbörse

Biura podróży (w tym last minute oraz „podróżuj i pracuj”), gospodarstwa agroturystyczne, oferty „lato w mieście”, spotkania rodzinne i firmowe.

Travel agencies and tour operations (including last minute and „work and travel” offers), agro-tourist farms, „summer in the city” offers, family reunions and business meetings.

Reisebüros (darunter Last Minute sowie Reise und Arbeite), agrotouristische Bauernhöfe, Sommer in der Stadt, Familie und Firmentreffen

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 181 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 43, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 3 m² — 250 PLN, 5 m² — 450 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

03–05.03 Książka dla Dzieci i Młodzieży — Poznańskie Spotkania Targowe Fair of Books for Children and Young People — Poznań Trade Fair Meetings Kinder- und Jugendbuch — Messtreffen in Poznań

Wydawcy i dystrybutorzy książek dla dzieci i młodzieży — książka literacka i edukacyjna, wydawcy czasopism, komiksów, gier edukacyjnych.

Publishing houses and distributors of books for children and young people, literature, educational book, magazines, comics and multimedia games publishers.

Publishing houses and distributors of books for children and young people, literature, educational book, magazines, comics and multimedia games publishers.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 35 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 4 m² — 135 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

07–09.03 Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych

Fair of Shoes, Leather and Leather Goods

Fachmesse für Schuhe, Leder und Lederwaren

Obuwie, akcesoria obuwnicze, galanteria skórzana.

Footwear, shoe accessories, leather goods.

Schuhe, Schuhaccessories, Ledergalanterie.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 5 343 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 277, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 42 z/from/von — 14 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 097 z/with/mit PDM — WIOSNA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 42-60 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 16-24 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ



07–09.03 INTERMASZ

Międzynarodowy Salon Maszyn Włókienniczych, Odzieżowych i Obuwniczych

Internatonial Trade Fair of Textile, Clothes and Shoe Making Machines

Internationale Fachausstellung für Textil-, Bekleidungs und Schuhmaschinen

Maszyny i urządzenia dla przemysłu włókienniczego, odzieżowego, dziewiarskiego, maszyny i urządzenia do farbowania i drukowania, pralnicze, do suszenia, prasowania, garbowania, wyprawiania i obróbki skór, do produkcji obuwia i futer, artykułów skórzanych, materiały i surowce dla przemysłu lekkiego, części zamienne, akcesoria, urządzenia pomiarowo-kontrolne, laboratoryjne, sprzęt i oprogramowanie komputerowe.



Machinery for textile and knitting industry, machines and devices for garment and knitting industry, machinery for dyeing and printing, for washing, drying, ironing, machines and devices for leathertanning, dressing and processing, for production of footwear furs and leather goods, fabrics and raw materials for textile industry, spare parts, accessories, measuring and control devices, laboratory devices, hardware and software.

Maschinen und Einrichtungen für Textil-, Bekleidungs und Maschenwarenindustrie, Bedrucken und Färben, Waschmaschinen und Einrichtungen, Maschinen und Einrichtungen für Trocknungsprozesse, Bügelmaschinen und -einrichtungen, Maschinen und Einrichtungen zur Gärbung, Zurichtung und Bearbeitung von Leder, zur Schuh und Pelzherstellung, zur Herstellung der Lederwaren, Materialien und Rohstoffe für Textilindustrie, Ersatzteile, Zubehör, Kontroll und Messgeräte, Laborgeräte, Computer hardware und Software.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 784 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 126, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 64 z/from/von — 12 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 12 405 z/with/mit Poznański Tydzień Mody

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 44-63 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25-32 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

07–09.03

POZNAŃSKIE DNI MODY

Poznańskie Dni Mody — Targi Odzieży i Tkanin

Poznań Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics

Modetage Poznań — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe



Odzież damska, męska, dziecięca, galanteria odzieżowa, bielizna, wyroby pończosznicze, tkaniny, dzianiny, dodatki krawieckie.

Women's, men's, children's clothing, clothing accessories, underwear, hosiery, woven and knitted fabrics, sewing accessories, haberdashery.

Damenmode, Herrenmode, Kindermode, Bekleidungsgalanterie, Tagesunterwäsche, Strumpfwaren, Stoffe und Wirkstoffe für Kleidung, Schneiderzubehör, Kurzware.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 879 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 177, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 76 z/from/von — 15 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 097 z/with/mit Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 42-60 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 16-24 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

15–17.03 SALMED

**Międzynarodowy Salon Medyczny****International Trade Fair for Medical Equipment****Internationale Fachausstellung für Medizinische Ausrüstung**

Aparatura i instrumenty medyczne, wyposażenie laboratorium, sprzęt używany w ratownictwie i nagłych przypadkach, rehabilitacja, fizjoterapia, meble i wyposażenie medyczne, techniki komunikacji i informacji, sprzęt i materiały jednorazowego użytku, farmacja, preparaty ziołowe, dezynfekcja, sprzątanie, usuwanie śmieci, wydawnictwa medyczne, usługi.

Medical apparatus and devices, laboratory instruments, rescue and emergency equipment, rehabilitation, physiotherapy, medical furniture and equipment, communication and information technology, disposable and single use materials, pharmaceuticals, herbal preparation, disinfection, cleaning, disposal, medical publications, services.

Medizinische Geräte und Instrumente, Labortechnik, Rettungsausrüstung, Notfallmedizin, Rehabilitation, Physiotherapie, Raumeinrichtungen, medizinisches Mobiliar, Informations- und Kommunikationstechnik, Verbrauchs- und Einwegmaterial, Pharmazie, pflanzliche Präparate, Desinfektion, Reinigung, Entsorgung, medizinische Publikationen, Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 550 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 139, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 19 z/from/von — 11 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 6 545 z/with/mit SALUS, SALDENT

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 56 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 83 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

28–31.03 AQUA-SAN

Targi Łazienek i Wellness**Trade Fair of Bathrooms and Wellness****Badmesse und Wellness**

Armatura łazienkowa, wyposażenie łazienek (umywalki, wanny, brodziki, kabiny prysznicowe, muszle klozetowe, pisuary, bidety), wyposażenie łazienek dla osób niepełnosprawnych, meble i akcesoria łazienkowe, baseny (filtry, podgrzewacze, pompy, urządzenia i środki do dezynfekcji), sauny, solaria, technika sanitarna w gospodarce komunalnej (łaźnie, pralnie, pływalnie), płytki ceramiczne, projektowanie łazienek, doradztwo, prasa fachowa.

Bathroom fixtures, bathroom / sanitary fittings (hand-wash bowls and tables, bath-tubs, shower-tubs, shower-cabins, toilet-bowls, urinals, bidets), bathroom equipment for handicapped, bathroom furniture and accessories, swimming-pools (filters, water heaters, pumps, disinfecting plants and agents), saunas, solaria, sanitary facilities for public utility (baths, laundries, leisure centres / swimming pools), ceramic tiles.

Badezimmerarmatur, Ausstattung für Badezimmer und WC (Handwaschbecken und Waschtische, Badewannen, Duschwannen, Duschkabinen, Klosetts, Urinale, Sitzwaschbecken), Sanitärausstattung für Körperbehinderte, Badezimmermöbel und -Zubehör, Schwimmbäder (Schwimmbadwasserfilter, Schwimmbadwasser-Erwärmungsanlagen, Schwimmbad-Pumpen, Schwimmbadwasser-Desinfektionsanlagen und -Mittel), Saunen, Solarien, Sanitärtechnik in kommunaler Wirtschaft (Badehäuser, Wäschereien, Frei und Hallenbäder), Keramikfliesen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 75-90 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

28–31.03

INSTALACJE

Międzynarodowe Targi Instalacyjne

International Trade Fair for Installations and Equipment

Internationale Fachmesse für Installationstechnik



Technika ciepłownicza i grzewcza, wentylacyjna, klimatyzacyjna oraz gazownicza, pompy, armatura, urządzenia regulacyjne i kontrolno-pomiarowe, sieci, rurociągi i osprzęt, instalacje elektryczne i energetyczne, usługi i wykonawstwo.

Heat generation and heating technology, ventilation and air-conditioning technology, gas technology, pumps, fittings, control and measurement equipment, networks, pipelines and accessories, electric and power installations, services and execution.

Heiz- und Fernheizungstechnik, Klima und Lüftungstechnik, Gastechnik, Pumpen, Armaturen, Regel und Kontroll-Meßgeräte, Netze, Fernleitungen und Zubehör, Elektrische und energietechnische Installationen, Dienstleistungen, Beratung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 13 169 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 468, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 63 z/from/von — 21 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 13 145

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 75-90 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAN

28–30.03

SAWO

Międzynarodowe Targi Ochrony Pracy, Pożarnictwa i Ratownictwa

International Fair for Work Protection, Rescue and Fire-Fighting

Internationale Messe für Arbeitsschutz, Feuerschutz und Rettungswesen

Środki ochrony indywidualnej i zbiorowej, zabezpieczenia powierzchni podłogowych, detektory, mierniki, alarmy, ergonomia i organizacja miejsca pracy, wyposażenie sanitarne i medyczne, sprzęt i środki utrzymania czystości, oznakowania, ewakuacja, wentylacja pożarowa, przegrody przeciwpożarowe, systemy zamknięć i uszczelnień, systemy wczesnego wykrywania zagrożeń, urządzenia przeciwpożarowe i środki gaśnicze, ochrona osobista strażaka, sprzęt i urządzenia dla ratownictwa, szkolenia, środki dydaktyczne i popularyzacyjne, wydawnictwa branżowe, bazy danych, programy komputerowe.

Personal and collective protection equipment, floor surfaces protection, detectors, counters and alarms, ergonomics and workstation layout, sanitary and medical equipment, cleaning and treatment products and equipment, markings, evacuation and ventilation, fire protection screens, closures, instalation, early fire hazard detection systems, fire-fighting and extinguishing devices, personal fire-fighter equipment, rescuing equipment and devices, training, educational and promotional materials, specialized publications, databases, IT applications.

Mittel zum individuellen Schutz, Mittel zum Gesamtschutz, Sicherungen der Fußböden, Detektoren, Messgeräte, Alarmanlagen, Ergonomie und Organisation des Arbeitsplatzes, Sanitäts- und Medizinausstattung, Einrichtungen und Mittel zur Sauberhaltung, Kennzeichnungen, Notwege, Brandlüftung, Feuerwände, Abschluss- und Dichtungssysteme, Systeme der früheren Erkennung der Gefährdung, Feuerschutzeinrichtungen und Feuerlöschmittel, persönlicher Schutz des Feuerwehrmannes, Einrichtungen und Geräte für Rettungswesen, Schulungen, Bildungs- und Popularisierungsmittel, Fachverläge, Datenbanken, Software, Datenbasis, Computerprogramme.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 166 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 148, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 43 z/from/von — 22 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, INFOSYSTEM

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

28–31.03 SECUREX

Międzynarodowa Wystawa Zabezpieczeń

International Security Exhibition

Internationale Sicherheitsfachmesse

Mechaniczne systemy zabezpieczeń, urządzenia do kontroli dostępu i nadzoru, systemy ochrony danych, ochrona przeciwpożarowa, zabezpieczenia transportu, elektroniczne systemy zarządzania budynkiem.

Mechanical security systems, access control and surveillance equipment, data protection systems, fire protection, transport security, electronic security management systems for buildings.

Mechanische Sicherungstechnik, Zutrittskontroll und Überwachungseinrichtungen, Datensicherung — Informationsschutz, Feuerschutz, Transportschutz, elektronische Gebäudeschutzsysteme.



Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 312 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 125, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 10 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 53 175 z/with/mit BUDMA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: od 68 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

22–23.04

LOOK

Forum Fryzjerstwa i Kosmetyki

Hairdressing and Cosmetics Forum

Forum für Friseur- und Kosmetikbedarf

Kosmetyki pielęgnacyjne i kolorowe, preparaty do włosów, pachnidła, biżuteria, ozdoby do włosów, wyroby perukarskie, wyposażenie salonów kosmetycznych, fryzjerskich, gabinetów odnowy biologicznej, solaria.

Body care cosmetics, make-up cosmetics, hair care products, fragrances, jewellery, hair adornments, wigs, toupees and hair pieces, equipment for beauty parlours, hairdressing salons and beauty therapy centres, solaria.

Pflegekosmetika, dekorative Kosmetika, Haarpäparate, Duftstoffe, Schmuck, Haarschmuck, Perückenwaren, Ausstattung für Kosmetik und Friseursalons sowie Fitnesscenter, Solarien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 378 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 136, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 8 z/from/von — 8 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 683

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 42-49 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: (stoisko 6 m², 9 m², 12 m², 18 m²) 68-78 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN



24–28.04

DREMA

Międzynarodowy Salon Maszyn i Narzędzi do Obróbki Drewna

International Trade Fair of Woodworking Machines and Tools

Internationale Fachaussstellung für Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge



Maszyzny i urządzenia dla przemysłu leśnego i tartaczego, celulozowo-papierniczego, maszyny i urządzenia do produkcji tworzyw drzewnych, do obróbki drewna i tworzyw drzewnych, narzędzia do maszyn do obróbki drewna, materiały ściernie, maszyny do produkcji mebli tapicerowanych, urządzenia do odpylania, odwiórowywania, suszarnie, lakiernie.

Machines and installations for forest industry, sawmill industry, pulp paper industry, machines and installations for production of wood-base materials, woodworkings machines and installations for solid wood and composite wood products, tools for woodworking machines and installations, abrasives, machines for production of upholstered furniture, dust extraction and chip exhaust installations, dryers, paint shops.

Maschinen und Einrichtungen für Forstwirtschaft, Sägewerkindustrie, Zellstoff und Papierindustrie, Maschinen und Einrichtungen zur Produktion von Holzwerkstoffen, Maschinen und Einrichtungen für Bearbeitung von Vollholz und Holzwerkstoffen, Werkzeuge für Holzbearbeitungsmaschinen und Einrichtungen, Schleifmittel, Maschinen für Polstermöbelfertigung, Staub und Spänesauganlagen, Trocknungsanlagen, Lackieranlagen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 14 578 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 308, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 99 z/from/von — 20 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 31 736 z/with/mit BIURO, MEBLE, DOMEXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: od 75 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: od 26 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

25–28.04

EURO-REKLAMA

Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych

International Trade Fair of Advertising Goods and Services

Internationale Fachmesse für Werbeartikel und -Dienstleistungen



Artykuły i usługi reklamowe, materiały i urządzenia do produkcji reklamy, sprzęt fotograficzny, usługi wystawiennicze, doradztwo i marketing, wydawnictwa specjalistyczne.

Advertising goods and services, materials and equipment for advertisement production, photographic equipment, exhibition services, consulting and marketing, trade literature.

Werbeartikel, Werbeleistungen, Material und Geräte zur Produktion der Werbung, Geräte, Dienstleistungen im Ausstellungswesen, Beratung und Marketing, Fachverlage.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 826 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 219, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 17 z/from/von — 11 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 13 203 z/with/mit EURO FOTO, POLIGRAFIA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 63 EUR

- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

25–28.04 ŚWIAT DZIECKA

Targi Artykułów dla Dzieci

Trade Fair of Goods for Children

Fachmesse für Kinderartikel



Zabawki, zabawki plenerowe, artykuły dla niemowląt i małych dzieci, wydawnictwa dla dzieci, artykuły szkolne, modele i makiety.

Toys, open air toys, goods for babies and small children, children's literature, school supplies, models.

Spielzeug, Aussehensspielzeug, Artikel für Säuglinge und kleine Kinder, Kinderverlage, Schulartikel, Modell und Maketten.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 811 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 50, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 9 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 13 203

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 28-52 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 22 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 6 m² — 400 EUR, 9 m² — 550 EUR, 12 m² — 700 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

29.04–01.05 POZNAŃ GAME ARENA

Poznań Game Arena

Poznań Game Arena

Poznań Game Arena

Digital Arena: turnieje gier komputerowych, prezentacje nowości, akcesoriów, wystawa gier i akcesoriów, rozrywka elektroniczna (aparaty cyfrowe, DVD, odtwarzacze mp3), wykłady, konferencje, spotkania; **Extreme Arena:** turnieje paintballowe, skate park (deskorolki, rolki, BMX), ściany wspinaczkowe, sporty wodne, wystawa akcesoriów, spotkania; **Be-Fit Arena:** pokazy kosmetyczne, pokazy mody, wystawy, zdrowa żywność — prezentacje, aerobik, fitness, spotkania z pisarzami; **Fantasy Arena:** gry figurkowe i karciane — prezentacje, turnieje, nauka.

Digital Arena: computer games competitions, novelities presentations, accessories, exhibition for games and accessories, electric entertainment (digital cameras, MP3, DVD); lectures, conferences, meetings; **Extreme Arena:** paintball competitions, skate parks, climbing walls, water sports, accessories, meetings with celebrities; **Be-Fit Arena:** fashion and cosmetic shows and exhibitions, healthy food — presentations, aerobic, fitness,

meetings with famous writers; Fantasy Arena: play and card games — presentations, competitions, education.

Digital Arena: Walki z komputerowymi grami, przedstawienie najnowszych urządzeń, wystawa gier i akcesoriów, elektroniczna konserwacja (cyfrowe aparaty, DVD, MP3), wykład, konferencje, spotkania; **Extreme Arena:** Walki z piłką nożną, Skate-Park, wspinaczka, sporty wodne, wystawa akcesoriów, spotkania; **Be-Fit Arena:** Wykazy fryzjerskie, modowe, wystawy, zdrowe żywności — przedstawienia, Aerobic, Fitness, spotkania z autorami; **Fantasy Arena:** Figury i gry karciane — przedstawienia, walki, szkolenia.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 092 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 30, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

18–20.05 SALDENT

Międzynarodowe Targi Dentystyczne

International Dentistry Fair

Internationale Fachmesse für Zahnmedizin



Sprzęt używany w stomatologii i protetyce, stomatologii zachowawczej, endodoncji i paradontologii, chirurgii stomatologicznej i implantologii, sprzęt ortodontyczny; materiały używane w stomatologii i protetyce, wyposażenie gabinetu stomatologicznego i pracowni techniki dentystycznej, środki farmaceutyczne, higiena — sprzęt i materiały, profilaktyka codziennego użytku domowego, usługi.

Dental and prosthetic tools and instruments, conservative dentistry, endodontic and prosthetic instruments and tools, equipment for dental surgery and implantology, orthodontic instruments, dental and prosthetic materials, equipment for the dental practise, pharmaceuticals, hygiene-equipment and materials, every-day home prophylaxis, services.

Einrichtungen für Zahnheilkunde und Prothetik, konservierende Zahnheilkunde, Endodontie und Paradontologie, Zahnheilkunde-chirurgie und Implantologie, Orthodontie-Geräte, Materialien für Zahnheilkunde und Prothetik, Ausstattung der Zahnarztpraxis und Zahntechnik-Labors, pharmazeutische Mittel, Hygiene — Einrichtungen und Materialien, alltägliche Prophylaxe im Haushalt, Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 119 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 87, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 7 z/from/von — 6 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 443

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 56 EUR

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 83 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

30.05–02.06 MEBLE



Targi Mebli, Akcesoriów i Wyposażenia Wnętrz

Fair of Furniture, Accessories and Furnishings

Fachmesse für Möbel, Möbelzubehör und Innenausstattung

Meble mieszkaniowe, stylizowane, rattanowe, wiklinowe, biurowe, łazienkowe, ogrodowe i turystyczne, meble do pomieszczeń użyteczności publicznej, akcesoria meblowe, półfabrykaty i elementy wykończeniowe, materiały obiciowe, chemikalia, projektowanie, usługi.

Home furniture, period furniture, rattan and wicker furniture, office furniture, bathroom furniture, garden and leisure furniture, furniture for public service buildings, furniture accessories, semi-products and finishing elements, upholstery fabrics, chemical substances, design, services.

Möbel für Wohnung, Stilmöbel, Rattan- und Korbmöbel, Büromöbel, Badezimmere Möbel, Möbel für Garten und Touristik, Möbel für öffentliche Räume, Zubehör, Halbprodukte und Endfertigungselemente, Polsterstoffe, Chemikalien, Design, Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 22 904 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 589, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 132 z/from/von — 27 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 31 736 z/with/mit BIURO, DREMA, DOMEXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: od 75 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 26 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

30.05–02.06 KUCHNIA

Targi Mebli Kuchennych i Wyposażenia Kuchni

Fair of Kitchen Furniture and Furnishing

Fachmesse für Küchenmöbel und Küchenausstattung

Meble kuchenne, zmechanizowany sprzęt kuchenny: kuchenki i płyty grzejne, piekarniki, odciąg i okapy kuchenne, chłodziarki, lodówki, zamrażarki, zmywarki do naczyń, kuchenki mikrofalowe, opiekacze, grille, roboty kuchenne, sokowirówki, maszynki do krojenia, maszynki do mielenia, noże elektryczne, młynki, ekspresy do kawy, inne artykuły i sprzęt gospodarstwa domowego.

Kitchen furniture, mechanized kitchen equipment, cookers, ovens, heating plates, baking ovens, hoods, refrigerators, freezers, dishwashers, microwave ovens, toasters, grills,

food processors, juicers, cutters, grinders, electric knives, expresses, other household appliances.

Küchenmöbel, mechanische Küchengeräte : Kochplatten, Backöfen, Küchenabzüge, Kühlmaschinen, Kühlschränke, Gefriereschränke, Geschirrspülmaschinen, Mikrowellen, Toaster, Grills, Küchenmaschinen, Entsafter, Schneidemaschinen, Mahlenmaschinen, Elektromesser, Mühlen, Kaffeemaschinen, sonstige Haushaltsgeräte und Haushaltsartikel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 578 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 18, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 4 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 34 875 z/with/mit MEBLE, DREMA, DOMEXPO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: od 63 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: od 26 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

30.05–02.06 DOMEXPO

Tkanina, Stół & Kuchnia, Światło, Wystrój Domu

Textiles, Table & Kitchen, Light, Interior Design

Textilien, Tisch & Küche, Licht, Innenausstattung

Tkaniny w domu, stół & kuchnia, oświetlenie, wystrój domu, technika w domu, aranżacja wnętrz.

Textiles, table & kitchen, lighting, interior design, household technology, interior arrangement services.

Textilien, Tisch & Küche, Beleuchtung, Innenausstattung, Haushaltstechnik, Dienstleistungen im Bereich Innenausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 708 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 155, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 52 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 31 736 z/with/mit BIURO, MEBLE, DREMA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: od 63 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: od 26 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ



19–22.06 INFOSYSTEM



Targi i Forum Zastosowań Informatyki i Telekomunikacji

Fair and Forum of Information and Telecommunications Technology

Messe und Forum der Anwendung von der Informatik und Telekommunikation

Informatyka dla przemysłu, biznesu i administracji, sektory DMS, CRM + ERP, bezpieczeństwo IT, VOIP, Telecom, e-learning, ogólne zastosowania IT.

IT solutions for industry, business and administration, sectors: DMS, CRM + ERP, IT security, VOIP, Telecom, e-learning, general IT.

Computerhardware, Software, Netze, Systemintegration, Einführung, komplette Systemlösungen, Telekommunikation, Elektronik, Multimedia.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 628 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 57, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 18 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, SAWO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 58-70 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 28-35 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 395-1495 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

19–22.06 ITM POLSKA



Innowacje — Technologie — Maszyny Polska

Innovation — Technologies — Machines Poland

Innovationen — Technologien — Maschinen Polen

obejmuje/includes/umfasst:

ITM POLSKA: ENERGIA

Salon Energetyki i Gazownictwa

Exhibition for Power and Gas Industries

Fachausstellung für Energiewirtschaft und Gasversorgung

Wytwarzanie energii elektrycznej; materiały, urządzenia i systemy do przesyłu energii elektrycznej, dystrybucja i rozdział energii elektrycznej; obrót energią elektryczną, wytwarzanie energii cieplnej; materiały, urządzenia i systemy do przesyłu energii cieplnej, dystrybucja i rozdział energii cieplnej; obrót energią ciepłą; ochrona środowiska w energetyce, budownictwo energetyczne, maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich elementy; przewody i łączniki, sterowanie i kontrola, akcesoria układów automatyki oraz ich ele-

menty, maszyny i urządzenia do poszukiwania i wydobywania gazu; maszyny i urządzenia do eksploatacji odwiertów wydobywanych gazu, specjalistyczne maszyny, urządzenia i materiały do budowy, wyposażenia i ochrony gazociągów, tłoczni i rozdzielni gazu, sieci gazowe wysokiego, średniego i niskiego ciśnienia, tłocznie, przetłocznie gazu, stacje gazowe, nawalnianie, magazynowanie i przechowywanie gazu, instalacje gazowe, urządzenia gazowe, pompy, armatura przemysłowa, napędy i sterowania do pomp i armatury przemysłowej, uszczelnienia do pomp i armatury przemysłowej, osprzęt, sprężone powietrze.

Production of electric power, materials, devices and systems for transmission of electric power, distribution and switching of electric power, sale of electric energy, production of thermal energy, materials, devices and systems for transmission of thermal energy, distribution and switching of thermal energy, sale of thermal energy, environmental protection in power engineering, power engineering construction, electric machines and devices and their elements, conduits and connectors, steering and control, accessories for automatic systems and their elements, analogue and digital technology, machines and devices for gas exploration and mining, machines and devices for operation of gas wells, specialist machines, devices and materials for construction, equipping and protection of gas pipelines, gas pumping and distribution stations, high, medium and low pressure gas distribution network, gas pumping stations, gas stations, odourising stations, storage of gas, gas systems, gas equipment, pumps, industrial fittings, drives and controls for pumps and industrial fittings, sealings for pumps and industrial fittings, accessories, compressed air.

Erzeugung der Elektroenergie, Werkstoffe, Anlagen und Systeme zum Stromtransport, Vertrieb und Verteilung der elektrischen Energie, Elektroenergiehandel, Erzeugung der Wärmeenergie, Werkstoffe, Anlagen und Systeme zum Wärmeenergiehandel, Umweltschutz in der Energietechnik, Energietechnikbauwesen, Elektromaschinen und -geräte sowie ihre Bestandteile, Leitungen und Schalter, Steuerung und Kontrolle, Zubehör für Automatiksysteme sowie ihre Bestandteile, Analog- und Digitaltechnik, Maschinen und Einrichtungen zur Gasförderung und Gewinnung, Maschinen und Einrichtungen zum Gasbohrlochbetrieb, Spezialmaschinen, -einrichtungen und Sondermaterial zum Bauen, Ausrüsten und Schutz von Gasleitungen, Gasförderstationen und Gasverteilungswerken, Komplexschutz von Gaswerkobjekten, Nieder-, Mittel- und Hochdruckgasnetze, Gasförderstationen, Gasstationen, Gasgeruchverstärkung, Gaslagerung und -aufbewahrung, Gasanlagen, Gaseinrichtungen, Pumpen, Industriearmatur, Antriebe und Steuerungen für Pumpen und Industriearmatur, Dichtungsausrüstung für Pumpen und Industriearmatur, Zubehör, Druckluft.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 106 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 105, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 13 z/from/von — 8 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, INFOSYSTEM, SAWO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 57-91 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40-46 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 535 EUR, 9 m² — 820 EUR,

12 m² — 1085 EUR, 15 m² — 1315 EUR, 20 m² — 1710 EUR, 25 m² — 2015 EUR,
30 m² — 2565 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14,
60-734 POZNAŃ

19–22.06 ITM POLSKA: MACH-TOOL

Salon Obrabiarek i Narzędzi

Machine Tools Exhibition

Fachausstellung für Werkzeugmaschinen und Werkzeuge

Obrabiarki do obróbki skrawaniem metali sterowane ręcznie i automatycznie, maszyny do obróbki plastycznej na zimno, maszyny i urządzenia do procesów obróbki plastycznej na gorąco, walcownictwo, maszyny i urządzenia spawalnicze, narzędzia, warsztatowe środki miernicze, maszyny i urządzenia montażowe, manipulatory i roboty przemysłowe, zespoły i elementy do przenoszenia napędu w maszynach, inne specjalistyczne maszyny i urządzenia, usługi.

Machine tools for manual and automatized metal working, machines for cold plastic forming, machines and equipment for plastic forming, machines and equipment for plastic forming when heated, rolling mill technology, machines and equipment for welding technology, tools, workshop measuring instruments, assembly equipment and machines, manipulators, industrial robots, units and elements for drive carrying in machines, other specialistic machines and equipment services.

Werkzeugmaschinen für Bearbeitung mit Metallzerspannen manuell oder automatisch gesteuert, Maschinen für Kaltumformen, Maschinen und Geräte für Warmumformen, Walzerei, Schweissmaschinen und -geräte, Werkzeuge, Werkstattsvermessungsmittel, Montagemaschinen und -geräte, Manipulatoren und Industrieroboter, Anlagen und Teile für Antriebsübertragung bei Maschinen, sonstige Fachmaschinen und -geräte, Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 14 252 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 477, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 230 z/from/von — 22 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, INFOSYSTEM, SAWO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 57-91 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40-46 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 535 EUR, 9 m² — 820 EUR, 12 m² — 1085 EUR, 15 m² — 1315 EUR, 20 m² — 1710 EUR, 25 m² — 2015 EUR, 30 m² — 2565 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14,
60-734 POZNAŃ

19–22.06 ITM POLSKA: METALFORUM**Salon Metalurgii, Hutnictwa i Odlewnictwa****Exhibition for Metallurgical and Foundry Engineering****Fachausstellung für Metallurgie, Hüttenwesen und Giessereitechnik**

Surowce metalurgiczne, maszyny i urządzenia dla metalurgii i hutnictwa, produkty hutnictwa i odlewnictwa.

Metallurgical raw materials, machines and devices for metallurgy and foundry engineering, metallurgical products and casts..

Metallurgische Rohstoffe, Maschinen und Einrichtungen für Metallurgie und Hüttenwesen, Hütten und Giesserezeugnisse.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 239 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 67, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 38 z/from/von — 12 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, INFOSYSTEM, SAWO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 57-91 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40-46 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 535 EUR, 9 m² — 820 EUR, 12 m² — 1085 EUR, 15 m² — 1315 EUR, 20 m² — 1710 EUR, 25 m² — 2015 EUR, 30 m² — 2565 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände:

Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

19–22.06 ITM POLSKA: SURFEX**Salon Technologii Obróbki Powierzchni****Exhibition for Surface Treatment Technologies****Fachausstellung für Technologien der Oberflächenbearbeitung**

Oczyszczanie i wstępne przygotowanie powierzchni, cieplna i cieplno-chemiczna obróbka powierzchniowa, nanoszenie powłok galwanicznych, lakierowanie i emaliowanie, nanoszenie warstw z tworzyw sztucznych i gumy, urządzenia pomiarowe, kontrolne i aparatura badawcza, ochrona środowiska, usługi.

Cleaning and preliminary surface treatment, thermal and thermo-chemical surface treatment, application of galvanic layers, varnishing and enameling, application of plastic coating layers, measurement and control devices, research apparatus, environmental protection, services.

Flächereinigung und -vorvorbereitung, Flächewarm und -warm-chemiebearbeitung, Beschichten mit dem galvanischen Überzug, Lackieren und Emallierung, Kunststoffbeschichten, Mess und Kontrolgeräte, Forschungsanlage, Umweltschutz, Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 633 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 69, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 20 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, INFOSYSTEM, SAWO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 57-91 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40-46 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 535 EUR, 9 m² — 820 EUR, 12 m² — 1085 EUR, 15 m² — 1315 EUR, 20 m² — 1710 EUR, 25 m² — 2015 EUR, 30 m² — 2565 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

19–22.06 ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA

Salon Logistyki, Transportu i Spedycji

Exhibition of Logistics, Transport and Forwarding

Fachausstellung für Logistik, Transport und Spedition

Pojazdy i systemy dla obsługi przesyłek, urządzenia transportu bliskiego, wózki przemysłowe, dźwigi przejezdne i montowane na pojazdach, transport poziomy i pionowy, systemy ważenia i kodowania, stanowiska załadunkowe i rozładunkowe, zabezpieczenia ładunków w transporcie.

Vehicles and systems for package handling, in-house material handling and industrial transport devices, industrial trucks, mobile cranes and cranes mounted on vehicles, horizontal and vertical transport, weighing and coding systems, loading and unloading bays, cargo security.

Fahrzeuge und Systeme für Warenservice, Anlagen zum innbetrieblichen Transport, Industrierwagen, Mobilkräne und Wagenkräne, horizontale und vertikale Transport, Wägesysteme, Kodiersysteme, Beladungs und Entladungsstationen, Ladungssicherung im Transport.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 642 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 37, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 12 z/from/von — 6 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI, INFOSYSTEM, SAWO,

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 57-91 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40-46 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 535 EUR, 9 m² — 820 EUR,

12 m² — 1085 EUR, 15 m² — 1315 EUR, 20 m² — 1710 EUR, 25 m² — 2015 EUR,
30 m² — 2565 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14,
60-734 POZNAŃ

19–22.06 ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI

Nauka dla Gospodarki

Science for the Economy

Wissenschaft für die Wirtschaft

Jednostki naukowo-badawcze i badawczo-rozwojowe dla przemysłu; krajowe i zagraniczne instytucje i projekty pośredniczące w transferze technologii.

Scientific, research and development institutions for industry, domestic and foreign institutions and projects involved transfer of technologies.

Angebot der Wissenschafts-, Untersuchungs- und Entwicklungseinheiten für Industrie; Angebot der in und ausländischen Institutionen und Projekte, die beim Technologietransfer vermitteln.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 106 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 93, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 14 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 205 z/with/mit ITM POLSKA: ENERGIA, ITM POLSKA: MACH-TOOL, ITM POLSKA: METALFORUM, ITM POLSKA: SURFEX, ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA, INFOSYSTEM, SAWO

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 535 EUR, 9 m² — 820 EUR, 12 m² — 1085 EUR, 15 m² — 1315 EUR, 20 m² — 1710 EUR, 25 m² — 2015 EUR, 30 m² — 2565 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14,
60-734 POZNAŃ

05–07.09 Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych

Fair of Shoes, Leather and Leather Goods

Fachmesse für Schuhe, Leder und Lederwaren

Obuwie, akcesoria obuwnicze, galanteria skórzana.

Footwear, shoe accessories, leather goods.

Schuhe, Schuhe, Schuhaccessoires, Ledergalanterie.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 42-60 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 16-24 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14,
60-734 POZNAŃ



05–07.09 POZNAŃSKIE DNI MODY



Poznańskie Dni Mody — Targi Odzieży i Tkanin

Poznań Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics

Modetage Poznań — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe

Odzież damska, męska, dziecięca, galanteria odzieżowa, bielizna, wyroby pończosznicze, tkaniny, dzianiny, dodatki krawieckie.

Women´s, men´s, children´s clothing, clothing accessories, underwear, hosiery, woven and knitted fabrics, sewing accessories, haberdashery.

Damenmode, Herrenmode, Kindermode, Bekleidungsgalanterie, Tagesunterwäsche, Strumpfwaren, Stoffe und Werkstoffe für Kleidung, Schneiderzubehör, Kurzwaren.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — dwa razy w roku/twice a year/zweimal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 8 561 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 482, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 140 z/from/von — 25 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 965 z/with/mit Targi Upominków i Dekoracji Świątecznych 2004

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 42-60 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 16-24 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

05–07.09 TARGI UPOMINKÓW I DEKORACJI ŚWIĄTECZNYCH



Targi Upominków i Dekoracji Świątecznych

Gifts and Ornaments Trade Fair

Fachmesse für Geschenkartikel, Ostern und Weihnachtsschmuck

Upominki i artykuły dekoracyjne, zabawki, dekoracje świąteczne, artykuły pirotechniczne, papier i artykuły papiernicze, artykuły szkolne i biurowe, wydawnictwa.

Gifts and decorative articles, toys, holiday decorations, fireworks, paper and paper articles, school and office supplies, publishing houses.

Souvenirs und Dekorationsartikel, Spielsachen, Festschmuck, pirotechnische Artikel, Papier und Papierartikel, Schul und Büroartikel, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 443 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 27, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 965 z/with/mit Poznański Tydzień Mody Jesień

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 28-52 EUR

- otwartej/outdoors/Freigelände: 22 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

16–20.09 POLAGRA-FOOD

Międzynarodowe Targi Przemysłu Spożywczego **International Trade Fair for the Food Industry** **Internationale Fachmesse für Lebensmittelindustrie**



Wyroby spożywcze i napoje, maszyny, urządzenia, dodatki dla przetwórstwa spożywczego, maszyny i urządzenia dla gastronomii, chłodnictwo, franchising i wyposażenie sklepów.

Food and beverages, machines, equipment and additives for the food industry, machines and equipment for the catering industry, refrigeration installations, franchising and store equipment.

Lebensmittel und Getränke, Maschinen, Einrichtungen, Zusätze für Lebensmittelindustrie, Maschinen und Einrichtungen für Gastronomie, Kühlanlagen, Franchising und Ausstattung der Geschäfte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 23 424 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 935, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 315 z/from/von — 31 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 39 170 z/with/mit TAROPAK

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 87 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 45 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

16–20.09 TAROPAK

Międzynarodowy Salon Techniki Pakowania i Logistyki **International Packaging Technology and Logistics Exhibition** **Internationale Fachausstellung für Verpackungstechnik und Logistik**



Surowce i półfabrykaty, materiały opakowaniowe, opakowania i pomocnicze środki opakowaniowe, maszyny i urządzenia pakujące, maszyny do wyrobu opakowań, logistyka, usługi poligraficzne, wydawnictwa, stowarzyszenia.

Raw materials and semi-finished articles: packaging materials, packaging and accessories, packaging machines and equipment, packaging manufacturing machines, logistics, printing services, publications, associations.

Rohstoffe und Halbfabrikate, Verpackungsmaterialien, Verpackungen und Verpackungshilfsmittel, Verpackungsmaschinen, Maschinen zur Verpackungsherstellung, Logistik, poligrafische Dienstleistung, Fachverlage, Genossenschaften.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 16 629 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 692, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 273 z/from/von — 31 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 39 170 z/with/mit POLAGRA-FOOD

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: od 82 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: od 45 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

12–15.10

POLAGRA-FARM**Międzynarodowe Targi Rolnicze****International Agricultural Trade Fair****Internationale Fachmesse für Agrarwirtschaft**

Maszyny, urządzenia i narzędzia rolnicze, ogrodnictwo, ogrody przydomowe, profesjonalny sprzęt i urządzenia do pielęgnacji terenów zielonych, gospodarka leśna, maszyny i urządzenia do gospodarki wodnej, maszyny i urządzenia stosowane w produkcji zwierzęcej, zwierzęcy materiał hodowlany (embryony, nasienie), urządzenia wentylacyjne, klimatyzacyjne, ogrzewcze, aparatura pomiarowo-kontrolna oraz urządzenia laboratoryjne, maszyny i urządzenia technologiczne dla przemysłu: paszowego i utylizacyjnego, pasze, dodatki paszowe, produkty utylizacji, zboża, ziemniaki, nasiona oleiste, rośliny strączkowe, okopowe i inne rośliny przemysłowe, nasiona roślin rolniczych, chemia w rolnictwie, środki transportu, bezpieczeństwo i higiena pracy, informacja, usługi, prasa i książki.

Machinery, equipment and devices for agriculture, horticulture, house gardens, professional equipment and devices for the maintenance of green areas, machines and equipment for water economy, machines and equipment for animal husbandry, animal breeding materials (embryos, semen), ventilation, air-conditioning and heating equipment, measurement apparatuses and laboratory equipment, machines and technological equipment for the animal feed industry, machines and technological equipment for the utilization industry, industrial fodders, fodder admixtures, utilized products, grain, potatoes, oil seeds, leguminous plants, root crops and other industrial plants, agricultural seeds, chemicals in agriculture, means of transport, work safety and hygiene, information, services and publications, newspapers, periodicals and books.

Maschinen, Einrichtungen und Werkzeuge für Landwirtschaft, Gartenbau, Hausgärten, professionelle Geräte und Einrichtungen für die Pflege von Grünanlagen, Forstwirtschaft, Maschinen und Einrichtungen für Wasserwirtschaft, Maschinen und Einrichtungen zur Anwendung in der Tierproduktion, tierisches Zuchtmaterial (Embryos, Samen), Belüftungs-, Klima und Heizanlagen, Mess und Kontrollgeräte und Laboreinrichtungen, technologische Maschinen und Einrichtungen für die Abfallverarbeitung, Futtermittel, Futtermittelzusätze, Produkte der Verarbeitung von Abfällen, Getreide, Kartoffeln, Ölsamen, Hülsenfrüchte, Hachfrüchte und sonstige industrielle Pflanzen, Samen landwirtschaftlicher Pflanzen, Chemie in der Landwirtschaft, Transportmittel, Arbeitsschutz und -hygiene, Information, Dienstleistungen, Presse, und Bücher.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 24 426 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 799, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 131 z/from/von — 22 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 73 194 z/with/mit KWO, KWZH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 56 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 25 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

12–15.10 WYSTAWA ZWIERZĄT HODOWLANYCH

Wystawa Zwierząt Hodowlanych

Animal Breeding Exhibition

Zuchttierausstellung

Konie, bydło mięsne i mleczne, trzoda chlewna, owce, kozy, drób, zwierzęta futerkowe, strusie, ryby słodkowodne hodowlane, pszczoły.

Horses, milk and meat cattle, swine, sheep, goats, poultry, fur animals, ostriches, fresh-water fish bred in reservoirs, bees.

Pferde, Fleisch und Milchvieh, Schweine, Schafe, Ziegen, Geflügel, Pelztier, Strausse, Zuchtsüßwasserfische, Bienen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 662 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 327, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 73 194 z/with/mit POLAGRA-FARM, KWO

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

Organizatorzy:

Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Ogrodnictwa

ul. Wieniawskiego 5/9, 60-712 POZNAŃ

tel./fax (+48*61) 853 67 16

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

ul. Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

tel. (+48*61) 869 20 00

fax (48*61) 866 58 27

e-mail: info@mtp.pl

http://www.mtp.pl

12–15.10 KRAJOWA WYSTAWA OGRODNICZA

Krajowa Wystawa Ogrodnicza
National Horticultural Exhibition
Landesgartenschau

Kwiaty cięte, rabatowe, rośliny doniczkowe, sadzonki i rozsady, materiał szkółkarski ozdobny i owocowy, iglaki, rośliny liściaste całorocznie zielone, materiał nasienny.

Flowers, flowerbeds, plants, seeds and seedlings, decorative and fruit nursery gardens, coniferous and deciduous evergreens, seed material.

Schnitt- und Rabatteblumen, Topfpflanzen, Pflänzlinge und Setzlinge, Grünpflanzen und Obstschulmaterial, Koniferen, winterharte Laubpflanzen, Sämereien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 379 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 143

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 73 194 z/with/mit POLAGRA-FARM, KWZH

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 11 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 6 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

ul. Głogowska 14

60-734 POZNAŃ

tel. (+48*61) 869 20 00

fax (+48*61) 866 58 27

e-mail: info@mtp.pl

<http://www.mtp.pl>

25–28.10 TOUR SALON

Międzynarodowy Salon Turystyczny
International Exhibition of Tourism
Internationale Fachausstellung für Tourismus



Narodowe i regionalne organizacje promocji turystycznej: oficjalne zagraniczne ekspozycje narodowe, polskie ekspozycje regionalne; zakwaterowanie: hotele, pensjonaty, ośrodki wypoczynkowe, schroniska, gospodarstwa agroturystyczne; segmenty turystyczne: turystyka zdrowotna (sanatoria, uzdrowiska, hotele SPA, wellness), agroturystyka, turystyka kulturowa, biznesowa i aktywna, podróże zagraniczne, turystyka dziecięca i młodzieżowa, camping i caravanning, transport; marketing w turystyce, technologie w turystyce, szkolnictwo, ubezpieczenia, wydawnictwa, rezerwacje internetowe i portale branżowe.

National and regional tourism promotion organisations: official national presentations, Polish regional exhibitions; accomodation: hotels, guest houses, leisure centres, hostels,

agritourism farms; tourist segments: agritourism, cultural, business and active tourism, international travel, child and youth tourism, camping and caravaning, means of transport, marketing in tourism, technology in tourism, education, insurance, publications, online booking and tourism portals.

Nationale und regionale Organisationen der touristischen Promotion: offizielle ausländische Nationalausstellungen, polnische regionale Ausstellungen; Unterkunft: Hotels, Pensionen, Erholungsheime, Herbergen, Bauernhöfe (Agrartouristik); Bereiche der Touristikbranche: Agrartouristik, Kultur, Business, aktive Touristik, ausländische Reisen, Touristik für Kinder und Jugendliche, Camping und Caravaning, Transport, Marketing in der Touristik, In der Touristik verwendete Technologien, Schulwesen, Versicherung, Verlage, Buchung per Internet und Fachportale.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 5 786 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 662, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 270 z/from/von — 51 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 456 z/with/mit GASTRO-INVEST-HOTEL

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 64 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 15 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 420 EUR, 12 m² — 820 EUR, 20 m² — 1350 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

25–28.10 GASTRO-INVEST-HOTEL

Wystawa Produktów i Usług dla Hotelarstwa i Gastronomii

Exhibition of Products and Services for the Hotel and Catering Industry

Ausstellung der Produkte und Dienstleistungen für Hotels und Gastronomie

Wyposażenie pokoi hotelowych, łazienek, systemy kontroli i dostępu, oświetlenie, termomodernizacja, zarządzanie energią, systemy wentylacji, klimatyzacja, wyposażenie sal konferencyjnych, urządzenia dla gastronomii, urządzenia rekreacyjne, artykuły spożywcze, doradztwo, leasing, projekty i aranżacje obiektów hotelowych, kompleksowa obsługa inwestycji, inne usługi dla hotelarstwa, usługi gastronomiczne, catering.

Hotel room furnishing, bathroom fittings, control and access systems, illumination, thermal upgrading, energy management, ventilation systems, air conditioning conference room equipment, catering equipment, recreational equipment, food components for the catering industry, advisory and consulting services, leasing, hotel designs and interior designs, complete project management, other services for the hotel industry, catering services, catering.

Hotelzimmerausstattung, Badezimmerausstattung, Kontroll- und Zutrittssysteme, Beleuchtung, Thermomodernisierung, Energieverwaltung, Lüftungssysteme, Klimaanlage, Ausstattung der Konferenzsäle, Ausrüstung für Gastronomie, Freizeiteinrichtungen, Nahrungsmittel-Halbprodukte für Gastronomie, Beratung, Leasing, Entwürfe und Arrange-

ment von Hotelobjekten, komplexe Investitionsbedienung, sonstige Dienstleistungen für Hotels, gastronomische Dienstleistungen, Catering.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 922 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 64

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 19 456 z/with/mit TOUR SALON

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 30-50 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 15 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — pakiety/packages/Paket: 6 m² — 420 EUR, 12 m² — 820 EUR, 20 m² — 1350 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

28–29.10 HOBBY

Salon Modelarstwa

Exhibition of Model Making

Fechausstellung für Modellbau

Modele (kolejowe, kosmiczne, lotnicze, morskie, samochodowe), makiety, figurki, akcesoria, materiały i narzędzia modelarskim, kluby, modelarnie, wydawnictwa.

Railroad, space and aerial models, model ships and model cars, building models, figures, accessories, materials and tools for model construction, model construction club, studio and literature.

Eisenbahn-, Weltall-, Flugzeug-, See und Kraftfahrzeugmodelle, Modellplatten, Figuren, Modellzubehör, Materialien und Werkzeuge, Klubs, Modellwerkstätte, Verlage.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 115 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAN

21–24.11 POLEKO

Międzynarodowe Targi Ekologiczne

International Ecological Fair

Internationale Umweltschutzmesse

Technologie, urządzenia i aparatura dla ochrony wód, gleby i powietrza, aparatura kontrolno-pomiarowa do pomiaru zanieczyszczeń, hałasu i wibracji, zarządzanie i kontrola odpadami przemysłowymi, miejskimi i chemicznymi, urządzenia komunalne, transport i komunikacja miejska, sprzęt do pielęgnacji terenów zielonych, doradztwo i usługi.

Technologies, equipment and apparatus for water, soil and air protection, controlling and measurement equipment for gauging noise and vibration, management of and control



over industrial municipal and chemical waste, municipal equipment, municipal transport and transport means, equipment for the maintenance of greens, consulting and services.

Technologien, Anlagen und Apparatur für den Wasser-, Boden- und Luftschutz, Kontroll- und Messapparatur für Verschmutzung, Lärm und Vibrationen, Verwaltung und Kontrolle von Industrie-, Kommunal- und chemischen Abfällen, Anlagen für das Kommunalwesen, öffentlicher Verkehr in den Städten, Ausrüstung zur Pflege von Grünflächen, Beratung und Dienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 12 675 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 711, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 249 z/from/von — 21 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 15 948

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 65-80 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30-35 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 90 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

08–10.12 FESTIWAL PRZEDMIOTÓW ARTYSTYCZNYCH

Festiwal Przedmiotów Artystycznych

Festival of Artistic Objects

Festival der Kunstgegenstände

Malarstwo, rzeźba, grafika, rysunek, fotografia, rękodzieło artystyczne.

Painting, sculpture, graphics, drawing, photography, handicraft.

Malerei, Skulptur, Graphik, Zeichnungen, Fotografie, Kunsthandarbeit.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 988 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 161

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 6 m² — 400-500 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny Wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.

ul. Dworcowa 81
85-009 BYDGOSZCZ
tel. (+48*52) 581 11 77
fax (+48*52) 581 11 76
e-mail: info@sawo.pl
<http://www.sawo.pl>

14–15.11 CERTYFIKACJA

5. Targi Usług Certyfikacyjnych, Badań Wyrobów i Wdrażania Systemów Jakości
5th Fair for Certification Services, Product Tests and Quality System Implementation
5. Messe für Zertifizierungsdienstleistungen, Prüfung von Erzeugnissen, Inbetriebnahme

Usługi certyfikacyjne, usługi badań wyrobów i wdrożenia systemów jakości i oceny personelu.

Certification services, product tests services and implementation of quality system and personnel assessment tests.

Zertifizierungs-, Erzeugnisprüfungsdienstleistungen, Inbetriebnahmedienstleistungen von Qualitätssystemen und Personalbegutachtung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 338 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 33

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 12 821

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 280 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 360 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny wystawiennicze MTP, Głogowska 14, 60-734 POZNAŃ

SZCZECIN

BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

ul. Puławska 12a
02-566 WARSZAWA
tel. (+48*22) 849 60 06, 849 60 71, 849 60 44, 840 60 81
fax (+48*22) 849 35 84
e-mail: biuro_reklamy@brsa.com.pl
<http://www.brsa.com.pl>

06–07.12 DENTEXPO SZCZECIN 2006**Targi Stomatologiczne****Dental Exhibition****Messe für Stomatologie**

Stomatologia, chirurgia stomatologiczna, ortodoncja, protetyka, implantacja, rentgeny stomatologiczne, chirurgia plastyczna, anestezjologia, oprzyrządowanie do sterylizacji, wyposażenie gabinetów, lekarstwa.

Stomatology, dental surgery, stomatological equipment, stomatological X-ray, plastic surgery, anesthetics, sterilizing equipment, drugs and pharmaceutical items, fitting, appliances, materials.

Stomatologie, operative Zahnheilkunde, Orthodontie, Prothetik, Implantation, stomatologische Röntgeneinheitn, plastische Chirurgie, Anästhesiologie, Einrichtungen zur Sterilisierung, Ausstattung der Praxen, Arzneimittel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 255 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 350 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hotel Radisson S.A.S., Plac Rodła 10, 70-419 SZCZECIN

Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.

ul. Struga 6-8

70-777 SZCZECIN

tel. (+48*91) 464 44 01, 464 44 09

fax (+48*91) 464 44 02, 464 44 89

e-mail: office@mts.pl

<http://www.mts.pl>

16–17.02 KARIERA**2. Giełda Edukacji i Pracy****2nd Education and Jobs Fair****2. Ausbildungs- und Jobbörse**

Oferta kształcenia i dokształcania szkół średnich, wyższych i innych ośrodków edukacyjnych; szkoły językowe, kursy, oferty pracy, szkolenia z zakresu finansowania ze środków unijnych; książki, podręczniki, pomoce dydaktyczne i naukowe, gry edukacyjne, sprzęt komputerowy, programy multimedialne.

Education and training opportunities by secondary schools, higher schools and education centres; language schools, courses, job offers and training devoted to utilizing EU funds; books, handbooks, educational aids, educational games, hardware, multimedia software.

Angebot der Bildung und Weiterbildung der Oberschulen, Hochschulen und anderen Bildungszentren; Sprachschulen, Kurse, Arbeitsangebote, Schulungen aus dem Bereich der

Finanzierung von Mitteln der EU; Bücher, Lehrwerke, Unterrichts und Lehrmittel, Bildungsspiele, Hardware, Multimedienprogramme.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 110 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

16–17.03 POMERANIA

11. Targi Przemysłu Spożywczego

11th Food Industry Fair

11. Messe der Lebensmittelindustrie

Technologie, urządzenia i komponenty dla przemysłu spożywczego, wyroby spożywcze, magazynowanie, transport.

Technologies, equipment and componets for the food industry, food products, warehousing and transport.

Technologien, Einrichtungen und Bestandteile für Lebensmittelindustrie, Lebensmittelprodukte, Lagerung, Transport.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2002 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 410 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 33

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 110 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

31.03–02.04 BUD-GRYF SZCZECIN

15. Międzynarodowe Targi Budowlane

15th International Construction Fair

15. Internationale Baumesse

Technologie w budownictwie, materiały budowlane i wykończeniowe; doradztwo, finansowanie.

New technologies used in the contruction sector, construction and finishing materials; advising and financing.

Technologie im Bauwesen, Bau und Ausbaumaterialien, Beratung, Finanzierung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2002 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 399 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 172, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 16 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 261

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 160 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 100 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 240 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

31.03–02.04 ENERGIA

10. Międzynarodowe Targi Energii Konwencjonalnej i Odnawialnej

10th Fair for Conventional and Renewable Energy

10. Messe für konventionelle und erneuerbare Energie

Technologie i urządzenia do produkcji energii odnawialnej, surowce energetyczne, tradycyjne technologie i urządzenia grzewcze.

Energy resources, new technologies and equipment for generating renewable, traditional heating technologies and equipment.

Technologie und Einrichtungen zur Herstellung der abbaubaren Energie, energetische Rohstoffe, traditionelle Technologien und Heizeinrichtungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 1999 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 489 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 30

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 500

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 160 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 100 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 240 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

22–23.04 OGRÓD

8. Targi Działkowe i Ogrodnicze

8th Gardening Fair

8. Messe für Klein- und Großgärtner

Rośliny ozdobne, krzewy, drzewa, kwiaty, sadzonki, nasiona, środki ochrony roślin, meble ogrodowe; projektowanie ogrodów, florystyka.

Decorative plants, shrubs, trees, flowers, plantings, seeds, plant protection agents, garden furniture; garden designing, floristic shows.

Zierpflanzen, Sträucher, Bäume, Blumen, Setzlinge, Samen, Pflanzenschutzmittel, Gartenmöbel, Gartenprojektierung, Floristik.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2002 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 475 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 36

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 568 z/with/mit POMERANIA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 80 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 45 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 120 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

06–07.05 EXPONAUTICA

4. Targi Sportów Wodnych

4th Water Sports Fair

4. Wassersportmesse

Sprzęt pływający i osprzęt, mariny i ich wyposażenie, prezentacja ośrodków turystycznych i szkoleniowych oraz klubów sportów wodnych.

Sailing equipment and fittings, marinas and equipment, presentation of tourist and training centres and water sports clubs.

Schwimmeinrichtungen und Zubehör, Marinen und ihre Ausstattung, Vorstellung von Touristik- und Schulungszentren sowie Klubs der Wassersportarten.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 183 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 220 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Wały Chrobrego, Jana z Kolna , 71-603 SZCZECIN

06–07.05 MARKET TOUR

15. Giełda Turystyczna

15th Tourist Fair

15. Tourismusbörse

Regiony turystyczne, oferta bazy noclegowej, rekreacyjnej, gastronomicznej, oferty turystyczne, wyposażenie hoteli.

Tourist regions, accommodation, recreation, restaurants, tourist attractions, equipment for hotels.

Touristische Regionen, Angebot der Übernachtungs-, Erholungs- und Gastronomiebasis, touristische Angebote, Hotelausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 220 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Wały Chrobrego, Jana z Kolna , 71-603 SZCZECIN

05–06.10 PREWENCJA

Targi Bezpieczeństwa i Ochrony Mienia

Security and Property Protection Fair

Messe für Sicherheit und Eigentumsschutz

Systemy zabezpieczeń mienia, osób, obiektów i instytucji; materiały i sprzęt, metody, usługi: agencje ochrony, towarzystwa ubezpieczeniowe; policja, straż pożarna.

Systems for protecting property, people, facilities and institutions; materials, equipment and methods, security agencies, insurances companies, police and fire departments.

Sicherheitssysteme für Objekte, Personen und Institutionen Anlagen, Ausrüstung, Technik und Methodik. Dienstleistungen Wach und Schutzagenturen, Detekteien, Versicherungsgesellschaften; eine Messeveranstaltung mit Beteiligung der Polizei und Feuerwehr.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

17–19.11 EZOTERIA

9. Szczecińskie Spotkania Ezoteryczne

9th Szczecin Esoteric Meetings

9. Szczecin Esoterische Treffen

Medycyna naturalna, astrologia, bioenergioterapia, aura, parapsychologia, psychotronika, Feng Shui, wróżby, grafologia, horoskopy, diety, radiesceja, masaże.

Natural medicine, astrology, bioenergy-therapy, aura, parapsychology, psychotronics, Feng Shui, fortune-telling, graphology, horoscopes, diets, dowsing, massages.

Naturmedizin, Astrologie, Bioenergothérapie, Aura, Parapsychologie, Psychotronik, Feng Shui, Wahrsagungen, Graphologie, Horoskope, Diäten, Radiestasier, Massagen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2002 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 184 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 63

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 150 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

17–19.11 WSZYSTKO DLA DOMU

15. Targi Wykończenia i Wyposażenia Wnętrz

15th Fair of Interior Finishing and Furnishing

15. Messe für Ausbau und Innenraumausstattung

Materiały, sprzęty i rozwiązania służące wykończeniu i renowacji wnętrz, artykuły dekoracyjne, meble, oświetlenie, artykuły wyposażenia wnętrz.

Materials and solutions for finishing or renovating interiors, decorative elements, furniture, lighting, equipment.

Materialien, Einrichtungen und Lösungen zum Ausbau und zur Renovierung der Innenräume, Dekorationsartikel, Möbel, Beleuchtung, Artikel der Innenraumausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2002 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 414 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 50

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 8 068 z/with/mit MEBLE, EZOTERIA

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 150 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 80 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 220 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum Wystawienniczo-Targowe MTS, Struga 6-8, 70-777 SZCZECIN

TUCHOLA

Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.

ul. Dworcowa 81

85-009 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 581 11 77

fax (+48*52) 581 11 76

e-mail: info@sawo.pl<http://www.sawo.pl>

28–30.06 EKO-LAS

**10. Targi Gospodarki Leśnej, Przemysłu Drzewnego i Ochrony Środowiska****10th Fair for Forestry, Wood Industry and Environments Protection****10. Messe der Forstwirtschaft, Holzindustrie und Umweltschutz**

Gospodarka leśna: hodowla lasu — nasiennictwo i szkółkarstwo, przetwórstwo płodów runa leśnego, gospodarka łowiecka, ochrona i użytkowanie lasu, narzędzia, maszyny, urządzenia do pozyskiwania zrywki i transportu drewna, technologie przerobu drewna i produkty, środki łączności, sprzęt bhp, ratowniczy, ppoż, ekologiczne techniki grzewcze, utylizacja odpadów, mini oczyszczalnie, literatura specjalistyczna.

Seed and nursery production, forest food product processing, hunting, forest protection and utilization, tools and devices for timber logging, skidding and transport, timber processing technologies and produce communication systems and devices, rescue equipment, fire-protection systems, ecological heat technologies, waste recycling, small treatments plants, trade literature.

Waldwirtschaft: Waldanbau — Samenzucht und Kamp, Verarbeitung der Erzeugnisse der Kraut und Moorschicht, Jagdwesen, Waldschutz und -nutzung, Werkzeuge, Maschinen zur Holzgewinnung und zum Holztransport, Technologien der Holzverarbeitung und Produkte, Fernmeldewesenmittel, Arbeitsschutzgeräte, Rettungseinrichtungen, Feuer-schutzeinrichtungen, ökologische Heizungstechniken, Abfallverwertung, Minikläranlagen, Fachliteratur.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 355 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 72, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 1 z/from/von — 2 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 220 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 1900 PLN/20 m²
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 278 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Tereny leśne Tuchola — Rudzki Most, 89-500 TUCHOLA

WARSZAWA

BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

ul. Puławska 12a

02-566 WARSZAWA

tel. (+48*22) 849 60 06, 849 60 71, 849 60 44, 840 60 81

fax (+48*22) 849 35 84

e-mail: biuro_reklamy@brsa.com.pl

<http://www.brsa.com.pl>

26–28.01 EUROCOM EXPO

Międzynarodowe Targi Technologii Teleinformatycznych

International Exhibition of IT and Communication Technologies

Internationale Messe für Teleinformatische Technologien

Oprogramowanie dedykowane, sprzęt komputerowy, sieci, podzespoły i akcesoria, zasoby internetowe, fotografia cyfrowa, telekomunikacja, edukacja, kino domowe, wydawnictwa branżowe.

Specialited system software, hardware, networks, sub-assembly and accessories, internet supplies, photo and digital processing, telecommunications, education, home cinema, trade literature.

Sondersoftware, Hardware, Netze, Untergruppen und Zubehör, Internetbestände, digitale Fotografie, Telekommunikation, Bildung, Hauskino, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 155 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

10–12.02 MIĘSO I WĘDLINY

Międzynarodowe Targi „Mięso i Wędliny”

International Trade Fair for the Meat Industry

Internationale Messe „Fleisch und Wurstwaren”

Mięso, przetwory mięsne, surowce mięsne; półprodukty; dodatki funkcjonalne; wyroby i sprzęt techniczny: technika oświetleniowa, wykładziny podłogowe, higieniczne sufity i systemy ścian, kasy i systemy do ważenia, opakovania, prezentacja wyrobów; usługi: logistyka i transport, usługi konsultingowe, dystrybucja, przetwarzanie danych, wydawcy branżowi, systemy zapewnienia jakości, gastronomia i firmy cateringowe, szkoły i ośrodki szkoleniowe, organizacje branżowe.

Meat, meat products and semiproducs, additives; technical equipment and products: lighting systems, floor covering, hygienic ceilings and wall systems, cash registers,

weight systems, packagings; services: forwarding and transportation, consulting, distribution, data processing, publishing houses, quality management systems, catering, schools, educational institutions, trade organizations.

Fleisch, Fleischprodukte, Fleischrohstoffe; Halberzeugnisse; funktionelle Zusätze; Erzeugnisse und technische Einrichtungen: Beleuchtungstechnik, Fussbodenbeläge, Decken und Wandsysteme, Kassen und Wiegesysteme, Verpackungen, Vorstellung der Waren; Dienstleistungen: Logistik und Transport, Beratung, Vertrieb, Datenbearbeitung, Fachverleger, Qualitätssysteme, Gastronomie und Cateringfirmen, Schulen und Schulungszentren, Fachverbände.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 121 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

15–17.02 **PSI WARSZAWA 2006**

Międzynarodowe Targi Artykułów Reklamowych
International Trade Fair for Advertising Specialties
Internationale Messe für Werbeartikel

Artykuły reklamowe i promocyjne, upominki, techniki nadruków, prasa specjalistyczna.

Advertising and promotional articles, gifts, advertising products — overprint (marking) techniques, trade publications.

Werbeartikel, Promotionsartikel, Souvenirs, Kennzeichnungstechniken (Aufdrucke), spezialistische Presse.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 180 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 68, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 29 z/from/von — 15 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 98 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 147 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

20–22.04 **DENTEXPO**

7. Międzynarodowe Targi Stomatologiczne
7th International Dental Exhibition
7. Internationale Messe für Stomatologie

Stomatologia, chirurgia stomatologiczna, ortodoncja, protetyka, implantacja, rentgeny i materiały stomatologiczne, lekarstwa.

Stomatology, dental surgery, orthodontics, prosthetics, implantation, stomatological X-ray equipment, stomatological materials, pharmaceuticals.

Stomatologie, operative Zahnheilkunde, Orthodontie, Prothetik, Implantation, Stomatologieröntgen, Praxisausstattung, Arzneimittel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90-95 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 129-134 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

maj

TARGI LEŚNE

10. Międzynarodowe Targi Leśne

10th International Forestry Exhibition

10. Internationale Forstmesse

Hodowla lasu i szkółkarstwo, użytkowanie lasu, nasiennictwo, ochrona lasu przed szkodnikami, ochrona ppoż, odzież ochronna, sprzęt pomiarowy, systemy informatyczne, maszyny do przerobu i obróbki drewna, wydawnictwa, usługi naukowo-badawcze.

Silviculture and nursery culture, forest use, seed production, protection against forest pests, protection against forest fires, protective clothing, scientific, information systems, machines for wood processing, trade publications, scientific research.

Waldanbau und Baumschulen, Waldnutzung, Samen, Waldschutz gegen Schädlinge, Schutzkleidung, Brandschutz, Meßgeräte, Informatiksysteme, Verarbeitungsmaschinen, Veröffentlichungen, Wissenschafts Forschungsdienste.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 654 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 80, w tym zagraniczni/including foreign/davon

Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 185 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 90 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 280 PLN

06–07.06

GEOLOGIA 2006

4. Międzynarodowe Targi Geologiczne

4th International Geological Fair

4. Internationale Geologiemesse

Geofizyka, geologia inżynierska, środowiskowa, złożona, hydrogeologia, kartografia geologiczna, ochrona środowiska, planowanie przestrzenne, sprzęt i oprogramowanie komputerowe wykorzystywane w geologii, sprzęt laboratoryjno-pomiarowy, sprzęt do badań polowych: sondy, próbники, wiertnice; sprzęt geofizyczny, sprzęt wiertniczy.

Geophysics, geological engineering, environment geology, hydrogeology, geological cartography, environment protection, town and country planning, hardware and software used in geology, laboratory and measuring equipment, equipment for the field reconnaissance: sounders, samplers, derricks, geophysical equipment, drilling equipment.

Geophysik, Ingenieur-, Umwelt-, komplexe Geologie, Hydrogeologie, Geologiekartographie, Umweltschutz, Raumordnung, in der Geologie genutzte Computerhardware und Software, Labor und Messgeräte, Einrichtungen zur Aussenuntersuchungen, Sonden, Probeeräte, Bohranlagen, geophysische Einrichtungen, Tiefbohrwesen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 522 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 46, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 4 z/from/von — krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 68 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 101 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

09–11.09 ZOOMARKET

4. Międzynarodowe Targi Zoologiczne

4th International Zoological Pet Supplies Exhibition

4. Internationale Zoologische Messe

Zwierzęta domowe do hodowli, pożywienie dla zwierząt, akcesoria do hodowli i pielęgnacji zwierząt, budy dla psów, porady weterynaryjne, akwarystyka, terrarystyka, jeździectwo, tresura, hotele dla zwierząt, prasa.

Household pets, petfood, accessories for breeding and tending animals, kennels, veterinary advice, aquariums, terrariums, horse riding, training, pet hotels, trade publications.

Haustiere zur Zucht, Tierfutter, Accessoierees für Zucht und Pflege, Hundehütten, Tierarztberatungen, Aquaristik, Terraristik, Reiten, Dressur, Tierhotels, Jagdwesen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 900 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 104, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 13 z/from/von — 14 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 65 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 24 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 98 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

27–29.09 NAFTA I GAZ

11. Międzynarodowe Targi Przemysłu Naftowego i Gazownictwa

11th International Exhibition for Oil and Gas Industry

11. Internationale Messe für Erdölindustrie und Gaswesen

Produkty naftowe, urządzenia i sprzęt do poszukiwania i wydobywania ropy i gazu, przesyłanie i transport ropy, gazu, budowa i eksploatacja rurociągów i gazociągów, urządzenia i sprzęt do rafinacji ropy, utylizacja gazu, surowce, procesy produkcyjne, usługi naukowo-badawcze.

Oil products, exploration and drilling equipment, transmitting and transportation of oil, pipe laying, oil and gas lines construction and exploitation, oil refining equipment, gas utilization, raw materials, production and control, research, development and consulting services.

Erdölprodukte, Einrichtungen und Geräte zum Erdöl und Gasschürfen und zur -gewinnung, Senden und Transport von Erdöl und Gas, Bau und Ausbeutung der Erdöl- und Gasleitungen, Einrichtungen und Geräte zur Erdölraffination, Gasverwertung, Rohstoffe, Produktionsprozesse, Wissenschafts- und Untersuchungsdienstleistungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 864 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 109, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 48 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 60 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 153 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Torwar, Łazienkowska 6a, 00-449 WARSZAWA

04–05.10 CŁO I GRANICA 2006

12. Międzynarodowa Wystawa Wypożyczenia dla Kontroli Celnej i Granicznej

12th International Exhibition of Equipment for Customs and Border Control

12. Internationale Ausstellung für Zoll und Grenzkontrollereinrichtungen

Specjalistyczny sprzęt informacyjny i telekomunikacyjny dla służb celnych i granicznych, sprzęt i usługi w zakresie budowy terminali międzynarodowych, odpraw celnych i techniki kontrolnej, urządzenia do penetracji przesyłek, odzież ochronna, broń i amunicja.

Specialized IT and telecommunications equipment for customs and border services, specialized equipment and services for the construction of international customs clearance terminals and controlling techniques, equipment for the penetration of packages, protective attire, guns and ammunition.

Spezialistische Nachrichten und Fernmeldegeräte für Zoll und Grenzdienste, spezialistische Geräte und Dienstleistungen im Bereich von Bau der internationalen Terminals, der Zollabfertigungen sowie im Bereich der Kontrolltechnik, Einrichtungen zur Penetration von Sendungen, Schutzkleidung, Waffen und Munition.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 300 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 35

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 45 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 129 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hotel Europejski, Krakowskie Przedmieście 13, 00-071 WARSZAWA

12–14.10 COIN EXPO

2. Warszawskie Międzynarodowe Targi Numizmatyczne

2nd Warsaw International Coin Expo

2. Warschauer Internationale Messe für Münzensammler

Instytucje mennicze, dystrybutorzy detaliczni działający na rynku globalnym i/lub lokalnym; dystrybutorzy — hurtownicy; wytwórcy i dystrybutorzy pozamonetowych produktów sektora menniczego.

Mints; retile distribution operating on the global market and/or local markets; whole sale distribution; manufactures and distribution of numismatic; products other than coins.

Münzanstalten, Kleinhandelvertreiber, die auf dem globalen und/oder lokalen Markt tätig sind; Vertreiber — Großhändler; Hersteller und Vertreiber der Aussermünzenprodukte des Münzensektors.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 175 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 210 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

12–14.10 TWOJE PIENIĄDZE

12. Polskie Forum Kapitałowo-Finansowe

12th Polish Capital and Finance Forum

12. Polnisches Kapital und Finanzforum

Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie, banki, firmy ubezpieczeniowe, windykacja, fundusze inwestycyjne i emerytalne, domy i biura maklerskie, firmy konsultingowe, brokerzy walutowi, spółki giełdowe, instytucje otoczenia rynku, media.

Warsaw Stock Exchange, capital market, banks, insurance companies, debt recovery companies, investment funds, pension funds, institutions of the financial and capital market, currency brokers, financial advisors, media.

Wertpapierenbörse in Warschau, Banken, Versicherungs- und Vindikationsfirmen, Investment- und Pensionsfonds, Maklerhäuser und Büros, Beratungsfirmen, Währungsbroker, Börsengesellschaften, Institutionen der Marktbedienungs, Medien.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 112 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 102

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 700 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 860 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

15–16.11 AGF POLSKA 2006

Międzynarodowe Targi Owoców i Warzyw

International Fruit and Vegetable Trade Fair

Internationale Obst und Gemüsemesse

Rynek owoców i warzyw — produkcja, przetwórstwo, transport, składowanie, dystrybucja, sprzedaż świeżych i przetworzonych produktów, owoców, warzyw, ziół, grzybów; marketing produktów, środki techniczne.

Fruit and vegetables market — production, processing, transportation, storage, distribution and sale of fresh and processed products, fruits, vegetables, herbs and mushrooms; marketing of products, technical equipment.

Obst- und Gemüsemarkt — Produktion, Verarbeitung, Transport, Distribution, Verkauf von frischem und verarbeitetem Obst und Gemüse, Produktmarketing, technische Ausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 980 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 87, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 38 z/from/von — 11 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 90 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 129 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

22–24.11 INFRATECH

Międzynarodowe Targi Infrastruktury

International Infrastructure Exhibition

Internationale Infrastrukturmesse

Infrastruktura drogowa, szynowa i sieciowa, projektowanie i budowa infrastruktury, zarządzanie infrastrukturą, technologie bezwykopowe.

Road, rail and network infrastructure, designs and building of infrastructure, management of infrastructure, trenchless technologies.

Strassen- Bahn und Netzinfrastuktur, Entwurf und Aufbau der Infrastruktur, Infrastrukturverwaltung, Technologien ohne Rohrgraben.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 000 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 62, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 21 z/from/von — krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 100 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 135 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

13–14.12 KARTA 2006

6. Międzynarodowa Wystawa Producentów i Użytkowników Kart i Systemów Kartowych 6th International Exhibition for Card Technology and Services

6. Internationale Ausstellung der Hersteller und Benutzer von Karten und Kartensystemen

Produkcja kart: komponenty, sprzęt do produkcji kart, personalizacja kart; zastosowania: karty w bankach, karty w systemach logistycznych, w sieciach telekomunikacyjnych i handlowych, karta jako nośnik reklamy, karty w systemach flotowych i lojalnościowych, karty do systemów, identyfikatory; rozwiązania sprzętowe i systemowe: czytniki, systemy GPS, systemy kontroli dostępu, systemy lojalnościowe, płatnicze i systemy identyfikacji; technologie i systemy informatyczne: terminale, POS.

Card production: components, production equipment, card personalization; applications: cards in banks, logistic systems, loyalty systems, ID badges, cards for systems; security: identification systems; equipment and systems solutions: card readers, GPS systems, access control systems, loyalty systems, payment systems; computer technologies and systems: POS, terminals.

Herstellung von Karten: Komponente, Einrichtungen zur Kartenherstellung, Personalisierung von Karten; Anwendungen: Karten in den Banken, in Logistiksystemen, in Telekommunikations- und Handelsnetzen, Karte als Werbeträger, Karten in Flott- und Loyalitätssystemen, Karten für Systeme, Identifizierer; Einrichtungs- und Systemlösungen: Leser, GPS-Systeme, Systeme der Zugangskontrolle, Loyalitäts-, Zahlung und Identifizierungssysteme; Informatiktechnologie und Systeme: Terminals, POS.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 671 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 61, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 12 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 153 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

13–14.12 INTER BANK 2006

Międzynarodowe Targi Technologii dla Instytucji Rynku Finansowego i Kapitałowego
International Exhibition of Technologies for the Financial and Capital Market Institutions

Technologiemesse für Institutionen von Kapitalmarkt

Systemy informacyjne dla sektora bankowo-finansowego i rynku kapitałowego, systemy ochrony informacji, systemy bezpieczeństwa i kontroli dostępu, elektroniczne systemy płatności, systemy oraz usługi w zakresie kart płatniczych, systemy archiwizacji i przechowywania dokumentów.

Information technology systems for the banking-financial sector and the capital market, information and date protection systems, safety systems and access control, electronic payment systems, card technology, archive management and document storage systems.

Informatiksysteme für Banken-Finanz-Sektor und Kapitalmarkt, Informationsschutzsysteme, Sicherheits und Zugangskontrollsysteme, elektronische Zahlungssysteme, Systeme und Dienstleistungen im Bereich von Zahlungskarten, Systeme der Archivierung und Aufbewahrung von Dokumenten.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2003

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 200 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 20

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 120 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 153 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

Pracownia Sztuk Plastycznych sp. z o.o.
Międzynarodowe Centrum Targowe sp. z o.o.

ul. Finlandzka 10
 03-903 WARSZAWA
 tel. (+48*22) 617 30 42, 617 30 43, 617 34 12
 fax (+48*22) 616 04 84
 e-mail: psp@psp.com.pl, mct@mct.com.pl
<http://www.psp.com.pl>, www.mct.com.pl

kwiecień TERAZ POLSKA 2006

Wystawa Produktów i Usług Nominowanych do Godła Teraz Polska
Exhibition for Products and Services Nominated for the Teraz Polska Award
Ausstellung von Produkten und Dienstleistungen, die zur Auszeichnung Teraz Polska ernannt wurden

Impreza ogólnobranżowa o charakterze proeksportowym w ramach Polskiego Programu Promocyjnego „Teraz Polska”.

Multi-branch pro-export exhibition within the National Promotional Program „Teraz Polska”.

Gesamtbranchenveranstaltung mit Proexportcharakter im Rahmen des Polnischen Promotionsprogramms „Teraz Polska”.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 618 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 71

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 6 m² — 1000 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

06–08.10 ZŁOTO SREBRO CZAS 2006

7. Międzynarodowe Targi Biżuterii i Zegarków
7th International Trade Fair of Jewellery and Watches
7. Internationale Messe für Schmuck und Uhren



Biżuteria z metali szlachetnych, biżuteria z kamieni szlachetnych, biżuteria z bursztynem, kamienie szlachetne i inne, biżuteria sztuczna, wyroby korpusowe, narzędzia i urządzenia jubilerskie, zegarki i zegary, meble, wyposażenie sklepów jubilerskich, upominki, sztuka użytkowa.

Gold and silver jewellery, jewellery with gemstones and amber, gemstones, goldsmith's machinery and equipment, watches, clocks, jewellery shops equipment and furniture, gifts, applied art.

Schmuck aus Edelmetall, Schmuck aus Edelstein, Schmuck mit Bernstein, Edelsteine und andere, Kunstschmuck, Gestellwaren, Juwelierwerkzeuge und einrichtungen, Uhren und Armbanduhren, Möbel, Ausstattung der Juwelierläden, Souvenirs, Gebrauchskunst.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 728 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 204, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 5 z/from/von — 6 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 1 210

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 390 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 460 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Centrum EXPO XXI, Prądyńskiego 12/14, 01-222 WARSZAWA

Międzynarodowe Targi Polska sp. z o.o.

ul. Marszałkowska 87/85

00-683 WARSZAWA

tel. (+48*22) 622 31 79, 622 31 80, 622 57 88, 622 37 31, 622 12 06

fax (+48*22) 622 31 76, 622 57 89

e-mail: mtpolska@mtpolska.com.pl, info@mtpolska.com.pl

<http://www.mtpolska.com.pl>

02-04.03 SPORT-REKREACJA 2006

12 Kompleks Międzynarodowych Targów

12th Combined International trade Fair

12. Gesamtheit der Internationalen fachmessen

*obejmuje/includes/umfasst:

***Targi Budownictwa i Modernizacji Obiektów Sportowych**

Construction and Modernisation of Sports Facilities Trade Fair

Messe für Bau und Modernisierung von Sportobjekten

Hale sportowe, sale gimnastyczne, boiska i stadiony, siedziska i trybuny, nawierzchnie sportowe, oświetlenie obiektów sportowych, korty tenisowe, pływalnie, parki wodne, baseny prywatne i hotelowe, place zabaw i tereny rekreacyjne, lunaparki i parki rozrywki, sportowa infrastruktura hotelowa.

Sporting arenas, gymnasiums, playing fields and stadiums, seating and stands, sporting surfaces, lighting for sports facilities, tennis courts, swimming pools, aqua-parks, private pools and hotel pools, playgrounds and recreational areas, fairgrounds and amusement parks, sports infrastructure in hotels.

Sporthallen, Gymnastiksäle, Sportplätze und Stadien, Sitzbereiche und Tribünen, Sportflächen Beleuchtung von Sportobjekten, Tennisplätze, Schwimmbäder, Aquaparks, Pri-

vat- und Hotelschwimmbecken, Spielplätze und Freizeitgelände, Vergnügung Parks, Sportinfrastruktur für Hotels.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit Targi Wyposażenia Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych, Międzynarodowe Targi Mody, Sprzętu i Akcesoriów Sportowych

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 814 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 135, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 18 z/from/von — 11 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 427 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 129 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 496 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

02–04.03

***Targi Wyposażenia Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych**

Sports and Recreation Facilities Furnishings & Equipment Trade Fair

Messe für Ausstattung von Sport und Erholungsobjekten

Boiska i sale gimnastyczne, siłownie i kluby fitness, salony odnowy biologicznej, kluby sportowe, sauny i solaria, sprzęt plażowy i piknikowy, obiekty hotelowe, domy wczasowe i pensjonaty, ośrodki konferencyjne, ośrodki leczniczo-wypoczynkowe i sanatoryjne, parki rozrywki; dzielnicowe, miejskie i gminne ośrodki sportu i rekreacji, pływalnie.

Playing fields and gymnasiums, exercise rooms and fitness clubs, biological regeneration salons, sports clubs, saunas and solaria, beach and picnic equipment, hotel facilities, holiday homes and bed-and-breakfasts, conference centres, therapeutic and health centres and sanatoria, amusement parks; municipal and district sports and recreation centres, swimming pools.

Sportplätze und Gymnastiksäle, Krafträume und Fitnessclubs, Salon für biologische Erneuerung, Sportclubs, Saunas und Solarien, Stran' und Picknickausstattung, Hotelobjekte, Ferienheime und Pensionen, Konferenzzentren, Heil und Erholungszentren sowie Sanatorien, Vergnügungsparks; Sport und Freizeitzentren von Stadtteilen, Städten und Gemeinden, Schwimmbäder.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit Targi Budownictwa i Modernizacji Obiektów Sportowych, Międzynarodowe Targi Mody, Sprzętu i Akcesoriów Sportowych — patrz strona/ide page 190

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 427 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 129 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 496 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

02–04.03 *Międzynarodowe Targi Mody, Sprzętu i Akcesoriów Sportowych

Sports Fashion, Equipment and Accessories Trade Fair

Messe für Sportmode, Sportgeräte und Zubehör

Odzież i obuwie sportowe, outdoor i odzież turystyczna, golf i hippika, fitness, aerobik, gimnastyka, dziecięca moda sportowa, moda plażowa i żeglarska, stroje wschodnich sztuk walki, domowy sprzęt sportowy, odżywki dla sportowców, sportowe linie kosmetyków, sprzęt rehabilitacyjny, sprzęt turystyczny i campingowy, rowery, motocykle, karting, tenis, badminton, squash, tenis stołowy, sprzęt i akcesoria do gier zespołowych, sprzęt narciarski, karwingowy oraz snowboardowy, sporty walki, stoły i akcesoria bilaradowe, automaty i sprzęt do gier klubowych, kręgle, dart, trofea sportowe — puchary, medale, statuetki.

Sports clothing and footwear, outdoor tourist clothing, golf and equestrian sports, fitness, aerobics, gymnastics, children's sport fashion, beachwear and sailing clothing, material arts, outfits, home sports equipment, sports nutrients, sports cosmetics brands, rehabilitation equipment, tourist and camping equipment, bicycles, motorcycles, go-carts, tennis, badminton, squash and table tennis, equipment and accessories for team sports, skiing equipment, including carving skis and snowboard equipment, boxing and wrestling, billiards tables and accessories, machines and equipment for club games, bowling, darts, trophies — cups, medals, statues.

Sportkleidung und -schuhe, Outdoor und Touristikkleidung, Golf und Pferdesport, Fitness, Aerobic, Gymnastik, Sportmode für Kinder, Strand und Segelmode, Kleidung für fernöstliche Kampfsportarten, Aussportgeräte, Nahrungsmittel für Sportler, Sportkosmetika, Rehabilitationsgeräte, Touristik und Campinggeräte, Fahrräder, Motorräder, Carting, Tennis, Badminton, Squash und Tischtennis, Geräte und Zubehör für Mannschaftssportarten, Ausstattung für Ski, Carving sowie Snowboard, Kampfsport, Billardtische und Zubehör, Automaten und Zubehör für Clubspiele, Kegeln, Dart, Sporttrophäen: Pokale, Medaillen, Statuetten

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit Targi Budownictwa i Modernizacji Obiektów Sportowych, Targi Wypożyczenia Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych — patrz strona/wide page 190

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 427 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 129 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 496 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Patac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

- 08–10.03 10. Kompleks Międzynarodowych Targów Gastronomiczno-Hotelarskich**
10th International Food and Hotel Equipment Trade Fair Complex
10. Gesamtheit der Internationalen Fachmessen für Gastronomie und Hotellerie
 *obejmuje/includes/umfasst:

***EUROGASTRO 2006**

Międzynarodowe Targi Wszystko dla Gastronomii
International Food Service and Hotel Equipment Trade Fair
Internationale Messe Alles für Gastronomie

Urządzenia techniczne: piece i trzony kuchenne, urządzenia chłodnicze, zmywarki, kostkarki, ekspresy do kawy; akcesoria: zastawa (porcelana, szkło, plater), naczynia kuchenne, drobny sprzęt gastronomiczny, bielizna gastronomiczna, odzież gastronomiczna, sprzęt cateringowy, naczynia jednorazowe, środki czystości, meble gastronomiczne; żywność; mięsa i wędliny, ryby, owoce morza, artykuły nabiałowe, koncentraty spożywcze, wyroby cukiernicze, przetwory.

Technical equipment: ovens and kitchen stoves, cooling equipment, skins and washing machines, ice cube makers, coffee machines; accessories: sets (porcelain, glass, silver or gold plated), kitchen dishes, smaller gastronomic instruments, table linen, apparel, catering equipment, disposable utensils, cleaning agents, furniture for the gastronomy industry; foodstuffs: meat and cured meats, fish, seafood, dairy products, grocery concentrates, confectioneries, processed foods, confectionery goods, canned foods.

Technische Einrichtungen: Herde, Kühl-, Spülmaschinen, Eiswürfelgeräte, Kaffeemaschinen, Zubehör: Tafelaufsätze (Glass, Porzellan, Platten), Küchengeschirr, Gastronomieeinrichtungen, -wäsche, -kleidung, Cateringgeräte, Einweggeschirr, Möbel, Reinigungsmittel, Vor- und Zubereitung, Nahrungsmittel: Fleisch und Würste, Fische, Meeresfrüchte, Milchprodukten, Speisekonzentraten, Konditoreierzeugnisse, Produkte.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit DRINK & BAR 2005, WORLDHOTEL 2005, CATERING 2005, EUROSWEET 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 336 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 230, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 21 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 578 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 651 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

- 08–10.03 *DRINK & BAR 2006**

Międzynarodowe Targi Napoi i Wyposażenia Barów
International Drinks and Bar Equipment Trade Fair
Internationale Messe für Getränke und Barausstattung

Alkohole: wódki, likery, wina, piwa; napoje: soki, nektary, napoje gazowane, wody mineralne, koncentraty napoi; używki: kawa, herabta, papierosy i cygara; akcesoria: porcelana, szkło, sprzęt barmański, ubiory barmańskie, naczynia jednorazowe, środki czystości, meble do barów.

Alcohols: spirits, liqueurs, wines, beers; beverages: juices, carbonated beverages, mineral waters, drink concentrates; stimulants: coffee, tea, cigarettes, accessories: porcelain, glass, bartending equipment and apparel, disposable utensils, cleaning agents, furniture for the bars.

Alkohol: Schnäpse, Liköre, Wein, Bier; Getränke: Säfte, Getränke mit Kohlensäure, Mineralwässer, Getränkekonzentraten; Genussmitteln: Kaffee, Tee, Zigaretten und Zigarren; Akzessorien: Porzellan, Glas, Barkeeper ausrüstung, Barkeeperkleidung, Einweggeschirr, Reinigungsmittel, Barnmöbel.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit EUROGASTRO 2005, WORLDHOTEL 2005, CATERING 2005, EUROSWEET 2005 — patrz strona/wide page 193

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 578 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 651 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

08–10.03

***WORLDHOTEL 2006**

Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli

International Hotel Equipment Trade Fair

Internationale Messe für Hotelausstattung

Meble, wyposażenie i wystrój wnętrz: meble, krzesła, dywany, wykładziny, firany, zasłony, design, sejfy, wyposażenie recepcji, szatni i lobby hotelowego, wyposażenie sal konferencyjnych i dyskotek, wyposażenie łazienki i toalety, wyposażenie sauny, siłowni, basenu; urządzenia techniczne, akcesoria, instalacje: urządzenia klimatyzacyjne i grzewcze, wyposażenie pralni i suszarni, akcesoria prasownicze, wyposażenie magazynów, bielizna hotelowa, ręczniki, środki czystości i kosmetyki łazienkowe, oświetlenie, urządzenia audio-video, zarządzanie energią i odpadami, klucze, karty magnetyczne, zabezpieczenia hotelowe, upominki hotelowe; systemy komputerowe i transmisji danych: systemy fiskalne, systemy rezerwacji, systemy łączności, systemy kontroli, systemy alarmowe, systemy bezpieczeństwa, komputerowe systemy zarządzania hotelem, przetwarzanie danych.

Furniture, equipment and interior decoration: furniture, chairs, rugs and carpets, curtains, design, safes, reception desk, cloak room and lobby furnishings and equipment, room and disco furnishings and equipment, bathroom and toilet furnishings and equipment, gym, sauna and swimming pool furnishings and equipment; equipment, accessories and systems: air-conditioning and heating equipment, laundry and drying room equipment, ironing room accessories, storage room equipment, hotel linens, towels, cleaning products and bathroom personal hygiene products, lighting, audio-video equip-

ment, energy and waste management, keys, magnetic cards, hotel security, hotel souvenirs; computer and data transmissionsystems: fiscal systems, reservation systems, communications systems, monitoring systems, alarm systems, security systems, hotel management computer systems, data processing.

Möbel, Ausstattung und Innenausstattung: Möbel, Stühle, Teppiche, Fussbodenbeläge, Gardinen, Vorhänge, Design, Safes, Ausstattung für Rezeption, Umkleideräume und Hotellobby, Ausstattung von Konferenzsälen und Diskotheken, Ausstattung für Badezimmer und Toiletten, Ausstattung für Krafträume, Saunas und Schwimmbäder; Technische Anlagen, Zubehör, Installationen: Klima- und Heizanlagen, Ausstattung von Wäschereien und Trocknereien, Bügelzubehör, Lagereinrichtungen, Hotelwäsche, Handtücher, Reinigungsmittel und Badezimmerkosmetika, Beleuchtung, Audio- und Videogeräte, Energie- und Abfallmanagement, Schlüssel, Magnetkarten, Hotelsicherungen, Hotelandanken; Computersysteme und Datenübertragungen: Kassensysteme, computergestützte Hotelmanagementsysteme, Datenverarbeitung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit EUROGASTRO 2005, DRINK & BAR 2005, CATERING 2005, EUROSWEET 2005 — patrz strona/vidé page 193

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 578 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 651 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

08–10.03 *CATERING 2006

Międzynarodowe Targi Techniki i Usług Cateringowych **International Catering Techniques and Services Trade Fair** **Internationale Messe für Cateringtechnik und -dienstleistungen**

Organizatorzy: hotele, restauracje, firmy cateringowe, organizatorzy imprez okolicznościowych; technologie: magazynowanie, przygotowanie, organizacja, transport, obsługa, dystrybucja; utrzymywanie potraw w stałej temperaturze, regeneracja żywności; urządzenia techniczne: meble cateringowe, podgrzewacze naczyń, wózki, bemały, termosy, dystrybutory napojów, systemy dystrybucji potraw, opakowania, dekoracja i oprawa artystyczna, namioty i parasole, pawilony, sceny, estrady, parkiety, sprzęt nagłośnieniowy i oświetlenie.

Organizers: hotels, restaurants, catering companies, events organizers; technologies: storage, preparation, organization, transport, service, distribution, keeping dishes at stable temperature, regenerating food; equipment: catering furniture, dish-warmers, hand-carts, bain-maries, thermoses, soft-drink distributors, food distribution systems, packaging, decoration and artistic table settings, tents and umbrellas, pavilions, stages, platforms, dance floors, amplifying and lighting equipment.

Diensterweisende von Catering: Hotels, Restaurants, Cateringgeschäfte; Technologie: Lagerung, Vorbereitung, Organisation, Transport, Bedienung, Verteilung; Aufrechterhaltung der Temperatur von Speisen und Nahrungsmittel-Aufbereitung; technische Anlagen: Cate-

ringmöbel, Geschirrvorwärmer, Kassen, Erwärmungsgeräte, Thermosflaschen, Getränke-spender, Speisendistributionssysteme, Verpackungen, Dekoration und künstlerische Gestaltung, Zelte, Schirme, Pavillons, Tanzboden, Audiogeräte, Beleuchtung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit EUROGASTRO 2005, DRINK & BAR 2005, WORLDHOTEL 2005, EUROSWEET 2005 — patrz strona/wide page 193

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 578 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 651 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

08–10.03

***EUROSWEET 2006**

Międzynarodowe Targi Cukiernictwa, Piekarstwa i Lodziarstwa

International Confectionery and Bakery Trade Fair

Internationale Messe für Konditorei, Bäckerei und Eisdielen

Urządzenia techniczne i wyposażenie: piece piekarnicze i cukiernicze, lody chłodnicze, witryny szklane do prezentacji i sprzedaży wyrobów, maszyny do lodów, gofrownice i naleśnikarki, automaty do bitej śmietany, bufety deserowe, stoły, szafki, zmywarki do koszy cukierniczych, ubijaczki, mieszkarki, silosy na mąkę, projektowanie pracowni cukierniczych; akcesoria: sprzęt do pracy z cukrem, temperówki cukiernicze, patelnie do pączków, formy do produkcji pralin i czekolady, blachy i miski, drobny sprzęt cukierniczy, samochody chłodnie; produkty: lody, produkty mleczne, polepszacze do pieczenia, mąki i polepszacze, galanteria cukiernicza i dekoracje, wyroby czekoladowe, owoce, drożdże, aromaty i koncentraty, tłuszcze i oleje, dżemy.

Equipment and furnishings: bakery and confectionery ovens, refrigerated counters, shop windows for presentation and sale of goods, ice-cream machines, waffle and crepe makers, whipped cream dispensers, dessert buffets, tables, cupboards, confectionery basket washers, whipping machines, mixers, flour silos, design of confectionery kitchen; accessories: sugar cooking equipment, tempering machines, doughnut frying pans, chocolate and chocolate candy molds, pans and bowls, small confectionery equipment, refrigerated trucks; products: ice cream, dairy products, baking improvers, flours and improvers, confectionery wrappings and decorations, chocolate products, fruit, yeast, flavors and concentrates, fats and oils, jams.

Technische Anlagen und Ausstattung: Öfen für Bäckerei und Konditorei, Kühltruhen, Glasvitrynen zur Präsentation und zum Verkauf von Erzeugnissen, Eismaschinen, Waffel- und Pfannkucheneisen, Schlagsahneautomaten, Dessertbüfets, Tische, Schränke, Spülmaschinen für Konditoreikörbe, Stampfer, Mischer und Silos für Mehl, Projektierung von Konditoreien; Zubehör: Geräte zur Zuckerverarbeitung, Konditorentemperiermaschinen, Pfannen für Berliner, Formen zur Produktion von Pralinen und Schokolade, Blache und Schalen, Geringfügige Konditoreiausrüstung, Kühlfahrzeuge; Produkte: Eis, Milchprodukte, Backzusätze, Mehl und Zusätze, Konditoreigalanteriewaren und Dekorationen, Schokoladenerzeugnisse, Früchte, Hefe, Aromen und Konzentrate, Fette und Öle, Marmeladen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005 — z/with/mit EUROGASTRO 2005, DRINK & BAR 2005, WORLDHOTEL 2005, CATERING 2005 — patrz strona/vidé page 193

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 578 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 651 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

08–10.03 EUROLAB 2006

8. Międzynarodowe Targi Analityki i Technik Pomiarowych

8th International Trade Fair for Analytical Measurement and Control Technology

8. Internationale Messe für Analytik und Messtechnik

Analityka chemiczna — elementy wyposażenia laboratorium, projektowanie laboratorium, akcesoria, aparatura analityczna, sprzęt optyczny, sprzęt kontrolno-pomiarowy laboratoryjny i on-line, substancje chemiczne, gazy specjalne i oprzyrządowanie, oprogramowanie laboratorium, środki utrzymania czystości i dezynfekcyjne, odzież ochronna, zabezpieczenia osobiste, akredytacja laboratoriów i badania biegłości. **Biotechnologia** — wyposażenie i instalacje, kultury komórkowe, materiały pomocnicze. odczynniki, reaktory. **Metrologia** — narzędzia do pomiaru ciśnienia i temperatury, masy, siły i właściwości mechanicznych materiałów, objętości, przepływu i koncentracji, narzędzia do pomiaru wielkości nawigacyjnych, meteorologicznych i aerologicznych oraz promieniowania jonizującego i niejonizującego.

Analytical chemistry — laboratory equipment, laboratory design, accessories, analytical apparatus, optical equipment, monitoring-measurement and on-line software, cleaning and disinfectant agents, protective clothing, personal protection, laboratory accreditation and performance assessments. **Biotechnology** — equipment and installations, cell cultures, auxiliary materials, reagents, reactors. **Metrology** — pressure and temperature measuring equipment, instruments to measure mass, force and mechanical properties of materials, volume, flow and concentration, instruments to measure navigational, meteorological and areological quantities, ionizing and non-ionizing radiation.

Chemische Analyse — Laborausstattungs-elemente, Laborplanung, Zubehör, Analysegeräte, Optisches Gerät, Online- und Laborkontrollmessgerät, chemische Substanzen, Spezialgase und Instrumente, Laborsoftware, Reinigungs- und Desinfektionsmittel, Schutzbekleidung, persönlicher Schutz, Laborakkreditierung und Anerkennungsuntersuchungen. **Biotechnologie** — Ausstattung und Installationen, Zellkulturen, Hilfsmaterialien, Reagenzen, Reaktoren. **Metrologie** — Instrumente zur Druck- und Temperaturmessung, der Masse, der Kraft und der mechanischen Eigenschaften von Materialien, von Volumen, Durchfluss und Konzentration, Instrumente zur Messung von Navigationswerten, meteorologische und aräologische Größen, ionisierender und nicht ionisierender Strahlung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 197 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 95, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 10 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 554 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 623 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

21–23.04 INICJATYWA 2006

3. Międzynarodowe Targi Biznesu i Innowacji

3rd International Business and Innovation Fair

3. Internationale Messe für Business und Innovationen

Sieci franczyzowe, licencjodawcy, firmy poszukujące dystrybutorów, przedstawicielstw handlowych, doradztwo biznesowe, banki, wydawnictwa fachowe.

Franchising networks, licensors, companies seeking distributors and commercial representatives, business consulting, banks, trade literature.

Franchiseketten, Lizenzgeber, Firmen, die Vertriebspartner und Handelsvertretungen suchen, Unternehmensberatung, Banken, Fachveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 124 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 94, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 42 z/from/von — 6 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 530 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 259 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 625 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

21–23.04 LATO 2006

11. Targi Turystyki i Wypoczynku

11th Fair of Tourism and Recreation

11. Touristik- und Erholungsmesse

Sprzedaż i promocja: oferty turystycznej (krajowej i zagranicznej) dla klientów indywidualnych, szkół, zakładów pracy, miejsc wypoczynkowych w obiektach turystycznych i uzdrowiskach dla indywidualnych klientów, biur podróży, oferty turystycznej regionów, gmin oraz miast, oferty transportowej (linii autobusowych, kolejowych, promowych i lotniczych), oferty wypoczynku weekendowego, oferty ubezpieczeniowej i bankowej, prze-

wodników, map i innych wydawnictw turystycznych, produktu turystycznego touroperatorów dla agentów i biur podróży, sprzętu turystyczno-rekreacyjnego.

Sale and promotion of: tourist offer (domestic and foreign) for individuals, schools and enterprises, holiday offers for individuals and travel agencies, tours and spa vacations developed by regions and municipalities, transport action offer (planes, buses, ferries and train lines), tourist weekend offers, travel insurance and bank services, guidebooks, maps and other travel publications, tour operator services for travel agents, sports and recreational equipment.

Verkauf und Promotion: Touristikangebote (in- und ausländische) für individuelle Kunden, Schulen, Arbeitsbetriebe, Erholungsplätze in Touristikobjekten und Kurorten für individuelle Kunden, Reisebüros, Touristikangebote der Regionen, Gemeinden und Städte, Transportangebot (Bus-, Bahn- Fähre- und Fluglinien), Wochenendangebote, Versicherungs- und Bankangebote, Reiseführer, Karten und andere Touristikveröffentlichungen, Touristikprodukte der Touroperatoren für Agenten und Reisebüros, Touristik- und Freizeitausstattung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 3 242 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 279, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 41 z/from/von — 16 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 87 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 30 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 102 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Akademia Wychowania Fizycznego, Marymoncka 34, 01-813 WARSZAWA

21–23.09

TT WARSAW TOUR & TRAVEL 2006

14. Międzynarodowe Targi Turystyczne

14th International Travel Show

14. Internationale Touristikmesse

Touroperatorzy, biura podróży, narodowe organizacje turystyczne, regiony, subregiony, miasta, przedsiębiorstwa transportu autokarowego, kolejowego, lotniczego i promowego, towarzystwa charterowe, hotele, motele, pensjonaty, operatorzy i producenci systemów rezerwacyjnych, wydawnictwa, producenci sprzętu sportowego i turystycznego, producenci autobusów turystycznych, banki, firmy ubezpieczeniowe.

Tour operators, travel agents, national tourism organizations (tourist boards, travel and holiday associations), regions, subregions, cities, coach, rail, air and ferry transport companies, charter companies, hotels, motels, pensions, reservation system operators and producers, publishers, sports and tourist equipment manufacturers, bus manufacturers, tourist facilities, banks, insurance companies.

Tourveranstalter, Reisebüros, internationale Fremdenverkehrsorganisationen, Verkehrsverbände, — ämter, Regionen, Subregionen, Städte, Unternehmen des Bus und Flugtransports, Färe und Bahnunternehmen, Chartergesellschaften, Hotels, Motels, Pensio-



nen, Betreiber und Produzenten von Reservierungssystemen, Veröffentlichungen, Hersteller der Sport und Touristikgeräte, Hersteller der Touristikbusse, Investoren der touristischen Basis, Banken, Versicherungsgesellschaften.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 260 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 467, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 251 z/from/von — 51 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 599 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 306 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 699 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

04–06.10

INFRASTRUKTURA 2006



4. Międzynarodowy Kompleks Targów Infrastruktury

4th International Infrastructure Trade Fair Complex

4. Internationaler Infrastrukturmessenkomplex

*obejmuje/includes/umfasst:

*Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem

Safety and Traffic Management Trade Fair

Messe für Verkehrssicherheit und -management

Systemy zarządzania ruchem, systemy utrzymania dróg, oznakowania poziome i pionowe, systemy bezpieczeństwa: systemy ostrzegania o niebezpieczeństwie, pojazdy ratownictwa technicznego, urządzenia bezpieczeństwa ruchu, urządzenia telekomunikacyjne na autostradach.

Traffic management systems, pavement management systems, traffic signing and road marking, road and traffic safety systems: warning systems, technical rescue, traffic safety equipment, telecommunication equipment for motorways.

Verkehrsmanagementsysteme, systeme zur Unterhaltung von Strassen, horizontale und vertikale Kennzeichnungen, Sicherheitssysteme: Gefahrenwarnsysteme, Rettungsfahrzeuge, Verkehrssicherheitsanlagen, Telekommunikationsanlagen an Autobahnen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej, Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej, Targi Budownictwa Drogowego, Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 250 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 117, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 3 z/from/von — 4 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 509 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 130 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 582 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

04–06.10 *Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej

Road and Urban Infrastructure Trade Fair

Messe für Straßen und Kommunalinfrastruktur

Mała architektura miejska — wiaty przystankowe, kosze uliczne, słupki przystankowe, kontenery, systemy informacji miejskiej, kioski handlowe, nośniki reklam, ławki oraz automaty do ulicznej sprzedaży biletów przejazdowych, architektura krajobrazu, telefony alarmowe przy autostradach i drogach szybkiego ruchu, oświetlenie dróg i mostów, nawierzchnie chodnikowe, stacje benzynowe, myjnie, garaże, zatoki parkingowe, miejsca postojowe, parkometry, ogrodzenia, balustrady, biura projektowe, ekrany dźwiękoszczelne.

Street furnishings bus and tram stop shelters, street refuse bins, dumpsters, automated public toilets, information terminals, municipal information systems, retail kiosks, information and visual advertising carriers, street furniture, landscape architecture, roadside emergency telephones, road and bridge lighting, paving surfaces, petrol stations, car washes, garages, car parks, fencing, balustrades, design studios, soundproof screens.

Stadtarchitektur: Unterstände für Haltestellen, Abfallbehälter, Säulen für Haltestellen, Container, Städtische Informationssysteme, Handelskiosks, Werbeträger, Bänke sowie Fahrkartenautomaten, Landschaftsarchitektur, Notruftelefone an Autobahnen und Schnellstrassen, Beleuchtung von Strassen und Brücken, Gehwegflächen, Tankstellen, Waschanlagen, Parkbuchten, Haltestellen, Parkuhren, Umzäunungen, Balustraden, Projektbüros, Lärmschutzwände.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem, Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej, Targi Budownictwa Drogowego, Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu — patrz strona/vidé page 200

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 509 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 130 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 582 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

04–06.10 *Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej Rail, Air and Maritime Transport Infrastructure Trade Fair Infrastrukturmesse für Bahn-, Luft und Seetransportwesen

Transport kołowy, morski, lotniczy, kombinowany; logistyka w transporcie; przewoźnicy; producenci sprzętu transportowego; centra logistyczne, składy, magazyny, terminale; armatorzy i porty przeladunkowe, systemy sterowania i komunikacji, przewóz osób, przedsiębiorstwa handlowe przemysłu okrętowego, kolejowego i lotniczego, przemysł przyportowy, kolejowy i lotniczy; usługi transportowe, celne, spedycyjne; oprogramowanie, doradztwo.

Rail, sea and combined transport; transport logistics; freight carriers; transportation equipment manufacturers; logistics centres; depots; warehouses; terminals; ship owners and transshipping ports; control and communication systems; passenger transport; shipbuilding, rail and aircraft industry trading companies; port, rail and air industries; transport, customs-clearance and freight-forwarding services; computer software; consultancy.

Bahn-, See-, Luft- und kombinierter Transport; Transportlogistik; Beförderungsunternehmen; Produzenten von Transportmitteln; Logistikzentren; Lager; Terminals; Reeder und Verladehäfen, Steuerungs- und Verkehrssysteme, Personenbeförderung, Handelsunternehmen für Schiffe, Bahnen und Flugzeuge, hafen-, bahn- und flughafennahe Industrie, Transportdienstleistungen, Zolllösungen, Speditionsleistungen, Software, Beratung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem, Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej, Targi Budownictwa Drogowego, Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu — patrz strona/vidé page 200

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 509 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 130 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 582 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

04–06.10 *Targi Budownictwa Drogowego Road Construction Trade Fair Strassenbaumesse

Prace projektowe i badawcze: geodezja, projektowanie, technologie w drogownictwie, nadzór inwestorski, zagadnienia ochrony środowiska, zagadnienia consultingowe, prawne i ekonomiczno-finansowe; wykonanie: materiały w drogownictwie, maszyny do budowy dróg, maszyny i urządzenia transportujące, urządzenia do pobierania opłat; modernizacja i utrzymanie dróg: sprzęt letniego i zimowego utrzymania dróg, monitoring stanu nawierzchni; miejsca obsługi pasażera: hotele, motele, stacje paliw, obiekty handlowe, obsługa techniczna pojazdów.

Design and research works: survey (geodesy), designing solutions, road making technique, supervision, environmental protection problems, consulting, legal, economic and financial topics; construction: road materials, road construction equipment; modernization of roads; road maintenance: maintenance equipment, pavement monitoring; service facilities: hotels, motels, fuel stations, commercial facilities, service stations (garages).

Projekt- und Forschungsarbeiten: Vermessung, Projektierung, Strassenbautechnologien, Überwachung durch Bauherrn, Umweltschutzfragen, Beratungsleistungen, rechtliche und wirtschaftlich-finanzielle Fragestellungen; **Herstellung:** Materialien im Strassenbau, Strassenbaumaschinen, Transportmaschinen und -anlagen, Anlagen zur Gebührenerhebung; Modernisierung und Unterhaltung von Strassen: Geräte für Strasseninstandsetzung im Sommer und Winter, Überwachung des Oberflächenzustands; Fahrerservice: Hotels, Motels, Tankstellen, Handelsobjekte, technischer Service für Fahrzeuge.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem, Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej, Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żegluga Morskiej, Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu — patrz strona/wide page 200

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 509 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 130 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 582 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Pałac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1, 00-110 WARSZAWA

04–06.10

***Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu**
Telecommunications Infrastructure, Electronic Media and Internet Trade Fair
Infrastrukturmesse für Telekommunikation, elektronische Medien und Internet

Telekomunikacja — rozwiązania, usługi, operatorzy sieci, usługi internetowe, systemy wspomagające zarządzanie, programy wspomagające prace magazynów, spedycję i transport, zdalne zarządzanie transportem, sprzęt do prezentacji multimedialnych, portale, wydawnictwa elektroniczne, sprzęt komputerowy, oprogramowanie, integracja, wdrażanie, kompletne rozwiązania systemowe, technologie, narzędzia, urządzenia.

Telecommunications solutions, services, network operators, Internet services, management support systems, warehouse, freight-forwarding and transport support systems, remote-control transport management, multimedia presentation equipment, portals, electronic publications, computer hardware, software, integration, launching applications and complete system solutions, technologies, tools, cabling, Internet service providers, equipment.

Telekommunikation: Lösungen, Leistungen, Netzbetreiber, Internetleistungen, managementunterstützende Systeme, Lagerwirtschaft, Spedition und Transport unterstützende Programme, Transportfernlenkung, Geräte für Multimediapräsentationen, Portale, elektronische Publikationen, Computerhardware, Software, Integration, Einführung, komplette Systemlösungen, Technologien, Werkzeuge, Anlagen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO) — z/with/mit Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem, Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej, Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żegluga Morskiej, Targi Budownictwa Drogowego — patrz strona/wide page 200

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 509 PLN

- otwartej/outdoors/Freigelände: 130 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 582 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Patac Kultury i Nauki, Plac Defilad 1,
00-110 WARSZAWA

Targi Kielce sp. z o.o.

ul. Zakładowa 1

25-672 KIELCE

tel. (+48*41) 365 12 22

fax (+48*41) 345 62 61

e-mail: biuro@targikielce.pl

<http://www.targikielce.pl>

Przedstawicielstwo:

Trębacka 4, 00-074 WARSZAWA

tel. (+48*22) 630 96 16

fax (+48*22) 827 46 73

e-mail: warszawa@targikielce.pl

02–03.06 OPTEXPO

2. Międzynarodowe Targi Optyczno-Okulistyczne

2nd International Fair of Optics and Ophthalmology

2. Internationale Messe für Optik und Augenheilkunde

Okulary i oprawy okularowe, materiały i produkty dla zakładów optycznych (soczewki okularowe korekcyjne, soczewki kontaktowe, pomoce dla słabowidzących, środki do pielęgnacji soczewek kontaktowych, soczewki przeciwsłoneczne, akcesoria okularowe, części i materiały naprawcze), wyposażenie zakładów optycznych (aparatura pomiarowa, urządzenia do obróbki soczewek okularowych, wystrój wnętrz, narzędzia i drobny sprzęt do wytwarzania okularów i napraw), wyposażenie gabinetów optometrycznych (urządzenia pomiarowe, testy diagnostyczne, instrumenty do prowadzenia treningu wzrokowego), sprzęt okulistyczny (wyposażenie sal operacyjnych, wyposażenie gabinetów lekarskich, wyposażenie pracowni laserowych, wyposażenie pracowni badań naczyniowych, aparatura do diagnostyki jaskry, soczewki wewnątrzgałkowe, soczewki kontaktowe, środki do konserwacji soczewek kontaktowych), leki okulistyczne i środki farmaceutyczne stosowane w diagnostyce i chirurgii, oprogramowanie, wydawnictwa.

Spectacles and frames, materials and products for opticians' shops (corrective lenses for spectacles, contact lenses, aids for the dim-sighted, means for maintenance of contact lenses, sunglasses lenses, spectacles accessories, spare parts and materials for repair), equipment for opticians' shops (measuring apparatus, devices for the machining of spectacles lenses, room decoration, tools and small equipment for the making and repairing of spectacles), equipment of optometric laboratories (measuring devices, diagnostic tests, instruments for conducting sight training), ophthalmologic equipment (equipment

for operating rooms, equipment for consulting rooms, equipment for laser laboratories, equipment for vascular test laboratories, apparatus for glaucoma diagnosis, intraocular lenses, contact lenses, means for maintenance of contact lenses), ophthalmologic medicines and pharmaceuticals used in diagnostics and surgery, software, publications.

Brillen und Brillenfassungen, Materialien und Produkte für Optiker (Korrektionsbrillennlinsen, Kontaktlinsen, Hilfsmittel für Schwachseher, Mittel für die Pflege der Kontaktlinsen, Sonnenschutzlinsen, Brillenzubehör, Reparaturteile und -Material); Ausstattung für Optiker (Messapparatur, Geräte für Bearbeitung der Brillennlinsen, Innenräumensdesign, Werkzeuge und Kleingeräte für Herstellung und Reparaturen); Ausstattung der Sprechzimmer für Sehkreftbestimmung (Messwerkzeuge, Diagnosentests, Instrumente für Sehtraining); augenärztliche Geräte (Ausstattung für die OP's, Ausstattung der ärztlichen Sprechzimmer, Ausstattung für Laserlabors, Ausstattung der Labors für Gefäßuntersuchungen, Apparatur für die Glaukomdiagnosen, innere Linsen für den Augapfel, Kontaktlinsen, Mittel für die Pflege der Kontaktlinsen); augenärztliche Arzneien und pharmakologische Mittel für die Diagnostik und Chirurgie, Software, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 350 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 415 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: HOTEL GROMADA, 17 stycznia 32, 02-148 WARSZAWA

Targi Pomorskie — ZPU ROMEX sp. z o.o.

ul. Hetmańska 38

85-039 BYDGOSZCZ

tel. (+48*52) 322 67 70, 322 78 45; 323 07 13, 323 07 14 – 18, 323 07 15,

fax (+48*52) 322 67 70, 322 78 45

e-mail: targi-pom@bdg.pl

<http://www.targi-pom.com.pl>

22–24.11 INTERRAIL TECH 2006

Międzynarodowe Targi Kolejnictwa

International Railway Fair

Internationale Eisenbahnwesenmesse



Maszyny do budowy linii komunikacyjnych: maszyny i urządzenia drogowe, do budowy linii kolejowych i stoczniowe, środki transportu kolejowego: jednostki trakcyjne, wagony osobowe, towarowe, specjalne, wyposażenie i części do taboru kolejowego, urządzenia do utrzymania i napraw linii i środków transportu: linii kolejowych, dróg, taboru kolejowego oraz trakcji elektrycznej, urządzenia dźwigowe, spedycja, aparatura kontrolno-pomiarowa, urządzenia kontroli i zabezpieczenia ruchu, logistyka dla kolejnictwa, wydawnictwa.

Machines for transport routes construction: road construction machines, equipment for railway lines construction, shipyards machines and installations, railway transport: trac-

tion units, passenger, cargo and special cars, equipment and spare parts for railway stock, equipment for the maintenance and repair of railway lines and stock, cranes, spedition, control and metering instruments, traffic control and security installations, railway logistics, publications.

Maschinen für Bau der Kommunikationslinien: Strassenmaschinen und Einrichtungen zum Bau der Eisenbahnliesen, Werftmaschinen und -einrichtungen, Mittel des Eisenbahntransports: Traktionseinheiten, Personenwagen, Güterwagen, Sonderwagen, Ausrüstung und Ersatzteile für Eisenbahnfahrzeuge, Einrichtungen zur Erhaltung und Reparatur der Transportlinien und -mitteln: Einrichtungen zur Erhaltung und Reparatur der Eisenbahnliesen, Einrichtungen zur Strassenerhaltung und -reparatur, Einrichtungen zum Bau und Erhaltung der elektrischen Traktion, Maschinen zur Reparatur der Eisenbahnfahrzeuge, Aufzugeinrichtungen, Spedition, Kontroll und Messapparatur, Einrichtungen der Verkehrsprüfung und -sicherung, Logistik für Eisenbahnwesen, Veröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — co dwa lata/every two years/je zwei Jahre

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 757 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 47, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 7 z/from/von — 7 krajów/countries/Ländern

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 79 USD
- otwartej/outdoors/Freigelände: 35 USD
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 115 USD

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Warszawskie Centrum Expo XXI, Prądzińskiego 12/14, 01-222 WARSZAWA

WROCLAW

GEOSERVICE — CHRISTI sp. z o.o.

ul. Piłsudskiego 41/7

50-032 WROCLAW

tel. (+48*71) 343 21 04, 0 601 92 28 80, 0 601 06 09 41

fax (+48*71) 372 44 19

e-mail: info@geoservice.pl

<http://www.geoservice.pl>

09-12.11 KAMIEN 2006

16. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich

16th International Fair of Stone and Stoneprocessing Machinery

16. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen

Kamień naturalny w postaci surowca, półproduktów i gotowych wyrobów, środki do konserwacji i pielęgnacji kamienia, narzędzia tnące i materiały ściernie, maszyny kamieniarskie, elektryczne i pneumatyczne narzędzia do obróbki kamienia, akcesoria metalowe i liternictwo, urządzenia do obrabiania kamieni, ozdobnych, kamienie ozdobne, biżuteria z kamieni ozdobnych i bursztynu, branżowe wydawnictwa kamieniarskie.

Natural stone as raw materials, semi-products and finished products, stone dressing machines, chemicals for stone curing, cutting tools and abrasives, electric and pneumatic tools for stone dressing, metal accessories and letters engraving, decorative stones dressing machines, decorative stones, jewellery made of decorative stones and amber, trade literature.

Naturstein als Rohstoff, Halbprodukt und fertiges Produkt, Mittel zur Steinkonservierung und -pflege, Schneidewerkzeuge und Schleifmittel, Steinmetzmaschinen, elektrische und pneumatische Werkzeuge zur Steinbearbeitung, Metalzubehör und Buchstaben, Einrichtungen zur Bearbeitung der Schmucksteine, Schmucksteine, Schmuckstein- und Bernsteinjuwelen, Fachsteinmetzveröffentlichungen.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 4 998 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 270, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 138 z/from/von — 19 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 7 281

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 70 EUR
- otwartej/outdoors/Freigelände: 20 EUR
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 85 EUR

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Ludowa, Wystawowa 1, 51-618 WROCLAW

Targi w Krakowie sp. z o. o.

ul. Centralna 41a

31-586 KRAKÓW

tel. (+48*12) 644 81 65, 644 59 32

fax (+48*12) 644 61 41

e-mail: biuro@targi.krakow.pl

<http://www.targi.krakow.pl>

17–18.11 DENTAMED

5. Dolnośląskie Targi Stomatologiczne

5th Dolny Śląsk Trade Fair for Dentistry

5. Dolny Śląsk Zahnheilkundemesse

Sprzęt i wyposażenie gabinetów stomatologicznych, materiały dentystyczne, ortodontyczne i protetyczne, wyposażenie pracowni protetycznych, narzędzia chirurgii dentystrycznej, leki i materiały do leczenia dentystycznego, artykuły higieny jamy ustnej, środki antyseptyczne, czasopisma i literatura branżowa, programy komputerowe.

Equipment and apparatus for dental surgeries, dental, orthodontic and prosthetic materials, equipment for prosthetic laboratories, medicines and materials for dental treatment and surgery, mouth and dental care products, antiseptics, trade literature, software.

Einrichtung und Ausstattung der Sprechzimmer, Zahnarzt-, Orthodontie- und Prothetikmaterialien, Prothetikarbeitsraumausstattung, Zahnarztchirurgiewerkzeuge, Arzneimittel und Materialien zur zahnärztlichen Behandlung, Artikel der Mundhöhlehygienie, antiseptische Mittel, Fachzeitschriften und Literatur, Computersoftware.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 781 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 95, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 9 z/from/von — 9 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 2 439

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 250 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 125 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 290 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Sportowa AWF, Paderewskiego 35, 51-612 WROCLAW

Wrocławskie Przedsiębiorstwo HALA LUDOWA sp. z o.o.

ul. Wystawowa 1

51-618 WROCLAW

tel. (+48*71) 347 51 28, 347 51 34

fax (+48*71) 372 94 67

e-mail: info@halaludowa.wroc.pl; targi@halaludowa.wroc.pl

<http://www.halaludowa.wroc.pl>

17–19.03 **TARBUD**

19. Targi Budownictwa

19th Construction Fair

19. Baumesse

Najnowsze metody projektowania architektoniczno-konstrukcyjnego budynków z użyciem komputerów, materiały, wyroby oraz technologie budowlane do wykonania stanu surowego, wykończenia i wyposażenia budynków mieszkalnych, biur, urzędów, banków,

aranżacji wnętrz; chemia budowlana, izolacja i zabezpieczenie budowli, materiały, wyroby oraz technologie robót instalacyjnych, maszyny, sprzęt i narzędzia budowlane, techniki komunalne i urządzenia techniczne służące ochronie środowiska, zaopatrzeniu w wodę i uzdatnianiu wody.

State-of-the-art CAD methods, materials, products and construction technologies for shell structures, finishing and interior design of houses, offices, banks, interior arrangements, construction chemistry, insulation and protection of structures and buildings, materials, products and plumbing technologies, construction machines, equipment and tools, municipal technologies and technical equipment for environment protection, water supply and treatment.

Modernste Methoden der architektonischen Projektierung und der Konstruktionsprojektierung der Gebäude mit Computeranwendung, Baumaterialien, -produkte und -technologien zur Ausführung des Rohzustandes, zum Ausbau und zur Ausstattung der Wohngebäude, Büros, Ämter, Banken, Innenausstattung, Bauchemie, Gebäudeisolation und -sicherung, Materialien, Produkte und Technologien der Installationsarbeiten, Baumaschinen, -geräte und -werkzeuge, Kommunaltechnik und technische Einrichtungen, die dem Umweltschutz dienen, Wasserversorgung und -aufbereitung.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2005

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 2 805 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 240, w tym zagraniczni/including foreign/davon Ausländer — 2 z/from/von — 3 krajów/countries/Ländern

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 11 172

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 200 PLN
- otwartej/outdoors/Freigelände: 50 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion — 250 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Ludowa, Wystawowa 1, 51-618 WROCLAW

13–14.05 INTER MOTO

15. Wystawa Motoryzacyjna

15th Motor Industry Exhibition

15. Kraftfahrzeugmesse

Samochody osobowe i ciężarowe, motocykle, motorowery, skutery, części zamienne i akcesoria.

Passenger cars, trucks, mopeds, motorbikes, scooters, spare parts and accessories.

Personen- und Lastkraftwagen, Motorräder, Mopeds, Skooter, Ersatzteile und Zubehör.

Cykl imprezy/Frequency/Turnus — raz w roku/once a year/einmal im Jahr

Dane z poprzedniej imprezy/Data from previous event/Daten vorheriger Ausstellung — 2004 (audyt BDO)

Powierzchnia netto/Net space/Nettofläche — 1 982 m²

Wystawcy/Exhibitors/Aussteller — 57

Zwiedzający/Visitors/Besucher — 11 650

Cena 1 m² powierzchni/Price per 1 m² space/Preis pro 1 m² Fläche:

- krytej/indoors/Hallenfläche: 60 PLN (pod samochodami — 30 PLN)
- otwartej/outdoors/Freigelände: 40 PLN
- krytej ze standardową zabudową/indoors with standard construction/Hallenfläche mit Standardkonstruktion: 110 PLN

Miejsce imprezy/Venue/Messegelände: Hala Ludowa, Wystawowa 1, 51-618 WROCŁAW



Chronologiczny wykaz
targów

Calendar of Trade Fairs

Chronologisches Verzeichnis
der Veranstaltungen

Styczeń/January/Januar

Strony • Pages • Seite

24–27	POZNAŃ	144
	BUDMA	
	Międzynarodowe Targi Budownictwa / International Construction Fair / Internationale Baumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
24–27	POZNAŃ	144
	BUMASZ	
	Międzynarodowe Targi Maszyn, Narzędzi i Sprzętu Budowlanego / International Fair for Machinery, Tools and Construction Equipment / Internationale Messe für Baumaschinen, Bauwerkzeuge und Baugeräte	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
26–28	WARSZAWA	180
	EUROCOM EXPO	
	Międzynarodowe Targi Technologii Teleinformatycznych / International Exhibition of IT and Communication Technologies / Internationale Messe für Teleinformatische Technologien	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
Luty/February/Februar		
04–05	KRAKÓW	82
	8. Małopolskie Targi Ślubne / 8th Wedding Exhibition / 8. Małopolskie Hochzeitsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
08–10	BYDGOSZCZ	48
	INTERPIEK-POLGASTRO	
	Targi Artykułów Spożywczych, Maszyn i Urządzeń dla Piekarstwa, Cukiernictwa i Gastronomii / Fair for Food Products, Machinery and Equipment for Bakery, Confectionery and Catering / Messe der Lebensmittelartikel, Maschinen und Anlagen für Gastronomie, Bäcker— und Feinbackerindustrie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.	
10–12	WARSZAWA	180
	MIĘSO I WĘDLINY	
	Międzynarodowe Targi „Mięso i Wędliny“ / International Trade Fair for the Meat Industry / Internationale Messe „Fleisch und Wurstwaren“	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	

11–12	LUBLIN	98
	3. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia / 3rd Exhibition for Fashion, Beauty and Active Living / 3. Salon für Mode, Schönheit und aktiven Lebensstil	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna	
11–12	LUBLIN	99
	3. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych / 3rd Fair for Wedding Services and Event-related Articles / 3. Messe für Hochzeits- und Gelegenheitsdienste	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna	
15–18	ŁÓDŹ	118
	Łódzkie Targi Edukacyjne / Łódź Educational Fair / Łódź Bildungsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
15–17	WARSZAWA	181
	PSI WARSZAWA 2006	
	Międzynarodowe Targi Artykułów Reklamowych / International Trade Fair for Advertising Specialties / Internationale Messe für Werbeartikel	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
16–17	SZCZECIN	173
	KARIERA	
	2. Giełda Edukacji i Pracy / 2nd Education and Jobs Fair / 2. Ausbildungs- und Jobbörse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	
17–19	KIELCE	61
	GALA	
	Targi Biżuterii i Przedmiotów Ozdobnych / Fair of Jewellery and Decorative Objects / Messe für Schmuck und Ziergegenstände	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
23–26	ŁÓDŹ	114
	INTERBUD	
	Targi Budownictwa / Building Fair / Baufachmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	

Marzec/March/März

marzec	KRAKÓW	90
	WŁASNY DOM	
	13. Małopolskie Targi Nieruchomości / 13th Real Estate Fair / 13. Immobilienmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
01-03	LUBLIN	100
	2. Targi Edukacyjne, Wydawnictw Szkolnych i Multimediiów / 2nd Education and Educational Publications Fair / 2. Messe für Bildung und Schulveröffentlichungen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna	
02-04	KRAKÓW	91
	KRAKDENT	
	14. Targi Stomatologiczne w Krakowie / 14th Dentistry Trade Fair in Kraków / 14. Stomatologiemesse in Kraków	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
02-04	WARSZAWA	190
	SPORT-REKREACJA 2006	
	Targi Budownictwa i Modernizacji Obiektów Sportowych / Construction and Modernisation of Sports Facilities Trade Fair / Messe für Bau und Modernisierung von Sportobjekten	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
02-04	WARSZAWA	191
	SPORT-REKREACJA 2006	
	Targi Wyposażenia Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych / Sports and Recreation Facilities Furnishings & Equipment Trade Fair / Messe für Ausstattung von Sport- und Erholungsobjekten	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
02-04	WARSZAWA	192
	SPORT-REKREACJA 2006	
	Międzynarodowe Targi Mody, Sprzętu i Akcesoriów Sportowych / Sports Fashion, Equipment and Accessories Trade Fair / Messe für Sportmode, Sportgeräte und Zubehör	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	

03-05	ŁÓD	119
	NA STYKU KULTUR	
	Międzynarodowe Targi — Regiony Turystyczne / International Tourist Sites Fair / Internationale Messe — Touristische Regionen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
03-05	POZNAŃ	146
	Książka dla Dzieci i Młodzieży — Poznańskie Spotkania Targowe / Fair of Books for Children and Young People — Poznań Trade Fair Meetings / Kinder- und Jugendbuch — Messetreffen in Poznań	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
03-05	POZNAŃ	145
	Targi Edukacyjne / Education Fair / Bildungsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
03-05	POZNAŃ	146
	Wiosenna Giełda Turystyczna / Spring Travel Exchange / Frühjahrs — Tourismusbörse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
07-09	POZNAŃ	147
	Targi Obuwia, Skóry i Wyróbów Skórzanych / Fair of Shoes, Leather and Leather Goods / Fachmesse für Schuhe, Leder und Lederwaren	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
07-09	POZNAŃ	147
	INTERMASZ	
	Międzynarodowy Salon Maszyn Włókienniczych, Odzieżowych i Obuwniczych / International Trade Fair of Textile, Clothes and Shoe Making Machines / Internationale Fachausstellung für Textil-, Bekleidungs- und Schuhmaschinen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
07-09	POZNAŃ	148
	POZNAŃSKIE DNI MODY	
	Poznańskie Dni Mody — Targi Odzieży i Tkanin / Poznań Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics / Modetage Poznań — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	

08-10	WARSZAWA	193
	EUROGASTRO 2006	
	Międzynarodowe Targi Wszystko dla Gastronomii / International Food Service and Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe Alles für Gastronomie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
08-10	WARSZAWA	193
	DRINK & BAR 2006	
	Międzynarodowe Targi Napoi i Wyposażenia Barów / International Drinks and Bar Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Getränke und Barausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
08-10	WARSZAWA	194
	WORLDHOTEL 2006	
	Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli / International Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Hotelausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
08-10	WARSZAWA	195
	CATERING 2006	
	Międzynarodowe Targi Technik i Usług Cateringowych / International Catering Techniques and Services Trade Fair / Internationale Messe für Cateringtechnik und -dienstleistungen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
08-10	WARSZAWA	196
	EUROSWEET 2006	
	Międzynarodowe Targi Cukiernictwa, Piekarstwa i Lodziarstwa / International Confectionery and Bakery Trade Fair / Internationale Messe für Konditorei, Bäckerei und Eisdiele	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
08-10	WARSZAWA	197
	EUROLAB 2006	
	8. Międzynarodowe Targi Analityki i Technik Pomiarowych / 8th International Trade Fair for Analytical Measurement and Control Technology / 8. Internationale Messe für Analytik und Messtechnik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	

09–11	KRAKÓW	83
	GAZ-TECHNIKA 2006	
	7. Targi Gazownictwa / 7th Trade Fair for the Gas Industry / 7. Gasindustriemesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
09–11	KRAKÓW	83
	TERMO 2006	
	10. Targi Inżynierii Sanitarnej, Ogrzewania, Klimatyzacji i Chłodnictwa / 10th Trade Fair of Sanitary Engineering, Heating, Air-Conditioning and Refrigeration / 10. Messe für Sanitärtechnik, Heizung, Klimatechnik und Kühltechnik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
10–12	BYDGOSZCZ	49
	GRYF-BUD 2006	
	Międzynarodowe Specjalistyczne Targi Budownictwa „DACH-ELEWACJA-IZOLACJA“ / International Building Fair „Roof-Facade-Insulation“ / Internationale Baumesse „Dach-Fassade-Isolierung“	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi Pomorskie — ZPU „ROMEX“ sp. z o.o.	
10–12	KIELCE	62
	AGROTECH	
	12. Międzynarodowe Targi Techniki Rolniczej / 12th International Fair for Agricultural Technology / 12. Internationale Messe für Landwirtschaftstechnik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
10–12	KIELCE	62
	LAS-EXPO	
	6. Targi Przemysłu Drzewnego i Gospodarki Zasobami Leśnymi / 6th Timber Industry and Forest Resources Management Fair / 6. Messe der Holzindustrie und Waldwirtschaft	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
10–12	LUBLIN	100
	LUBTOUR 2006	
	4. Targi Rekreacji, Wypoczynku i Turystyki / 4th Trade Fair for Recreation, Leisure and Tourism / 4. Rekreation-, Erholungs— und Touristikmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	

10–12	ŁÓD TActiW Targi Aktywnego Wypoczynku / Active Leisure Fair / Messe für aktive Erholung Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	120
15–18	GDAŃSK AMBERIF Międzynarodowe Targi Bursztynu, Biżuterii i Kamieni Jubilerskich / International Fair of Amber, Jewellery and Gemstones / Internationale Messe für Bernstein, Schmuck und Juweliersteine Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	51
15–17	ŁÓD YARN MARKET 24. Giełda Przędzy / 24th Yarn Market / 24. Markt für Garne Organizator/organizer/Veranstalter: TEXTILIMPEX sp. z o.o.	135
15–17	POZNAŃ SALMED Międzynarodowy Salon Medyczny / International Trade Fair for Medical Equipment / Internationale Fachausstellung für Medizinische Ausrüstung Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	149
16–18	KRAKÓW EDU.PL 8. Targi Edukacyjne w Krakowie / 8th Education Fair in Kraków / 8. Bildungsmesse in Kraków Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	92
16–17	SZCZECIN POMERANIA 11. Targi Przemysłu Spożywczego / 11th Food Industry Fair / 11. Messe der Lebensmittelindustrie Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	174
17–19	WROCŁAW TARBUD 19. Targi Budownictwa / 19th Construction Fair / 19. Baumesse Organizator/organizer/Veranstalter: Wrocławskie Przedsiębiorstwo HALA LUDOWA sp. z o.o.	208

17–19	LUBLIN	102
	LUBDOM WIOSNA 2006	
	20. Lubelskie Targi Budowlane / 20th Lublin Construction Fair / 20. Lublin Bau-messe	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
21–23	KIELCE	63
	ENEX	
	9. Międzynarodowe Targi Energetyki Targi Odnawialnych Źródeł Energii / 9th International Power Industry Fair Trade Fair for Renewable Energy Sources / 9. Internationale Energetikmesse Messe für Einrichtungen Erneubarer Energie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
22–24	ŁÓD	121
	INTERTELECOM	
	Międzynarodowe Targi Łączności / International Fair of Telecommunications / Internationale Messe für Fernmeldewesen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
24–26	LUBLIN	102
	7. Krajowe Targi Spółdzielcze / 7th Polish Co-operative Movement Fair / 7. Inländische Genossenschaftsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
24–26	LUBLIN	103
	ROLPOL 2006	
	12. Targi Rolno-Spożywcze / 12th Agriculture and Foodstuffs Fair / 12. Agrar- und Nahrungsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
24–26	OLSZTYN	136
	OLTARBUD-E	
	29. Międzynarodowe Targi Budownictwa / 29th Construction International Fair / 29. Internationale Baumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c. Lech Grabowski — Wanda Misiak	

24–26 OLSZTYN 137

INSTALACJE

6. Targi Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji, Instalacje Elektryczne / 6th Sanitary, Heating, Gas, Air-Conditioning Technologies and Electric Installations Fair / 6. Messe für Sanitäts-, Heiz-, Gas— und Klimatechnik, Elektroinstallationen

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c.
Lech Grabowski — Wanda Misiak

24–26 OLSZTYN 138

SALON-MEBLE-WNĘTRZE

8. Targi Wyposażenia Mieszkań, Biur i Ogrodów / 8th Home, Office and Garden Furnishings Fair / 8. Messe für Wohnung-, Büro- und Gartenausstattung

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c.
Lech Grabowski — Wanda Misiak

28–31 POZNAŃ 149

AQUA-SAN

Targi Łazienek i Wellness / Trade Fair of Bathrooms and Wellness / Badmesse und Wellness

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

28–31 POZNAŃ 150

INSTALACJE

Międzynarodowe Targi Instalacyjne / International Trade Fair for Installations and Equipment / Internationale Fachmesse für Installationstechnik

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

28–30 POZNAŃ 150

SAWO

Międzynarodowe Targi Ochrony Pracy, Pożarnictwa i Ratownictwa / International Fair for Work Protection, Rescue and Fire-Fighting / Internationale Messe für Arbeitsschutz, Feuerschutz und Rettungswesen

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

28–31 POZNAŃ 151

SECUREX

Międzynarodowa Wystawa Zabezpieczeń / International Security Exhibition / Internationale Sicherheitsfachmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

29–31 KIELCE 64**EDUKACJA**

11. Targi Edukacyjne / 11th Education Fair / 11. Bildungsmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.

31.03–02.04 GDAŃSK 51**BALPIEK**

Targi Piekarstwa, Cukiernictwa i Lodziarstwa / Fair of Bakery, Confectionery and Ice-Cream Products / Messe für Bäckerei, Konditorei und Eisprodukte

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.

31.03–02.04 GDAŃSK 52**GASTRO-EXPO**

Targi Wyposażenia i Zaopatrzenia Obiektów Gastronomicznych, Hoteli i Sklepów / Fair of Hotel, Gastronomy and Shop Equipment / Messe für Ausstattung, Versorgung und Einrichtungen der Gastronomie, Hotels und Läden

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.

31.03–02.04 SZCZECIN 174**BUD-GRYF SZCZECIN**

15. Międzynarodowe Targi Budowlane / 15th International Construction Fair / 15. Internationale Baumesse

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.

31.03–02.04 SZCZECIN 175**ENERGIA**

10. Międzynarodowe Targi Energii Konwencjonalnej i Odnawialnej / 10th Fair for Conventional and Renewable Energy / 10. Messe für konventionelle und erneuerbare Energie

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.

Kwiecień/April/April**kwiecień WARSZAWA 189****TERAZ POLSKA 2006**

Wystawa Produktów i Usług Nominowanych do Godła Teraz Polska / Exhibition for Products and Services Nominated for the Teraz Polska Award / Ausstellung von Produkten und Dienstleistungen, die zur Auszeichnung Teraz Polska ernannt wurden

Organizator/organizer/Veranstalter: Pracownia Sztuk Plastycznych sp. z o.o. / Międzynarodowe Centrum Targowe, sp. z o.o.

06-09	KRAKÓW	84
	WIOSNA 2006	
	27. Krakowskie Targi Budownictwa / 27th Kraków Construction Trade Fair / 27. Kraków Baumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
06-08	ŁÓD	122
	FILM VIDEO FOTO	
	Targi Sprzętu Fotograficznego, Filmowego, Video i Kinowego / Trade Fair of Photographic, Film, Video and Cinema Equipment / Messe für Fotografie-, Film-, Video- und Kinoausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
07-09	GDAŃSK	53
	CIEPŁY BAŁTYK	
	Targi Inwestycji w Turystyce / Trade Fair for Investment in Tourism / Investitionsmesse in Touristik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	
07-09	GDAŃSK	53
	GTT	
	Gdańskie Targi Turystyczne / Gdańsk Tourism Fair / Gdańsk Touristikmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	
07-09	GDAŃSK	54
	POLYACHT	
	Gdańskie Targi Sportów Wodnych / Gdańsk Fair of Water Sports / Gdańsk Wassersportmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	
07-09	KIELCE	64
	DOM	
	13. Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego i Wyposażenia Wnętrz / 13th Fair of Residential Building Materials and Interior Furnishings / 13. Messe für Wohnungsbaustoffe und Innenraumausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	

07-09	KIELCE	65
	INTERKAMIEN	
	11. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 11th International Fair for Stone and Stone Processing Machinery / 11. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
07-09	KIELCE	66
	OGRÓD I TY	
	13. Targi Ogrodnicze i Działkowe / 13th Garden Fair / 13. Garten- und Schrebergartenmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
07-09	KIELCE	67
	VOYAGER	
	5. Świętokrzyskie Targi Turystyki / 5th Tourism Exhibition / 5. Touristikmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
07-09	LUBLIN	104
	EDEN WIOSNA 2006	
	3. Targi Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów / 3rd Interior and Garden Furnishings Fair / 3. Messe für Innenraum- und Gartenausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
07-08	ŁÓD	115
	EUROAKADEMIA	
	Targi Szkół Wyższych / Trade Fair for Higher Education Schools / Messe für Hochschulen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	
07-09	OŻARÓW MAZOWIECKI	143
	HORTI EXPO 2006	
	11. Międzynarodowe Targi Rolniczo — Ogrodnicze / 11th International Agricultural and Gardening Trade / 11. Garten— und Landwirtschaftsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Pracownia Sztuk Plastycznych sp. z o.o. / Międzynarodowe Centrum Targowe sp. z o.o.	

12	KIELCE	68
	TARGI PRACY	
	10. Ogólnopolskie Targi Pracy / 10th National Trade Fair for Work / 10. Allgemeine polnische Messe für Arbeit	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
20–22	WARSZAWA	181
	DENTEXPO	
	7. Międzynarodowe Targi Stomatologiczne / 7th International Dental Exhibition / 7. Internationale Messe für Stomatologie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
21–23	LUBLIN	104
	AUTOSALON 2006	
	12. Targi Motoryzacyjne / 12th Motor Industry Fair / 12. Fahrzeugmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
21–23	ŁÓD	123
	BEAUTY FAIR	
	Targi Urody i Zdrowego Stylu Życia / Fair of Beauty and Healthy Living / Messe für Schönheit und gesunden Lebensstil	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
21–23	ŁÓD	124
	FIESTA	
	Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / Fair of Event-related Goods and Services / Messe für Gelegenheitsartikel und -dienstleistungen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
21–23	ŁÓD	125
	TARGI BIELIZNY	
	Targi Bielizny / Trade Fair for Underwear / Messe für Wäsche	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
21–23	WARSZAWA	198
	INICJATYWA 2006	
	3. Międzynarodowe Targi Biznesu i Innowacji / 3rd International Business and Innovation Fair / 3. Internationale Messe für Business und Innovationen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	

21-23	WARSZAWA	198
	LATO 2006	
	11. Targi Turystyki i Wypoczynku / 11th Fair of Tourism and Recreation / 11. Touristik- und Erholungsmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
22-23	POZNAŃ	152
	LOOK	
	Forum Fryzjerstwa i Kosmetyki / Hairdressing and Cosmetics Forum / Forum für Friseur- und Kosmetikbedarf	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
22-23	SZCZECIN	175
	OGRÓD	
	8. Targi Działkowe i Ogrodnicze / 8th Gardening Fair / 8. Messe für Klein- und Großgärtner	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	
24-28	POZNAŃ	152
	DREMA	
	Międzynarodowy Salon Maszyn i Narzędzi do Obróbki Drewna / International Trade Fair of Woodworking Machines and Tools / Internationale Fachausstellung für Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
25-28	POZNAŃ	153
	EURO-REKLAMA	
	Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych / International Trade Fair of Advertising Goods and Services / Internationale Fachmesse für Werbeartikel und -Dienstleistungen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
25-28	POZNAŃ	154
	ŚWIAT DZIECKA	
	Targi Artykułów dla Dzieci / Trade Fair of Goods for Children / Fachmesse für Kinderartikel	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	

26–28 KIELCE 68**EXPO-GAS**

3. Targi Techniki Gazowniczej / 3rd Gas Engineering Fair / 3. Messe für Gasgeräte und Gastechnik

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.

29–30 KRAKÓW 92**MOTO 2006**

13. Wiosenne Targi Motoryzacyjne / 13th Spring Automotive Fair / 13. Frühjahrs-automobilmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o.o.

29.04–01.05 POZNAŃ 154**POZNAŃ GAME ARENA**

Poznań Game Arena / Poznań Game Arena / Poznań Game Arena

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

Maj/May/Mai**maj WARSZAWA 182****TARGI LEŚNE**

10. Międzynarodowe Targi Leśne / 10th International Forestry Exhibition / 10. Internationale Forstmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

01–03 OLSZTYN 139**OGRÓD**

4. Targi Ogrodników i Działkowców / 4th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners / 4. Messe für Gärtner und Schrebergärtner

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c. Lech Grabowski — Wanda Misiak

06–07 SZCZECIN 176**EXPONAUTICA**

4. Targi Sportów Wodnych / 4th Water Sports Fair / 4. Wassersportmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.

06–07	SZCZECIN	176
	MARKET TOUR	
	15. Giełda Turystyczna / 15th Tourist Fair / 15. Tourismusbörse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	
09–11	GDAŃSK	54
	DELIKATESY	
	Targi Spożywcze — Oferta Eksportowa / Foodstuffs Trade Fair — The Export Offer / Nahrungsmesse — Exportangebot	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	
09–11	KIELCE	69
	GASTRO-TECH	
	Targi Przetwórstwa Mięsa, Drobiu i Mleka / Meat, Poultry and Milk Processing Fair / Messe für Fleisch-, Geflügel- und Milchverarbeitung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
11–13	ŁÓD	127
	Salon Sprzętu i Usług Motoryzacyjnych / Motor Industry Equipment and Services Salon / Salon von Geräten und Motorisierungsdienstleistungen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
11–13	ŁÓD	128
	Transport drogowy / Exhibition for Road Transportation / Straßenverkehr	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
11–13	ŁÓD	126
	Wystawa Komunikacji Miejskiej i Transportu Regionalnego / Exhibition for Urban and Regional Transportation / Ausstellung für Stadtverkehr und Regionaltransport	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
12–14	KRAKÓW	84
	23. Wiosenna Wystawa Ogrodnictwa / 23rd Spring Gardening Fair / 23. Frühlingsgartenausstellung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
12–14	KRAKÓW	85
	4. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 4rd Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 4. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	

13–14	WROCŁAW	209
	INTER MOTO	
	15. Wystawa Motoryzacyjna / 15th Motor Industry Exhibition / 15. Kraftfahrzeugmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Wrocławskie Przedsiębiorstwo HALA LUDOWA sp. z o.o.	
17–19	BYDGOSZCZ	47
	WOD-KAN 2006	
	14. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji / 14th International Fair for Machines and Facilities for Water-Supply and Sewage Systems / 14. Internationale Messe für Maschinen und Einrichtungen für Wasserwerke und Kanalisation	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Izba Gospodarcza „WODOCIĄGI POLSKIE“	
17–19	KIELCE	70
	AUTOSTRADA-POLSKA	
	12. Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego / 12th International Fair for Road Construction Industry / 12. Internationale Messe für Strassenbau	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
17–19	KIELCE	70
	TRAFFIC-EXPO	
	2. Międzynarodowe Targi Infrastruktury / 2nd International Fair for Infrastructure / 2. Internationale Infrastrukturmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
18–20	POZNAŃ	155
	SALDENT	
	Międzynarodowe Targi Dentystyczne / International Dentistry Fair / Internationale Fachmesse für Zahnmedizin	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
19–20	ŁÓD	116
	VETMEDICA	
	Targi Medycyny Weterynaryjnej / Fair for Veterinary Medicine / Fachmesse für Veterinärmedizin	
	Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	

19–20 ŁÓD	129
ZŁOTA NITKA	
Konkurs dla Projektantów Ubioru / Contest for Fashion Designers / Wettbewerb für Kleidungsprojektanten	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
20–21 KRAKÓW	93
TUNING SHOW	
4. Tuning Show w Krakowie / 4th Tuning Show in Kraków / 4. Tuning Show in Kraków	
Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
20–21 OLSZTYN	139
OGRÓD	
5. Targi Ogrodników i Działkowców / 5th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners / 5. Messe für Gärtner und Schrebergärtner	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c. Lech Grabowski — Wanda Misiak	
24–26 BYDGOSZCZ	50
LOGISPOL 2006	
Międzynarodowe Targi Zaopatrzenia Wojska, Straży Granicznej i Policji / International Fair for Military, Supply, Border Guard and Police Supply / Internationale Messe der Militär-, Grenzwache— und Polizeiversorgung	
Organizator/organizer/Veranstalter: Targi Pomorskie — ZPU „ROMEX” sp. z o.o.	
25–27 JURATA	61
APTEKARZE	
Ogólnopolskie Spotkanie Aptekarzy / National Pharmacists' Meeting / Gesamtpolnishes Treffen für Apotheken	
Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	
30.05–02.06 KIELCE	71
PLASTPOL	
10. Międzynarodowe Targi Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych / 10th International Fair for Plastics Processing / 10. Internationale Messe der Kunststoffverarbeitung	
Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	

30.05–02.06 POZNAŃ 156**MEBLE**

Targi Mebli, Akcesoriów i Wyposażenia Wnętrz / Fair of Furniture, Accessories and Furnishings / Fachmesse für Möbel, Möbelzubehör und Innenausstattung

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

30.05–02.06 POZNAŃ 156**KUCHNIA**

Targi Mebli Kuchennych i Wyposażenia Kuchni / Fair of Kitchen Furniture and Furnishing / Fachmesse für Küchenmöbel und Küchenausstattung

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

30.05–02.06 POZNAŃ 157**DOMEXPO**

Tkanina, Stół & Kuchnia, Światło, Wystrój Domu / Textiles, Table & Kitchen, Light, Interior Design / Textilien, Tisch & Küche, Licht, Innenausstattung

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

31.05–02.06 KRAKÓW 93**PROPERTY.PL**

Międzynarodowe Targi Inwestycji i Zarządzania Nieruchomościami / International Trade Fair for Investment and Facility Management / Internationale Messe für Investitionen und Immobilienmanagement

Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.

Czerwiec/June/Juni**02–03 WARSZAWA 204****OPTEXPO**

2. Międzynarodowe Targi Optyczno-Okulistyczne / 2nd International Fair of Optics and Ophthalmology / 2. Internationale Messe für Optik und Augenheilkunde

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.

03–04 KRAKÓW 94

8. Ogólnopolskie Targi Antykwareczne i Sztuki Współczesnej / 8th National Antiques and Contemporary Art Fair / 8. Gesamtpolnische Messe für Antiquariat und modernes Kunstwerk

Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.

06–07	WARSZAWA	182
	GEOLOGIA 2006	
	4. Międzynarodowe Targi Geologiczne / 4th International Geological Fair / 4. Internationale Geologiemesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
09–11	LUBLIN	105
	Lubelskie Targi Miast Partnerskich / Lublin Fair for Partner Cities / Messe von Partnerstädten Lublin	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
09–11	LUBLIN	105
	EUROBUG	
	Targi „Eurobug“ / „Eurobug“ Trade Fair / Messe „Eurobug“	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
09–11	OLSZTYN	139
	ZDROWIE	
	Targi Medyczne i Farmaceutyczne / Fair for Medicine and Pharmacy / Messe für Medizin und Pharmazie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c. Lech Grabowski — Wanda Misiak	
10–12	KIELCE	72
	NECROEXPO	
	2. Międzynarodowe Targi Branży Pogrzebowej / 2nd International Funeral Fair / 2. Internationale Messe der Bestattungsbranche	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
10–11	KRAKÓW	85
	Międzynarodowa Wystawa Kotów Rasowych / Pure-Breed Cats Exhibition / Internationale Ausstellung der Rassenkatzen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
19–21	KIELCE	73
	ART-EXPO	
	5. Salon Antykwareczny i Sztuki Współczesnej / 5th Antique and Modern Art Exhibition / 5. Salon für Antiquitäten und moderne Kunst	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	

19-21	KIELCE	73
	SACROEXPO	
	7. Międzynarodowa Wystawa Budownictwa i Wyposażenia Kościołów, Sztuki Sakralnej i Dewocjonaliów / 7th International Exhibition for Church Construction, Fittings and Furnishings and Sacral Art / 7. Internationale Ausstellung für Bau und Ausstattung der Kirchen, sakrale Kunst und Devotionalien	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
19-22	POZNAŃ	158
	INFOSYSTEM	
	Targi i Forum Zastosowań Informatyki i Telekomunikacji / Fair and Forum of Information and Telecommunications Technologie / Messe und Forum der Anwendung von der Informatik und Telekommunikation	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
19-22	POZNAŃ	158
	ITM POLSKA: ENERGIA 2006	
	Salon Energetyki i Gazownictwa / Exhibition for Power and Gas Industries / Fachausstellung für Energiewirtschaft und Gasversorgung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
19-22	POZNAŃ	160
	ITM POLSKA: MACH-TOOL 2006	
	Salon Obrabiarek i Narzędzi / Machine Tools Exhibition / Fachausstellung für Werkzeugmaschinen und Werkzeuge	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
19-22	POZNAŃ	161
	ITM POLSKA: METALFORUM 2006	
	Salon Metalurgii, Hutnictwa i Odlewnictwa / Exhibition for Metallurgical and Foundry Engineering / Fachausstellung für Metallurgie, Hüttenwesen und Gießereitechnik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
19-22	POZNAŃ	161
	ITM POLSKA: SURFEX 2006	
	Salon Technologii Obróbki Powierzchni / Exhibition for Surface Treatment Technologies / Fachausstellung für Technologien der Oberflächenbearbeitung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	

19–22 POZNAŃ 162**ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA 2006**

Salon Logistyki, Transportu i Spedycji / Exhibition of Logistics, Transport and Forwarding / Fachausstellung für Logistik, Transport und Spedition

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

19–22 POZNAŃ 163**ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI 2006**

Nauka dla Gospodarki / Science for the Economy / Wissenschaft für die Wirtschaft

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

21–23 GDAŃSK 55**BALT-MILITARY-EXPO**

Bałyckie Targi Militarne / Bałtyk Military Fair / Bałtyk Militärmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.

21–23 GDAŃSK 56**SAFETY**

Targi Ratownictwa i Bezpieczeństwa / Fair for Rescue and Security / Messe für Rettung, Brandschutz und Arbeitssicherheit

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.

28–30 TUCHOLA 179**EKO-LAS**

10. Targi Gospodarki Leśnej, Przemysłu Drzewnego i Ochrony Środowiska / 10th Fair for Forestry, Wood Industry and Environments Protection / 10. Messe der Forstwirtschaft, Holzindustrie und Umweltschutz

Organizator/organizer/Veranstalter: Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.

Lipiec/July/Juli**lipiec KIELCE 74****MTS**

11. Międzynarodowe Targi Spółdzielcze / 11th International Co-operative Movement Fair / 11. Internationale Genossenschaftsmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.

Sierpień/August/August**25–27 GDAŃSK 57****AMBERMART**

Międzynarodowe Targi Bursztynu / International Amber Fair / Internationale Messe für Bernstein

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.**Wrzesień/September/September****04–07 KIELCE 75****LOGISTYKA**

12. Międzynarodowe Targi Logistyczne / 12th International Logistics Exhibition / 12. Internationale Messe für Logistik

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.**04–07 KIELCE 76****MSPO**

14. Międzynarodowy Salon Przemysłu Obronnego / 14th International Defence Industry Exhibition / 14. Internationaler Salon für Verteidigungsindustrie

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.**05–07 POZNAŃ 163**

Targi Obuwia, Skóry i WYROBÓW SKÓRZANYCH / Fair of Shoes, Leather and Leather Goods / Fachmesse für Schuhe, Leder und Lederwaren

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.**05–07 POZNAŃ 164****POZNAŃSKIE DNI MODY**

Poznańskie Dni Mody — Targi Odzieży i Tkanin / Poznań Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics / Modetage Poznań — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.**05–07 POZNAŃ 164****TARGI UPOMINKÓW I DEKORACJI ŚWIĄTECZNYCH**

Targi Upominków i Dekoracji Świątecznych / Gifts and Ornaments Trade Fair / Fachmesse für Geschenkartikel, Ostern— und Weihnachtsschmuck

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

08–10	LUBLIN	106
	EDEN JESIEŃ 2006	
	4. Wystawa Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów / 4th Interior and Garden Furnishings Fair / 4. Messe für Innenraum- und Gartenausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
09–11	WARSZAWA	183
	ZOOMARKET	
	4. Międzynarodowe Targi Zoologiczne / 4th International Zoological Pet Supplies Exhibition / 4. Internationale Zoologische Messe	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
10–11	ŁÓD	116
	SKY SHOW	
	Festiwal Lekkich Konstrukcji Latających / Ultralight Aircrafts Festival / Ultraleichtflugzeuge Festival	
	Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	
14–16	KIELCE	76
	REHMED-EXPO	
	6. Targi Rehabilitacji, Sanatoriów i Uzdrowisk / 6th Rehabilitation, Sanatorium and Health-Resorts Fair / 6. Messe für Rehabilitation, Sanatorien und Kurorte	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
14–17	KRAKÓW	86
	3. Targi Usług Budowlanych / 3rd Fair for Building Services / 3. Baudienstleistungenmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
14–17	KRAKÓW	87
	JESIEŃ 2006	
	27. Krakowskie Targi Budownictwa / 27th Kraków Construction Trade Fair / 27. Kraków Baumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
16–20	POZNAŃ	165
	POLAGRA-FOOD	
	Międzynarodowe Targi Przemysłu Spożywczego / International Trade Fair for the Food Industry / Internationale Fachmesse für Lebensmittelindustrie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	

16–20	POZNAŃ	165
	TAROPAK	
	Międzynarodowy Salon Techniki Pakowania i Logistyki / International Packaging Technology and Logistics Exhibition / Internationale Fachausstellung für Verpackungstechnik und Logistik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
20–22	KIELCE	77
	TRANSEXPO	
	4. Międzynarodowe Targi Lokalnego Transportu Zbiorowego / 4th International Fair for Local Public Transport / 4. Internationale Messe der Öffentlichen Transportmittel	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
21–23	KRAKÓW	94
	MUSIC MEDIA	
	Targi Muzyczne w Krakowie / Trade Fair for Light, Music Equipment and Instruments / Musikmesse Kraków	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
21–23	WARSZAWA	199
	TT WARSAW TOUR & TRAVEL 2006	
	14. Międzynarodowe Targi Turystyczne / 14th International Travel Show / 14. Internationale Touristikmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
22–24	LUBLIN	106
	9. Lubelskie Targi Energetyczne / 9th Lublin Power Industry Trade Fair / 9. Lublin Energetikmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
22–24	LUBLIN	107
	LUBDOM JESIEŃ 2006	
	21. Lubelskie Targi Budowlane / 21st Lublin Construction Fair / 21. Lublin Baumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
22–24	OLSZTYN	140
	OLTARBUD-JESIEŃ	
	30. Targi Budownictwa / 30th Construction Fair / 30. Baumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c. Lech Grabowski — Wanda Misiak	

22–24 OLSZTYN 141**INSTAL-WOD**

6. Targi Materiałów i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji / 6th Trade Fair of Materials and Equipment for Water Supply and Sewage Systems / 6. Messe der Materialien und Einrichtungen für Wasserleitung und Kanalisation

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c.
Lech Grabowski — Wanda Misiak

22–24 OLSZTYN 141**DREWNO**

4. Targi WYROBÓW z Drewna / 4th Wooden Products Trade Fair / 4. Messe für Holzerzeugnisse

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c.
Lech Grabowski — Wanda Misiak

22–24 OLSZTYN 142**OGRÓD**

6. Targi Ogrodników i Działkowców / 6th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners / 6. Messe für Gärtner und Schrebergärtner

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Warmii i Mazur s. c.
Lech Grabowski — Wanda Misiak

23–24 ŁÓD 129

Salon Szkół Językowych / Language Schools Salon / Salon der Sprachschulen

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

27–29 KIELCE 78**CONTROL-TECH**

6. Targi Przemysłowej Techniki Pomiarowej / 6th Fair for the Industrial Measuring Technology / 6. Messe für Industriemesstechnik

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.

27–29 KIELCE 79**METAL**

12. Międzynarodowe Targi Techniki dla Odlewnictwa / 12th International Fair of Technology for Foundry / 12. Internationale Gießbereichsmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.

27–29 KIELCE	80
NONFERMET	
5. Wystawa Technologii, Przetwarzania i Zastosowania Metali Nieżelaznych / 5th Exhibition for Technology, Processing and Application of Non-ferrous Metals / 5. Ausstellung des Technologies, Verarbeitung und Anwendung der Nichteisen- metalle	
Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
27–29 WARSZAWA	184
NAFTA I GAZ	
11. Międzynarodowe Targi Przemysłu Naftowego i Gazownictwa / 11th Interna- tional Exhibition for Oil and Gas Industry / 11. Internationale Messe für Erd- ölindustrie und Gaswesen	
Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
29.09–01.10 KRAKÓW	88
24. Jesienna Wystawa Ogrodnictwa, Leśnictwa i Zoologii / 24th Autumn Fair for Gardening, Forestry and Zoology / 24. Herbstausstellung für Gartenbau, Forstwirt- schaft und Zoologie	
Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
29.09–01.10 KRAKÓW	87
5. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 5th Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 5. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit	
Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
29–30 ŁÓD	131
Salon Energii Odnawialnej / Exhibition of Renewable Energy / Fachausstellung für Erneubare Energie	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
29–30 ŁÓD	129
Targi Komunalne / Municipal Services / Kommunalmesse	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.	
30.09–01.10 GDAŃSK	57
URODA	
Targi Kosmetyczne i Fryzjerskie / Beauty Products and Hairdressing Fair / Kosme- tika- und Friseurmesse	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	

Październik/October/Oktober

październik	GDAŃSK	58
	KOŚCIOŁY	
	Międzynarodowa Wystawa Sakralna / The International Sacred Exhibition / Internationale Sakrale Ausstellung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	
04-05	WARSZAWA	184
	CŁO I GRANICA 2006	
	12. Międzynarodowa Wystawa Wyposażenia dla Kontroli Celnej i Granicznej / 12th International Exhibition of Equipment for Customs and Border Control / 12. Internationale Ausstellung für Zoll— und Grenzkontrolleeinrichtungen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
04-06	KRAKÓW	95
	EUROTOOL	
	11. Targi Obrabiarek, Narzędzi i Urządzeń do Obróbki Materiałów / 11th International Trade Fair of Machine Tools, Tools, Devices and Equipment / 11. Messe für Werkzeugmaschinen, Einrichtungen und Werkzeuge für Materialbearbeitung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
04-06	ŁÓD	135
	YARN MARKET	
	25. Giełda Przędzy / 25th Yarn Market / 25. Markt für Garne	
	Organizator/organizer/Veranstalter: TEXTILIMPEX sp. z o.o.	
04-06	WARSZAWA	200
	INFRASTRUKTURA 2006	
	Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem / Safety and Traffic Management Trade Fair / Messe für Verkehrssicherheit und -management	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
04-06	WARSZAWA	201
	INFRASTRUKTURA 2006	
	Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej / Road and Urban Infrastructure Trade Fair / Messe für Straßen- und Kommunalinfrastruktur	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	

04–06	WARSZAWA	202
	INFRASTRUKTURA 2006	
	Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej / Rail, Air and Maritime Transport Infrastructure Trade Fair / Infrastrukturmesse für Bahn-, Luft- und Seetransportwesen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
04–06	WARSZAWA	202
	INFRASTRUKTURA 2006	
	Targi Budownictwa Drogowego / Road Construction Trade Fair / Strassenbaumesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
04–06	WARSZAWA	203
	INFRASTRUKTURA 2006	
	Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu / Telecommunications Infrastructure, Electronic Media and Internet Trade Fair / Infrastrukturmesse für Telekommunikation, elektronische Medien und Internet	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi POLSKA sp. z o.o.	
05–06	SZCZECIN	177
	PREWENCJA	
	Targi Bezpieczeństwa i Ochrony Mienia / Security and Property Protection Fair / Messe für Sicherheit und Eigentumsschutz	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	
06–08	KRAKÓW	88
	KRAKŹAGIEL 2006	
	5. Targi Żeglarskie i Sportów Wodnych / 5th Sailing and Water Sports Trade Fair / 5. Messe für Segeln und Wassersporten	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
06–08	LUBLIN	108
	WSCHÓD-ZACHÓD 2006	
	Targi Wielobranżowe / Multibranch Trade Fair / Mehrbranchenmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
06–08	ŁÓD	131
	INTERFLAT	
	Targi Wyposażenia Wnętrz oraz Artykułów i Usług dla Domu i Ogrodu Gięda Usług dla Wspólnot Mieszkaniowych / Trade Fair for Interior Furnishings and Household and Garden Articles and Services Services for Housing Cooperatives and	

Communes Exchange / Messe für Innenausstattung sowie Artikel und Dienste für Haus und Garten Dienstleistungsbörse für Wohngemeinschaften

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

06-08 ŁÓD 132

INTERFLOWER

Targi Architektury Krajobrazu, Ogrodnictwa i Kwiaciarnictwa / Fair of Landscape Architecture, Horticulture and Floriculture / Messe für Landwirtschafts-, Gartenbau- und Blumenzuchtarchitektur

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

06-08 ŁÓD 133

INTERGLASS

Targi Szkła i Ceramiki / Glass and Ceramics Fair / Glas— und Keramikmesse

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

06-08 WARSZAWA 189

ZŁOTO SREBRO CZAS 2006

7. Międzynarodowe Targi Biżuterii i Zegarków / 7th International Trade Fair of Jewellery and Watches / 7. Internationale Messe für Schmuck und Uhren

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Centrum Targowe, sp. z o.o.

12-15 POZNAŃ 166

POLAGRA-FARM

Międzynarodowe Targi Rolnicze / International Agricultural Trade Fair / Internationale Fachmesse für Agrarwirtschaft

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

12-15 POZNAŃ 167

WYSTAWA ZWIERZĄT HODOWLANYCH

Wystawa Zwierząt Hodowlanych / Animal Breeding Exhibition / Zuchttierausstellung

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

12-15 POZNAŃ 168

KRAJOWA WYSTAWA OGRODNICZA

Krajowa Wystawa Ogrodnicza / National Horticultural Exhibition / Landesgartenschau

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

12–14	WARSZAWA	185
	COIN EXPO	
	2. Warszawskie Międzynarodowe Targi Numizmatyczne / 2nd Warsaw International Coin Expo / 2. Warschauer Internationale Messe für Münzensammler	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
12–14	WARSZAWA	185
	TWOJE PIENIĄDZE	
	12. Polskie Forum Kapitałowo-Finansowe / 12th Polish Capital and Finance Forum / 12. Polnisches Kapital— und Finanzforum	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
13–15	KRAKÓW	89
	MOBILEXPO 2006	
	11. Targi Motoryzacyjne / 11th Automotive Industry Fair / 11. Fahrzeugmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	
18–20	GDAŃSK	59
	TECHNICON	
	Targi Nauki i Techniki: Napędy, Elektroenergetyka, Mechatronika, Technologie Informacyjne, Automatyka i Robotyka / Fair of Science and Technology: Drives and Controls, Electrical Power Engineering, Mechatronics, IT, Automation and Robotics / Messe für Wissenschaft und Technik: Antriebe und Steuerung, Elektroenergie-wirtschaft, Mechatronik, Informationstechnologien, Automatik und Robotik	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Gdańskie S.A.	
19–22	KRAKÓW	95
	10. Targi Książki w Krakowie / 10th Book Trade Fair in Kraków / 10. Buchmesse in Kraków	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
19–22	KRAKÓW	90
	11. Targi Mebli i Wyposażenia Wnętrz Wystawa Maszyn i Narzędzi do Produkcji Mebli / 11th Fair for Furniture and Furnishings Exhibition for Woodworking Machines and Tools / 11. Fachmesse für Möbel und Innenausstattung Ausstellung der Maschinen und Werkzeuge	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Centrum Targowe — Chemobudowa Kraków S.A.	

19–21 ŁÓD	117
REHABILITACJA	
Targi Sprzętu Rehabilitacyjnego oraz Sprzętu dla Osób Niepełnosprawnych / Rehabilitation Equipment and the Disabled Equipment Fair / Messe für Rehabilitationsgeräte und Ausstattung für Körperbehinderte	
Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	
20–22 LUBLIN	108
2. Targi Zoologiczne i Weterynaryjne / 2nd Zoological and Veterinary Exhibition / 2. Zoologische und Tierarztmesse	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
20–22 LUBLIN	109
API EXPO 2006	
4. Międzynarodowe Targi Pszczelarskie / 4th International Fair for Apiarian Industry / 4. Internationale Imkereimesse	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
25–26 KIELCE	80
ALARM	
7. Konferencja i Wystawa Monitoringu Wizyjnego / 7th Video Surveillance Conference and Exhibition / 7. Konferenz und Ausstellung des Videomonitoring	
Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
25–26 KIELCE	81
SPORT-OBIEKT	
6. Wystawa Wyposażenia i Budowy Obiektów Sportowych / 6th Exhibition of Sports Facilities, Fittings and Construction / 6. Ausstellung für Ausstattungen und Bau von Sportobjekten	
Organizator/organizer/Veranstalter: TARGI KIELCE sp. z o.o.	
25–28 POZNAŃ	168
TOUR SALON	
Międzynarodowy Salon Turystyczny / International Exhibition of Tourism / Internationale Fachausstellung für Tourismus	
Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	

25–28 POZNAŃ 169**GASTRO-INVEST-HOTEL**

Wystawa Produktów i Usług dla Hotelarstwa i Gastronomii / Exhibition of Products and Services for the Hotel and Catering Industry / Ausstellung der Produkte und Dienstleistungen für Hotels und Gastronomie

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

26–28 LUBLIN 110

Wystawa Ukraina XXI / XXI Century Ukraine Exhibition / Ausstellung Ukraine des XXI Jahrhunderts

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.

28–29 POZNAŃ 170**HOBBY**

Salon Modelarstwa / Exhibition of Model Making / Fechausstellung für Modellbau

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

Listopad/November/November**09–12 WROCŁAW 206****KAMIEŃ 2006**

16. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 16th International Fair of Stone and Stoneprocessing Machinery / 16. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen

Organizator/organizer/Veranstalter: GEOSERVICE — CHRISTI sp. z o.o.

10–12 ŁÓD 134

Łódzki Festiwal Zdrowia, Wróżb i Niezwykłości / Łódź Health, Fortune — Telling and Strangeness Festival / Łódź Festival für Gesundheit und Ungewöhnlichkeiten

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

14–15 POZNAŃ 172**CERTYFIKACJA**

5. Targi Usług Certyfikacyjnych, Badań Wyrobów i Wdrażania Systemów Jakości / 5th Fair for Certification Services, Product Tests and Quality System Implementation / 5. Messe für Zertifizierungsdienstleistungen, Prüfung von Erzeugnissen, Inbetriebnahme

Organizator/organizer/Veranstalter: Targi Bydgoskie SAWO sp. z o.o.

15–16	WARSZAWA	186
	AGF POLSKA 2006	
	Międzynarodowe Targi Owoców i Warzyw / International Fruit and Vegetable Trade Fair / Internationale Obst- und Gemüsemesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
17–19	LUBLIN	110
	2. Targi „Zdrowie i Medycyna 2006” / 2nd Exhibition “Health and Medicine 2006” / 2. Messe „Gesundheit und Medizin 2006”	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
17–19	LUBLIN	111
	HERBARIUM 2006	
	11. Lubelskie Targi Zielarskie / 11th Lublin Herbal Fair / 11. Lublin Kräutermesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie S.A.	
17–19	LUBLIN	111
	TEA & COFFEE 2006	
	10. Targi Kawy i Herbaty / 10th Coffee and Tea Fair / 10. Messe für Kaffee und Tee	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna	
17–19	ŁÓDŹ	118
	BOATSHOW	
	Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych / Fair for Sailing and Water Sports / Messe für Segelsport und Wassersportarten	
	Organizator/organizer/Veranstalter: INTERSERVIS sp. z o.o.	
17–19	SZCZECIN	177
	EZOTERIA	
	9. Szczecińskie Spotkania Ezoteryczne / 9th Szczecin Esoteric Meetings / 9. Szczecin Esoterische Treffen	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	
17–19	SZCZECIN	178
	WSZYSTKO DLA DOMU	
	15. Targi Wykończenia i Wyposażenia Wnętrz / 15th Fair of Interior Finishing and Furnishing / 15. Messe für Ausbau und Innenraumausstattung	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Szczecińskie sp. z o.o.	

17–18	WROCŁAW	207
	DENTAMED	
	5. Dolnośląskie Targi Stomatologiczne / 5th Dolny Śląsk Trade Fair for Dentistry / 5. Dolny Śląsk Zahnheilkundemesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
21–24	POZNAŃ	170
	POLEKO	
	Międzynarodowe Targi Ekologiczne / International Ecological Fair / Internationale Umweltschutzmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.	
22–24	WARSZAWA	186
	INFRATECH	
	Międzynarodowe Targi Infrastruktury / International Infrastructure Exhibition / Internationale Infrastrukturmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
22–24	WARSZAWA	205
	INTERRAIL TECH 2006	
	Międzynarodowe Targi Kolejnictwa / International Railway Fair / Internationale Eisenbahnwesenmesse	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi Pomorskie — ZPU „ROMEX“ sp. z o.o.	
23–25	BIĄŁOWIEŻA	46
	POLSKI EKSPORT	
	Polskie Firmy na Rynkach Zagranicznych / Polish Companies on Foreign Markets / Polnische Firmen in den ausländischen Märkten	
	Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich	
23–25	KRAKÓW	96
	ENOEXPO	
	3. Targi Wina w Krakowie / 3rd Wine Trade Fair in Kraków / 3. Weinmesse in Kraków	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	
23–25	KRAKÓW	96
	GASTROFOOD	
	5. Salon Artykułów Spożywczych i Napojów dla Gastronomii / 5th Food and Drinks for Catering Trade Fair / 5. Salon der Lebensmittel und Getränke für die Gastronomie	
	Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.	

23–25 KRAKÓW 97**HORECA**

14. Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hotelu i Gastronomii / 14th International Trade Fair for Hotel and Catering Equipment / 14. Internationale Messe für Hotel- und Gastronomieausstattung

Organizator/organizer/Veranstalter: Targi w Krakowie sp. z o. o.

24–25 ŁÓD 134**INWESTUJ Z NAMI**

Targi Bankowości, Finansów i Ubezpieczeń / Fair of Banking, Finance and Insurance / Messe für Bankwesen, Finanzen und Versicherungen

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Łódzkie sp. z o.o.

Grudzień/December/Dezember**01–03 LUBLIN 112**

2. Targi Stodczy, Cukiernictwa i Piekarstwa / 2nd Fair for Sweets and the Confectionery and Baking Industries / 2. Messe für Süßigkeiten, Konditorei- und Bäckereiwesen

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna

01–03 LUBLIN 112**GWIAZDKA 2006**

10. Targi Sztuki Jubilerskiej, Kamieni Szlachetnych, Rzemiosła Artystycznego i Upominków / 10th Trade Fair of Goldsmith's Products, Gems, Handicrafts and Souvenirs / 10. Messe für Juwelierkunst, Edelsteine, Kunsthandwerk und Souvenirs

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna

01–03 LUBLIN 113**KARNAWAŁ 2007**

2. Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / 2nd Trade Fair for Event-related Goods and Services / 2. Messe für Gelegenheitswaren und -dienste

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Lubelskie Spółka Akcyjna

06–07 SZCZECIN 173**DENTEXPO SZCZECIN 2006**

Targi Stomatologiczne / Dental Exhibition / Messe für Stomatologie

Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

08–10 POZNAŃ 171

FESTIWAL PRZEDMIOTÓW ARTYSTYCZNYCH

Festiwal Przedmiotów Artystycznych / Festival of Artistic Objects / Festival der Kunstgegenstände

Organizator/organizer/Veranstalter: Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.

13–14 WARSZAWA 187

KARTA 2006

6. Międzynarodowa Wystawa Producentów i Użytkowników Kart i Systemów Kartowych / 6th International Exhibition for Card Technology and Services / 6. Internationale Ausstellung der Hersteller und Benutzer von Karten und Kartensystemen

Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich

13–14 WARSZAWA 188

INTER BANK 2006

Międzynarodowe Targi Technologii dla Instytucji Rynku Finansowego i Kapitałowego / International Exhibition of Technologies for the Financial and Capital Market Institutions / Technologiemesse für Institutionen von Kapitalmarkt

Organizator/organizer/Veranstalter: BIURO REKLAMY S.A. — Zarząd Targów Warszawskich



Indeks branž

Index of Industries

Indeks nach Branchen

- | | | |
|------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 53 Antyki | 52 Konserwacja zabytków | 9 Porty |
| 13 Architektura | 3 Konsumpcyjne dobra | 18 Pożarnictwo |
| 29 Audiowizualne techniki | 46 Kosmetyki | 1 Przedsiębiorczość |
| 28 Automatyka | 52 Kościoły | 51 Przemysł muzyczny |
| 34 Bezpieczeństwo osób | 47 Książki | 51 Radio |
| 1 Biznes | 26 Laboratoria | 54 Reklama |
| 42 Biurowe artykuły | 7 Leśnictwo | 42 Reklamowe artykuły |
| 31 Biurowa komunikacja | 14 Logistyka | 4 Rolnictwo |
| i wyposażenie | 19 Łodzie i osprzęt | 4 Rybołówstwo |
| 53 Biżuteria | 7 Łowiectwo | 53 Rzemiosło artystyczne |
| 13 Budowa dróg | 17 Magazynowanie | 33 Rzemiosło — wyposażenie |
| 13 Budownictwo | 54 Marketing | 12 Samochody |
| 45 Ceramika | 10 Maszyny — przemysł | 8 Sanitarna inżynieria |
| 8 Ciepło | lekki | 32 Sklepy |
| 23 Chemia | 36 Maszyny — przemysł | 39 Skóra |
| 8 Chłódnictwo | spożywczy | 6 Spawalnictwo |
| 49 Czas wolny | 44 Meble | 14 Spedycja |
| 21 Czyszczenie | 30 Medycyna | 49 Sport |
| 45 Domowe artykuły | 6 Metali obróbka | 37 Stalowe wyroby |
| 11 Drewna obróbka | 16 Metalurgia | 30 Stomatologia |
| 40 Dziecięce artykuły | 38 Moda | 45 Szkło |
| 48 Edukacja | 9 Morski transport | 42 Szkolne artykuły |
| 27 Ekologia | 12 Motoryzacja | 53 Sztuka |
| 51 Elektronika rozrywkowa | 51 Muzyka | 52 Sztuka sakralna |
| 24 Elektronika | 37 Narzędzia | 27 Środowisko naturalne |
| 24 Elektrotechnika | 26 Nauka i badania | 43 Tekstylia |
| 25 Energetyka | 5 Nieruchomości | 31 Telekomunikacja |
| 25 Energia | 39 Obuwie | 51 Telewizja |
| 30 Farmacja | 27 Ochrona środowiska | 14 Transport |
| 29 Film | 38 Odzież | 50 Turystyka |
| 1 Finanse | 40 Odzież dziecięca | 22 Tworzywa sztuczne i guma |
| 29 Fotografia | 38 Odzież sportowa | 1 Ubezpieczenia |
| 46 Fryzjerstwo | 7 Ogrodnictwo | 53 Upominki |
| 52 Funeralia | 8 Ogrzewanie | 21 Wodna technika |
| 32 Gastronomia | 31 Oprogramowanie | 35 Wojskowa technika |
| 15 Gazownictwo | 26 Optyka | i logistyka |
| 15 Geologia | 24 Oświetlenie | 47 Wydawnictwa |
| 15 Górnictwo | 17 Pakowanie | 13 Wykańczanie wnętrz |
| 49 Hobby | 20 Papier | 44 Wyposażanie wnętrz |
| 4 Hodowla zwierząt | 23 Petrochemia | 40 Zabawki |
| 32 Hotelarstwo | 48 Podręcznik | 34 Zabezpieczenie mienia |
| 28 Informatyczne technologie | 12 Pojazdy | 30 Zdrowie |
| 5 Inwestycje | 35 Policyjna technika | 53 Zegarki |
| 2 Inwestycyjne dobra | i logistyka | 9 Żegluga |
| 29 Kino | 20 Poligrafia | 36 Żywność |
| 8 Klimatyzacja | 28 Pomiary, regulacja | 55 Pozostałe targi branżowe |
| 28 Komputery | i sterowanie | |
| 21 Komunalne usługi | 49 Pomoce naukowe | |

- | | | |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 54 Advertising | 18 Fire-fighting technology | 26 Optics |
| 4 Agriculture | 4 Fishery | 20 Paper |
| 48 Aids | 36 Foodstuffs | 17 Packaging and storage |
| 8 Air — conditioning | 7 Forestry | 34 Personal safety |
| 4 Animal breeding | 52 Funeral equipment | 23 Petrochemical industry |
| 53 Antiques | 44 Furniture | 30 Pharmacy |
| 13 Architecture | 15 Gas industry | 29 Photography |
| 29 Audio-visual techniques | 15 Geology | 22 Plastics and rubber processing |
| 28 Automation | 53 Gifts | 35 Police technology |
| 12 Automotive industry | 45 Glassware | 9 Port equipment |
| 19 Boats and accessories | 46 Hairdressing | 25 Power engineering |
| 47 Books | 48 Handbooks | 20 Printing technology |
| 51 Broadcasting | 53 Handicraft art | 34 Property security |
| 1 Business | 33 Handicraft — equipment, tools | 47 Publications |
| 2 Capital goods | 8 Heating | 21 Public services |
| 12 Cars | 30 Health | 5 Real estate |
| 32 Catering equipment | 49 Hobby | 8 Refrigeration |
| 45 Ceramics | 7 Horticulture | 32 Restaurants |
| 23 Chemical industry | 32 Hotels | 13 Road construction |
| 40 Children's articles | 45 Household goods | 52 Sacral art |
| 40 Children's clothing | 7 Hunting | 8 Sanitary engineering |
| 52 Churches | 1 Insurance | 42 School articles |
| 29 Cinema | 13 Interior construction | 26 Science and research |
| 21 Cleaning | 44 Interior design | 39 Shoes |
| 53 Clocks | 5 Investments | 9 Shipbuilding |
| 38 Clothing | 53 Jewellery | 9 Shipping |
| 52 Conservation | 26 Laboratory technology | 32 Shops |
| of monuments | 39 Leather | 31 Software |
| 13 Construction industry | 39 Leather goods | 14 Spedition |
| 51 Consumer electronics | 49 Leisure | 49 Sport |
| 3 Consumer goods | 24 Lighting | 38 Sportswear |
| 46 Cosmetics | 14 Logistics | 42 Stationery |
| 28 Computers | 36 Machines — food industry | 37 Steel products |
| 13 Construction industry | 10 Machines — light industry | 31 Telecommunications |
| 52 Consumer electronics | 54 Marketing | 52 Television |
| 28 Control engineering | 28 Measuring techniques | 43 Textiles |
| 46 Cosmetics | 30 Medicine | 37 Tools |
| 28 C-technologies | 16 Metallurgy | 50 Tourism |
| 30 Dentistry | 6 Metalworking | 40 Toys |
| 27 Ecology | 35 Military technology | 48 Training |
| 48 Education | 15 Mining | 14 Transport |
| 24 Electrical engineering | 21 Municipal services | 53 Watches |
| 24 Electronics | 51 Musical industry | 21 Water technology |
| 25 Energy | 27 Natural environment | 6 Welding technology |
| 1 Entrepreneurship | 31 Office technology | 11 Woodworking |
| 38 Fashion | and communication | 55 Other branch trade fairs |
| 29 Film | 42 Office equipment | |
| 1 Finance | | |

- | | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 53 Antiquitäten | 11 Holzbearbeitung | 51 Musikindustrie |
| 13 Architektur | 32 Hotels | 26 Optik |
| 28 Automatisierung | 13 Innenausbau | 27 Ökologie |
| 12 Automobile | 44 Innenausstattung | 20 Papier |
| 29 AV | 5 Investitionen | 34 Personensicherheit |
| 13 Bauwirtschaft | 2 Investitionsgüter | 23 Petrochemie |
| 38 Bekleidung | 5 Immobilien | 30 Pharmazie |
| 24 Beleuchtung | 7 Jagdwesen | 35 Polizeitechnik —
und Logistik |
| 15 Bergbau | 8 Kältetechnik | 21 Reinigung |
| 19 Boote | 45 Keramik | 52 Rundfunk-
und Fernsehtechnik |
| 19 Bootszubehör | 40 Kinderartikel | 8 Sanitätswirtschaft |
| 1 Business | 40 Kinderbekleidung | 9 Schiffbau |
| 47 Bücher | 29 Kino | 9 Sciffahrt |
| 31 Büroausstattung | 52 Kirchen | 53 Schmuck |
| 42 Büroartikel | 8 Klimatechnik | 39 Schuhe |
| 31 Bürokommunikation
und -technik | 21 Kommunale
Dienstleistungen | 42 Schulartikel |
| 23 Chemie | 3 Konsumgüter | 6 Schweisstechnik |
| 28 Computer | 46 Kosmetik | 31 Software |
| 28 C-Techniken | 25 Kraftwesen | 14 Speditionen |
| 20 Druckwirtschaft | 53 Kunst | 40 Spielwaren |
| 34 Eigentumsschutz | 53 Kunsthandwerk | 49 Sport |
| 37 Eisenwaren | 22 Kunststoff —
und Gummiverarbeitung | 38 Spottkleidung |
| 24 Elektronik | 26 Labortechnik | 30 Stomatologie |
| 24 Elektrotechnik | 32 Läden | 13 Strassenbau |
| 25 Energie | 4 Landwirtschaft | 31 Telekommunikation |
| 12 Fahrzeugbau | 36 Lebensmittel | 43 Textilien |
| 18 Feuerschutztechnik | 39 Leder | 4 Tierhaltung |
| 29 Film | 39 Lederwaren | 50 Touristik |
| 1 Finanz | 48 Lehrmittel | 14 Transport |
| 4 Fischerei | 48 Lernmittel | 53 Uhren |
| 7 Forstwirtschaft | 14 Logistik | 52 Unterhaltungselektronik |
| 29 Foto | 54 Marketing | 1 Unternehmertum |
| 49 Freizeit | 10 Maschinen —
Leichtindustrie | 27 Umwelt |
| 46 Friseurberuf | 36 Maschinen —
Nahrungsmittelindustrie | 47 Veröffentlichungen |
| 7 Gartenbau | 30 Medizin | 17 Verpackungs-
und Lagertechnik |
| 15 Gasindustrie | 28 Mess-, Regel-
und Steuertechnik | 1 Versicherung |
| 32 Gastronomie | 6 Metallbearbeitung | 21 Wassertechnik |
| 15 Geologie | 16 Metallurgie | 8 Wärmetechnik |
| 53 Geschenkartikel | 35 Militärtechnik —
und Logistik | 48 Weiterbildung |
| 30 Gesundheit | 38 Mode | 54 Werbung |
| 45 Glas | 44 Möbel | 33 Werkzeuge |
| 22 Gummiverarbeitung | | 26 Wissenschaft
und Forschung |
| 9 Hafenausrüstung | | 55 Sonstige Fachmessen |
| 33 Handwerk - Ausstattung | | |
| 45 Haushaltartikel | | |
| 49 Hobby | | |



Branżowy wykaz targów
Trade Fairs According to Industry
Veranstaltungen den Branchen nach

1

Biznes, przedsiębiorczość, finanse, ubezpieczenia

Business, entrepreneurship, finance, insurance

Business, Unternehmertum, Finanz, Versicherung

kwiecień TERAZ POLSKA 2006 — Wystawa Produktów i Usług Nominowanych do Godła Teraz Polska / Exhibition for Products and Services Nominated for the Teraz Polska Award / Ausstellung von Produkten und Dienstleistungen, die zur Auszeichnung Teraz Polska ernannt wurden — **WARSZAWA**

21-23.04 INICJATYWA 2006 — 3. Międzynarodowe Targi Biznesu i Innowacji / 3rd International Business and Innovation Fair / 3. Internationale Messe für Business und Innovationen — **WARSZAWA**

12-14.10 TWOJE PIENIĄDZE — 12. Polskie Forum Kapitałowo-Finansowe / 12th Polish Capital and Finance Forum / 12. Polnisches Kapital— und Finanzforum — **WARSZAWA**

23-25.11 POLSKI EKSPORT — Polskie Firmy na Rynkach Zagranicznych / Polish Companies on Foreign Markets / Polnische Firmen in den ausländischen Märkten — **BIAŁOWIEŻA**

13-14.12 INTER BANK 2006 — Międzynarodowe Targi Technologii dla Instytucji Rynku Finansowego i Kapitałowego / International Exhibition of Technologies for the Financial and Capital Market Institutions / Technologiemesse für Institutionen von Kapitalmarkt — **WARSZAWA**

2

Targi dóbr inwestycyjnych

Capital goods trade fairs

Investitionsgütermessen

marzec WŁASNY DOM — 13. Małopolskie Targi Nieruchomości / 13th Real Estate Fair / 13. Immobilienmesse — **KRAKÓW**

07-09.04 CIEPŁY BAŁTYK — Targi Inwestycji w Turystyce / Trade Fair for Investment in Tourism / Investitionsmesse in Touristik — **GDĄSK**

09-11.05 DELIKATESY — Targi Spożywcze — Oferta Eksportowa / Foodstuffs Trade Fair — The Export Offer / Nahrungsmesse — Exportangebot — **GDĄSK**

31.05-02.06 PROPERTY.PL — Międzynarodowe Targi Inwestycji i Zarządzania Nieruchomościami / International Trade Fair for Investment and Facility Management / Internationale Messe für Investitionen und Immobilienmanagement — **KRAKÓW**

09-11.06 EUROBUG — Targi „Eurobug“ / „Eurobug“ Trade Fair / Messe „Eurobug“ — **LUBLIN**

19-22.06 ITM POLSKA: ENERGIA 2006 — Salon Energetyki i Gazownictwa / Exhibition for Power and Gas Industries / Fachausstellung für Energiewirtschaft und Gasversorgung — **POZNĄ**

19-22.06 ITM POLSKA: MACH-TOOL 2006 — Salon Obrabiarek i Narzędzi / Machine Tools Exhibition / Fachausstellung für Werkzeugmaschinen und Werkzeuge — **POZNĄ**

19-22.06 ITM POLSKA: METALFORUM 2006 — Salon Metalurgii, Hutnictwa i Odlewnictwa / Exhibition for Metallurgical and Foundry Engineering / Fachausstellung für Metallurgie, Hüttenwesen und Giessereitechnik — **POZNĄ**

- 19-22.06 ITM POLSKA: SURFEX 2006** — Salon Technologii Obróbki Powierzchni / Exhibition for Surface Treatment Technologies / Fachausstellung für Technologien der Oberflächenbearbeitung — **POZNAŃ**
- 19-22.06 ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA 2006** — Salon Logistyki, Transportu i Spedycji / Exhibition of Logistics, Transport and Forwarding / Fachausstellung für Logistik, Transport und Spedition — **POZNAŃ**
- 19-22.06 ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI 2006** — Nauka dla Gospodarki / Science for the Economy / Wissenschaft für die Wirtschaft — **POZNAŃ**
- 04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006** — Targi Budownictwa Drogowego / Road Construction Trade Fair / Strassenbaumesse — **WARSZAWA**
- 06-08.10 WSCHÓD-ZACHÓD 2006** — Targi Wielobranżowe / Multibranch Trade Fair / Mehrbranchenmesse — **LUBLIN**
- 12-15.10 POLAGRA-FARM** — Międzynarodowe Targi Rolnicze / International Agricultural Trade Fair / Internationale Fachmesse für Agrarwirtschaft — **POZNAŃ**
- 18-20.10 TECHNICON** — Targi Nauki i Techniki: Napędy, Elektroenergetyka, Mechatronika, Technologie Informacyjne, Automatyka i Robotyka / Fair of Science and Technology: Drives and Controls, Electrical Power Engineering, Mechatronics, IT, Automation and Robotics / Messe für Wissenschaft und Technik: Antriebe und Steuerung, Elektroenergiewirtschaft, Mechatronik, Informationstechnologien, Automatik und Robotik — **GDAŃSK**
- 24-25.11 INWESTUJ Z NAMI** — Targi Bankowości, Finansów i Ubezpieczeń / Fair of Banking, Finance and Insurance / Messe für Bankwesen, Finanzen und Versicherungen — **ŁÓDŹ**

3

Targi dóbr konsumpcyjnych
Consumer goods trade fairs
Konsumgütermessen

- 24-26.03** — 7. Krajowe Targi Spółdzielcze / 7th Polish Co-operative Movement Fair / 7. Inländische Genossenschaftsmesse — **LUBLIN**
- 09-11.06** — Lubelskie Targi Miast Partnerskich / Lublin Fair for Partner Cities / Messe von Partnerstädten Lublin — **LUBLIN**
- 09-11.06 EUROBUG** — Targi „Eurobug“ / „Eurobug“ Trade Fair / Messe „Eurobug“ — **LUBLIN**
- lipiec MTS** — 11. Międzynarodowe Targi Spółdzielcze / 11th International Co-operative Movement Fair / 11. Internationale Genossenschaftsmesse — **KIELCE**
- 06-08.10 WSCHÓD-ZACHÓD 2006** — Targi Wielobranżowe / Multibranch Trade Fair / Mehrbranchenmesse — **LUBLIN**

4

Rolnictwo, hodowla zwierząt, rybołówstwo

Agriculture, animal breeding, fishery

Landwirtschaft, Tierhaltung, Fischerei

- 10–12.03 AGROTECH** — 12. Międzynarodowe Targi Techniki Rolniczej / 12th International Fair for Agricultural Technology / 12. Internationale Messe für Landwirtschaftstechnik — **KIELCE**
- 24–26.03 ROLPOL 2006** — 12. Targi Rolno-Spożywcze / 12th Agriculture and Foodstuffs Fair / 12. Agrar- und Nahrungsmesse — **LUBLIN**
- 07–09.04 HORTI EXPO 2006** — 11. Międzynarodowe Targi Rolniczo — Ogrodnicze / 11th International Agricultural and Gardening Trade / 11. Garten- und Landwirtschaftsmesse — **OŻARÓW MAZOWIECKI**
- 22–23.04 OGRÓD** — 8. Targi Działkowe i Ogrodnicze / 8th Gardening Fair / 8. Messe für Klein- und Großgärtner — **SZCZECIN**
- 19–20.05 VETMEDICA** — Targi Medycyny Weterynaryjnej / Fair for Veterinary Medicine / Fachmesse für Veterinärmedizin — **ŁÓDŹ**
- 10–11.06** — Międzynarodowa Wystawa Kotów Rasowych / Pure-Breed Cats Exhibition / Internationale Ausstellung der Rassenkatzen — **KRAKÓW**
- 09–11.09 ZOOMARKET** — 4. Międzynarodowe Targi Zoologiczne / 4th International Zoological Pet Supplies Exhibition / 4. Internationale Zoologische Messe — **WARSZAWA**
- 29.09–01.10** — 24. Jesienna Wystawa Ogrodnictwa, Leśnictwa i Zoologii / 24th Autumn Fair for Gardening, Forestry and Zoology / 24. Herbstausstellung für Gartenbau, Forstwirtschaft und Zoologie — **KRAKÓW**
- 12–15.10 POLAGRA-FARM** — Międzynarodowe Targi Rolnicze / International Agricultural Trade Fair / Internationale Fachmesse für Agrarwirtschaft — **POZNAŃ**
- 12–15.10 WYSTAWA ZWIERZĄT HODOWLANYCH** — Wystawa Zwierząt Hodowlanych / Animal Breeding Exhibition / Zuchttierausstellung — **POZNAŃ**
- 12–15.10 KRAJOWA WYSTAWA OGRODNICZA** — Krajowa Wystawa Ogrodnicza / National Horticultural Exhibition / Landesgartenschau — **POZNAŃ**
- 20–22.10** — 2. Targi Zoologiczne i Weterynaryjne / 2nd Zoological and Veterinary Exhibition / 2. Zoologische und Tierarztmesse — **LUBLIN**
- 20–22.10 API EXPO 2006** — 4. Międzynarodowe Targi Pszczelarskie / 4th International Fair for Apiarian Industry / 4. Internationale Imkereimesse — **LUBLIN**
- 15–16.11 AGF POLSKA 2006** — Międzynarodowe Targi Owoców i Warzyw / International Fruit and Vegetable Trade Fair / Internationale Obst- und Gemüsemesse — **WARSZAWA**

5

Inwestycje, nieruchomości
Investments, real estate
Investitionen, Immobilien

- marzec WŁASNY DOM** — 13. Małopolskie Targi Nieruchomości / 13th Real Estate Fair / 13. Immobilienmesse — **KRAKÓW**
- 17–19.05 TRAFFIC-EXPO** — 2. Międzynarodowe Targi Infrastruktury / 2nd International Fair for Infrastructure / 2. Internationale Infrastructurmesse — **KIELCE**
- 31.05–02.06 PROPERTY.PL** — Międzynarodowe Targi Inwestycji i Zarządzania Nieruchomościami / International Trade Fair for Investment and Facility Management / Internationale Messe für Investitionen und Immobilienmanagement — **KRAKÓW**
- 23–25.11 POLSKI EKSPORT** — Polskie Firmy na Rynkach Zagranicznych / Polish Companies on Foreign Markets / Polnische Firmen in den ausländischen Märkten — **BIAŁOWIEŻA**

6

Obróbka metali, narzędzia, spawalnictwo
Metalworking, tools, welding technology
Metallbearbeitung, Werkzeuge, Schweißtechnik

- 19–22.06 ITM POLSKA: MACH-TOOL** — Salon Obrabiarek i Narzędzi / Machine Tools Exhibition / Fachausstellung für Werkzeugmaschinen und Werkzeuge — **POZNAN**
- 19–22.06 ITM POLSKA: METALFORUM** — Salon Metalurgii, Hutnictwa i Odlewnictwa / Exhibition for Metallurgical and Foundry Engineering / Fachausstellung für Metallurgie, Hüttenwesen und Gießereitechnik — **POZNAN**
- 19–22.06 ITM POLSKA: SURFEX** — Salon Technologii Obróbki Powierzchni / Exhibition for Surface Treatment Technologies / Fachausstellung für Technologien der Oberflächenbearbeitung — **POZNAN**
- 27–29.09 METAL** — 12. Międzynarodowe Targi Techniki dla Odlewnictwa / 12th International Fair of Technology for Foundry / 12. Internationale Gießereichmesse — **KIELCE**
- 27–29.09 NONFERMET** — 5. Wystawa Technologii, Przetwarzania i Zastosowania Metali Nieżelaznych / 5th Exhibition for Technology, Processing and Application of Non-ferrous Metals / 5. Ausstellung des Technologies, Verarbeitung und Anwendung der Nichteisenmetalle — **KIELCE**
- 04–06.10 EUROTOOL** — 11. Targi Obrabiarek, Narzędzi i Urządzeń do Obróbki Materiałów / 11th International Trade Fair of Machine Tools, Tools, Devices and Equipment / 11. Messe für Werkzeugmaschinen, Einrichtungen und Werkzeuge für Materialbearbeitung — **KRAKÓW**

7

Leśnictwo, łowiectwo, ogrodnictwo Forestry, hunting, horticulture Forstwirtschaft, Jagdwesen, Gartenbau

- 10-12.03 LAS-EXPO** — 6. Targi Przemysłu Drzewnego i Gospodarki Zasobami Leśnymi / 6th Timber Industry and Forest Resources Management Fair / 6. Messe der Holzindustrie und Waldwirtschaft — **KIELCE**
- 10-12.03 TactiW** — Targi Aktywnego Wypoczynku / Active Leisure Fair / Messe für aktive Erholung — **ŁÓDŹ**
- 07-09.04 OGRÓD I TY** — 13. Targi Ogrodnicze i Działkowe / 13th Garden Fair / 13. Garten- und Schrebergartenmesse — **KIELCE**
- 07-09.04 HORTI EXPO 2006** — 11. Międzynarodowe Targi Rolniczo — Ogrodnicze / 11th International Agricultural and Gardening Trade / 11. Garten- und Landwirtschaftsmesse — **OŻARÓW MAZOWIECKI**
- 07-09.04 EDEN WIOSNA 2006** — 3. Targi Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów / 3rd Interior and Garden Furnishings Fair / 3. Messe für Innenraum- und Gartenausstattung — **LUBLIN**
- 22-23.04 OGRÓD** — 8. Targi Działkowe i Ogrodnicze / 8th Gardening Fair / 8. Messe für Klein- und Großgärtner — **SZCZECIN**
- 01-03.05 OGRÓD** — 4. Targi Ogrodników i Działkowców / 4th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners / 4. Messe für Gärtner und Schrebergärtner — **OLSZTYN**
- maj TARGI LEŚNE** — 10. Międzynarodowe Targi Leśne / 10th International Forestry Exhibition / 10. Internationale Forstmesse — **WARSZAWA**
- 12-14.05** — 23. Wiosenna Wystawa Ogrodnictwa / 23rd Spring Gardening Fair / 23. Frühlingsgartenausstellung — **KRAKÓW**
- 20-21.05 OGRÓD** — 5. Targi Ogrodników i Działkowców / 5th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners / 5. Messe für Gärtner und Schrebergärtner — **OLSZTYN**
- 28-30.06 EKO-LAS** — 10. Targi Gospodarki Leśnej, Przemysłu Drzewnego i Ochrony Środowiska / 10th Fair for Forestry, Wood Industry and Environments Protection / 10. Messe der Forstwirtschaft, Holzindustrie und Umweltschutz — **TUCHOLA**
- 08-10.09 EDEN JESIEŃ 2006** — 4. Wystawa Kwiatów i Wyposażenia Ogrodów / 4th Interior and Garden Furnishings Fair / 4. Messe für Innenraum- und Gartenausstattung — **LUBLIN**
- 22-24.09 OGRÓD** — 6. Targi Ogrodników i Działkowców / 6th Fair for Gardeners and Allotment Gardeners / 6. Messe für Gärtner und Schrebergärtner — **OLSZTYN**
- 29.09-01.10** — 24. Jesienna Wystawa Ogrodnictwa, Leśnictwa i Zoologii / 24th Autumn Fair for Gardening, Forestry and Zoology / 24. Herbstausstellung für Gartenbau, Forstwirtschaft und Zoologie — **KRAKÓW**
- 06-08.10 INTERFLOWER** — Targi Architektury Krajobrazu, Ogrodnictwa i Kwaciastwa / Fair of Landscape Architecture, Horticulture and Floriculture / Messe für Landwirtschafts-, Gartenbau- und Blumenzuchtarchitektur — **ŁÓDŹ**

8

12-15.10 POLAGRA-FARM — Międzynarodowe Targi Rolnicze / International Agricultural Trade Fair / Internationale Fachmesse für Agrarwirtschaft — **POZNAN**

12-15.10 KRAJOWA WYSTAWA OGRODNICZA — Krajowa Wystawa Ogrodnicza / National Horticultural Exhibition / Landesgartenschau — **POZNAN**

15-16.11 AGF POLSKA 2006 — Międzynarodowe Targi Owoców i Warzyw / International Fruit and Vegetable Trade Fair / Internationale Obst- und Gemüsemesse — **WARSZAWA**

Inżynieria sanitarna, ogrzewanie, klimatyzacja, chłodnictwo
Sanitary engineering, heating, air-conditioning, refrigeration
Sanitätswirtschaft, Wärmetechnik, Klimatechnik, Kältetechnik

23-26.02 INTERBUD — Targi Budownictwa / Building Fair / Baufachmesse — **ŁÓDŹ**

09-11.03 GAZ-TECHNIKA 2006 — 7. Targi Gazownictwa / 7th Trade Fair for the Gas Industry / 7. Gasindustriemesse — **KRAKÓW**

09-11.03 TERMO 2006 — 10. Targi Inżynierii Sanitarnej, Ogrzewania, Klimatyzacji i Chłodnictwa / 10th Trade Fair of Sanitary Engineering, Heating, Air-Conditioning Technologies and Electric Installations Fair / 10. Messe für Sanitärtechnik, Heizung, Klimatechnik und Kühltechnik — **KRAKÓW**

17-19.03 TARBUD — 19. Targi Budownictwa / 19th Construction Fair / 19. Baumesse — **WROCLAW**

24-26.03 INSTALACJE — 6. Targi Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji, Instalacje Elektryczne / 6th Sanitary, Heating, Gas, Air-Conditioning Technologies and Electric Installations Fair / 6. Messe für Sanitäts-, Heiz-, Gas- und Klimatechnik, Elektroinstallationen — **OLSZTYN**

28-31.03 INSTALACJE — Międzynarodowe Targi Instalacyjne / International Trade Fair for Installations and Equipment / Internationale Fachmesse für Installationstechnik — **POZNAN**

06-09.04 WIOSNA 2006 — 27. Krakowskie Targi Budownictwa / 27th Kraków Construction Trade Fair / 27. Kraków Baumesse — **KRAKÓW**

07-09.04 DOM — 13. Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego i Wyposażenia Wnętrz / 13th Fair of Residential Building Materials and Interior Furnishings / 13. Messe für Wohnungsbaustoffe und Innenraumausstattung — **KIELCE**

17-19.05 WOD-KAN 2006 — 14. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji / 14th International Fair for Machines and Facilities for Water-Supply and Sewage Systems / 14. Internationale Messe für Maschinen und Einrichtungen für Wasserwerke und Kanalisation — **BYDGOSZCZ**

22-24.09 — 9. Lubelskie Targi Energetyczne / 9th Lublin Power Industry Trade Fair / 9. Lublin Energietikmesse — **LUBLIN**

22-24.09 INSTAL-WOD — 6. Targi Materiałów i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji / 6th Trade Fair of Materials and Equipment for Water Supply and Sewage Systems / 6. Messe der Materialien und Einrichtungen für Wasserleitung und Kanalisation — **OLSZTYN**

29-30.09 — Salon Energii Odnawialnej / Exhibition of Renewable Energy / Fachausstellung für Erneuerbare Energie — **ŁÓDŹ**

29-30.09 — Targi Komunalne / Municipal Services / Kommunalmesse — **ŁÓDŹ**

9

Żegluga i transport morski, wyposażenie portów, budowa statków

Shipping, port equipment, shipbuilding

Shiffahrt, Hafenausrüstung, Schiffbau

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej / Rail, Air and Maritime Transport Infrastructure Trade Fair / Infrastrukturmesse für Bahn-, Luft- und Seetransportwesen — **WARSZAWA**

06-08.10 KRAKŻAGIEL 2006 — 5. Targi Żeglarskie i Sportów Wodnych / 5th Sailing and Water Sports Trade Fair / 5. Messe für Segeln und Wassersporten — **KRAKÓW**

17-19.11 BOATSHOW — Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych / Fair for Sailing and Water Sports / Messe für Segelsport und Wassersportarten — **ŁÓDŹ**

10

Maszyny i urządzenia dla przemysłu lekkiego

Machines and equipment for the light industry

Maschinen und Einrichtungen für die Leichtindustrie

07-09.03 INTERMASZ — Międzynarodowy Salon Maszyn Włókienniczych, Odzieżowych i Obuwniczych / International Trade Fair of Textile, Clothes and Shoe Making Machines / Internationale Fachausstellung für Textil-, Bekleidungs- und Schuhmaschinen — **POZNAN**

11

Obróbka drewna

Woodworking

Holzbearbeitung

23-26.02 INTERBUD — Targi Budownictwa / Building Fair / Baufachmesse — **ŁÓDŹ**

10-12.03 LAS-EXPO — 6. Targi Przemysłu Drzewnego i Gospodarki Zasobami Leśnymi / 6th Timber Industry and Forest Resources Management Fair / 6. Messe der Holzindustrie und Waldwirtschaft — **KIELCE**

17-19.03 TARBUD — 19. Targi Budownictwa / 19th Construction Fair / 19. Baumesse — **WROCŁAW**

24-26.03 OLTARBUD-E — 29. Międzynarodowe Targi Budownictwa / 29th Construction International Fair / 29. Internationale Baumesse — **OLSZTYN**

24-28.04 DREMA — Międzynarodowy Salon Maszyn i Narzędzi do Obróbki Drewna / International Trade Fair of Woodworking Machines and Tools / Internationale Fachausstellung für Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge — **POZNAN**

maj TARGI LEŚNE — 10. Międzynarodowe Targi Leśne / 10th International Forestry Exhibition / 10. Internationale Forstmesse — **WARSZAWA**

28-30.06 EKO-LAS — 10. Targi Gospodarki Leśnej, Przemysłu Drzewnego i Ochrony Środowiska / 10th Fair for Forestry, Wood Industry and Environments Protection / 10. Messe der Forstwirtschaft, Holzindustrie und Umweltschutz — **TUCHOLA**

22-24.09 DREWNO — 4. Targi Wyrobów z Drewna / 4th Wooden Products Trade Fair / 4. Messe für Holzerzeugnisse — **OLSZTYN**

19-22.10 — 11. Targi Mebli i Wypożyczenia Wnętrz Wystawa Maszyn i Narzędzi do Produkcji Mebli / 11th Fair for Furniture and Furnishings Exhibition for Woodworking Machines and Tools / 11. Fachmesse für Möbel und Innenausstattung Ausstellung der Maschinen und Werkzeuge — **KRAKÓW**

12

Motoryzacja Automotive industry Fahrzeugbau

21-23.04 AUTOSALON 2006 — 12. Targi Motoryzacyjne / 12th Motor Industry Fair / 12. Fahrzeugmesse — **LUBLIN**

29-30.04 MOTO 2006 — 13. Wiosenne Targi Motoryzacyjne / 13th Spring Automotive Fair / 13. Frühjahrsautomobilmesse — **KRAKÓW**

11-13.05 — Wystawa Komunikacji Miejskiej i Transportu Regionalnego / Exhibition for Urban and Regional Transportation / Ausstellung für Stadtverkehr und Regionaltransport — **ŁÓDŹ**

11-13.05 — Transport drogowy / Exhibition for Road Transportation / Straßenverkehr — **ŁÓDŹ**

11-13.05 — Salon Sprzętu i Usług Motoryzacyjnych / Motor Industry Equipment and Services Salon / Salon von Geräten und Motorisierungsdienstleistungen — **ŁÓDŹ**

13-14.05 INTER MOTO — 15. Wystawa Motoryzacyjna / 15th Motor Industry Exhibition / 15. Kraftfahrzeugmesse — **WROCŁAW**

20-21.05 TUNING SHOW — 4. Tuning Show w Krakowie / 4th Tuning Show in Kraków / 4. Tuning Show in Kraków — **KRAKÓW**

20-22.09 TRANSEXPO — 4. Międzynarodowe Targi Lokalnego Transportu Zbiorowego / 4th International Fair for Local Public Transport / 4. Internationale Messe der Öffentlichen Transportmittel — **KIELCE**

13-15.10 MOBILEXPO 2006 — 11. Targi Motoryzacyjne / 11th Automotive Industry Fair / 11. Fahrzeugmesse — **KRAKÓW**

13

Budownictwo, architektura, budowa dróg, wykańczanie wnętrz Construction industry, architecture, road construction, interior construction Bauwirtschaft, Architektur, Strassenbau, Innenausbau

24-27.01 BUDMA — Międzynarodowe Targi Budownictwa / International Construction Fair / Internationale Baumesse — **POZNAŃ**

24-27.01 BUMASZ — Międzynarodowe Targi Maszyn, Narzędzi i Sprzętu Budowlanego / International Fair for Machinery, Tools and Construction Equipment / Internationale Messe für Baumaschinen, Bauwerkzeuge und Baugeräte — **POZNAŃ**

23-26.02 INTERBUD — Targi Budownictwa / Building Fair / Baufachmesse — **ŁÓDŹ**

- 02-04.03 SPORT-REKREACJA 2006** — Targi Budownictwa i Modernizacji Obiektów Sportowych / Construction and Modernisation of Sports Facilities Trade Fair / Messe für Bau und Modernisierung von Sportobjekten — **WARSZAWA**
- 02-04.03 SPORT-REKREACJA 2006** — Targi Wyposażenia Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych / Sports and Recreation Facilities Furnishings & Equipment Trade Fair / Messe für Ausstattung von Sport- und Erholungsobjekten — **WARSZAWA**
- 10-12.03 GRYF-BUD 2006** — Międzynarodowe Specjalistyczne Targi Budownictwa „DACH-ELEWACJA-IZOLACJA” / International Building Fair „ROOF-FACADE-INSULATION” / Internationale Baumesse „DACH-FASADE-ISOLIERUNG” — **BYDGOSZCZ**
- 17-19.03 TARBUĐ** — 19. Targi Budownictwa / 19th Construction Fair / 19. Baumesse — **WROCLAW**
- 17-19.03 LUBDOM WIOSNA 2006** — 20. Lubelskie Targi Budowlane / 20th Lublin Construction Fair / 20. Lublin Baumesse — **LUBLIN**
- 24-26.03 OLTARBUD-E** — 29. Międzynarodowe Targi Budownictwa / 29th Construction International Fair / 29. Internationale Baumesse — **OLSZTYN**
- 24-26.03 SALON-MEBLE-WNĘTRZE** — 8. Targi Wyposażenia Mieszkań, Biur i Ogrodów / 8th Home, Office and Garden Furnishings Fair / 8. Messe für Wohnung-, Büro— und Gartenausstattung — **OLSZTYN**
- 28-31.03 AQUA-SAN** — Targi Łazienek i Wellness / Trade Fair of Bathrooms and Wellness / Badmesse und Wellness — **POZNAN**
- 31.03-02.04 BUD-GRYF SZCZECIN** — 15. Międzynarodowe Targi Budowlane / 15th International Construction Fair / 15. Internationale Baumesse — **SZCZECIN**
- 06-09.04 WIOSNA 2006** — 27. Krakowskie Targi Budownictwa / 27th Kraków Construction Trade Fair / 27. Kraków Baumesse — **KRAKÓW**
- 07-09.04 DOM** — 13. Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego i Wyposażenia Wnętrz / 13th Fair of Residential Building Materials and Interior Furnishings / 13. Messe für Wohnungsbaustoffe und Innenraumausstattung — **KIELCE**
- 17-19.05 AUTOSTRADA-POLSKA** — 12. Międzynarodowe Targi Budownictwa Drogowego / 12th International Fair for Road Construction Industry / 12. Internationale Messe für Strassenbau — **KIELCE**
- 17-19.05 TRAFFIC-EXPO** — 2. Międzynarodowe Targi Infrastruktury / 2nd International Fair for Infrastructure / 2. Internationale Infrastructurmesse — **KIELCE**
- 19-21.06 SACROEXPO** — 7. Międzynarodowa Wystawa Budownictwa i Wyposażenia Kościołów, Sztuki Sakralnej i Dewocjonalistów / 7th International Exhibition for Church Construction, Fittings and Furnishings and Sacral Art / 7. Internationale Ausstellung für Bau und Ausstattung der Kirchen, sakrale Kunst und Devotionalien — **KIELCE**
- 14-17.09** — 3. Targi Usług Budowlanych / 3rd Fair for Building Services / 3. Baudienstleistungsmesse — **KRAKÓW**
- 14-17.09 JESIEŃ 2006** — 27. Krakowskie Targi Budownictwa / 27th Kraków Construction Trade Fair / 27. Kraków Baumesse — **KRAKÓW**
- 22-24.09 LUBDOM JESIEŃ 2006** — 21. Lubelskie Targi Budowlane / 21st Lublin Construction Fair / 21. Lublin Baumesse — **LUBLIN**

22-24.09 OLTARBUD-JESIEŃ — 30. Targi Budownictwa / 30th Construction Fair / 30. Baumesse — **OLSZTYN**

październik KOŚCIOŁY — Międzynarodowa Wystawa Sakralna / The International Sacred Exhibition / Internationale Sakrale Ausstellung — **GDĄSK**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem / Safety and Traffic Management Trade Fair / Messe für Verkehrssicherheit und -management — **WARSZAWA**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej / Road and Urban Infrastructure Trade Fair / Messe für Straßen- und Kommunalinfrastruktur — **WARSZAWA**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej / Rail, Air and Maritime Transport Infrastructure Trade Fair / Infrastrukturmessen für Bahn-, Luft- und Seetransportwesen — **WARSZAWA**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Budownictwa Drogowego / Road Construction Trade Fair / Strassenbaumesse — **WARSZAWA**

06-08.10 INTERFLAT — Targi Wyposażenia Wnętrz oraz Artykułów i Usług dla Domu i Ogrodu Gięda Usług dla Wspólnot Mieszkaniowych / Trade Fair for Interior Furnishings and Household and Garden Articles and Services for Housing Cooperatives and Communes Exchange / Messe für Innenausstattung sowie Artikel und Dienste für Haus und Garten Dienstleistungsbörse für Wohngemeinschaften — **ŁÓDŹ**

25-26.10 SPORT-OBIEKT — 6. Wystawa Wyposażenia i Budowy Obiektów Sportowych / 6th Exhibition of Sports Facilities, Fittings and Construction / 6. Ausstellung für Ausstattungen und Bau von Sportobjekten — **KIELCE**

09-12.11 KAMIEŃ 2006 — 16. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 16th International Fair of Stone and Stoneprocessing Machinery / 16. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen — **WROCŁAW**

22-24.11 INFRA TECH — Międzynarodowe Targi Infrastruktury / International Infrastructure Exhibition / Internationale Infrastrukturmessen — **WARSZAWA**

14

Logistyka, transport, spedycja
Logistics, transport, spedition
Logistik, Transport, Speditionen

21-23.04 AUTOSALON 2006 — 12. Targi Motoryzacyjne / 12th Motor Industry Fair / 12. Fahrzeugmesse — **LUBLIN**

11-13.05 Wystawa Komunikacji Miejskiej i Transportu Regionalnego / Exhibition for Urban and Regional Transportation / Ausstellung für Stadtverkehr und Regionaltransport — **ŁÓDŹ**

17-19.05 TRAFFIC-EXPO — 2. Międzynarodowe Targi Infrastruktury / 2nd International Fair for Infrastructure / 2. Internationale Infrastrukturmessen — **KIELCE**

19-22.06 ITM POLSKA: LTS TRANSPORTA 2006 — Salon Logistyki, Transportu i Spedycji / Exhibition of Logistics, Transport and Forwarding / Fachausstellung für Logistik, Transport und Spedition — **POZNAN**

- 10–11.09 SKY SHOW** — Festiwal Lekkich Konstrukcji Latających / Ultralight Aircrafts Festival / Ultraleichtflugzeuge Festival — **ŁÓDŹ**
- 16–20.09 TAROPAK** — Międzynarodowy Salon Techniki Pakowania i Logistyki / International Packaging Technology and Logistics Exhibition / Internationale Fachausstellung für Verpackungstechnik und Logistik — **POZNAN**
- 20–22.09 TRANSEXPO** — 4. Międzynarodowe Targi Lokalnego Transportu Zbiorowego / 4th International Fair for Local Public Transport / 4. Internationale Messe der Öffentlichen Transportmittel — **KIELCE**
- 04–06.10 INFRASTRUKTURA 2006** — Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem / Safety and Traffic Management Trade Fair / Messe für Verkehrssicherheit und -management — **WARSZAWA**
- 04–06.10 INFRASTRUKTURA 2006** — Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej / Road and Urban Infrastructure Trade Fair / Messe für Straßen- und Kommunalinfrastruktur — **WARSZAWA**
- 04–06.10 INFRASTRUKTURA 2006** — Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej / Rail, Air and Maritime Transport Infrastructure Trade Fair / Infrastrukturmessen für Bahn-, Luft- und Seetransportwesen — **WARSZAWA**
- 04–06.10 INFRASTRUKTURA 2006** — Targi Budownictwa Drogowego / Road Construction Trade Fair / Strassenbaumesse — **WARSZAWA**
- 22–24.11 INTERRAIL TECH 2006** — Międzynarodowe Targi Kolejnictwa / International Railway Fair / Internationale Eisenbahnwesenmesse — **WARSZAWA**

15

Górnictwo, geologia, gazownictwo
Mining, geology, gas industry
Bergbau, Geologie, Gasindustrie

- 09–11.03 GAZ-TECHNIKA 2006** — 7. Targi Gazownictwa / 7th Trade Fair for the Gas Industry / 7. Gasindustriemesse — **KRAKÓW**
- 07–09.04 INTERKAMIEŃ** — 11. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 11th International Fair for Stone and Stone Processing Machinery / 11. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen — **KIELCE**
- 26–28.04 EXPO-GAS** — 3. Targi Techniki Gazowniczej / 3rd Gas Engineering Fair / 3. Messe für Gasgeräte und Gastechnik — **KIELCE**
- 06–07.06 GEOLOGIA 2006** — 4. Międzynarodowe Targi Geologiczne / 4th International Geological Fair / 4. Internationale Geologiemesse — **WARSZAWA**
- 19–22.06 ITM POLSKA: ENERGIA** — Salon Energetyki i Gazownictwa / Exhibition for Power and Gas Industries / Fachausstellung für Energiewirtschaft und Gasversorgung — **POZNAN**
- 27–29.09 NAFTA I GAZ** — 11. Międzynarodowe Targi Przemysłu Naftowego i Gazownictwa / 11th International Exhibition for Oil and Gas Industry / 11. Internationale Messe für Erdölindustrie und Gaswesen — **WARSZAWA**
- 09–12.11 KAMIEŃ 2006** — 16. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 16th International Fair of Stone and Stoneprocessing Machinery / 16. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen — **WROCŁAW**

16

**Metalurgia
Metallurgy
Metallurgie**

- 19–22.06 ITM POLSKA: METALFORUM 2006** — Salon Metalurgii, Hutnictwa i Odlewnictwa / Exhibition for Metallurgical and Foundry Engineering / Fachausstellung für Metallurgie, Hüttenwesen und Giessereitechnik — **POZNAN**
- 27–29.09 METAL** — 12. Międzynarodowe Targi Techniki dla Odlewnictwa / 12th International Fair of Technology for Foundry / 12. Internationale Gießbereichsmesse — **KIELCE**
- 27–29.09 NONFERMET** — 5. Wystawa Technologii, Przetwarzania i Zastosowania Metali Nieżelaznych / 5th Exhibition for Technology, Processing and Application of Non-ferrous Metals / 5. Ausstellung des Technologies, Verarbeitung und Anwendung der Nichteisenmetalle — **KIELCE**

17

**Technika pakowania i magazynowania
Packaging and storage technology
Verpackungs— und Lagertechnik**

- 16–20.09 TAROPAK** — Międzynarodowy Salon Techniki Pakowania i Logistyki / International Packaging Technology and Logistics Exhibition / Internationale Fachausstellung für Verpackungstechnik und Logistik — **POZNAN**
- 17–19.11 HERBARIUM 2006** — 11. Lubelskie Targi Zielarskie / 11th LUBLIN Herbal Fair / 11. LUBLIN Kräutermesse — **LUBLIN**
- 17–19.11 TEA & COFFEE 2006** — 10. Targi Kawy i Herbaty / 10th Coffee and Tea Fair / 10. Messe für Kaffee und Tee — **LUBLIN**
- 01–03.12** — 2. Targi Słodczy, Cukiernictwa i Piekarstwa / 2nd Fair for Sweets and the Confectionery and Baking Industries / 2. Messe für Süßigkeiten, Konditorei- und Bäckereiwesen — **LUBLIN**

18

**Pożarnictwo
Fire-fighting technology
Feuerschutztechnik**

- 28–30.03 SAWO** — Międzynarodowe Targi Ochrony Pracy, Pożarnictwa i Ratownictwa / International Fair for Work Protection, Rescue and Fire-Fighting / Internationale Messe für Arbeitsschutz, Feuerschutz und Rettungswesen — **POZNAN**
- 28–31.03 SECUREX** — Międzynarodowa Wystawa Zabezpieczeń / International Security Exhibition / Internationale Sicherheitsfachmesse — **POZNAN**
- 21–23.06 SAFETY** — Targi Ratownictwa i Bezpieczeństwa / Fair for Rescue and Security / Messe für Rettung, Brandschutz und Arbeitssicherheit — **GDAŃSK**
- 29–30.09** — Targi Komunalne / Municipal Services / Kommunalmesse — **ŁÓDŹ**

19

Jednostki pływające i osprzęt

Boats, boat accessories

Boote, Bootszubehör

10–12.03 TACTiW — Targi Aktywnego Wypoczynku / Active Leisure Fair / Messe für aktive Erholung — **ŁÓDŹ**

07–09.04 POLYACHT — GDAŃSKie Targi Sportów Wodnych / GDAŃSK Fair of Water Sports / GDAŃSK Wassersportmesse — **GDAŃSK**

06–07.05 EXPONAUTICA — 4. Targi Sportów Wodnych / 4th Water Sports Fair / 4. Wassersportmesse — **SZCZECIN**

06–08.10 KRAKŹAGIEL 2006 — 5. Targi Żeglarskie i Sportów Wodnych / 5th Sailing and Water Sports Trade Fair / 5. Messe für Segeln und Wassersporten — **KRAKÓW**

17–19.11 BOATSHOW — Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych / Fair for Sailing and Water Sports / Messe für Segelsport und Wassersportarten — **ŁÓDŹ**

20

Poligrafia, papier

Printing technology, paper

Druckwirtschaft, Papier

06–08.04 FILM VIDEO FOTO — Targi Sprzętu Fotograficznego, Filmowego, Video i Kinowego / Trade Fair of Photographic, Film, Video and Cinema Equipment / Messe für Fotografie-, Film-, Video- und Kinoausstattung — **ŁÓDŹ**

25–28.04 EURO-REKLAMA — Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych / International Trade Fair of Advertising Goods and Services / Internationale Fachmesse für Werbeartikel und -Dienstleistungen — **POZNĄ**

16–20.09 TAROPAK — Międzynarodowy Salon Techniki Pakowania i Logistyki / International Packaging Technology and Logistics Exhibition / Internationale Fachausstellung für Verpackungstechnik und Logistik — **POZNĄ**

21

Usługi komunalne, czyszczenie, technika wodna

Municipal services, cleaning, water technology

Kommunale Dienstleistungen, Reinigung, Wassertechnik

09–11.03 TERMO 2006 — 10. Targi Inżynierii Sanitarnej, Ogrzewania, Klimatyzacji i Chłodnictwa / 10th Trade Fair of Sanitary Engineering, Heating, Air-Conditioning and Refrigeration / 10. Messe für Sanitärtechnik, Heizung, Klimatechnik und Kühltechnik — **KRAKÓW**

17–19.05 WOD-KAN 2006 — 14. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanałizacji / 14th International Fair for Machines and Facilities for Water-Supply and Sewage Systems / 14. Internationale Messe für Maschinen und Einrichtungen für Wasserwerke und Kanalisation — **BYDGOSZCZ**

29-30.09 — Salon Energii Odnawialnej / Exhibition of Renewable Energy / Fachausstellung für Erneuerbare Energie — **ŁÓDŹ**

29-30.09 — Targi Komunalne / Municipal Services / Kommunalmesse — **ŁÓDŹ**

04-06.10 INFRASTRUKTURA — Targi Infrastruktury Drogowej i Komunalnej / Road and Urban Infrastructure Trade Fair / Messe für Straßen- und Kommunalinfrastruktur — **WARSZAWA**

22

Przetwórstwo tworzyw sztucznych i gumy
Plastics and rubber processing
Kunststoff- und Gummiverarbeitung

30.05-02.06 PLASTPOL — 10. Międzynarodowe Targi Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych / 10th International Fair for Plastics Processing / 10. Internationale Messe der Kunststoffverarbeitung — **KIELCE**

19-22.06 ITM POLSKA: SURFEX — Salon Technologii Obróbki Powierzchni / Exhibition for Surface Treatment Technologies / Fachausstellung für Technologien der Oberflächenbearbeitung — **POZNAN**

23

Chemia, petrochemia
Chemical and petrochemical industry
Chemie, Petrochemie

08-10.03 EUROLAB 2006 — 8. Międzynarodowe Targi Analityki i Techniki Pomiarowych / 8th International Trade Fair for Analytical Measurement and Control Technology / 8. Internationale Messe für Analytik und Messtechnik — **WARSZAWA**

17-19.05 WOD-KAN 2006 — 14. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanalizacji / 14th International Fair for Machines and Facilities for Water-Supply and Sewage Systems / 14. Internationale Messe für Maschinen und Einrichtungen für Wasserwerke und Kanalisation — **BYDGOSZCZ**

19-22.06 ITM POLSKA: SURFEX — Salon Technologii Obróbki Powierzchni / Exhibition for Surface Treatment Technologies / Fachausstellung für Technologien der Oberflächenbearbeitung — **POZNAN**

27-29.09 NAFTA I GAZ — 11. Międzynarodowe Targi Przemysłu Naftowego i Gazownictwa / 11th International Exhibition for Oil and Gas Industry / 11. Internationale Messe für Erdölindustrie und Gaswesen — **WARSZAWA**

24

Elektrotechnika, elektronika, oświetlenie
Electrical engineering, electronics, lighting
Elektrotechnik, Elektronik, Beleuchtung

21-23.03 ENEX — 9. Międzynarodowe Targi Energetyki Targi Odnawialnych Źródeł Energii / 9th International Power Industry Fair Trade Fair for Renewable Energy Sources / 9. Internationale Energetikmesse Messe für Einrichtungen Erneuerbarer Energie — **KIELCE**

22-24.03 INTERTELECOM — Międzynarodowe Targi Łączności / International Fair of Telecommunications / Internationale Messe für Fernmeldewesen — **ŁÓDŹ**

24-26.03 INSTALACJE — 6. Targi Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji, Instalacje Elektryczne / 6th Sanitary, Heating, Gas, Air-Conditioning Technologies and Electric Installations Fair / 6. Messe für Sanitäts-, Heiz-, Gas- und Klimatechnik, Elektroinstallationen — **OLSZTYN**

30.05-02.06 DOMEXPO — Tkanina, Stół & Kuchnia, Światło, Wystrój Domu / Textiles, Table & Kitchen, Light, Interior Design / Textilien, Tisch & Küche, Licht, Innenausstattung — **POZNAN**

22-24.09 OLTARBUD-JESIEŃ — 30. Targi Budownictwa / 30th Construction Fair / 30. Baumesse — **OLSZTYN**

18-20.10 TECHNICON — Targi Nauki i Techniki: Napędy, Elektroenergetyka, Mechatronika, Technologie Informacyjne, Automatyka i Robotyka / Fair of Science and Technology: Drives and Controls, Electrical Power Engineering, Mechatronics, IT, Automation and Robotics / Messe für Wissenschaft und Technik: Antriebe und Steuerung, Elektroenergiewirtschaft, Mechatronik, Informationstechnologien, Automatik und Robotik — **GDANSK**

13-14.12 KARTA 2006 — 6. Międzynarodowa Wystawa Producentów i Użytkowników Kart i Systemów Kartowych / 6th International Exhibition for Card Technology and Services / 6. Internationale Ausstellung der Hersteller und Benutzer von Karten und Kartensystemen — **WARSZAWA**

25

Energia, energetyka
Energy, power engineering
Energie, Kraftswesen

21-23.03 ENEX — 9. Międzynarodowe Targi Energetyki Targi Odnawialnych Źródeł Energii / 9th International Power Industry Fair Trade Fair for Renewable Energy Sources / 9. Internationale Energetikmesse Messe für Einrichtungen Erneubarer Energie — **KIELCE**

31.03-02.04 ENERGIA — 10. Międzynarodowe Targi Energii Konwencjonalnej i Odnawialnej / 10th Fair for Conventional and Renewable Energy / 10. Messe für konventionelle und erneuerbare Energie — **SZCZECIN**

19-22.06 ITM POLSKA: ENERGIA — Salon Energetyki i Gazownictwa / Exhibition for Power and Gas Industries / Fachausstellung für Energiewirtschaft und Gasversorgung — **POZNAN**

22-24.09 — 9. Lubelskie Targi Energetyczne / 9th Lublin Power Industry Trade Fair / 9. Lublin Energietikmesse — **LUBLIN**

22-24.09 OLTARBUD-JESIEŃ — 30. Targi Budownictwa / 30th Construction Fair / 30. Baumesse — **OLSZTYN**

29-30.09 — Salon Energii Odnawialnej / Exhibition of Renewable Energy / Fachausstellung für Erneubare Energie — **ŁÓDŹ**

18-20.10 TECHNICON — Targi Nauki i Techniki: Napędy, Elektroenergetyka, Mechatronika, Technologie Informacyjne, Automatyka i Robotyka / Fair of Science and Technology: Drives and Controls, Electrical Power Engineering, Mechatronics, IT, Automation and Robotics / Messe für Wissenschaft und Technik: Antriebe und Steuerung, Elektroenergiewirtschaft, Mechatronik, Informationstechnologien, Automatik und Robotik — **GDANSK**

26

Optyka, technika laboratoryjna, nauka i badania
Optics, laboratory technology, science and research
Optik, Labortechnik, Wissenschaft und Forschung

- 08–10.03 EUROLAB 2006** — 8. Międzynarodowe Targi Analityki i Techniki Pomiarowych / 8th International Trade Fair for Analytical Measurement and Control Technology / 8. Internationale Messe für Analytik und Messtechnik — **WARSZAWA**
- 02–03.06 OPTEXPO** — 2. Międzynarodowe Targi Optyczno-Okulistyczne / 2nd International Fair of Optics and Ophthalmology / 2. Internationale Messe für Optik und Augenheilkunde — **WARSZAWA**
- 19–22.06 ITM POLSKA: NAUKA DLA GOSPODARKI** — Nauka dla Gospodarki / Science for the Economy / Wissenschaft für die Wirtschaft — **POZNAŃ**
- 27–29.09 CONTROL-TECH** — 6. Targi Przemysłowej Techniki Pomiarowej / 6th Fair for the Industrial Measuring Technology / 6. Messe für Industriemesstechnik — **KIELCE**
- 06–08.10 INTERGLASS** — Targi Szkła i Ceramiki / Glass and Ceramics Fair / Glas- und Keramikmesse — **ŁÓDŹ**

27

Ekologia, ochrona środowiska
Ecology, natural environment protection
Ökologie, Umwelt

- 09–11.03 TERMO 2006** — 10. Targi Inżynierii Sanitarnej, Ogrzewania, Klimatyzacji i Chłodnictwa / 10th Trade Fair of Sanitary Engineering, Heating, Air-Conditioning and Refrigeration / 10. Messe für Sanitärtechnik, Heizung, Klimatechnik und Kühltechnik — **KRAKÓW**
- 21–23.03 ENEX** — 9. Międzynarodowe Targi Energetyki Targi Odnawialnych Źródeł Energii / 9th International Power Industry Fair Trade Fair for Renewable Energy Sources / 9. Internationale Energetikmesse Messe für Einrichtungen Erneuerbarer Energie — **KIELCE**
- 24–26.03 OLTARBUD-E** — 29. Międzynarodowe Targi Budownictwa / 29th Construction International Fair / 29. Internationale Baumesse — **OLSZTYN**
- 17–19.05 WOD-KAN 2006** — 14. Międzynarodowe Targi Maszyn i Urządzeń dla Wodociągów i Kanałizacji / 14th International Fair for Machines and Facilities for Water-Supply and Sewage Systems / 14. Internationale Messe für Maschinen und Einrichtungen für Wasserwerke und Kanalisation — **BYDGOSZCZ**
- 09–11.06 EUROBUG** — Targi „Eurobug“ / „Eurobug“ Trade Fair / Messe „Eurobug“ — **LUBLIN**
- 28–30.06 EKO-LAS** — 10. Targi Gospodarki Leśnej, Przemysłu Drzewnego i Ochrony Środowiska / 10th Fair for Forestry, Wood Industry and Environments Protection / 10. Messe der Forstwirtschaft, Holzindustrie und Umweltschutz — **TUCHOLA**
- 22–24.09** — 9. Lubelskie Targi Energetyczne / 9th **LUBLIN** Power Industry Trade Fair / 9. **LUBLIN** Energetikmesse — **LUBLIN**
- 29–30.09** — Targi Komunalne / Municipal Services / Kommunalmesse — **ŁÓDŹ**

29-30.09 — Salon Energii Odnawialnej / Exhibition of Renewable Energy / Fachausstellung für Erneuerbare Energie — **ŁÓDŹ**

26-28.10 — Wystawa Ukraina XXI / XXI Century Ukraine Exhibition / Ausstellung Ukraine des XXI Jahrhunderts — **LUBLIN**

21-24.11 **POLEKO** — Międzynarodowe Targi Ekologiczne / International Ecological Fair / Internationale Umweltschutzmesse — **POZNAŃ**

28

Komputery, technologie informatyczne, automatyka, technika pomiaru, regulacji i sterowania

Computers, C-technologies, automation, measuring and control techniques

Computer, C-Techniken, Automatisierung, Mess-, Regel- und Steuertechnik

26-28.01 **EUROCOM EXPO** — Międzynarodowe Targi Technologii Teleinformatycznych / International Exhibition of IT and Communication Technologies / Internationale Messe für Teleinformatische Technologien — **WARSZAWA**

08-10.03 **EUROLAB 2006** — 8. Międzynarodowe Targi Analityki i Technik Pomiarowych / 8th International Trade Fair for Analytical Measurement and Control Technology / 8. Internationale Messe für Analytik und Messtechnik — **WARSZAWA**

22-24.03 **INTERTELECOM** — Międzynarodowe Targi Łączności / International Fair of Telecommunications / Internationale Messe für Fernmeldewesen — **ŁÓDŹ**

19-22.06 **INFOSYSTEM** — Targi i Forum Zastosowań Informatyki i Telekomunikacji / Fair and Forum of Information and Telecommunications Technologie / Messe und Forum der Anwendung von der Informatik und Telekommunikation — **POZNAŃ**

27-29.09 **CONTROL-TECH** — 6. Targi Przemysłowej Techniki Pomiarowej / 6th Fair for the Industrial Measuring Technology / 6. Messe für Industriemesstechnik — **KIELCE**

04-06.10 **INFRASTRUKTURA 2006** — Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu / Telecommunications Infrastructure, Electronic Media and Internet Trade Fair / Infrastrukturmessen für Telekommunikation, elektronische Medien und Internet — **WARSZAWA**

29

Foto, kino, film, techniki audiowizualne

Photography, cinema, film, audio-visual techniques

Foto, Kino, Film, AV

26-28.01 **EUROCOM EXPO** — Międzynarodowe Targi Technologii Teleinformatycznych / International Exhibition of IT and Communication Technologies / Internationale Messe für Teleinformatische Technologien — **WARSZAWA**

11-12.02 — 3. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych / 3rd Fair for Wedding Services and Event-related Articles / 3. Messe für Hochzeits- und Gelegenheitsdienste — **LUBLIN**

06-08.04 **FILM VIDEO FOTO** — Targi Sprzętu Fotograficznego, Filmowego, Video i Kinowego / Trade Fair of Photographic, Film, Video and Cinema Equipment / Messe für Fotografie-, Film-, Video- und Kinoausstattung — **ŁÓDŹ**

25-28.04 EURO-REKLAMA — Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych / International Trade Fair of Advertising Goods and Services / Internationale Fachmesse für Werbeatikel und -Dienstleistungen — **POZNAŃ**

21-23.09 MUSIC MEDIA — Targi Muzyczne w Krakowie / Trade Fair for Light, Music Equipment and Instruments / Musikmesse KRAKÓW — **KRAKÓW**

01-03.12 KARNAWAŁ 2007 — 2. Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / 2nd Trade Fair for Event-related Goods and Services / 2. Messe für Gelegenheitswaren und -dienste — **LUBLIN**

30

Medycyna, zdrowie, stomatologia, farmacja
Medicine, health, dentistry, pharmacy
Medizin, Gesundheit, Stomatologie, Pharmazie

02-04.03 KRAKDENT — 14. Targi Stomatologiczne w Krakowie / 14th Dentistry Trade Fair in KRAKÓW / 14. Stomatologiemesse in KRAKÓW — **KRAKÓW**

15-17.03 SALMED — Międzynarodowy Salon Medyczny / International Trade Fair for Medical Equipment / Internationale Fachausstellung für Medizinische Ausrüstung — **POZNAŃ**

20-22.04 DENTEXPO — 7. Międzynarodowe Targi Stomatologiczne / 7th International Dental Exhibition / 7. Internationale Messe für Stomatologie — **WARSZAWA**

12-14.05 — 4. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 4rd Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 4. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit — **KRAKÓW**

18-20.05 SALDENT — Międzynarodowe Targi Dentystyczne / International Dentistry Fair / Internationale Fachmesse für Zahnmedizin — **POZNAŃ**

19-20.05 VETMEDICA — Targi Medycyny Weterynaryjnej / Fair for Veterinary Medicine / Fachmesse für Veterinärmedizin — **ŁÓDŹ**

25-27.05 APTEKARZE — Ogólnopolskie Spotkanie Aptekarzy / National Pharmacists' Meeting / Gesamtpolnishes Treffen für Apotheken — **JURATA**

09-11.06 ZDROWIE — Targi Medyczne i Farmaceutyczne / Fair for Medicine and Pharmacy / Messe für Medizin und Pharmazie — **OLSZTYN**

14-16.09 REHMED-EXPO — 6. Targi Rehabilitacji, Sanatoriów i Uzdrowisk / 6th Rehabilitation, Sanatorium and Health-Resorts Fair / 6. Messe für Rehabilitation, Sanatorien und Kurorte — **KIELCE**

29.09-01.10 — 5. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 5th Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 5. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit — **KRAKÓW**

19-21.10 REHABILITACJA — Targi Sprzętu Rehabilitacyjnego oraz Sprzętu dla Osób Niepełnosprawnych / Rehabilitation Equipment and the Disabled Equipment Fair / Messe für Rehabilitationsgeräte und Ausstattung für Körperbehinderte — **ŁÓDŹ**

10-12.11 — Łódzki Festiwal Zdrowia, Wróżb i Niezwykłości / Łódź Health, Fortune — Telling and Strangeness Festival / Łódź Festival für Gesundheit und Ungewöhnlichkeiten — **ŁÓDŹ**

17-19.11 — 2. Targi „Zdrowie i Medycyna 2006” / 2nd Exhibition “Health and Medicine 2006” / 2. Messe „Gesundheit und Medizin 2006” — **LUBLIN**

17-19.11 HERBARIUM 2006 — 11. Lubelskie Targi Zielarskie / 11th **LUBLIN** Herbal Fair / 11. **LUBLIN** Kräutermesse — **LUBLIN**

17-19.11 EZOTERIA — 9. Szczecińskie Spotkania Ezoteryczne / 9th Szczecin Esoteric Meetings / 9. Szczecin Esoterische Treffen — **SZCZECIN**

17-18.11 DENTAMED — 5. Dolnośląskie Targi Stomatologiczne / 5th Dolny Śląsk Trade Fair for Dentistry / 5. Dolny Śląsk Zahnheilkundemesse — **WROCŁAW**

06-07.12 DENTEXPO SZCZECIN 2006 — Targi Stomatologiczne / Dental Exhibition / Messe für Stomatologie — **SZCZECIN**

31

Telekomunikacja, komunikacja i technika biurowa, oprogramowanie, wyposażenie biur
Telecommunications, office technology and communication, software, office equipment
Telekommunikation, Bürokommunikation und -technik, Software, Büroausstattung

26-28.01 EUROCOM EXPO — Międzynarodowe Targi Technologii Teleinformatycznych / International Exhibition of IT and Communication Technologies / Internationale Messe für Teleinformatische Technologien — **WARSZAWA**

22-24.03 INTERTELECOM — Międzynarodowe Targi Łączności / International Fair of Telecommunications / Internationale Messe für Fernmeldewesen — **ŁÓDŹ**

24-26.03 SALON-MEBLE-WNĘTRZE — 8. Targi Wyposażenia Mieszkań, Biur i Ogrodów / 8th Home, Office and Garden Furnishings Fair / 8. Messe für Wohnung-, Büro- und Gartenausstattung — **OLSZTYN**

30.05-02.06 MEBLE — Targi Mebli, Akcesoriów i Wyposażenia Wnętrz / Fair of Furniture, Accessories and Furnishings / Fachmesse für Möbel, Möbelzubehör und Innenausstattung — **POZNAŃ**

19-22.06 INFOSYSTEM — Targi i Forum Zastosowań Informatyki i Telekomunikacji / Fair and Forum of Information and Telecommunications Technologies / Messe und Forum der Anwendung von der Informatik und Telekommunikation — **POZNAŃ**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Bezpieczeństwa i Zarządzania Ruchem / Safety and Traffic Management Trade Fair / Messe für Verkehrssicherheit und -management — **WARSZAWA**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Infrastruktury Transportu Kolejowego, Lotniczego i Żeglugi Morskiej / Rail, Air and Maritime Transport Infrastructure Trade Fair / Infrastrukturmesse für Bahn-, Luft- und Seetransportwesen — **WARSZAWA**

04-06.10 INFRASTRUKTURA 2006 — Targi Infrastruktury Telekomunikacyjnej, Mediów Elektronicznych i Internetu / Telecommunications Infrastructure, Electronic Media and Internet Trade Fair / Infrastrukturmesse für Telekommunikation, elektronische Medien und Internet — **WARSZAWA**

13-14.12 KARTA 2006 — 6. Międzynarodowa Wystawa Producentów i Użytkowników Kart i Systemów Kartowych / 6th International Exhibition for Card Technology and Services / 6. Internationale Ausstellung der Hersteller und Benutzer von Karten und Kartensystemen — **WARSZAWA**

13-14.12 INTER BANK 2006 — Międzynarodowe Targi Technologii dla Instytucji Rynku Finansowego i Kapitałowego / International Exhibition of Technologies for the Financial and Capital Market Institutions / Technologiemesse für Institutionen von Kapitalmarkt — **WARSZAWA**

32

Gastronomia, hotelarstwo, sklepy
Catering, restaurants, hotels, shops
Gastronomie, Hotels, Läden

- 08-10.02 INTERPIEK-POLGASTRO** — Targi Artykułów Spożywczych, Maszyn i Urządzeń dla Piekarstwa, Cukiernictwa i Gastronomii / Fair for Food Products, Machinery and Equipment for Bakery, Confectionery and Catering / Messe der Lebensmittelartikel, Maschinen und Anlagen für Gastronomie, Bäcker- und Feinbäckerindustrie — **BYDGOSZCZ**
- 10-12.02 MIĘSO I WĘDLINY** — Międzynarodowe Targi „Mięso i Wędliny” / International Trade Fair for the Meat Industry / Internationale Messe „Fleisch und Wurstwaren” — **WARSZAWA**
- 03-05.03 NA STYKU KULTUR** — Międzynarodowe Targi — Regiony Turystyczne / International Tourist Sites Fair / Internationale Messe — Touristische Regionen — **ŁÓDŹ**
- 08-10.03 EUROGASTRO 2006** — Międzynarodowe Targi Wszystko dla Gastronomii / International Food Service and Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe Alles für Gastronomie — **WARSZAWA**
- 08-10.03 DRINK & BAR 2006** — Międzynarodowe Targi Napoi i Wyposażenia Barów / International Drinks and Bar Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Getränke und Barausstattung — **WARSZAWA**
- 08-10.03 WORLDHOTEL 2006** — Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli / International Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Hotelausstattung — **WARSZAWA**
- 08-10.03 CATERING 2006** — Międzynarodowe Targi Technik i Usług Cateringowych / International Catering Techniques and Services Trade Fair / Internationale Messe für Cateringtechnik und -dienstleistungen — **WARSZAWA**
- 08-10.03 EUROSWEET 2006** — Międzynarodowe Targi Cukiernictwa, Piekarstwa i Lodziarstwa / International Confectionery and Bakery Trade Fair / Internationale Messe für Konditorei, Bäckerei und Eisdiele — **WARSZAWA**
- 16-17.03 POMERANIA** — 11. Targi Przemysłu Spożywczego / 11th Food Industry Fair / 11. Messe der Lebensmittelindustrie — **SZCZECIN**
- 31.03-02.04 GASTRO-EXPO** — Targi Wyposażenia i Zaopatrzenia Obiektów Gastronomicznych, Hoteli i Sklepów / Fair of Hotel, Gastronomy and Shop Equipment / Messe für Ausstattung, Versorgung und Einrichtungen der Gastronomie, Hotels und Läden — **GDĄSK**
- 16-20.09 POLAGRA-FOOD** — Międzynarodowe Targi Przemysłu Spożywczego / International Trade Fair for the Food Industry / Internationale Fachmesse für Lebensmittelindustrie — **POZNAN**
- 25-28.10 GASTRO-INVEST-HOTEL** — Wystawa Produktów i Usług dla Hotelarstwa i Gastronomii / Exhibition of Products and Services for the Hotel and Catering Industry / Ausstellung der Produkte und Dienstleistungen für Hotels und Gastronomie — **POZNAN**
- 17-19.11 TEA & COFFEE 2006** — 10. Targi Kawy i Herbaty / 10th Coffee and Tea Fair / 10. Messe für Kaffee und Tee — **LUBLIN**
- 23-25.11 GASTROFOOD** — 5. Salon Artykułów Spożywczych i Napojów dla Gastronomii / 5th Food and Drinks for Catering Trade Fair / 5. Salon der Lebensmittel und Getränke für die Gastronomie — **KRAKÓW**

23–25.11 HORECA — 14. Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli i Gastronomii / 14th International Trade Fair for Hotel and Catering Equipment / 14. Internationale Messe für Hotel- und Gastronomieausstattung — **KRAKÓW**

01–03.12 — 2. Targi Słodczy, Cukiernictwa i Piekarstwa / 2nd Fair for Sweets and the Confectionery and Baking Industries / 2. Messe für Süßigkeiten, Konditorei- und Bäckereiwesen — **LUBLIN**

33

Rzemiosło — wyposażenie, narzędzia

Handicrafts — equipment, tools

Handwerk — ausstattung, werkzeuge

24–28.04 DREMA — Międzynarodowy Salon Maszyn i Narzędzi do Obróbki Drewna / International Trade Fair of Woodworking Machines and Tools / Internationale Fachausstellung für Holzbearbeitungsmaschinen und -werkzeuge — **POZNAN**

03–04.06 — 8. Ogólnopolskie Targi Antykwareczne i Sztuki Współczesnej / 8th National Antiques and Contemporary Art Fair / 8. Gesamtpolnische Messe für Antiquariat und modernes Kunstwerk — **KRAKÓW**

10–12.06 NECROEXPO — 2. Międzynarodowe Targi Branży Pogrzebowej / 2nd International Funeral Fair / 2. Internationale Messe der Bestattungsbranche — **KIELCE**

25–27.08 AMBERMART — Międzynarodowe Targi Bursztynu / International Amber Fair / Internationale Messe für Bernstein — **GDĄSK**

październik KOŚCIOŁY — Międzynarodowa Wystawa Sakralna / The International Sacred Exhibition / Internationale Sakrale Ausstellung — **GDĄSK**

01–03.12 GWIAZDKA 2006 — 10. Targi Sztuki Jubilerskiej, Kamieni Szlachetnych, Rzemiosła Artystycznego i Upominków / 10th Trade Fair of Goldsmith's Products, Gems, Handicrafts and Souvenirs / 10. Messe für Juwelierkunst, Edelsteine, Kunsthandwerk und Souvenirs — **LUBLIN**

34

Bezpieczeństwo osób i zabezpieczenie mienia

Personal safety and property security

Personensicherheit und Eigentumsschutz

28–30.03 SAWO — Międzynarodowe Targi Ochrony Pracy, Pożarnictwa i Ratownictwa / International Fair for Work Protection, Rescue and Fire-Fighting / Internationale Messe für Arbeitsschutz, Feuer-schutz und Rettungswesen — **POZNAN**

28–31.03 SECUREX — Międzynarodowa Wystawa Zabezpieczeń / International Security Exhibition / Internationale Sicherheitsfachmesse — **POZNAN**

21–23.06 BALT-MILITARY-EXPO — Bałtyckie Targi Militarne / Bałtyk Military Fair / Bałtyk Militärmesse — **GDĄSK**

21–23.06 SAFETY — Targi Ratownictwa i Bezpieczeństwa / Fair for Rescue and Security / Messe für Rettung, Brandschutz und Arbeitssicherheit — **GDĄSK**

04–05.10 CŁO I GRANICA 2006 — 12. Międzynarodowa Wystawa Wyposażenia dla Kontroli Celnej i Granicznej / 12th International Exhibition of Equipment for Customs and Border Control / 12. Internationale Ausstellung für Zoll- und Grenzkontrolleinrichtungen — **WARSZAWA**

05-06.10 PREWENCJA — Targi Bezpieczeństwa i Ochrony Mienia / Security and Property Protection Fair / Messe für Sicherheit und Eigentumsschutz — **SZCZECIN**

25-26.10 ALARM — 7. Konferencja i Wystawa Monitoringu Wizyjnego / 7th Video Surveillance Conference and Exhibition / 7. Konferenz und Ausstellung des Videomonitoring — **KIELCE**

13-14.12 INTER BANK 2006 — Międzynarodowe Targi Technologii dla Instytucji Rynku Finansowego i Kapitałowego / International Exhibition of Technologies for the Financial and Capital Market Institutions / Technologiemesse für Institutionen von Kapitalmarkt — **WARSZAWA**

35

Technika i logistyka wojskowa i policyjna
Military and police logistics and technology
Militär- und Polizeitechnik und Logistik

11-13.05 — Transport drogowy / Exhibition for Road Transportation / Straßenverkehr — **ŁÓDŹ**

24-26.05 LOGISPOL 2006 — Międzynarodowe Targi Zaopatrzenia Wojska, Straży Granicznej i Policji / International Fair for Military, Supply, Border Guard and Police Supply / Internationale Messe der Militär-, Grenzwache- und Polizeiversorgung — **BYDGOSZCZ**

21-23.06 BALT-MILITARY-EXPO — Bałtyckie Targi Militarne / Bałtyk Military Fair / Bałtyk Militärmesse — **GDĄSK**

21-23.06 SAFETY — Targi Ratownictwa i Bezpieczeństwa / Fair for Rescue and Security / Messe für Rettung, Brandschutz und Arbeitssicherheit — **GDĄSK**

04-07.09 LOGISTYKA — 12. Międzynarodowe Targi Logistyczne / 12th International Logistics Exhibition / 12. Internationale Messe für Logistik — **KIELCE**

04-07.09 MSPO — 14. Międzynarodowy Salon Przemysłu Obronnego / 14th International Defence Industry Exhibition / 14. Internationaler Salon für Verteidigungsindustrie — **KIELCE**

04-05.10 CŁO I GRANICA 2006 — 12. Międzynarodowa Wystawa Wyposażenia dla Kontroli Celnej i Granicznej / 12th International Exhibition of Equipment for Customs and Border Control / 12. Internationale Ausstellung für Zoll- und Grenzkontrolleeinrichtungen — **WARSZAWA**

05-06.10 PREWENCJA — Targi Bezpieczeństwa i Ochrony Mienia / Security and Property Protection Fair / Messe für Sicherheit und Eigentumsschutz — **SZCZECIN**

36

Żywność, maszyny i urządzenia dla przemysłu spożywczego
Foodstuffs, machines and equipment for the foodstuffs industry
Lebensmittel, Maschinen und Einrichtungen für die Nahrungsmittelindustrie

08-10.02 INTERPIEK-POLGASTRO — Targi Artykułów Spożywczych, Maszyn i Urządzeń dla Piekarstwa, Cukiernictwa i Gastronomii / Fair for Food Products, Machinery and Equipment for Bakery, Confectionery and Catering / Messe der Lebensmittelartikel, Maschinen und Anlagen für Gastronomie, Bäcker- und Feinbäckerindustrie — **BYDGOSZCZ**

10-12.02 MIĘSO I WĘDLINY — Międzynarodowe Targi „Mięso i Wędliny” / International Trade Fair for the Meat Industry / Internationale Messe „Fleisch und Wurstwaren” — **WARSZAWA**

- 08-10.03 EUROGASTRO 2006** — Międzynarodowe Targi Wszystko dla Gastronomii / International Food Service and Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe Alles für Gastronomie — **WARSZAWA**
- 08-10.03 DRINK & BAR 2006** — Międzynarodowe Targi Napoi i Wyposażenia Barów / International Drinks and Bar Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Getränke und Barausstattung — **WARSZAWA**
- 08-10.03 WORLDHOTEL 2006** — Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli / International Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Hotelausstattung — **WARSZAWA**
- 08-10.03 CATERING 2006** — Międzynarodowe Targi Technik i Usług Cateringowych / International Catering Techniques and Services Trade Fair / Internationale Messe für Cateringtechnik und -dienstleistungen — **WARSZAWA**
- 08-10.03 EUROSWEET 2006** — Międzynarodowe Targi Cukiernictwa, Piekarstwa i Lodziarstwa / International Confectionery and Bakery Trade Fair / Internationale Messe für Konditorei, Bäckerei und Eisdiele — **WARSZAWA**
- 16-17.03 POMERANIA** — 11. Targi Przemysłu Spożywczego / 11th Food Industry Fair / 11. Messe der Lebensmittelindustrie — **SZCZECIN**
- 24-26.03 ROLPOL 2006** — 12. Targi Rolno-Spozywce / 12th Agriculture and Foodstuffs Fair / 12. Agrar- und Nahrungsmesse — **LUBLIN**
- 31.03-02.04 BALPIEK** — Targi Piekarstwa, Cukiernictwa i Lodziarstwa / Fair of Bakery, Confectionery and Ice-Cream Products / Messe für Bäckerei, Konditorei und Eisprodukte — **GDĄSK**
- 31.03-02.04 GASTRO-EXPO** — Targi Wyposażenia i Zaopatrzenia Obiektów Gastronomicznych, Hoteli i Sklepów / Fair of Hotel, Gastronomy and Shop Equipment / Messe für Ausstattung, Versorgung und Einrichtungen der Gastronomie, Hotels und Läden — **GDĄSK**
- 09-11.05 DELIKATESY** — Targi Spozywce — Oferta Eksportowa / Foodstuffs Trade Fair — The Export Offer / Nahrungsmesse — Exportangebot — **GDĄSK**
- 09-11.05 GASTRO-TECH** — Targi Przetwórstwa Mięsa, Drobiu i Mleka / Meat, Poultry and Milk Processing Fair / Messe für Fleisch-, Geflügel- und Milchverarbeitung — **KIELCE**
- 16-20.09 POLAGRA-FOOD** — Międzynarodowe Targi Przemysłu Spożywczego / International Trade Fair for the Food Industry / Internationale Fachmesse für Lebensmittelindustrie — **POZNAŃ**
- 20-22.10 API EXPO 2006** — 4. Międzynarodowe Targi Pszczelarskie / 4th International Fair for Apiarian Industry / 4. Internationale Imkereimesse — **LUBLIN**
- 15-16.11 AGF POLSKA 2006** — Międzynarodowe Targi Owoców i Warzyw / International Fruit and Vegetable Trade Fair / Internationale Obst- und Gemüsemesse — **WARSZAWA**
- 17-19.11 HERBARIUM 2006** — 11. Lubelskie Targi Zielarskie / 11th Lublin Herbal Fair / 11. Lublin Kräutermesse — **LUBLIN**
- 17-19.11 TEA & COFFEE 2006** — 10. Targi Kawy i Herbaty / 10th Coffee and Tea Fair / 10. Messe für Kaffee und Tee — **LUBLIN**
- 23-25.11 ENOEXPO** — 3. Targi Wina w Krakowie / 3rd Wine Trade Fair in Kraków / 3. Weinmesse in Kraków — **KRAKÓW**

23-25.11 GASTROFOOD — 5. Salon Artykułów Spożywczych i Napojów dla Gastronomii / 5th Food and Drinks for Catering Trade Fair / 5. Salon der Lebensmittel und Getränke für die Gastronomie — **KRAKÓW**

23-25.11 HORECA — 14. Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli i Gastronomii / 14th International Trade Fair for Hotel and Catering Equipment / 14. Internationale Messe für Hotel- und Gastronomieausstattung — **KRAKÓW**

01-03.12 — 2. Targi Stodyszcy, Cukiernictwa i Piekarstwa / 2nd Fair for Sweets and the Confectionery and Baking Industries / 2. Messe für Süßigkeiten, Konditorei- und Bäckereiwesen — **LUBLIN**

37

Wyroby stalowe, narzędzia

Steel products, tools

Eisenwaren, Werkzeuge

24-27.01 BUMASZ — Międzynarodowe Targi Maszyn, Narzędzi i Sprzętu Budowlanego / International Fair for Machinery, Tools and Construction Equipment / Internationale Messe für Baumaschinen, Bauwerkzeuge und Baugeräte — **POZNAN**

17-19.03 LUBDOM WIOSNA 2006 — 20. Lubelskie Targi Budowlane / 20th **LUBLIN** Construction Fair / 20. **LUBLIN** Baumesse — **LUBLIN**

24-26.03 INSTALACJE — 6. Targi Techniki Sanitarnej, Grzewczej, Gazowej i Klimatyzacji, Instalacje Elektryczne / 6th Sanitary, Heating, Gas, Air-Conditioning Technologies and Electric Installations Fair / 6. Messe für Sanitäts-, Heiz-, Gas- und Klimatechnik, Elektroinstallationen — **OLSZTYN**

19-22.06 ITM POLSKA: MACH-TOOL 2006 — Salon Obrabiarek i Narzędzi / Machine Tools Exhibition / Fachausstellung für Werkzeugmaschinen und Werkzeuge — **POZNAN**

19-22.06 ITM POLSKA: METALFORUM 2006 — Salon Metalurgii, Hutnictwa i Odlewnictwa / Exhibition for Metallurgical and Foundry Engineering / Fachausstellung für Metallurgie, Hüttenwesen und Gießereitechnik — **POZNAN**

22-24.09 LUBDOM JESIEŃ 2006 — 21. Lubelskie Targi Budowlane / 21st Lublin Construction Fair / 21. Lublin Baumesse — **LUBLIN**

22-24.09 OLTARBUD-JESIEŃ — 30. Targi Budownictwa / 30th Construction Fair / 30. Baumesse — **OLSZTYN**

22-24.09 DREWNO — 4. Targi Wyrobów z Drewna / 4th Wooden Products Trade Fair / 4. Messe für Holzserzeugnisse — **OLSZTYN**

27-29.09 METAL — 12. Międzynarodowe Targi Techniki dla Odlewnictwa / 12th International Fair of Technology for Foundry / 12. Internationale Gießereimesse — **KIELCE**

04-06.10 EUROTOOL — 11. Targi Obrabiarek, Narzędzi i Urządzeń do Obróbki Materiałów / 11th International Trade Fair of Machine Tools, Tools, Devices and Equipment / 11. Messe für Werkzeugmaschinen, Einrichtungen und Werkzeuge für Materialbearbeitung — **KRAKÓW**

09-12.11 KAMIEN 2006 — 16. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 16th International Fair of Stone and Stoneprocessing Machinery / 16. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen — **WROCLAW**

38

Moda, odzież, odzież sportowa
Fashion, clothing, sportswear
Mode, Bekleidung, Sportkleidung

04–05.02 — 8. Małopolskie Targi Ślubne / 8th Wedding Exhibition / 8. Małopolskie Hochzeitsmesse — **KRAKÓW**

11–12.02 — 3. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia / 3rd Exhibition for Fashion, Beauty and Active Living / 3. Salon für Mode, Schönheit und aktiven Lebensstil — **LUBLIN**

02–04.03 SPORT-REKREACJA 2006 — Międzynarodowe Targi Mody, Sprzętu i Akcesoriów Sportowych / Sports Fashion, Equipment and Accessories Trade Fair / Messe für Sportmode, Sportgeräte und Zubehör — **WARSZAWA**

07–09.03 POZNAŃSKIE DNI MODY — Targi Odzieży i Tkanin / POZNAŃ Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics / Modetage POZNAŃ — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe — **POZNAŃ**

10–12.03 TActiW — Targi Aktywnego Wypoczynku / Active Leisure Fair / Messe für aktive Erholung — **ŁÓDŹ**

21–23.04 FIESTA — Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / Fair of Event-related Goods and Services / Messe für Gelegenheitsartikel und -dienstleistungen — **ŁÓDŹ**

21–23.04 TARGI BIELIZNY — Targi Bielizny / Trade Fair for Underwear / Messe für Wäsche — **ŁÓDŹ**

19–20.05 ŻŁOTA NITKA — Konkurs dla Projektantów Ubioru / Contest for Fashion Designers / Wettbewerb für Kleidungsprojektanten — **ŁÓDŹ**

05–07.09 POZNAŃSKIE DNI MODY — Targi Odzieży i Tkanin / POZNAŃ Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics / Modetage POZNAŃ — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe — **POZNAŃ**

39

Skóra, wyroby skórzane, obuwie
Leather, leather goods, shoes
Leder, Lederwaren, Schuhe

11–12.02 — 3. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia / 3rd Exhibition for Fashion, Beauty and Active Living / 3. Salon für Mode, Schönheit und aktiven Lebensstil — **LUBLIN**

07–09.03 — Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych / Fair of Shoes, Leather and Leather Goods / Fachmesse für Schuhe, Leder und Lederwaren — **POZNAŃ**

05–07.09 — Targi Obuwia, Skóry i Wyrobów Skórzanych / Fair of Shoes, Leather and Leather Goods / Fachmesse für Schuhe, Leder und Lederwaren — **POZNAŃ**

40

Artykuły dla dzieci, zabawki, odzież dziecięca
Children`s articles, toys, children`s clothing
Kinderartikel, Spielwaren, Kinderbekleidung

03-05.03 — Książka dla Dzieci i Młodzieży — Poznańskie Spotkania Targowe / Fair of Books for Children and Young People — Poznań Trade Fair Meetings / Kinder- und Jugendbuch — Messtreffen in Poznań — **POZNAN**

21-23.04 TARGI BIELIZNY — Targi Bielizny / Trade Fair for Underwear / Messe für Wäsche — **ŁÓDŹ**

25-28.04 ŚWIAT DZIECKA — Targi Artykułów dla Dzieci / Trade Fair of Goods for Children / Fachmesse für Kinderartikel — **POZNAN**

42

Artykuły biurowe i reklamowe, artykuły szkolne
Stationary, advertising articles, school articles
Büro- und Werbeartikel, Schulartikel

15-18.02 — Łódzkie Targi Edukacyjne / Łódź Educational Fair / Łódź Bildungsmesse — **ŁÓDŹ**

15-17.02 PSI WARSZAWA 2006 — Międzynarodowe Targi Artykułów Reklamowych / International Trade Fair for Advertising Specialties / Internationale Messe für Werbeartikel — **WARSZAWA**

01-03.03 — 2. Targi Edukacyjne, Wydawnictw Szkolnych i Multimediiów / 2nd Education and Educational Publications Fair / 2. Messe für Bildung und Schulveröffentlichungen — **LUBLIN**

13-14.12 INTER BANK 2006 — Międzynarodowe Targi Technologii dla Instytucji Rynku Finansowego i Kapitałowego / International Exhibition of Technologies for the Financial and Capital Market Institutions / Technologiemesse für Institutionen von Kapitalmarkt — **WARSZAWA**

43

Tekstylia
Textiles
Textilien

11-12.02 — 3. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia / 3rd Exhibition for Fashion, Beauty and Active Living / 3. Salon für Mode, Schönheit und aktiven Lebensstil — **LUBLIN**

07-09.03 POZNAŃSKIE DNI MODY — Targi Odzieży i Tkanin / Poznań Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics / Modetage Poznań — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe — **POZNAN**

15-17.03 YARN MARKET — 24. Giełda Przędzy / 24th Yarn Market / 24. Markt für Garne — **ŁÓDŹ**

21-23.04 TARGI BIELIZNY — Targi Bielizny / Trade Fair for Underwear / Messe für Wäsche — **ŁÓDŹ**

19-20.05 ZŁOTA NITKA — Konkurs dla Projektantów Ubioru / Contest for Fashion Designers / Wettbewerb für Kleidungsprojektanten — **ŁÓDŹ**

05-07.09 POZNAŃSKIE DNI MODY — Targi Odzieży i Tkanin / Poznań Fashion Days — Fair of Clothing and Fabrics / Modetage Poznań — Fachmesse für Bekleidung und Stoffe — **POZNAŃ**

04-06.10 YARN MARKET — 25. Giełda Przędzy / 25th Yarn Market / 25. Markt für Garne — **ŁÓDŹ**

44

Meble, wyposażenie wnętrz Furniture, interior design Möbel, Innenausstattung

08-10.03 EUROGASTRO 2006 — Międzynarodowe Targi Wszystko dla Gastronomii / International Food Service and Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe Alles für Gastronomie — **WARSZAWA**

08-10.03 DRINK & BAR 2006 — Międzynarodowe Targi Napoi i Wyposażenia Barów / International Drinks and Bar Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Getränke und Barausstattung — **WARSZAWA**

08-10.03 WORLDHOTEL 2006 — Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hoteli / International Hotel Equipment Trade Fair / Internationale Messe für Hotelausstattung — **WARSZAWA**

08-10.03 CATERING 2006 — Międzynarodowe Targi Technik i Usług Cateringowych / International Catering Techniques and Services Trade Fair / Internationale Messe für Cateringtechnik und -dienstleistungen — **WARSZAWA**

17-19.03 TARBUD — 19. Targi Budownictwa / 19th Construction Fair / 19. Baumesse — **WROCŁAW**

17-19.03 LUBDOM WIOSNA 2006 — 20. Lubelskie Targi Budowlane / 20th Lublin Construction Fair / 20. Lublin Baumesse — **LUBLIN**

24-26.03 SALON-MEBLE-WNĘTRZE — 8. Targi Wyposażenia Mieszkań, Biur i Ogrodów / 8th Home, Office and Garden Furnishings Fair / 8. Messe für Wohnung-, Büro- und Gartenausstattung — **OLSZTYN**

28-31.03 AQUA-SAN — Targi Łazienek i Wellness / Trade Fair of Bathrooms and Wellness / Badmesse und Wellness — **POZNAŃ**

07-09.04 DOM — 13. Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego i Wyposażenia Wnętrz / 13th Fair of Residential Building Materials and Interior Furnishings / 13. Messe für Wohnungsbaustoffe und Innenraumausstattung — **KIELCE**

30.05-02.06 MEBLE — Targi Mebli, Akcesoriów i Wyposażenia Wnętrz / Fair of Furniture, Accessories and Furnishings / Fachmesse für Möbel, Möbelzubehör und Innenausstattung — **POZNAŃ**

30.05-02.06 KUCHNIA — Targi Mebli Kuchennych i Wyposażenia Kuchni / Fair of Kitchen Furniture and Furnishing / Fachmesse für Küchenmöbel und Küchenausstattung — **POZNAŃ**

30.05-02.06 DOMEXPO — Tkanina, Stół & Kuchnia, Światło, Wystrój Domu / Textiles, Table & Kitchen, Light, Interior Design / Textilien, Tisch & Küche, Licht, Innenausstattung — **POZNAŃ**

19-21.06 SACROEXPO — 7. Międzynarodowa Wystawa Budownictwa i Wyposażenia Kościołów, Sztuki Sakralnej i Dewocjonalistów / 7th International Exhibition for Church Construction, Fittings and Furnishings and Sacral Art / 7. Internationale Ausstellung für Bau und Ausstattung der Kirchen, sakrale Kunst und Devotionalien — **KIELCE**

- 22-24.09 LUBDOM JESIEŃ 2006** — 21. Lubelskie Targi Budowlane / 21st Lublin Construction Fair / 21. Lublin Baumesse — **LUBLIN**
- 22-24.09 DREWNO** — 4. Targi Wyrobów z Drewna / 4th Wooden Products Trade Fair / 4. Messe für Holzerzeugnisse — **OLSZTYN**
- 06-08.10 INTERFLAT** — Targi Wyposażenia Wnętrz oraz Artykułów i Usług dla Domu i Ogrodu Giełda Usług dla Wspólnot Mieszkaniowych / Trade Fair for Interior Furnishings and Household and Garden Articles and Services Services for Housing Cooperatives and Communes Exchange / Messe für Innenausstattung sowie Artikel und Dienste für Haus und Garten Dienstleistungsbörse für Wohngemeinschaften — **ŁÓDŹ**
- 19-22.10** — 11. Targi Mebli i Wyposażenia Wnętrz Wystawa Maszyn i Narzędzi do Produkcji Mebli / 11th Fair for Furniture and Furnishings Exhibition for Woodworking Machines and Tools / 11. Fachmesse für Möbel und Innenausstattung Ausstellung der Maschinen und Werkzeuge — **KRAKÓW**
- 17-19.11 WSZYSTKO DLA DOMU** — 15. Targi Wykończenia i Wyposażenia Wnętrz / 15th Fair of Interior Finishing and Furnishing / 15. Messe für Ausbau und Innenraumausstattung — **SZCZECIN**
- 23-25.11 HORECA** — 14. Międzynarodowe Targi Wyposażenia Hotelu i Gastronomii / 14th International Trade Fair for Hotel and Catering Equipment / 14. Internationale Messe für Hotel- und Gastronomieausstattung — **KRAKÓW**

45

Artykuły domowe, szkło, ceramika
Household goods, glassware, ceramics
Haushaltartikel, Glas, Keramik

- 07-09.04 DOM** — 13. Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego i Wyposażenia Wnętrz / 13th Fair of Residential Building Materials and Interior Furnishings / 13. Messe für Wohnungsbau-
stoffe und Innenraumausstattung — **KIELCE**
- 30.05-02.06 MEBLE** — Targi Mebli, Akcesoriów i Wyposażenia Wnętrz / Fair of Furniture, Accessories and Furnishings / Fachmesse für Möbel, Möbelzubehör und Innenausstattung — **POZNAŃ**
- 30.05-02.06 KUCHNIA** — Targi Mebli Kuchennych i Wyposażenia Kuchni / Fair of Kitchen Furniture and Furnishing / Fachmesse für Küchenmöbel und Küchenausstattung — **POZNAŃ**
- 30.05-02.06 DOMEXPO** — Tkanina, Stół & Kuchnia, Światło, Wystrój Domu / Textiles, Table & Kitchen, Light, Interior Design / Textilien, Tisch & Küche, Licht, Innenausstattung — **POZNAŃ**
- 03-04.06** — 8. Ogólnopolskie Targi Antykwareczne i Sztuki Współczesnej / 8th National Antiques and Contemporary Art Fair / 8. Gesamtpolnische Messe für Antiquariat und modernes Kunstwerk — **KRAKÓW**
- 06-08.10 INTERFLAT** — Targi Wyposażenia Wnętrz oraz Artykułów i Usług dla Domu i Ogrodu Giełda Usług dla Wspólnot Mieszkaniowych / Trade Fair for Interior Furnishings and Household and Garden Articles and Services Services for Housing Cooperatives and Communes Exchange / Messe für Innenausstattung sowie Artikel und Dienste für Haus und Garten Dienstleistungsbörse für Wohngemeinschaften — **ŁÓDŹ**
- 06-08.10 INTERGLASS** — Targi Szkła i Ceramiki / Glass and Ceramics Fair / Glas- und Keramikmesse — **ŁÓDŹ**

19-22.10 — 11. Targi Mebli i Wyposażenia Wnętrz Wystawa Maszyn i Narzędzi do Produkcji Mebli / 11th Fair for Furniture and Furnishings Exhibition for Woodworking Machines and Tools / 11. Fachmesse für Möbel und Innenausstattung Ausstellung der Maschinen und Werkzeuge — **KRAKÓW**

17-19.11 TEA & COFFEE 2006 — 10. Targi Kawy i Herbaty / 10th Coffee and Tea Fair / 10. Messe für Kaffee und Tee — **LUBLIN**

17-19.11 WSZYSTKO DLA DOMU — 15. Targi Wykończenia i Wyposażenia Wnętrz / 15th Fair of Interior Finishing and Furnishing / 15. Messe für Ausbau und Innenraumausstattung — **SZCZECIN**

46

Kosmetyki, fryzjerstwo Cosmetics, hairdressing Kosmetik, Friseurberuf

11-12.02 — 3. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych / 3rd Fair for Wedding Services and Event-related Articles / 3. Messe für Hochzeits- und Gelegenheitsdienste — **LUBLIN**

21-23.04 BEAUTY FAIR — Targi Urody i Zdrowego Stylu Życia / Fair of Beauty and Healthy Living / Messe für Schönheit und gesunden Lebensstil — **ŁÓDŹ**

22-23.04 LOOK — Forum Fryzjerstwa i Kosmetyki / Hairdressing and Cosmetics Forum / Forum für Friseur- und Kosmetikbedarf — **POZNAN**

12-14.05 — 4. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 4rd Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 4. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit — **KRAKÓW**

29.09-01.10 — 5. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 5th Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 5. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit — **KRAKÓW**

30.09-01.10 URODA — Targi Kosmetyczne i Fryzjerskie / Beauty Products and Hairdressing Fair / Kosmetika- und Friseurmesse — **GDAŃSK**

01-03.12 KARNAWAŁ 2007 — 2. Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / 2nd Trade Fair for Event-related Goods and Services / 2. Messe für Gelegenheitswaren und -dienste — **LUBLIN**

47

Książki, wydawnictwa Books, publications Bücher, Veröffentlichungen

15-18.02 — Łódzkie Targi Edukacyjne / Łódź Educational Fair / Łódź Bildungsmesse — **ŁÓDŹ**

16-17.02 KARIERA — 2. Giełda Edukacji i Pracy / 2nd Education and Jobs Fair / 2. Ausbildungs- und Jobbörse — **SZCZECIN**

01-03.03 — 2. Targi Edukacyjne, Wydawnictw Szkolnych i Multimediów / 2nd Education and Educational Publications Fair / 2. Messe für Bildung und Schulveröffentlichungen — **LUBLIN**

03-05.03 — Książka dla Dzieci i Młodzieży — Poznańskie Spotkania Targowe / Fair of Books for Children and Young People — Poznań Trade Fair Meetings / Kinder- und Jugendbuch — Messtreffen in Poznań — **POZNAN**

29–31.03 EDUKACJA — 11. Targi Edukacyjne / 11th Education Fair / 11. Bildungsmesse — **KIELCE**

07–08.04 EUROAKADEMIA — Targi Szkół Wyższych / Trade Fair for Higher Education Schools / Messe für Hochschulen — **ŁÓDŹ**

23–24.09 — Salon Szkół Językowych / Language Schools Salon / Salon der Sprachschulen — **ŁÓDŹ**

19–22.10 — 10. Targi Książki w Krakowie / 10th Book Trade Fair in Kraków / 10. Buchmesse in Kraków — **KRAKÓW**

48

Edukacja, pomoce naukowe i podręczniki
Education, training, aids, handbooks
Weiterbildung, Lehrmittel, Lernmittel

15–18.02 — Łódzkie Targi Edukacyjne / Łódź Educational Fair / Łódź Bildungsmesse — **ŁÓDŹ**

16–17.02 KARIERA — 2. Giełda Edukacji i Pracy / 2nd Education and Jobs Fair / 2. Ausbildungs- und Jobbörse — **SZCZECIN**

01–03.03 — 2. Targi Edukacyjne, Wydawnictw Szkolnych i Multimediów / 2nd Education and Educational Publications Fair / 2. Messe für Bildung und Schulveröffentlichungen — **LUBLIN**

03–05.03 — Targi Edukacyjne / Education Fair / Bildungsmesse — **POZNAŃ**

03–05.03 — Książka dla Dzieci i Młodzieży — Poznańskie Spotkania Targowe / Fair of Books for Children and Young People — Poznań Trade Fair Meetings / Kinder- und Jugendbuch — Messtreffen in Poznań — **POZNAŃ**

16–18.03 EDU.PL — 8. Targi Edukacyjne w Krakowie / 8th Education Fair in Kraków / 8. Bildungsmesse in Kraków — **KRAKÓW**

29–31.03 EDUKACJA — 11. Targi Edukacyjne / 11th Education Fair / 11. Bildungsmesse — **KIELCE**

07–08.04 EUROAKADEMIA — Targi Szkół Wyższych / Trade Fair for Higher Education Schools / Messe für Hochschulen — **ŁÓDŹ**

23–24.09 — Salon Szkół Językowych / Language Schools Salon / Salon der Sprachschulen — **ŁÓDŹ**

49

Sport, czas wolny, hobby
Sport, leisure, hobby
Sport, Freizeit, Hobby

11–12.02 — 3. Salon Mody, Urody i Aktywnego Stylu Życia / 3rd Exhibition for Fashion, Beauty and Active Living / 3. Salon für Mode, Schönheit und aktiven Lebensstil — **LUBLIN**

15–18.02 — Łódzkie Targi Edukacyjne / Łódź Educational Fair / Łódź Bildungsmesse — **ŁÓDŹ**

02–04.03 SPORT-REKREACJA 2006 — Targi Budownictwa i Modernizacji Obiektów Sportowych / Construction and Modernisation of Sports Facilities Trade Fair / Messe für Bau und Modernisierung von Sportobjekten — **WARSZAWA**

- 02-04.03 SPORT-REKREACJA 2006** — Targi Wyposażenia Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych / Sports and Recreation Facilities Furnishings & Equipment Trade Fair / Messe für Ausstattung von Sport- und Erholungsobjekten — **WARSZAWA**
- 02-04.03 SPORT-REKREACJA 2006** — Międzynarodowe Targi Mody, Sprzętu i Akcesoriów Sportowych / Sports Fashion, Equipment and Accessories Trade Fair / Messe für Sportmode, Sportgeräte und Zubehör — **WARSZAWA**
- 03-05.03 NA STYKU KULTUR** — Międzynarodowe Targi — Regiony Turystyczne / International Tourist Sites Fair / Internationale Messe — Touristische Regionen — **ŁÓDŹ**
- 10-12.03 LUBTOUR 2006** — 4. Targi Rekreacji, Wypoczynku i Turystyki / 4th Trade Fair for Recreation, Leisure and Tourism / 4. Rekreation-, Erholungs- und Touristikmesse — **LUBLIN**
- 10-12.03 TactiW** — Targi Aktywnego Wypoczynku / Active Leisure Fair / Messe für aktive Erholung — **ŁÓDŹ**
- 07-09.04 GTT** — Gdańskie Targi Turystyczne / Gdańsk Tourism Fair / Gdańsk Touristikmesse — **GDĄSK**
- 07-09.04 POLYACHT** — Gdańskie Targi Sportów Wodnych / Gdańsk Fair of Water Sports / Gdańsk Wassersportmesse — **GDĄSK**
- 21-23.04 BEAUTY FAIR** — Targi Urody i Zdrowego Stylu Życia / Fair of Beauty and Healthy Living / Messe für Schönheit und gesunden Lebensstil — **ŁÓDŹ**
- 21-23.04 FIESTA** — Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / Fair of Event-related Goods and Services / Messe für Gelegenheitsartikel und -dienstleistungen — **ŁÓDŹ**
- 21-23.04 LATO 2006** — 11. Targi Turystyki i Wypoczynku / 11th Fair of Tourism and Recreation / 11. Touristik- und Erholungsmesse — **WARSZAWA**
- 29.04-01.05 POZNAŃ GAME ARENA** / Poznań Game Arena / Poznań Game Arena — **POZNAŃ**
- 12-14.05** — 4. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 4rd Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 4. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit — **KRAKÓW**
- 20-21.05 TUNING SHOW** — 4. Tuning Show w Krakowie / 4th Tuning Show in Kraków / 4. Tuning Show in Kraków — **KRAKÓW**
- 10-11.06** — Międzynarodowa Wystawa Kotów Rasowych / Pure-Breed Cats Exhibition / Internationale Ausstellung der Rassenkatzen — **KRAKÓW**
- 09-11.09 ZOOMARKET** — 4. Międzynarodowe Targi Zoologiczne / 4th International Zoological Pet Supplies Exhibition / 4. Internationale Zoologische Messe — **WARSZAWA**
- 10-11.09 SKY SHOW** — Festiwal Lekkich Konstrukcji Latających / Ultralight Aircrafts Festival / Ultraleichtflugzeuge Festival — **ŁÓDŹ**
- 23-24.09** — Salon Szkół Językowych / Language Schools Salon / Salon der Sprachschulen — **ŁÓDŹ**
- 29.09-01.10** — 24. Jesienna Wystawa Ogrodnictwa, Leśnictwa i Zoologii / 24th Autumn Fair for Gardening, Forestry and Zoology / 24. Herbstausstellung für Gartenbau, Forstwirtschaft und Zoologie — **KRAKÓW**
- 29.09-01.10** — 5. Targi Medycyny Naturalnej, Zdrowia i Urody / 5th Fair for Natural Medicine, Health and Beauty / 5. Messe für Naturmedizin, Gesundheit und Schönheit — **KRAKÓW**

- 30.09–01.10 URODA** — Targi Kosmetyczne i Fryzjerskie / Beauty Products and Hairdressing Fair / Kosmetika- und Friseurmesse — **GDĄSK**
- 06–08.10 KRAKŹAGIEL 2006** — 5. Targi Źeglarskie i Sportów Wodnych / 5th Sailing and Water Sports Trade Fair / 5. Messe für Segeln und Wassersporten — **KRAKŲ**
- 12–14.10 COIN EXPO** — 2. Warszawskie Międzynarodowe Targi Numizmatyczne / 2nd Warsaw International Coin Expo / 2. Warschauer Internationale Messe für Münzensammler — **WARSZAWA**
- 20–22.10** — 2. Targi Zoologiczne i Weterynaryjne / 2nd Zoological and Veterinary Exhibition / 2. Zoologische und Tierarztmesse — **LUBLIN**
- 25–26.10 SPORT-OBIEKT** — 6. Wystawa WyposaŹenia i Budowy Obiektów Sportowych / 6th Exhibition of Sports Facilities, Fittings and Construction / 6. Ausstellung für Ausstattungen und Bau von Sportobjekten — **KIELCE**
- 25–28.10 TOUR SALON** — Międzynarodowy Salon Turystyczny / International Exhibition of Tourism / Internationale Fachausstellung für Tourismus — **POZNAN**
- 28–29.10 HOBBY** — Salon Modelarstwa / Exhibition of Model Making / Fechausstellung für Modellbau — **POZNAN**
- 10–12.11** — Łódzki Festiwal Zdrowia, WrŲb i NiezwykłoŹci / **ŁŲDŹ** Health, Fortune — Telling and Strangeness Festival / **ŁŲDŹ** Festival für Gesundheit und Ungewöhnlichkeiten — **ŁŲDŹ**

50

**Turystyka
Tourism
Touristik**

- 03–05.03 NA STYKU KULTUR** — Międzynarodowe Targi — Regiony Turystyczne / International Tourist Sites Fair / Internationale Messe — Touristische Regionen — **ŁŲDŹ**
- 03–05.03** — Wiosenna Giełda Turystyczna / Spring Travel Exchange / Frühjahrs- Tourismusbörse — **POZNAN**
- 10–12.03 LUBTOUR 2006** — 4. Targi Rekreacji, Wypoczynku i Turystyki / 4th Trade Fair for Recreation, Leisure and Tourism / 4. Recreation-, Erholungs- und Touristikmesse — **LUBLIN**
- 07–09.04 CIEPŁY BAŁTYK** — Targi Inwestycji w Turystyce / Trade Fair for Investment in Tourism / Investitionsmesse in Touristik — **GDĄSK**
- 07–09.04 GTT** — Gdańskie Targi Turystyczne / Gdańsk Tourism Fair / Gdańsk touristikmesse — **GDĄSK**
- 07–09.04 VOYAGER** — 5. Świętokrzyskie Targi Turystyki / 5th Tourism Exhibition / 5. Touristikmesse — **KIELCE**
- 21–23.04 LATO 2006** — 11. Targi Turystyki i Wypoczynku / 11th Fair of Tourism and Recreation / 11. Touristik- und Erholungsmesse — **WARSZAWA**
- 06–07.05 MARKET TOUR** — 15. Giełda Turystyczna / 15th Tourist Fair / 15. Tourismusbörse — **SZCZECIN**

09–11.06 — Lubelskie Targi Miast Partnerskich / Lublin Fair for Partner Cities / Messe von Partnerstädten Lublin — **LUBLIN**

09–11.06 EUROBUG — Targi „Eurobug“ / „Eurobug“ Trade Fair / Messe „Eurobug“ — **LUBLIN**

21–23.09 TT WARSAW TOUR & TRAVEL 2006 — 14. Międzynarodowe Targi Turystyczne / 14th International Travel Show / 14. Internationale Touristikmesse — **WARSZAWA**

06–08.10 KRAKŻAGIEL 2006 — 5. Targi Żeglarskie i Sportów Wodnych / 5th Sailing and Water Sports Trade Fair / 5. Messe für Segeln und Wassersporten — **KRAKÓW**

25–28.10 TOUR SALON — Międzynarodowy Salon Turystyczny / International Exhibition of Tourism / Internationale Fachausstellung für Tourismus — **POZNAN**

26–28.10 — Wystawa Ukraina XXI / XXI Century Ukraine Exhibition / Ausstellung Ukraine des XXI Jahrhunderts — **LUBLIN**

17–19.11 BOATSHOW — Targi Żeglarstwa i Sportów Wodnych / Fair for Sailing and Water Sports / Messe für Segelsport und Wassersportarten — **ŁÓDŹ**

51

Elektronika rozrywkowa, przemysł muzyczny, technika radiowa i telewizyjna
Consumer electronics, musical industry, broadcast and television technology
Unterhaltungselektronik, Musikindustrie, Rundfunk— und Fernsehtechnik

11–12.02 — 3. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych / 3rd Fair for Wedding Services and Event-related Articles / 3. Messe für Hochzeits- und Gelegenheitsdienste — **LUBLIN**

22–24.03 INTERTELECOM — Międzynarodowe Targi Łączności / International Fair of Telecommunications / Internationale Messe für Fernmeldewesen — **ŁÓDŹ**

06–08.04 FILM VIDEO FOTO — Targi Sprzętu Fotograficznego, Filmowego, Video i Kinowego / Trade Fair of Photographic, Film, Video and Cinema Equipment / Messe für Fotografie-, Film-, Video- und Kinoausstattung — **ŁÓDŹ**

21–23.09 MUSIC MEDIA — Targi Muzyczne w Krakowie / Trade Fair for Light, Music Equipment and Instruments / Musikmesse Kraków — **KRAKÓW**

01–03.12 KARNAWAŁ 2007 — 2. Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / 2nd Trade Fair for Event-related Goods and Services / 2. Messe für Gelegenheitswaren und -dienste — **LUBLIN**

52

Konserwacja zabytków, kościoły, sztuka sakralna, funeralia
Conservation of monuments, churches, sacral art, funeral equipment and services
Denkmalpflege, Kirchen, Sakralkunst, Begräbniszeremonie

10–12.06 NECROEXPO — 2. Międzynarodowe Targi Branży Pogrzebowej / 2nd International Funeral Fair / 2. Internationale Messe der Bestattungsbranche — **KIELCE**

19-21.06 SACROEXPO — 7. Międzynarodowa Wystawa Budownictwa i Wyposażenia Kościołów, Sztuki Sakralnej i Dewocjonaliów / 7th International Exhibition for Church Construction, Fittings and Furnishings and Sacral Art / 7. Internationale Ausstellung für Bau und Ausstattung der Kirchen, sakrale Kunst und Devotionalien — **KIELCE**

październik KOŚCIOŁY — Międzynarodowa Wystawa Sakralna / The International Sacred Exhibition / Internationale Sakrale Ausstellung — **GDAŃSK**

53

Upominki, zegarki, biżuteria, rzemiosło artystyczne, sztuka, antyki
Gifts, watches, clocks, jewellery, handicraft, art, antiques
Geschenkenartikel, Uhren, Schmuck, Kunsthandwerk, Kunst, Antiquitäten

11-12.02 — 3. Targi Usług Ślubnych i Artykułów Okolicznościowych / 3rd Fair for Wedding Services and Event-related Articles / 3. Messe für Hochzeits- und Gelegenheitsdienste — **LUBLIN**

15-17.02 PSI WARSZAWA 2006 — Międzynarodowe Targi Artykułów Reklamowych / International Trade Fair for Advertising Specialties / Internationale Messe für Werbeartikel — **WARSZAWA**

17-19.02 GALA — Targi Biżuterii i Przedmiotów Ozdobnych / Fair of Jewellery and Decorative Objects / Messe für Schmuck und Ziergegenstände — **KIELCE**

15-18.03 AMBERIF — Międzynarodowe Targi Bursztynu, Biżuterii i Kamieni Jubilerskich / International Fair of Amber, Jewellery and Gemstones / Internationale Messe für Bernstein, Schmuck und Juweliersteine — **GDAŃSK**

07-09.04 INTERKAMIEŃ — 11. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 11th International Fair for Stone and Stone Processing Machinery / 11. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen — **KIELCE**

21-23.04 FIESTA — Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / Fair of Event-related Goods and Services / Messe für Gelegenheitsartikel und -dienstleistungen — **ŁÓDŹ**

03-04.06 — 8. Ogólnopolskie Targi Antykwareczne i Sztuki Współczesnej / 8th National Antiques and Contemporary Art Fair / 8. Gesamtpolnische Messe für Antiquariat und modernes Kunstwerk — **KRAKÓW**

19-21.06 ART-EXPO — 5. Salon Antykwareczny i Sztuki Współczesnej / 5th Antique and Modern Art Exhibition / 5. Salon für Antiquitäten und moderne Kunst — **KIELCE**

25-27.08 AMBERMART — Międzynarodowe Targi Bursztynu / International Amber Fair / Internationale Messe für Bernstein — **GDAŃSK**

05-07.09 TARGI UPOMINKÓW I DEKORACJI ŚWIĄTECZNYCH — Targi Upominków i Dekoracji Świątecznych / Gifts and Ornaments Trade Fair / Fachmesse für Geschenkartikel, Ostern- und Weihnachtsschmuck — **POZNAŃ**

06-08.10 ZŁOTO SREBRO CZAS 2006 — 7. Międzynarodowe Targi Biżuterii i Zegarków / 7th International Trade Fair of Jewellery and Watches / 7. Internationale Messe für Schmuck und Uhren — **WARSZAWA**

12-14.10 COIN EXPO — 2. Warszawskie Międzynarodowe Targi Numizmatyczne / 2nd Warsaw International Coin Expo / 2. Warschauer Internationale Messe für Münzensammler — **WARSZAWA**

09-12.11 KAMIENŲ 2006 — 16. Międzynarodowe Targi Kamienia i Maszyn Kamieniarskich / 16th International Fair of Stone and Stoneprocessing Machinery / 16. Internationale Messe für Stein und Steinbearbeitungsmaschinen — **WROCLAW**

01-03.12 GWIAZDKA 2006 — 10. Targi Sztuki Jubilerskiej, Kamieni Szlachetnych, Rzemiosła Artystycznego i Upominków / 10th Trade Fair of Goldsmith's Products, Gems, Handicrafts and Souvenirs / 10. Messe für Juwelierkunst, Edelsteine, Kunsthandwerk und Souvenirs — **LUBLIN**

01-03.12 KARNAWAŁ 2007 — 2. Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / 2nd Trade Fair for Event-related Goods and Services / 2. Messe für Gelegenheitswaren und -dienste — **LUBLIN**

08-10.12 FESTIWAL PRZEDMIOTÓW ARTYSTYCZNYCH — Festiwal Przedmiotów Artystycznych / Festival of Artistic Objects / Festival der Kunstgegenstände — **POZNAN**

54

**Reklama, marketing
Advertising, marketing
Werbung, Marketing**

15-17.02 PSI WARSZAWA 2006 — Międzynarodowe Targi Artykułów Reklamowych / International Trade Fair for Advertising Specialties / Internationale Messe für Werbeartikel — **WARSZAWA**

25-28.04 EURO-REKLAMA — Międzynarodowe Targi Artykułów i Usług Reklamowych / International Trade Fair of Advertising Goods and Services / Internationale Fachmesse für Werbeartikel und -Dienstleistungen — **POZNAN**

55

**Pozostałe targi branżowe
Other branch trade fairs
Sonstige Fachmessen**

16-17.02 KARIERA — 2. Giełda Edukacji i Pracy / 2nd Education and Jobs Fair / 2. Ausbildungs- und Jobbörse — **SZCZECIN**

24-26.03 — 7. Krajowe Targi Spółdzielcze / 7th Polish Co-operative Movement Fair / 7. Inländische Genossenschaftsmesse — **LUBLIN**

kwiecień TERAZ POLSKA 2006 — Wystawa Produktów i Usług Nominowanych do Godła Teraz Polska / Exhibition for Products and Services Nominated for the Teraz Polska Award / Ausstellung von Produkten und Dienstleistungen, die zur Auszeichnung Teraz Polska ernannt wurden — **WARSZAWA**

07-08.04 EUROAKADEMIA — Targi Szkół Wyższych / Trade Fair for Higher Education Schools / Messe für Hochschulen — **ŁODZ**

12.04 TARGI PRACY — 10. Ogólnopolskie Targi Pracy / 10th National Trade Fair for Work / 10. Allgemeinpolnische Messe für Arbeit — **KIELCE**

21-23.04 BEAUTY FAIR — Targi Urody i Zdrowego Stylu Życia / Fair of Beauty and Healthy Living / Messe für Schönheit und gesunden Lebensstil — **ŁODZ**

- 21–23.04 FIESTA** — Targi Artykułów i Usług Okolicznościowych / Fair of Event-related Goods and Services / Messe für Gelegenheitsartikel und -dienstleistungen — **ŁÓDŹ**
- 21–23.04 TARGI BIELIZNY** — Targi Bielizny / Trade Fair for Underwear / Messe für Wäsche — **ŁÓDŹ**
- 06–07.06 GEOLOGIA 2006** — 4. Międzynarodowe Targi Geologiczne / 4th International Geological Fair / 4. Internationale Geologiemesse — **WARSZAWA**
- 09–11.06** — Lubelskie Targi Miast Partnerskich / Lublin Fair for Partner Cities / Messe von Partnerstädten Lublin — **LUBLIN**
- 10–11.06** — Międzynarodowa Wystawa Kotów Rasowych / Pure-Breed Cats Exhibition / Internationale Ausstellung der Rassenkatzen — **KRAKÓW**
- 19–21.06 SACROEXPO** — 7. Międzynarodowa Wystawa Budownictwa i Wyposażenia Kościołów, Sztuki Sakralnej i Dewocjonalistów / 7th International Exhibition for Church Construction, Fittings and Furnishings and Sacral Art / 7. Internationale Ausstellung für Bau und Ausstattung der Kirchen, sakrale Kunst und Devotionalien — **KIELCE**
- lipiec MTS** — 11. Międzynarodowe Targi Spółdzielcze / 11th International Co-operative Movement Fair / 11. Internationale Genossenschaftsmesse — **KIELCE**
- 25–27.08 AMBERMART** — Międzynarodowe Targi Bursztynu / International Amber Fair / Internationale Messe für Bernstein — **GDĄSK**
- 30.09–01.10 URODA** — Targi Kosmetyczne i Fryzjerskie / Beauty Products and Hairdressing Fair / Kosmetika- und Friseurmesse — **GDĄSK**
- październik KOŚCIOŁY** — Międzynarodowa Wystawa Sakralna / The International Sacred Exhibition / Internationale Sakrale Ausstellung — **GDĄSK**
- 06–08.10 WSCHÓD-ZACHÓD 2006** — Targi Wielobranżowe / Multibranch Trade Fair / Mehrbranchenmesse — **LUBLIN**
- 12–14.10 COIN EXPO** — 2. Warszawskie Międzynarodowe Targi Numizmatyczne / 2nd Warsaw International Coin Expo / 2. Warschauer Internationale Messe für Münzensammler — **WARSZAWA**
- 12–14.10 TWOJE PIENIĄDZE** — 12. Polskie Forum Kapitałowo-Finansowe / 12th Polish Capital and Finance Forum / 12. Polnisches Kapital— und Finanzforum — **WARSZAWA**
- 26–28.10** — Wystawa Ukraina XXI / XXI Century Ukraine Exhibition / Ausstellung Ukraine des XXI Jahrhunderts — **LUBLIN**
- 10–12.11** — Łódzki Festiwal Zdrowia, Wróżb i Niezwykłości / Łódź Health, Fortune — Telling and Strangeness Festival / Łódź Festival für Gesundheit und Ungewöhnlichkeiten — **ŁÓDŹ**
- 14–15.11 CERTYFIKACJA** — 5. Targi Usług Certyfikacyjnych, Badań Wyrobów i Wdrażania Systemów Jakości / 5th Fair for Certification Services, Product Tests and Quality System Implementation / 5. Messe für Zertifizierungsdienstleistungen, Prüfung von Erzeugnissen, Inbetriebnahme — **POZNAN**
- 23–25.11 POLSKI EKSPORT** — Polskie Firmy na Rynkach Zagranicznych / Polish Companies on Foreign Markets / Polnische Firmen in den ausländischen Märkten — **BIAŁOWIEŻA**

24–25.11 INWESTUJ Z NAMI — Targi Bankowości, Finansów i Ubezpieczeń / Fair of Banking, Finance and Insurance / Messe für Bankwesen, Finanzen und Versicherungen — **ŁÓDŹ**

08–10.12 Festiwal Przedmiotów Artystycznych / Festival of Artistic Objects / Festival der Kunstgegenstände — **POZNAŃ**

13–14.12 KARTA 2006 — 6. Międzynarodowa Wystawa Producentów i Użytkowników Kart i Systemów Kartowych / 6th International Exhibition for Card Technology and Services / 6. Internationale Ausstellung der Hersteller und Benutzer von Karten und Kartensystemen — **WARSZAWA**